

Liste de prix

Climatiseurs splits CTA SA





Siège principal
à Münsingen

Les données contenues dans ce document étaient valables au moment de sa publication. L'entreprise se réserve le droit d'apporter toute modification ou adaptation sans préavis.

Les prix s'entendent en bruts en CHF et hors TVA, sauf en ce qui concerne les prestations de services: les prix sont alors indiqués nets en CHF, hors TVA.

www.cta.ch



Contactez-nous
cta.ch/contact-climat-froid

Table des matières

Nominal cold capacity

Page

Points divers

Explication des symboles		6
Informations sur le réfrigérant R-32		7
Instructions d'installation des unités extérieures		8
Films personnalisés pour appareils		9
Contrôle à distance		10
Label d'efficacité énergétique		13
Valeurs de référence		14

Singlesplit

Appareils muraux

Appareils muraux design R-32	2 - 4,2 kW	16
Appareils muraux standard R-32	2 - 9,4 kW	26

Plafonniers

Plafonniers R-32	5,2 - 13,4 kW	36
Cassettes compactes R-32	2,5 - 6,8 kW	44
Cassettes «Wide Airflow» R-32	5,2 - 13,4 kW	52
Plafonniers «Slim» R-32	2,5 - 5,2 kW	62
Plafonniers «Medium Pressure Slim» R-32 NEW	3,5 - 13,4 kW	68
Plafonniers «Automatic Airflow» R-32	3,5 - 13,4 kW	78
Plafonniers «Medium Pressure Standard» R-32	6 - 12,1 kW	88
Plafonniers «High Pressure» R-32	12,1 - 13,4 kW	96
Plafonniers «High Pressure» R-410A	15 kW	102
Plafonniers «Big» R-410A	19 - 22 kW	108

Consoles

Appareils consoles R-32	2,5 - 4,2 kW	114
-------------------------	--------------	-----

Multisplit

Climatiseurs Multisplit Inverter R-32	4 - 9,5 kW	120
Climatiseurs Multisimultan Inverter R-32	9,5 - 13,4 kW	148

Inverter VRF

VRF-J4	12,1 - 15,5 kW	168
VRF-J4S	12,1 - 15,1 kW	172
VRF-J4L	22,4 - 50 kW	176
VRF-V4	22,4 - 45 kW	180
VRF-VR4	22,4 - 45 kW	184
VRF-J5S R-32 NEW	12,1 - 15,1 kW	190

Systèmes spécifiques

Caves à vin Inverter

Caves à vin	2,5 kW	244
-------------	--------	-----

Kit de raccordement pour batterie à détente directe		250
---	--	-----

Splits Inverter condensation à eau (froid seul)		254
---	--	-----

Accessoires Climatiseurs split

Commande		256
Matériel de montage		268
Sortie d'eau de condensation		272
Accessoires unités extérieures		274
Accessoires unités intérieures		275

CGV

Table des matières

Nominal cold capacity

Page






CGV

278










Explication des symboles














Fonctions économies

-  **Human Sensor**
Senseur qui détecte la présence d'activités humaines dans la pièce.
-  **Set température auto return**
La consigne de température peut être modifiée pour une durée (10 à 120 mn) et retourne automatiquement au réglage précédent.
-  **Mode économie d'énergie**
Dans ce mode, la température programmée augmente légèrement en mode refroidissement et elle baisse légèrement en mode chauffage afin que le fonctionnement de l'appareil soit aussi économique que possible.
-  **Limitation de point de consigne**
La consigne min et max admissible peut être modifiée en vue d'une économie d'énergie.
-  **Human Sensor Control**
Le senseur détecte les mouvements des personnes dans la pièce et décide d'économiser de l'énergie ou d'arrêter l'appareil.






Fonctions confort

-  **Powerful mode**
Fonctionnement maximum du ventilateur et compresseur pour obtenir la température désirée en un rien de temps.
-  **Commutation chaud-froid automatique**
-  **Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande**
-  **Raccord canalisation**
Diffusion d'air multiple par gaines d'air cylindriques via plénum de pulsion.
-  **Raccordement d'air frais**
L'air frais peut être aspiré par un ventilateur externe.
-  **Power diffuser**
Optimisation des volets de diffusion d'air pour atteindre la consigne le plus rapidement possible.
-  **Mode chauffage 10 °C**
La température ambiante peut être réglée de façon à ce qu'elle ne descende pas sous les 10 °C. Cela permet de maintenir le local hors-gel en hiver.
-  **Fonction swing vertical**
Les bouches de pulsion peuvent être réglées en plusieurs étapes (positions de soufflerie) via la télécommande ou peuvent bouger en continu, uniquement en position verticale.
-  **Contrôle individuel des volets d'air**
Chaque volets d'air peut être réglé individuellement pour un meilleurs confort.
-  **Low noise mode**
Niveau sonore de l'unité extérieure programmable.
-  **Double fonction swing**
Les bouches de pulsion peuvent être réglées en plusieurs étapes (positions de soufflerie) via la télécommande ou peuvent bouger en continu, verticalement et horizontalement.
-  **Raccord air frais**
Cette unité dispose d'un raccord séparé pour air frais, les accessoires pour le raccord ne sont pas fournis.
-  **Redémarrage automatique après coupure de courant**






Fonctions pratiques

-  **Minuterie On/Off**
Minuterie 1 cycle : la minuterie numérique permet d'activer ou de désactiver automatiquement l'unité dans un délai donné (max. 12h), configuration unique.
-  **Minuterie hebdomadaire**
Pour chaque jour de la semaine vous pouvez instaurer différents cycles, ceux-ci constituant ensemble le programme hebdomadaire.
-  **Libération externe ON/OFF**
-  **Special Cooling**
«Special Cooling» est une fonction qui soutient le fonctionnement de «Multi System Control».
-  **Minuterie « sommeil »**
Après un certain temps, l'unité se déclenche, et la température instaurée se réduit graduellement afin de passer à une température confortable pour votre repos nocturne.
-  **Minuterie hebdomadaire avec abaissement nocturne**
La température peut être réglée sur 2 périodes de températures différentes, pour chaque jour de la semaine.
-  **Sortie d'erreur externe**
-  **Minuterie « programme »**
Dans un laps de temps de 24 h cette minuterie numérique permet d'effectuer deux sélections marche/arrêt : unit On > Off et unit Off > On.
-  **Indication filtre**
Un voyant indique quand il faut nettoyer le filtre.
-  **Wireless LAN Control**
Le module Wi-Fi permet de contrôler le climatiseur depuis un smartphone ou une tablette.
-  **Multi System Control**
Gestion des priorités et pannes pour deux ou plusieurs systèmes par télécommande filaire.

Fonctions hygiéniques

-  **Filtre Long life* ion**
Les effets oxydants des ions dans la fine structure en céramique du filtre décomposent les odeurs absorbées. * Ce filtre peut être utilisé 3 années lorsqu'il est lavé régulièrement.
-  **Filtre Applel-catechin**
La fonction électrostatique du filtre absorbe les fines poussières, les moisissures invisibles et les micro-organismes nocifs. Le polyphénol sur le filtre, extrait des pommes, prévient le développement des moisissures.
-  **Filtre Ions Argent**
Le Filtre Ions Argent contribue à maintenir l'air ambiant exempt de virus, de bactéries et de moisissures.
-  **Long-life-Filter**
-  **Entretien facile**
Entretien facile grâce au panneau frontal amovible.

Installation

-  **Réglage automatique du débit d'air**
L'unité adapte automatiquement le débit d'air selon l'utilisation.
-  **Pompe de relevage en standard**
-  **Monitoring du circuit de réfrigération**
Il est possible d'afficher les valeurs des différents senseurs et de vérifier l'état du circuit de réfrigération.
-  **ALL DC**
Tous les moteurs sont des moteurs DC (Direct Current = Courant Continu).
-  **Blue fin**
Résistance à la corrosion de l'échangeur de chaleur améliorée grâce à un traitement Blue Fin.

Fiche technique du réfrigérant R-32

Le réfrigérant R-32 entre dans la catégorie A2L (faible inflammabilité). L'utilisation en toute sécurité du réfrigérant R-32 implique le respect des mesures de sécurité et des prescriptions suivantes au moment de l'installation et de la maintenance.



- Pour tous les travaux, suivez les indications de la norme EN 378 et du fabricant.
- Utilisez exclusivement des réfrigérants spécifiés.
- À l'image d'autres réfrigérants, le R-32 est plus lourd que l'air et s'accumule donc au sol. Lorsqu'il s'accumule au sol d'une pièce, le R-32 peut atteindre dans un petit espace une concentration engendrant un mélange inflammable composé d'oxygène et de R-32. Évitez ce cas de figure en faisant en sorte d'aérer suffisamment l'environnement de travail. Il convient d'éviter qu'un feu ouvert ne se produise si une pièce ayant une aération insuffisante présente une fuite dans le système de réfrigérant jusqu'à ce que l'environnement de travail soit correctement aéré.
- Respectez la même mesure de précaution lors de travaux de brasage fort.
- Avant le début des travaux, veillez à ce que l'aération soit suffisante (si le réfrigérant s'échappe pendant les travaux). Des gaz toxiques peuvent se former si le gaz du réfrigérant entre en contact avec des flammes.
- Lors de l'installation ou de la maintenance, tenez les sources d'inflammation (p. ex. les appareils de combustion à gaz ou les appareils de chauffage électriques) à l'écart de l'environnement de travail.
- Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'aucune substance étrangère, comme l'air, ne pénètre dans le circuit du réfrigérant. Tout mélange avec de l'air ou d'autres gaz entraîne une pression inhabituellement élevée dans le circuit du réfrigérant et peut faire éclater l'installation.
- Veillez à ce qu'aucun réfrigérant ne s'échappe une fois les travaux d'installation terminés.
- Lors de l'installation de l'appareil, il est nécessaire de s'assurer que la quantité de remplissage de réfrigérant ne refoule en aucun cas la teneur en oxygène de l'air ambiant. **Respectez impérativement les valeurs limites.**

Valeurs limites:

Valeur limite pratique = 0,061 kg/m³

ATEL/ODL* = 0,30 kg/m³

LFL* = 0,307 kg/m³

* ATEL = Acute Toxicity Exposure Limit (valeur limite d'exposition de toxicité aiguë)

* ODL = Oxygen Deprivation Limit (valeur limite de privation d'oxygène)

* LFL = Lower Flammability Limit (limite inférieure d'inflammabilité)

Valeur limite pratique R-32 = 0.061 kg/m³

Concentration utilisée pour le calcul simplifié servant à déterminer la quantité de réfrigérant maximum admissible dans un espace d'occupation de personnes.

Surface d'installation minimale:

En fonction de la quantité de réfrigérant M totale (quantité pré-remplie + réfrigérant ajouté sur place), la surface minimale du sol dans des pièces non ventilées doit être d'au moins X.

Tableau destiné aux consoles:

Quantité de remplissage de réfrigérant M (kg)	Surface d'installation minimale X (m ²)
≤ 1.84	-
1.85 – 2.00	34.33
2.01 – 2.50	53.63
2.51 – 3.00	77.23
3.01 – 3.50	105.12
3.51 – 4.00	137.29

(tableau conformément à la norme IEC 60335-2-40)

Tableau destiné à tous les appareils restants sauf les consoles:

Quantité de remplissage de réfrigérant M (kg)	Surface d'installation minimale X (m ²)
≤ 1.84	-
1.85 – 2.00	3.82
2.01 – 2.50	5.96
2.51 – 3.00	8.59
3.01 – 3.50	11.68
3.51 – 4.00	15.26

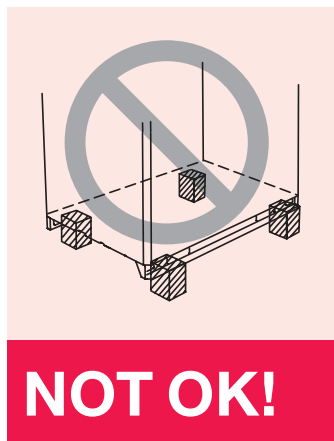
(tableau conformément à la norme IEC 60335-2-40)

Limites de quantité de remplissage dans des zones non ventilées::

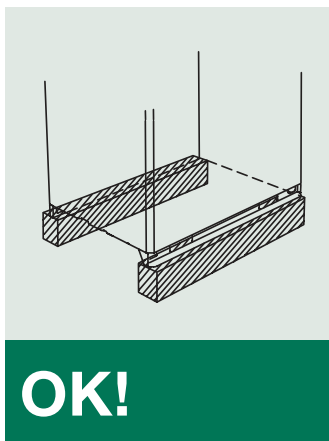
La norme IEC 60335-2-40, annexe GG.2, ne fixe aucune restriction de taille de pièce quand les quantités de remplissage sont ≤ 1,84 kg. Les normes IEC 60335-2-40, annexe GG.2, doivent toutefois être respectées quand les appareils et les installations présentent des quantités de remplissage situées entre 1,85 kg et 15,9 kg.

Instructions d'installation des unités extérieures pour le montage au sol

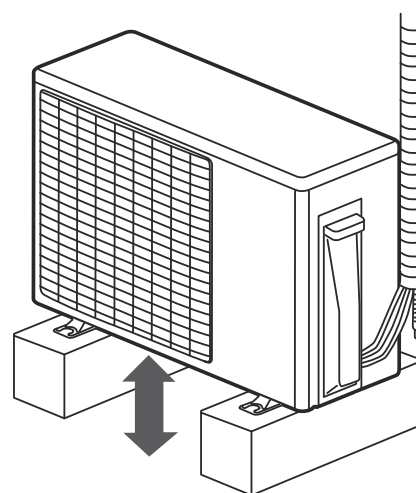
- Installez l'appareil sur une surface plane et solide.
- Pour minimiser les vibrations, n'installez pas l'unité extérieure directement sur le sol.
- Fixer les appareils solidement avec des vis, des rondelles et des écrous.
- N'utilisez pas quatre pieds antivibratoires individuels.
- Utilisez pour cela les socles antivibratoires Refairco.



NOT OK!



OK!



Films personnalisés pour appareils

Intégrez votre climatiseur de manière discrète dans votre pièce – ou mettez-le en scène comme une œuvre d'art spéciale. Tout ce qu'il faut pour cela, c'est une photo répondant à certains critères techniques. Nous nous chargeons du pelliculage à partir d'un travail manuel de haute qualité.



Le design qui vous correspond

Vous souhaitez que votre climatiseur ne se contente pas d'assurer une température ambiante agréable, mais qu'il ait aussi un aspect particulier ? Personnalisez votre appareil mural selon vos souhaits. Envoyez-nous votre photo et nous l'appliquerons

sur votre appareil. Ainsi, le climatiseur est parfaitement camouflé, s'intègre parfaitement dans le style de la pièce ou sert d'œuvre d'art d'un autre genre pour attirer les regards.

En bref :

- Solution individuelle, tout est possible
- Filmage manuel de haute qualité

Envoyez-nous votre image sous une forme aussi peu compressée que possible ou sous forme vectorielle. Vous nous permettez ainsi de réaliser un film de haute qualité pour votre appareil.

- Types de fichiers: JPG/TIFF/EPS/PDF
- Résolution minimale des pixels : 2560×1440 pixels, plus la résolution est élevée, meilleur est le résultat



Contact & conseils sur :
cta.ch/split-style-fr



Prix indicatif du film jusqu'à la taille 14 de l'appareil mural : 485,- net



Contrôle à distance depuis un smartphone, tablette, WLAN, KNX, MODBUS

Contrôles flexible

Nous proposons en standard dans notre gamme de produits un grand choix de systèmes de contrôles conviviaux. Nous offrons des options simples,

de connectivité très avancée qui vous donne un accès externe aux périphériques.



WLAN Interface FGLair

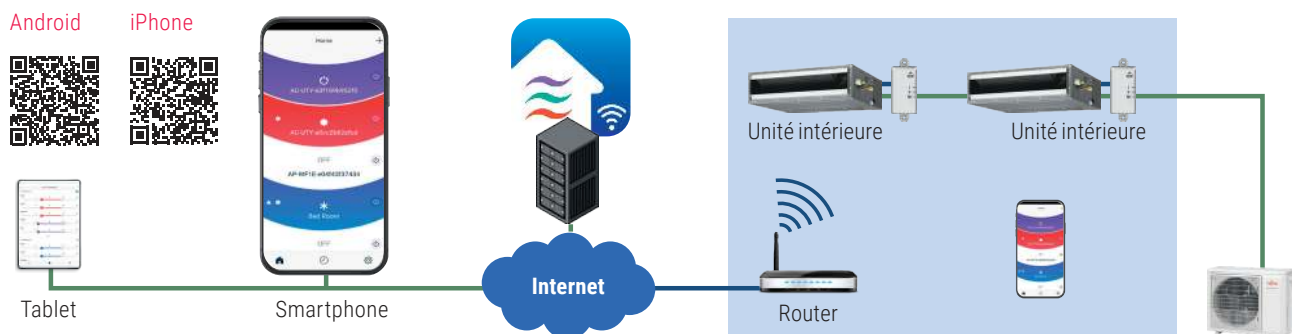


FGLair est la solution la plus avancée pour télécommander un climatiseur à l'aide d'un smartphone ou d'une tablette.

FGLair est compatible avec les appareils mono, simultan et multi-split. Certaines unités intérieures VRF peuvent également être commandées avec FGLair. Le module n'a pas besoin d'une alimentation externe pour fonctionner.

Pour les VRF voir p. accessoires VRF

Modèle	N° d'article	Prix unit. CHF
UTY-TFNXZ1	127175	245
UTY-TFSXW1	127948	245
UTY-TFSXF2	129280	245



Fonctions principales

- ON/OFF
- Réglage consigne température
- Mode de fonctionnement DRY/COOL/HEAT/AUTO
- Vitesse ventilateur
- Position des volets
- Timer hebdomadaire

- Mode eco

Autres avantages

- Permet le contrôle de plusieurs appareils
- Signalement d'erreur sur Smartphone/tablette
- Meilleure réactivité en cas de panne
- Signalement d'erreur par E-Mail

App « Mobile Technician » pour la détection d'erreur

L'application « Mobile Technician » est disponible pour IOS et Android. Grâce à celle-ci on peut trouver les messages d'erreur sur les unités intérieures split très rapidement.

S'il y a un code clignotant sur une unité intérieure ou un code de nombre ou lettre sur la télécommande à fil on peut les entrer dans l'App et les instructions et documentation pour la dé-

tections et résolution d'erreur vont s'ouvrir. Cette détection d'erreur dans l'application sont disponibles pour la dernière génération Split.



Remarque

modèles de 2013 p.e. ASYG07L

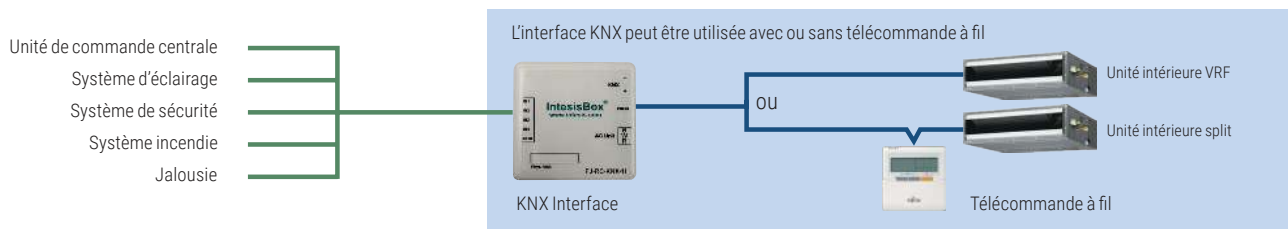
KNX Interface



L'interface KNX permet une intégration complète du climatiseur split dans un réseau KNX.

- Installation simple grâce aux dimensions compactes
- Ne nécessite aucune alimentation externe (Alimentation par KNX-Bus-suffisante)
- Possibilité de contrôler des unités individuellement ou des groupes jusqu'à 16 unités intérieures.

Modèle	N° d'article	Prix unit. CHF
FG-RC-KNX-1Z1	132749	492



Convertisseur KNX



Les unités int. peuvent être commandées individuellement avec le convertisseur KNX.

- Le nouveau convertisseur KNX permet de connecter les unités intérieures à un système de domotique.
- Conception compacte et élégante.

Modèle	N° d'article	Prix CHF
UTY-VKSX	127174	380



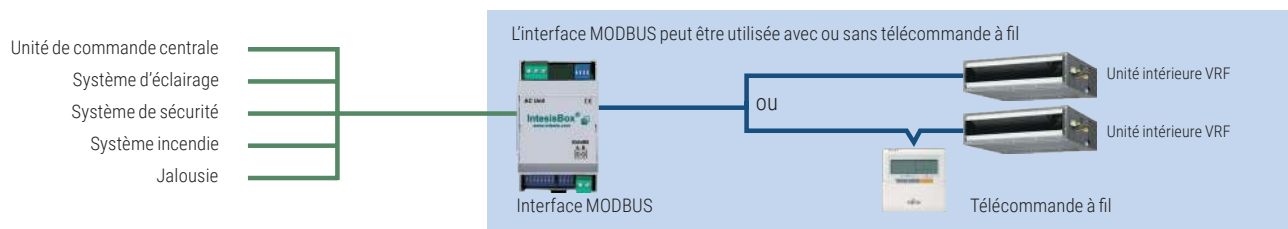
Interface MODBUS



L'interface MODBUS permet une intégration complète du climatiseur split à un réseau MODBUS.

- Installation simple grâce aux dimensions compactes
- Ne nécessite aucune alimentation externe
- L'interface MODBUS permet la surveillance et le contrôle des unités de climatisation split depuis le système centralisé (MCR), RS-485

Modèle	N° d'article	Prix unit. CHF
FJ-RC-MBS-1	123772	551



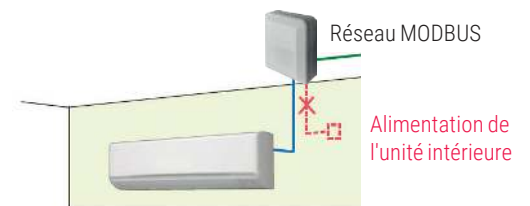
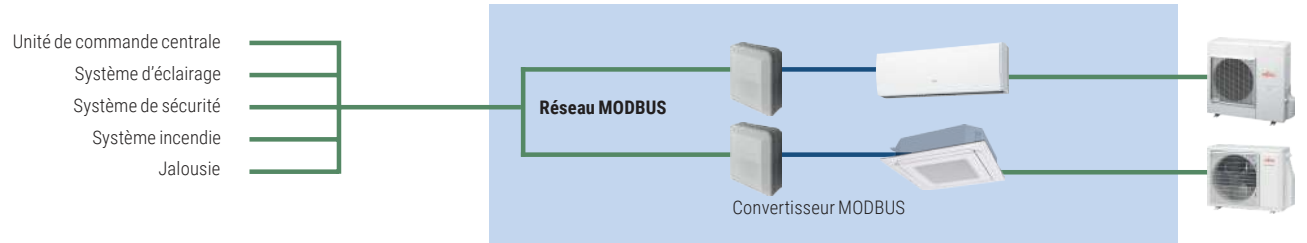
Convertisseur MODBUS



Le convertisseur MODBUS permet l'intégration complète d'un climatiseur dans un réseau MODBUS.

- Les dimensions compactes simplifient l'installation.
- Aucune alimentation séparée n'est nécessaire.
- Le convertisseur MODBUS peut être raccordé à une unité intérieure.
- Le contrôleur MODBUS permet la gestion centralisée d'un climatiseur à partir de la commande centrale/domotique/BMS. (RS-485)

Modèle	N° d'article	Prix unit. CHF
UTY-VMSX	126288	390



Label d'efficacité énergétique

Pour les climatiseurs de confort jusqu'à 12 kW.

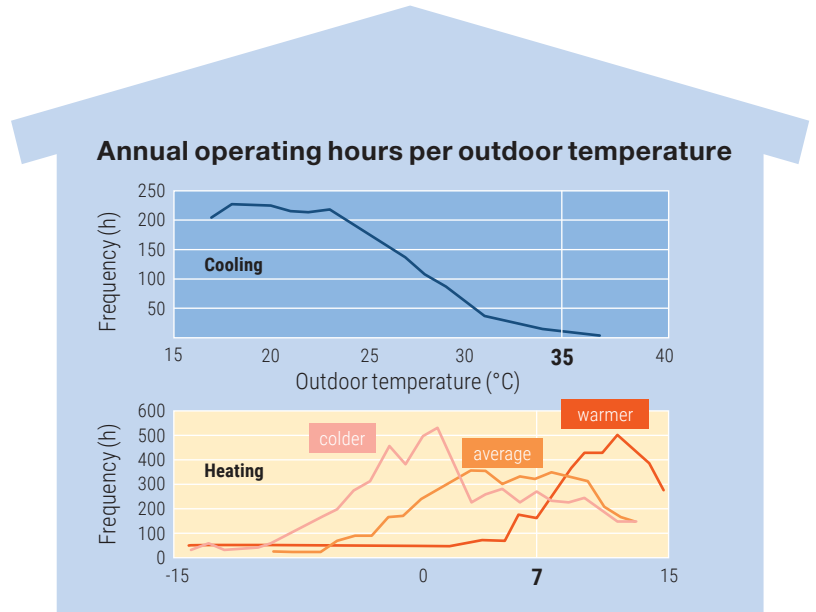
Les performances de refroidissement et de chauffage varient de manière importante selon l'heure du jour et la saison. Jusqu'à présent, les coefficients de performance SEER ou COP étaient calculés en un point de fonctionnement sans tenir

compte des fluctuations annuelles des conditions climatiques. La nouvelle norme tient compte de ces paramètres pour définir les nouveaux coefficients de performance SEER* et SCOP**.

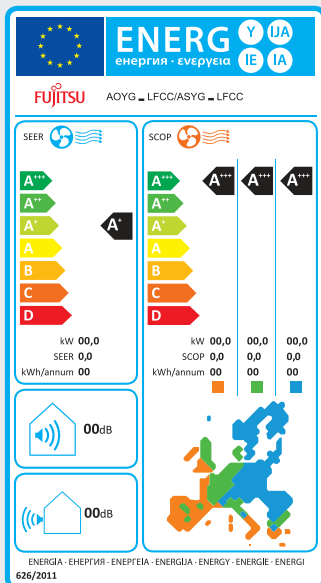


*SEER: valeur de rendement énergétique saisonnier en mode refroidissement (Seasonal Energy Efficiency Ratio)

**SCOP: rendement saisonnier en mode de chauffage (Seasonal Coefficient of Performance).



Nouveau label d'efficacité énergétique 2015



Pour les climatiseurs

SEER (Cooling mode)	SCOP (Heating mode)
A+++ SEER ≥ 8.50	SCOP ≥ 5.10
A++ 6.10 ≤ SEER < 8.50	4.60 ≤ SCOP < 5.10
A+ 5.60 ≤ SEER < 6.10	4.00 ≤ SCOP < 4.60
A 5.10 ≤ SEER < 5.60	3.40 ≤ SCOP < 4.00
B 4.60 ≤ SEER < 5.10	3.10 ≤ SCOP < 3.40
C 4.10 ≤ SEER < 4.60	2.80 ≤ SCOP < 3.10
D 3.60 ≤ SEER < 4.10	2.50 ≤ SCOP < 2.80
E 3.10 ≤ SEER < 3.60	2.20 ≤ SCOP < 2.50
F 2.60 ≤ SEER < 3.10	1.90 ≤ SCOP < 2.20
G SEER < 2.60	SCOP < 1.90

Valeurs de référence

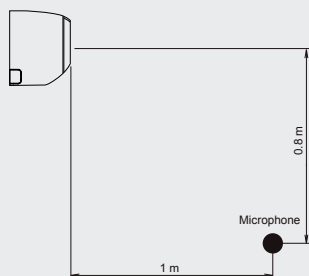
Les puissances indiquées se réfèrent à mode froid / chaud:

	Puissance frigorifique	Puissance chaud
Temp. de reprise:	27 °C DB/19 °C WB	20 °C DB
Temp. extérieure:	35 °C DB/24 °C WB	7 °C DB/6 °C WB

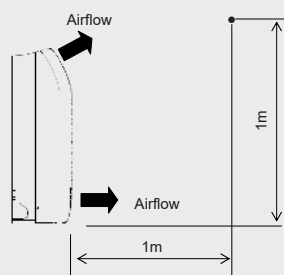


Pression sonore pour unité intérieure et extérieure mesurée en champ libre à 1 m de distance (à l'exception des cassettes et des gainables, à 1,5 m)

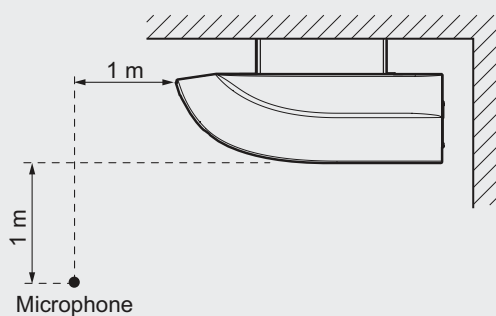
Appareils muraux



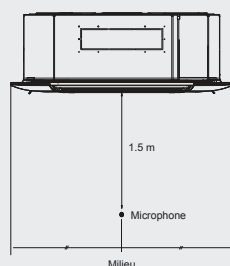
Consoles Inverter



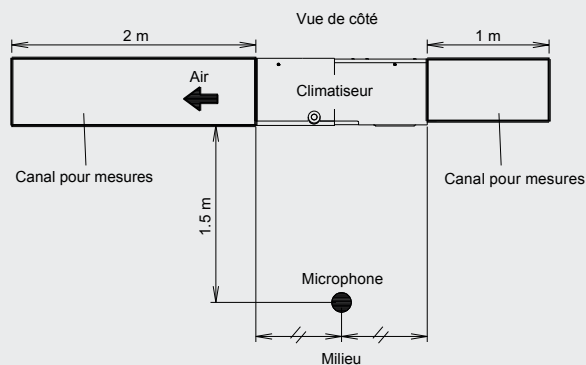
Plafonniers Inverter



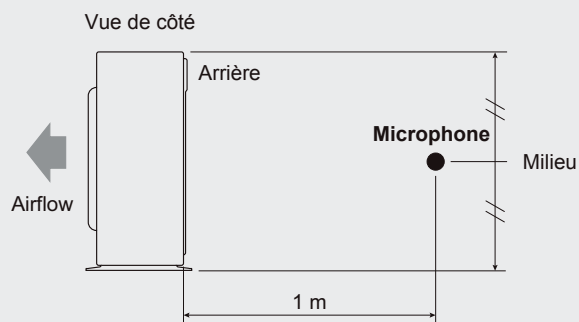
Cassettes Inverter



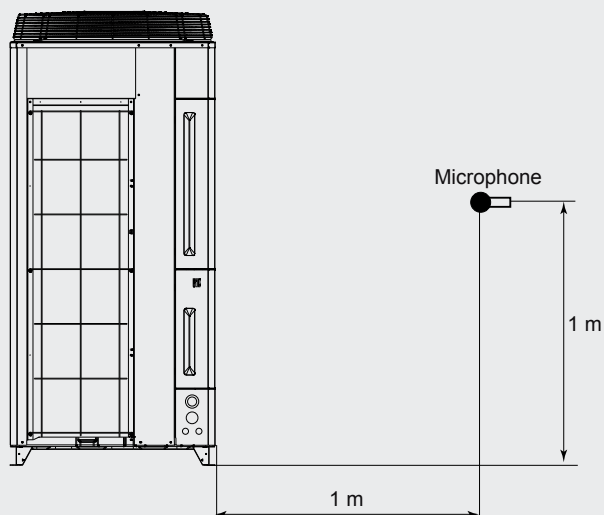
Splits pression Inverter



Unités extérieures



Unités extérieures



Appareils muraux design R-32

Élégant, silencieux, efficace



- Très efficace en termes d'énergie
- À peine audible
- Design élégant
- Installation dans des pièces étroites



ASYG 07/09/12/14 KETF



ASYG 07/09/12/14 KETF-B



ASYG 07/09/12/14 KGTF

Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.

- Classes d'efficacité énergétique dans cette ligne de produits: refroidir de A++ à A+++ / chauffer A+
- Module WLAN pour contrôle sur smartphones et tablettes (intégré)
- Télécommande à infrarouge
- Détecteur de mouvement (sauf KETF/KETF-B)
- Réfrigérant R-32

Très efficace sur le plan énergétique

L'échangeur de chaleur hautement efficace, le grand ventilateur à flux transversal et le nouveau réfrigérant garantissent une très grande efficacité.

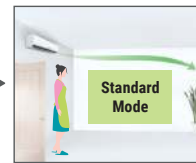
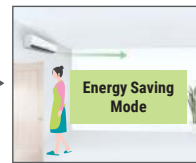
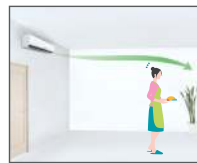
Rank
A+++

SEER
8.5

SCOP
5.1

Smartphone Control (intégré)

Contrôle aisé de l'appareil depuis l'intérieur ou l'extérieur du bâtiment avec un smartphone, une tablette ou un PC.
(App Airstage Mobile)



Human
Sensor



Détecteur de mouvement (sauf KETF/KETF-B)

Le Human Sensor réagit aux mouvements des personnes dans une pièce et réduit la puissance lorsque la pièce est vide. L'appareil passe automatiquement en mode de fonctionnement normal dès qu'un mouvement est détecté.



Appareils muraux design R-32					
Modèles unité intérieure		ASYG07KETF	ASYG07KETF-B	ASYG09KETF	ASYG09KETF-B
Modèles unité extérieure		AOYG07KETA	AOYG07KETA	AOYG09KETA	AOYG09KETA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	7,4/4,1	7,4/4,1	7,4/4,1	7,4/4,1
Puissance frigorifique	kW	2/(0,9-3)	2/(0,9-3)	2,5/(0,9-3,2)	2,5/(0,9-3,2)
Déshumidification	L/h	1	1	1,3	1,3
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	0,45	0,45	0,63	0,63
Consommation électrique mode de refroidissement	A	2,6	2,6	3,4	3,4
Puissance de chauffage	kW	2,5/(0,9-3,4)	2,5/(0,9-3,4)	2,8/(0,9-4)	2,8/(0,9-4)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	0,56	0,56	0,62	0,62
Consommation électrique mode de chauffage	A	3	3	3,4	3,4
Unités intérieures		ASYG07KETF	ASYG07KETF-B	ASYG09KETF	ASYG09KETF-B
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Aluminium blanc 9006	Blanc de sécurité 9003	Aluminium blanc 9006
Débit d'air min./max.	m³/h	270/650	270/650	270/700	270/700
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	19/38	19/38	19/40	19/40
Profondeur	mm	230	230	230	230
Largeur	mm	950	950	950	950
Hauteur	mm	295	295	295	295
Poids	kg	11	11	11	11
Raccordement condensats	mm	13.8/16.8	13.8/16.8	13.8/16.7	13.8/16.8
Unités extérieures		AOYG07KETA	AOYG07KETA	AOYG09KETA	AOYG09KETA
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m³/h	1 720	1 720	1 750	1 750
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	46	46	46	46
Puissance sonore	dB(A)	61	61	61	61
Profondeur	mm	290	290	290	290
Largeur	mm	663	663	663	663
Hauteur	mm	541	541	541	541
Poids	kg	23	23	23	23
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-10/46	-10/46	-10/46	-10/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	15/600	15/600	15/600	15/600
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20	20	20
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	20/15	20/15	20/15	20/15
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	13 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z302_20A	Z302_20A	Z302_20A	Z302_20A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z402_19A	Z402_19A	Z402_19A	Z402_19A
Schéma électrique	Nr.	S202_19A	S202_19A	S202_19A	S202_19A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	798	813	917	932
N° d'article UI		132270	132271	132272	132273
Unité extérieure (UE)	CHF	1 197	1 197	1 366	1 366
N° d'article UE		129897	129897	129900	129900
Set (UI+UE)	CHF	1 995	2 010	2 283	2 298
Contenu de la livraison					
Module WLAN		UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3
Télécommande à infrarouge		AR-REW4E	AR-REW4E	AR-REW4E	AR-REW4E

Appareils muraux design R-32					
Modèles unité intérieure		ASYG12KETF	ASYG12KETF-B	ASYG14KETF	ASYG14KETF-B
Modèles unité extérieure		AOYG12KETA	AOYG12KETA	AOYG14KETA	AOYG14KETA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	7,3/4,4	7,3/4,4	6,9/4,1	6,9/4,1
Puissance frigorifique	kW	3,4/(0,9-3,9)	3,4/(0,9-3,9)	4,2/(0,9-4,4)	4,2/(0,9-4,4)
Déshumidification	L/h	1,8	1,8	2,1	2,1
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	0,935	0,935	1,22	1,22
Consommation électrique mode de refroidissement	A	4,8	4,8	5,8	5,8
Puissance de chauffage	kW	4/(0,9-5,3)	4/(0,9-5,3)	5,4/(0,9-6)	5,4/(0,9-6)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	0,96	0,96	1,41	1,41
Consommation électrique mode de chauffage	A	5,1	5,1	6,8	6,8
Unités intérieures		ASYG12KETF	ASYG12KETF-B	ASYG14KETF	ASYG14KETF-B
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Aluminium blanc 9006	Blanc de sécurité 9003	Aluminium blanc 9006
Débit d'air min./max.	m ³ /h	270/700	270/700	280/770	280/770
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	19/40	19/40	20/43	20/43
Profondeur	mm	230	230	230	230
Largeur	mm	950	950	950	950
Hauteur	mm	295	295	295	295
Poids	kg	11	11	11,5	11,5
Raccordement condensats	mm	13.8/16.8	13.8/16.8	13.8/16.8	13.8/16.8
Unités extérieures		AOYG12KETA	AOYG12KETA	AOYG14KETA	AOYG14KETA
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m ³ /h	1 770	1 770	1 800	1 800
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	50	50	50	50
Puissance sonore	dB(A)	62	62	65	65
Profondeur	mm	290	290	290	290
Largeur	mm	663	663	799	799
Hauteur	mm	541	541	542	542
Poids	kg	25	25	31	31
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-10/46	-10/46	-10/46	-10/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	15/700	15/700	15/850	15/850
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20	20	20
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	20/15	20/15	20/15	20/15
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	13 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z302_20A	Z302_20A	Z302_20A	Z302_20A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z402_19A	Z402_19A	Z402_19A	Z402_19A
Schéma électrique	Nr.	S202_19A	S202_19A	S202_19A	S202_19A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	1 047	1 068	1 421	1 446
N° d'article UI		132274	132275	132276	132277
Unité extérieure (UE)	CHF	1 575	1 575	1 884	1 884
N° d'article UE		129903	129903	129906	129906
Set (UI+UE)	CHF	2 622	2 643	3 305	3 330
Contenu de la livraison					
Télécommande à infrarouge		AR-REW4E	AR-REW4E	AR-REW4E	AR-REW4E
Module WLAN		UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3

Appareils muraux design R-32					
Modèles unité intérieure		ASYG07KGTF	ASYG09KGTF	ASYG12KGTF	ASYG14KGTF
Modèles unité extérieure		AOYG07KGCB	AOYG09KGCB	AOYG12KGCB	AOYG14KGCB
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+++	A+++ / A+++	A+++ / A+++	A++ / A+
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	8,1/5,3	8,9/5,2	8,7/5,2	7,9/4,5
Puissance frigorifique	kW	2/(0,9-3,2)	2,5/(0,9-3,4)	3,4/(0,9-4,1)	4,2/(0,9-4,5)
Déshumidification	L/h	1	1,3	1,8	2,1
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	0,4	0,555	0,805	1,175
Consommation électrique mode de refroidissement	A	2,3	3	4,3	5,3
Puissance de chauffage	kW	2,5/(0,9-5,2)	2,8/(0,9-5,4)	4/(0,9-6,1)	5,4/(0,9-6,4)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	0,5	0,56	0,91	0,56
Consommation électrique mode de chauffage	A	2,8	3,5	4,8	6,4
Unités intérieures		ASYG07KGTF	ASYG09KGTF	ASYG12KGTF	ASYG14KGTF
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m ³ /h	270/650	270/700	250/700	280/770
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	19/38	19/40	19/40	20/43
Profondeur	mm	215	215	215	215
Largeur	mm	834	834	834	834
Hauteur	mm	270	270	270	270
Poids	kg	10	10	10	10
Raccordement condensats	mm	13.8/16.8	13.8/16.8	13.8/16.8	13.8/16.8
Unités extérieures		AOYG07KGCB	AOYG09KGCB	AOYG12KGCB	AOYG14KGCB
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m ³ /h	1 610	1 610	1 680	1 680
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	46	46	50	50
Puissance sonore	dB(A)	61	61	65	65
Profondeur	mm	290	290	290	290
Largeur	mm	799	799	799	799
Hauteur	mm	542	542	542	542
Poids	kg	30	30	31	32
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-10/46	-10/46	-10/46	-10/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	15/750	15/750	15/850	15/850
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20	20	20
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	20/15	20/15	20/15	20/15
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	13 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z9_19A	Z9_19A	Z9_19A	Z9_19A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z109_18A	Z109_18A	Z109_18A	Z109_18A
Schéma électrique	Nr.	S202_19A	S202_19A	S202_19A	S202_19A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	962	1 087	1 307	1 654
N° d'article UI		132278	132279	132280	132281
Unité extérieure (UE)	CHF	1 271	1 440	1 731	2 199
N° d'article UE		132282	132283	132284	132285
Set (UI+UE)	CHF	2 233	2 527	3 038	3 853
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours
Contenu de la livraison					
Télécommande à infrarouge		AR-REW3E	AR-REW3E	AR-REW3E	AR-REW3E
Module WLAN		UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3

	Human Sensor	Mode économie d'énergie	Limitation de point de consigne	Set température auto return	Powerful mode	Mode chauffage 10 °C	Low noise mode	Commutation chaud-froid automatique	Fonction swing vertical	Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	Redémarrage automatique après coupure de courant	Minuterie On/Off	Minuterie « sommeil »	Minuterie « programme »	Minuterie hebdomadaire	Minuterie hebdomadaire avec abaissement nocturne	Indication filtre	Libération externe ON/OFF	Sortie d'erreur externe	Wireless LAN Control	Filtre Long life ion	Filtre Appel-catechin	Entretien facile	Filtre Ions Argent	ALL DC
Fonctions et équipement																									
ASYG07KETF	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	●
ASYG07KETF-B	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	●
ASYG09KETF	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	●
ASYG09KETF-B	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	●
ASYG12KETF	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	●
ASYG12KETF-B	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	●
ASYG14KETF	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	●
ASYG14KETF-B	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	●
ASYG07KGTF	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	●
ASYG09KGTF	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	●
ASYG12KGTF	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	●
ASYG14KGTF	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	●

Unités intérieures	Page	ASYG07KETF	ASYG07KETF-B	ASYG09KETF	ASYG09KETF-B	ASYG12KETF	ASYG12KETF-B	ASYG14KETF	ASYG14KETF-B	ASYG07KGTF	ASYG09KGTF	ASYG12KGTF	ASYG14KGTF	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	------------	--------------	------------	--------------	------------	--------------	------------	--------------	------------	------------	------------	------------	-----------	----------

Options

Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	127174	380
PCB entrées et sorties externes UTY-XCSXZ2	262	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127949	276

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

	Page	ASYG07KETF	ASYG07KETF-B	ASYG09KETF	ASYG09KETF-B	ASYG12KETF	ASYG12KETF-B	ASYG14KETF	ASYG14KETF-B	ASYG07KGTF	ASYG09KGTF	ASYG12KGTF	ASYG14KGTF	N° d'art.	Prix CHF
Unités intérieures															
Kit de raccordement UTY-TWRXZ2	263	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	127950	276
Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZX	263	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	121337	49
Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZXZ5	263	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	122476	49
Module de gestion des priorités et pannes SPS pour 2 unités split	266	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	123821	1 740
Sortie d'eau de condensation															
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage Mini Blanc Deluxe	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129303	280
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	113529	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	120718	11

	Page	AOYG07KETA	AOYG07KETA	AOYG09KETA	AOYG09KETA	AOYG12KETA	AOYG12KETA	AOYG14KETA	AOYG14KETA	AOYG07KGCB	AOYG09KGCB	AOYG12KGCB	AOYG14KGCB	N° d'art.	Prix CHF
Unités extérieures															

Options

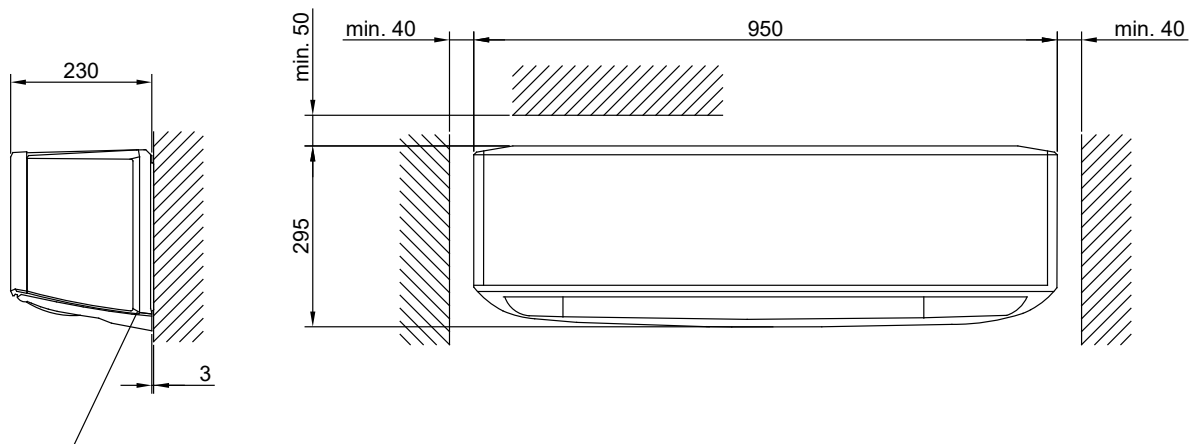
Matériel de montage

Socle antivibratoires Refairco Base XS 400 (Set)	268	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	130571	108
Petit pied antivibration pour console	268	4x●	4x●	4x●	4x●	4x●	4x●	4x●	4x●	4x●	4x●	4x●	4x●	111012	13
Console galvanisée à chaud pour montage mural d'unité extérieure (1 paire) «Standard»	268	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	124065	181
Dalle en béton	268	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	116277	26

Accessoires unités extérieures

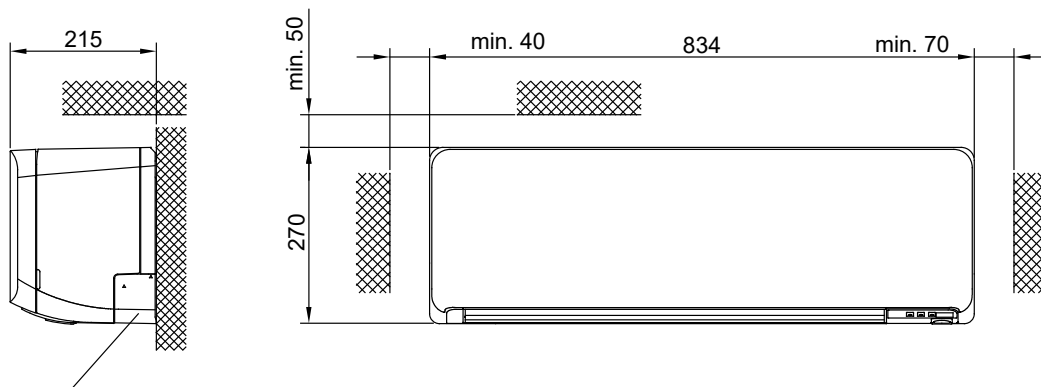
Enveloppe insonorisée Wave 5	274	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126478	2 720
------------------------------	-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------	-------

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



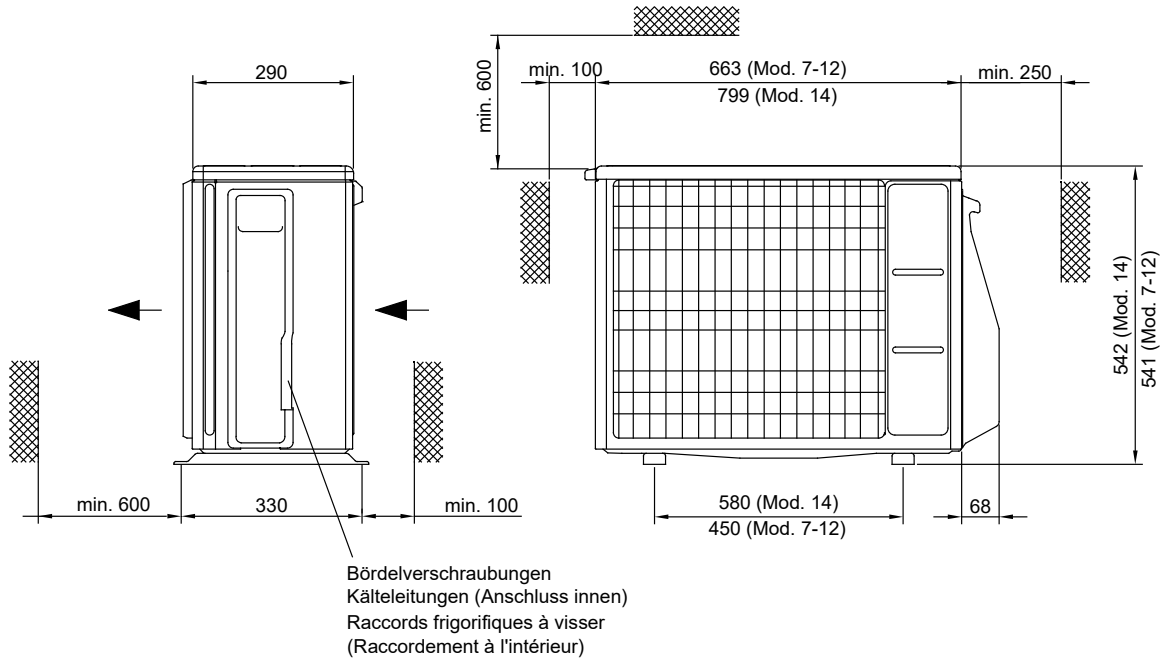
Anschlüsse: Kälte, Sanitärablauf, Elektro
(wahlweise rechts, links oder hinten)
Raccordements: frigorifiques, écoulements, électriques
(gauche, droite ou à l'arrière)

Gerätreihe / Série d'appareils:	Designer Wandgeräte / Appareils muraux design R32
Modelle / Modèles:	ASYG 07/09/12/14 KETF(-B)
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z302_20A (Version 2023)

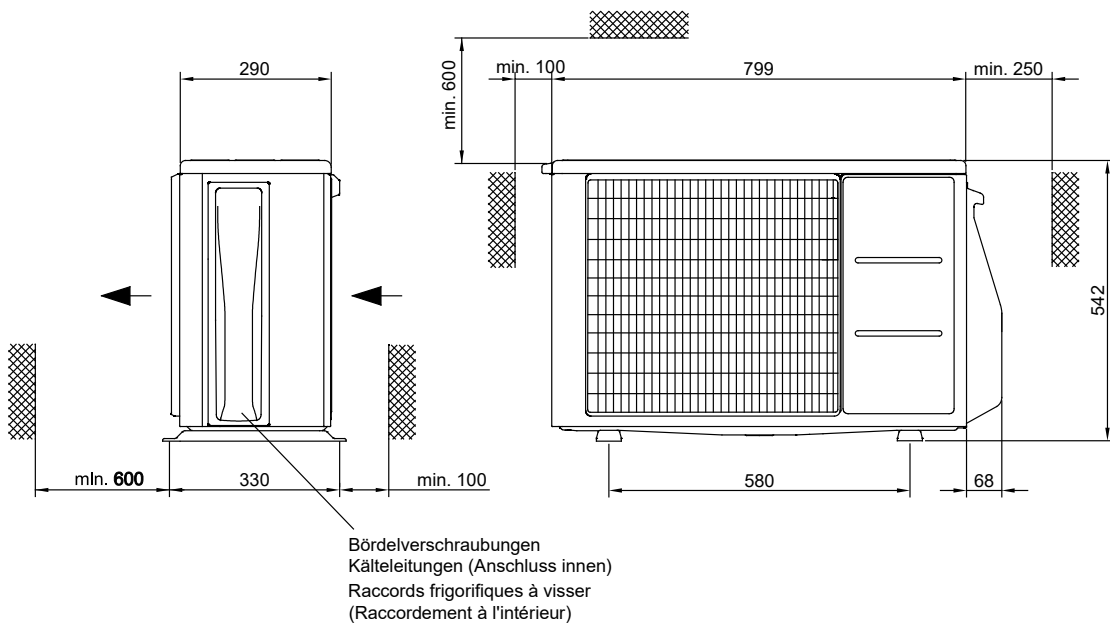


Anschlüsse: Kälte, Sanitärablauf, Elektro
(wahlweise rechts, links, hinten oder unten)
Raccordements: frigorifiques, écoulements, électriques
(gauche, droite, à l'arrière ou par dessous)

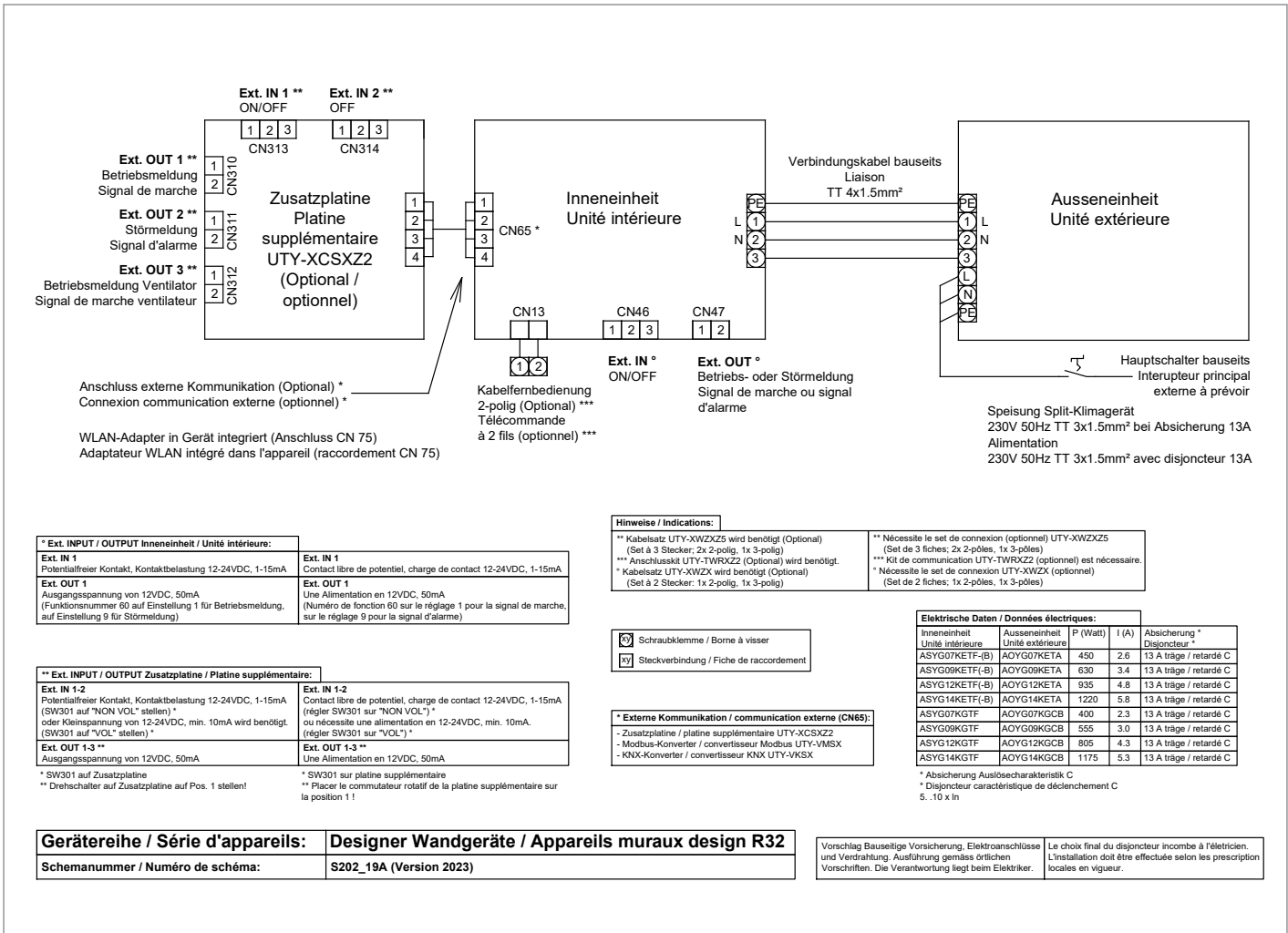
Gerätreihe / Série d'appareils:	Designer Wandgeräte / Appareils muraux design R32
Modelle / Modèles:	ASYG 07/09/12/14 KGTF
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z9_19A (Version 2023)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 07/09/12/14 KETA; AOYG 07/09/12/14 KMCC
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z402_19A (Version 2022)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 07/09/12/14 KGCB
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z109_18A (Version 2023)



* Ext. INPUT / OUTPUT Inneneinheit / Unité intérieure:	
Ext. IN 1 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA	Ext. IN 1 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA
Ext. OUT 1 Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA (Funktionsnummer 60 auf Einstellung 1 für Betriebsmeldung, auf Einstellung 9 für Störmeldung)	Ext. OUT 1 Une Alimentation en 12VDC, 50mA (Numéro de fonction 60 sur le réglage 1 pour la signal de marche, sur le réglage 9 pour la signal d'alarme)

** Ext. INPUT / OUTPUT Zusatzplatine / Platine supplémentaire:	
Ext. IN 1-2 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA (SW301 auf "NON VOL" stellen) * oder Kleinspannung von 12-24VDC, min. 10mA wird benötigt. (SW301 auf "VOL" stellen) *	Ext. IN 1-2 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA (régler SW301 sur "NON VOL") * ou nécessite une alimentation en 12-24VDC, min. 10mA. (régler SW301 sur "VOL") *
Ext. OUT 1-3 ** Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA	Ext. OUT 1-3 ** Une Alimentation en 12VDC, 50mA

* SW301 auf Zusatzplatine
** Drehschalter auf Zusatzplatine auf Pos. 1 stellen!
* SW301 sur platine supplémentaire
** Placer le commutateur rotatif de la platine supplémentaire sur la position 1 !

Hinweise / Indications:

** Kabelsatz UTY-XWZXZ5 wird benötigt (Optional)
(Set à 3 Stecker: 2x 2-polig, 1x 3-polig)
*** Anschlusskit UTY-TWRXZ2 (Optional) wird benötigt.
* Kabelsatz UTY-XWZX wird benötigt (Optional)
(Set à 2 Stecker: 1x 2-polig, 1x 3-polig)

** Nécessite le set de connexion (optionnel) UTY-XWZXZ5
(Set de 3 fiches: 2x 2-pôles, 1x 3-pôles)
*** Kit de communication UTY-TWRXZ2 (optionnel) est nécessaire.
* Nécessite le set de connexion UTY-XWZX (optionnel)
(Set de 2 fiches, 1x 2-pôles, 1x 3-pôles)

- Schraubklemme / Borne à visser
- Steckverbindung / Fiche de raccordement

*** Externe Kommunikation / communication externe (CN65):**

- Zusatzplatine / platine supplémentaire UTY-XCSXZ2
- Modbus-Konverter / convertisseur Modbus UTY-VMSX
- KNX-Konverter / convertisseur KNX UTY-VKXS

Elektrische Daten / Données électriques:		P (Watt)	I (A)	Absicherung * Disjoncteur *
Inneneinheit Unité intérieure	Ausseneinheit Unité extérieure			
ASYG07KE1F(-B)	ADYG07KETA	450	2.6	13 A träge / retardé C
ASYG09KE1F(-B)	ADYG09KETA	630	3.4	13 A träge / retardé C
ASYG12KE1F(-B)	ADYG12KETA	935	4.8	13 A träge / retardé C
ASYG14KE1F(-B)	ADYG14KETA	1220	5.8	13 A träge / retardé C
ASYG07KG1F	ADYG07KGCB	400	2.3	13 A träge / retardé C
ASYG09KG1F	ADYG09KGCB	555	3.0	13 A träge / retardé C
ASYG12KG1F	ADYG12KGCB	805	4.3	13 A träge / retardé C
ASYG14KG1F	ADYG14KGCB	1175	5.3	13 A träge / retardé C

* Absicherung Auslösecharakteristik C
* Disjoncteur caractéristique de déclenchement C
5...10 x In

Gerätereihe / Série d'appareils:	Designer Wandgeräte / Apparats muraux design R32
Schemanummer / Numéro de schéma:	S202_19A (Version 2023)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrahtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker.

Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescription locales en vigueur.

Appareils muraux standard R-32

Élégant, silencieux, efficace



- Télécommande à fil
- Module WLAN pour contrôle sur smartphones et tablettes (intégré)
- Classes d'efficacité énergétique dans cette ligne de produits: refroidir de A+ à A++ / chauffer A+
- Télécommande à infrarouge
- Réfrigérant R-32

Très efficace sur le plan énergétique

Cooling
A++
Heating
A+

SEER
7.4

SCOP
4.4

- **Fonctionnement très silencieux**
- **Design mince et élégant**
- **Grande efficacité saisonnière**
- **Installation dans des pièces étroites**



ASYH 30/36 KMTB

Contrôle Smartphone (intégré)

Contrôle aisé de l'appareil depuis l'intérieur ou l'extérieur du bâtiment avec un smartphone, une tablette ou un PC.
(App Airstage Mobile)

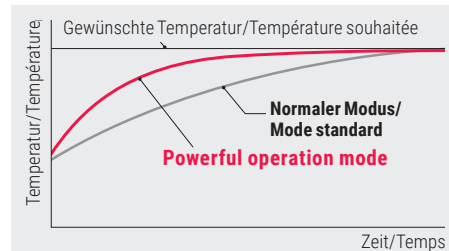


Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.

Mode Powerful

Pendant 20 minutes au plus, l'appareil fonctionne à une fréquence de compresseur maximale. Un climat ambiant agréable est ainsi obtenu rapidement.



Appareils muraux standard R-32					
Modèles unité intérieure		ASYG07KMCF	ASYG09KMCF	ASYG12KMCF	ASYG14KMCF
Modèles unité extérieure		AOYG07KMCC	AOYG09KMCC	AOYG12KMCC	AOYG14KMCC
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	7,4/4,1	7,4/4,1	7,3/4,4	6,9/4,1
Puissance frigorifique	kW	2/(0,9-3)	2,5/(0,9-3,2)	3,4/(0,9-3,9)	4,2/(0,9-4,4)
Déshumidification	L/h	1	1,3	1,8	2,1
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	0,45	0,63	0,935	1,22
Consommation électrique mode de refroidissement	A	2,6	3,4	4,8	5,8
Puissance de chauffage	kW	2,5/(0,9-3,4)	2,8/(0,9-4)	4/(0,9-5,3)	5,4/(0,9-6)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	0,555	0,62	0,96	1,41
Consommation électrique mode de chauffage	A	3	3,4	5,1	6,8
Unités intérieures		ASYG07KMCF	ASYG09KMCF	ASYG12KMCF	ASYG14KMCF
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	270/650	270/700	270/700	280/770
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	20/38	20/40	20/40	20/43
Profondeur	mm	222	222	222	222
Largeur	mm	834	834	834	834
Hauteur	mm	270	270	270	270
Poids	kg	10	10	10	10
Raccordement condensats	mm	11.8/16.8	11.8/16.8	11.8/16.8	11.8/16.8
Unités extérieures		AOYG07KMCC	AOYG09KMCC	AOYG12KMCC	AOYG14KMCC
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m³/h	1 650	1 650	1 700	1 680
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	46	46	50	50
Puissance sonore	dB(A)	61	61	65	65
Profondeur	mm	290	290	290	290
Largeur	mm	663	663	663	799
Hauteur	mm	541	541	541	542
Poids	kg	22	22	24	31
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-10/46	-10/46	-10/46	-10/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	15/600	15/600	15/700	15/850
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20	20	20
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	20/15	20/15	20/15	20/15
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	13 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z41_20A	Z41_20A	Z41_20A	Z41_20A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z402_19A	Z402_19A	Z402_19A	Z402_19A
Schéma électrique	Nr.	S203_23A	S203_23A	S203_23A	S203_23A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	715	822	943	1 275
N° d'article UI		132286	132287	132288	132289
Unité extérieure (UE)	CHF	1 074	1 222	1 412	1 692
N° d'article UE		130002	130003	130004	130005
Set (UI+UE)	CHF	1 789	2 044	2 355	2 967
Contenu de la livraison					
Télécommande à infrarouge		AR-RMB1E	AR-RMB1E	AR-RMB1E	AR-RMB1E
Module WLAN		UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3

Appareils muraux standard R-32					
Modèles unité intérieure		ASYG18KMTE	ASYG24KMTE	ASYH30KMTB	ASYH36KMTB
Modèles unité extérieure		AOYG18KMTA	AOYG24KMTA	AOYH30KMTB	AOYH36KMTB
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+	A+ / A+
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	7,77/4,56	7,28/4,18	6,35/4,15	5,73/4,19
Puissance frigorifique	kW	5,2/(0,9-6)	7,1/(0,9-8,3)	8/(2,9-9)	9,4/(2,9-10)
Déshumidification	L/h	1,7	2,7	2,7	3,7
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	1,39	2,08	2,33	3,16
Consommation électrique mode de refroidissement	A	6,1	8,6	10,2	13,9
Puissance de chauffage	kW	6,3/(0,9-8,7)	8/(0,9-10,1)	8,8/(2,2-11)	10,1/(2,7-11,2)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	1,56	1,91	2,41	2,96
Consommation électrique mode de chauffage	A	7	9,3	10,5	13
Unités intérieures		ASYG18KMTE	ASYG24KMTE	ASYH30KMTB	ASYH36KMTB
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	510/980	510/1 170	710/1 380	710/1 380
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	29/45	29/49	31/50	31/50
Profondeur	mm	240	240	280	280
Largeur	mm	980	980	1 150	1 150
Hauteur	mm	280	280	340	340
Poids	kg	12,5	12,5	18	18
Raccordement condensats	mm	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7
Unités extérieures		AOYG18KMTA	AOYG24KMTA	AOYH30KMTB	AOYH36KMTB
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m³/h	2 350	3 240	3 750	3 750
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	50	54	53	55
Puissance sonore	dB(A)	65	67	68	70
Profondeur	mm	290	315	320	320
Largeur	mm	799	820	940	940
Hauteur	mm	632	716	788	788
Poids	kg	36	42	52	52
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-10/46	-10/46	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	15/1020	15/1320	30/1900	30/1900
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20	40	40
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	25/20	30/25	50/30	50/30
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	3/8 5/8	3/8 5/8
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	16 (C)	16 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z301_21A	Z301_21A	Z303_20A	Z303_20A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z401_19A	Z401_19A	Z403_20A	Z403_20A
Schéma électrique	Nr.	S201_21A	S201_21A	S201_21A	S201_21A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	1 829	1 937	2 647	3 180
N° d'article UI		131614	131616	131617	131619
Unité extérieure (UE)	CHF	2 068	2 865	3 972	4 770
N° d'article UE		129114	129116	131618	131620
Set (UI+UE)	CHF	3 897	4 802	6 619	7 950
Délai de livraison				De stock	De stock
Contenu de la livraison					
Télécommande à infrarouge		AR-REW2E	AR-REW2E	AR-REW1E	AR-REW1E

	Human Sensor	Mode économie d'énergie	Limitation de point de consigne	Set température auto return	Powerful mode	Mode chauffage 10 °C	Low noise mode	Commutation chaud-froid automatique	Fonction swing vertical	Double fonction swing	Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	Redémarrage automatique après coupure de courant	Minuterie On/Off	Minuterie « sommeil »	Minuterie « programme »	Minuterie hebdomadaire	Minuterie hebdomadaire avec abaissement nocturne	Indication filtre	Multi System Control	Special Cooling	Libération externe ON/OFF	Sortie d'erreur externe	Wireless LAN Control	Filtre Long life ion	Filtre Appel-catechin	Entretien facile	Filtre Ions Argent	Monitoring du circuit de réfrigération	Blue fin	ALL DC	
Fonctions et équipement																															
ASYG07KMCF	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	
ASYG09KMCF	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ASYG12KMCF	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ASYG14KMCF	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ASYG18KMTE	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ASYG24KMTE	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ASYH30KMTB	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ASYH36KMTB	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Unités intérieures	Page	ASYG07KMCF	ASYG09KMCF	ASYG12KMCF	ASYG14KMCF	ASYG18KMTE	ASYG24KMTE	ASYH30KMTB	ASYH36KMTB	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	-----------	----------

Options

Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRZY5	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Interface WLAN «FGLair» UTY-TFSXF2 pour connexion USB/UART	260					●	●	●	●	129280	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	●	●	127174	380
PCB entrées et sorties externes UTY-XCSXZ2	262	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127949	276
Kit de raccordement UTY-TWRXZ2	263	●	●	●	●	●	●	●	●	127950	276
Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZX	263	●	●	●	●	●	●	●	●	121337	49

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○×	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Unités intérieures	Page	ASYG07KMCF	ASYG09KMCF	ASYG12KMCF	ASYG14KMCF	ASYG18KMTE	ASYG24KMTE	ASYH30KMTB	ASYH36KMTB	N° d'art.	Prix CHF
Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZXZ5	263	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	122476	49
Module de gestion des priorités et panes SPS pour 2 unités split	266	●	●	●	●	●	●	●	●	123821	1 740
Sortie d'eau de condensation											
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage Mini Blanc Deluxe	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129303	280
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	113529	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	120718	11

Unités extérieures	Page	AOYG07KMCC	AOYG09KMCC	AOYG12KMCC	AOYG14KMCC	AOYG18KMTA	AOYG24KMTA	AOYH30KMTB	AOYH36KMTB	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	-----------	----------

Options

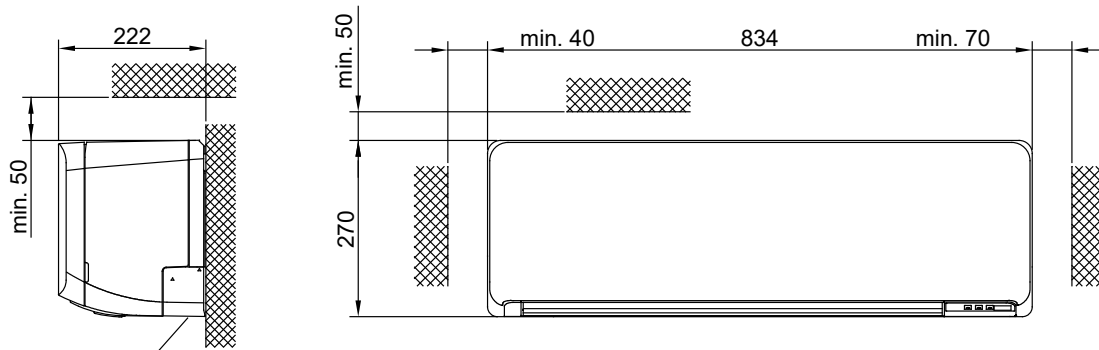
Matériel de montage

Socle antivibratoire Refairco Base XS 400 (Set)	268	●	●	●	●	●	●			130571	108
Socle antivibratoire Refairco Base XS 600 (Set)	268							●	●	130572	132
Grand pied antivibration	268							4x●	4x●	114639	33
Petit pied antivibration pour console	268	4x●	4x●	4x●	4x●	4x●	4x●			111012	13
Console galvanisée à chaud pour montage mural d'unité extérieure (1 paire) «Standard»	268	●	●	●	●	●	●			124065	181
Console galvanisée à chaud pour montage au mur (1 paire)	268							●	●	116329	225
Dalle en béton	268	●	●	●	●	●	●	●	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	●	●	●	●	●	●	●	116277	26

Accessoires unités extérieures

Enveloppe insonorisée Wave 5	274	●	●	●	●					126478	2 720
Enveloppe insonorisée Wave 7	274					●	●	●	●	126479	3 295

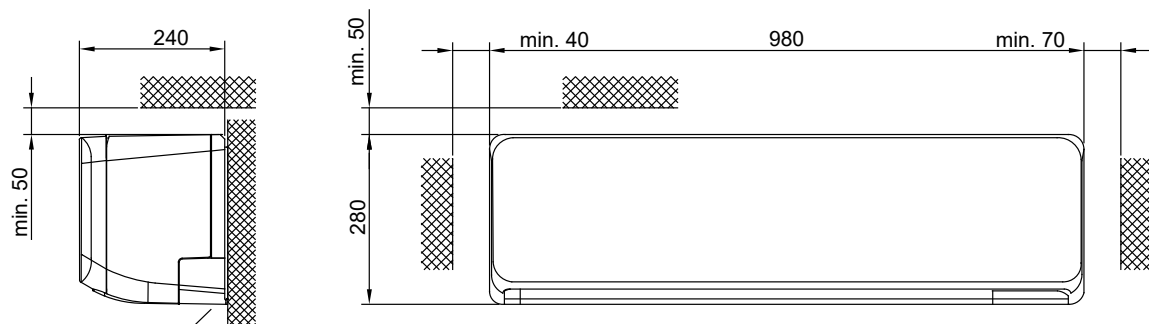
●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Anschlüsse: Kälte, Sanitärablauf, Elektro
(wahlweise rechts, links, hinten oder unten)

Raccordements: frigorifiques, écoulements, électriques
(gauche, droite, à l'arrière ou par dessous)

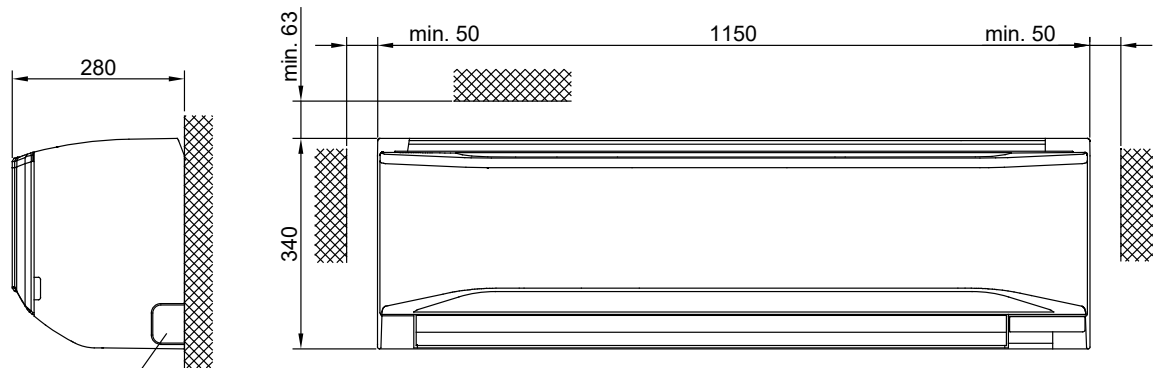
Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Wandgeräte / Appareils muraux Inverter R32
Modelle / Modèles:	ASYG 07/09/12/14 KMCF
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z41_20A (Version 2023)



Anschlüsse: Kälte, Sanitärablauf, Elektro
(wahlweise rechts, links, hinten oder unten)

Raccordements: frigorifiques, écoulements, électriques
(gauche, droite, à l'arrière ou par dessous)

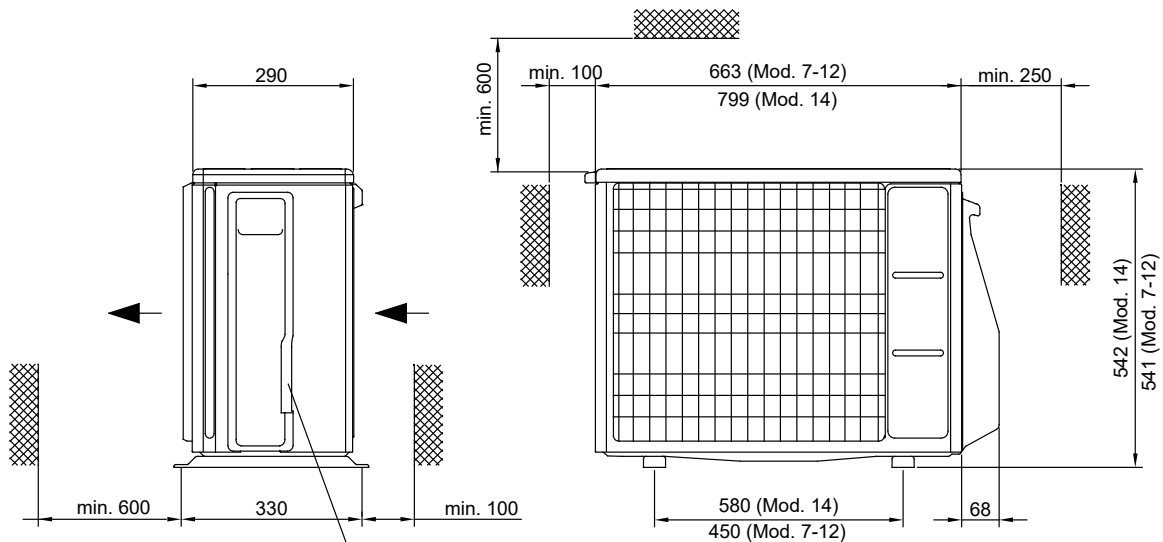
Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Wandgeräte / Appareils muraux Inverter R32
Modelle / Modèles:	ASYG 18/22/24 KMTE
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z301_21A (Version 2022)



Anschlüsse: Kälte, Sanitärablauf, Elektro
(wahlweise rechts, hinten oder unten)

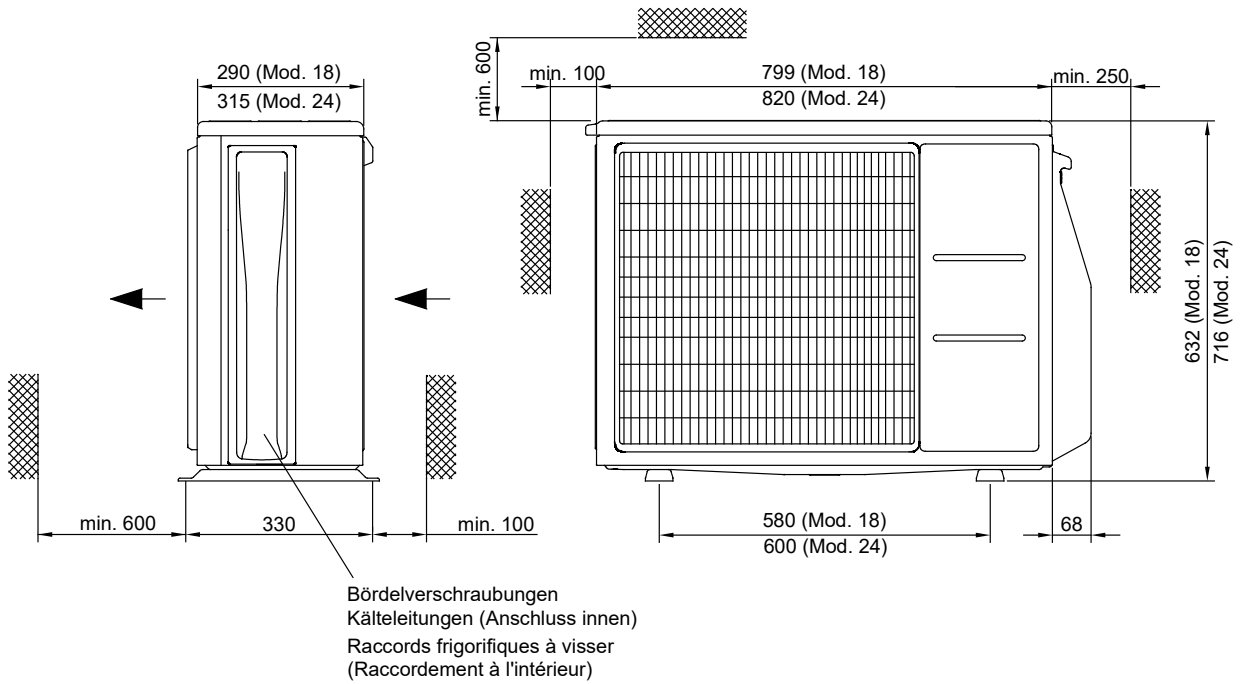
Raccordements: frigorifiques, écoulements, électriques
(gauche, droite, à l'arrière ou par dessous)

Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Wandgeräte / Apparils muraux Inverter R32
Modelle / Modèles:	ASYH 30/36 KMTB
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z303_20A (Version 2022)

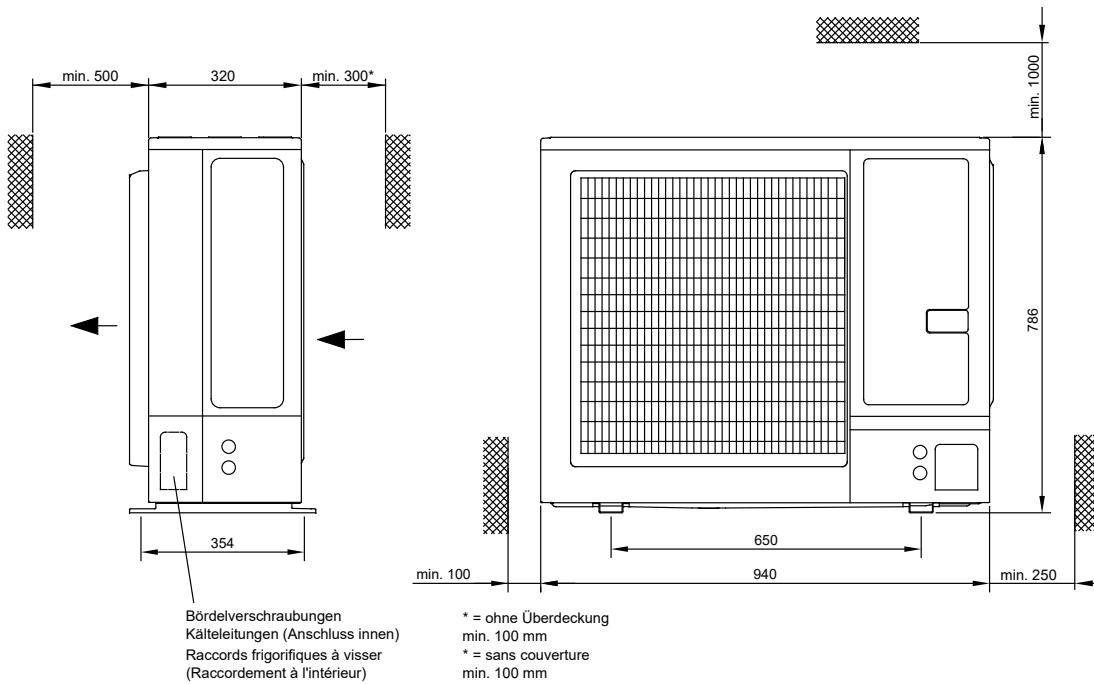


Bördelverschraubungen
Kälteleitungen (Anschluss innen)
Raccords frigorifiques à visser
(Raccordement à l'intérieur)

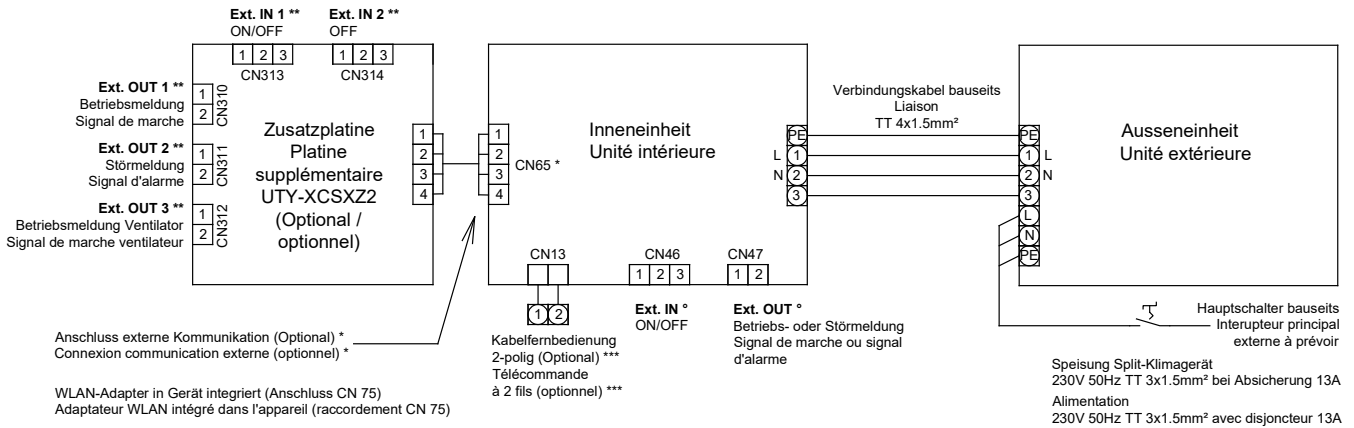
Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 07/09/12/14 KETA; AOYG 07/09/12/14 KMCC
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z402_19A (Version 2022)



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 18/24 KMTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z401_19A (Version 2022)



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYH 30/36 KMTB
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z403_20A (Version 2022)



* Ext. INPUT / OUTPUT Inneneinheit / Unité intérieure:	
Ext. IN 1 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA	Ext. IN 1 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA
Ext. OUT 1 Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA (Funktionsnummer 60 auf Einstellung 1 für Betriebsmeldung, auf Einstellung 9 für Störmeldung)	Ext. OUT 1 Une Alimentation en 12VDC, 50mA (Numéro de fonction 60 sur le réglage 1 pour le signal de marche, sur le réglage 9 pour le signal d'alarme)
** Ext. INPUT / OUTPUT Zusatzplatine / Platine supplémentaire:	
Ext. IN 1-2 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA (SW301 auf "NON VOL" stellen) * oder Kleinspannung von 12-24VDC, min. 10mA wird benötigt. (SW301 auf "VOL" stellen) *	Ext. IN 1-2 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA (régler SW301 sur "NON VOL") * ou nécessite une alimentation en 12-24VDC, min. 10mA. (régler SW301 sur "VOL") *
Ext. OUT 1-3 ** Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA	Ext. OUT 1-3 ** Une Alimentation en 12VDC, 50mA

Hinweise / Indications:

- ** Kabelsatz UTY-XWZX25 wird benötigt (Optional) (Set à 3 Stecker: 2x 2-polig, 1x 3-polig)
- *** Anschlusskit UTY-TWRXZ2 (Optional) wird benötigt.
- * Kabelsatz UTY-XWZX wird benötigt (Optional) (Set à 2 Stecker: 1x 2-polig, 1x 3-polig)
- ** Nécessite le set de connexion (optionnel) UTY-XWZX25 (Set de 3 fiches: 2x 2-pôles, 1x 3-pôles)
- *** Kit de communication UTY-TWRXZ2 (optionnel) est nécessaire.
- * Nécessite le set de connexion UTY-XWZX (optionnel) (Set de 2 fiches: 1x 2-pôles, 1x 3-pôles)

- Schraubklemme / Borne à visser
- Steckverbindung / Fiche de raccordement

* Externe Kommunikation / communication externe (CN65):

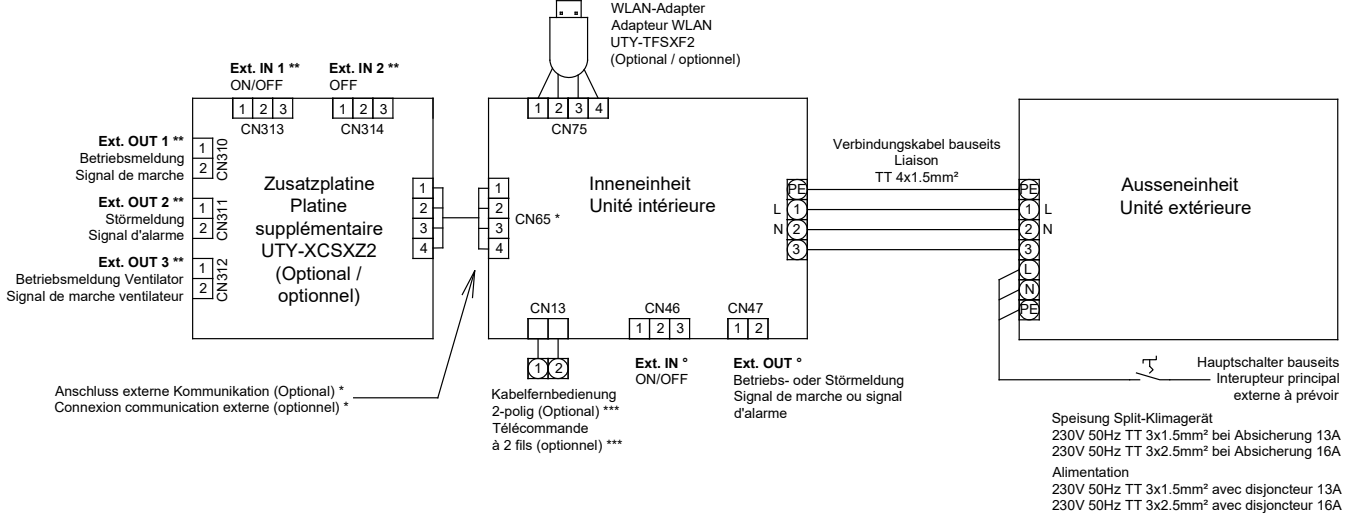
- Zusatzplatine / platine supplémentaire UTY-XCSXZ2
- Modbus-Konverter / convertisseur Modbus UTY-VMSX
- KNX-Konverter / convertisseur KNX UTY-VKXS

Elektrische Daten / Données électriques:				
Inneneinheit / Unité intérieure	Ausseneinheit / Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * / Disjoncteur **
ASYG07KMCF	AOYG07KMCC	450	2.6	13 A träge / retardé C
ASYG09KMCF	AOYG09KMCC	630	3.4	13 A träge / retardé C
ASYG12KMCF	AOYG12KMCC	935	4.8	13 A träge / retardé C
ASYG14KMCF	AOYG14KMCC	1220	5.8	13 A träge / retardé C

* Absicherung Auslösecharakteristik C
 ** Disjoncteur caractéristique de déclenchement C 5...10 x In

Gerätereihe / Série d'appareils: Inverter Wandgeräte / Appareils muraux Inverter R32
Schemanummer / Numéro de schéma: S203_23A (Version 2023)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrhtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker. Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescription locales en vigueur.



* Ext. INPUT / OUTPUT Inneneinheit / Unité intérieure:	
Ext. IN 1 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA	Ext. IN 1 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA
Ext. OUT 1 Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA (Funktionsnummer 60 auf Einstellung 1 für Betriebsmeldung, auf Einstellung 9 für Störmeldung)	Ext. OUT 1 Une Alimentation en 12VDC, 50mA (Numéro de fonction 60 sur le réglage 1 pour le signal de marche, sur le réglage 9 pour le signal d'alarme)
** Ext. INPUT / OUTPUT Zusatzplatine / Platine supplémentaire:	
Ext. IN 1-2 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA (SW301 auf "NON VOL" stellen) * oder Kleinspannung von 12-24VDC, min. 10mA wird benötigt. (SW301 auf "VOL" stellen) *	Ext. IN 1-2 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA (régler SW301 sur "NON VOL") * ou nécessite une alimentation en 12-24VDC, min. 10mA. (régler SW301 sur "VOL") *
Ext. OUT 1-3 ** Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA	Ext. OUT 1-3 ** Une Alimentation en 12VDC, 50mA

Hinweise / Indications:

- ** Kabelsatz UTY-XWZX25 wird benötigt (Optional) (Set à 3 Stecker: 2x 2-polig, 1x 3-polig)
- *** Anschlusskit UTY-TWRXZ2 (Optional) wird benötigt.
- * Kabelsatz UTY-XWZX wird benötigt (Optional) (Set à 2 Stecker: 1x 2-polig, 1x 3-polig)
- ** Nécessite le set de connexion (optionnel) UTY-XWZX25 (Set de 3 fiches: 2x 2-pôles, 1x 3-pôles)
- *** Kit de communication UTY-TWRXZ2 (optionnel) est nécessaire.
- * Nécessite le set de connexion UTY-XWZX (optionnel) (Set de 2 fiches: 1x 2-pôles, 1x 3-pôles)

- Schraubklemme / Borne à visser
- Steckverbindung / Fiche de raccordement

* Externe Kommunikation / communication externe (CN65):

- Zusatzplatine / platine supplémentaire UTY-XCSXZ2
- Modbus-Konverter / convertisseur Modbus UTY-VMSX
- KNX-Konverter / convertisseur KNX UTY-VKXS

Elektrische Daten / Données électriques:				
Inneneinheit / Unité intérieure	Ausseneinheit / Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * / Disjoncteur **
ASYG18KMTA	AOYG18KMTC	1390	6.1	13 A träge / retardé C
ASYG24KMTA	AOYG24KMTC	2090	9.3	13 A träge / retardé C
ASYG30KMTA	AOYG30KMTC	2330	10.2	16 A träge / retardé C
ASYG36KMTA	AOYG36KMTC	3160	13.9	16 A träge / retardé C

* Absicherung Auslösecharakteristik C
 ** Disjoncteur caractéristique de déclenchement C 5...10 x In

Gerätereihe / Série d'appareils: Inverter Wandgeräte / Appareils muraux Inverter R32
Schemanummer / Numéro de schéma: S201_21A (Version 2023)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrhtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker. Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescription locales en vigueur.

Plafonniers R-32

Pratique et élégant



- Raccordement pour l'alimentation d'air frais
- Commande via télécommande à fil ou télécommande infrarouge
- Distribution de l'air grâce à la fonction Balayage
- Classes d'efficacité énergétique dans cette ligne de produits: refroidir A++ / chauffer A+
- Réfrigérant R-32
- Compresseur Inverter DC à faible consommation d'énergie

Différentes largeurs de mise en place

Le tuyau et la tuyauterie de vidange peuvent être placés dans le boîtier et tirés de façon flexible à droite, à gauche, sur le côté et vers le bas.



- Plusieurs possibilités de montage
- Design élégant
- Maintenance aisée



ABYG 24/30 KRTA



ABYG 36/45/54 KRTA



- 1.**
Montagehalterungen fixieren
Fixer les supports de montage



- 2.**
Einhängen
Accrochage



- 3.**
Mit Schrauben befestigen
Visser

Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.

Installation facile

L'unité intérieure peut facilement être démontée sous le plafond grâce au nouveau concept de montage.



Vordere Abdeckung
Le panneau avant



Ablaufwanne
Le bac de vidange



Steuerkasten
Le boîtier de commande

Maintenance aisée

Le panneau avant peut être ouvert sans être retiré pour une maintenance rapide et en toute sécurité. Le bac de vidange peut être retiré pour le nettoyage. Les composants dans le boîtier de commande sont facilement accessibles depuis l'ouverture latérale.



Plafonniers R-32					
Modèles unité intérieure		ABYG18KRTA	ABYG22KRTA	ABYG24KRTA	ABYG30KRTA
Modèles unité extérieure		AOYG18KBTB	AOYG22KBTB	AOYG24KBTB	AOYG30KBTB
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	6,2/4,1	6,1/4	6,2/4,1	6,1/4
Puissance frigorifique	kW	5,2/(0,9-5,9)	6/(0,9-6,7)	6,8/(0,9-8)	8,5/(2,8-10)
Déshumidification	L/h	2	2,5	2,2	3
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	1,55	1,87	2,14	2,65
Consommation électrique mode de refroidissement	A	6,9	8,3	9,5	11,7
Puissance de chauffage	kW	6/(0,9-7,5)	7/(0,9-8)	7,5/(0,9-9,1)	10/(2,7-11,2)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	1,62	1,95	1,97	2,77
Consommation électrique mode de chauffage	A	7,2	8,6	8,7	12,2
Unités intérieures		ABYG18KRTA	ABYG22KRTA	ABYG24KRTA	ABYG30KRTA
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Position de montage		horizontal	horizontal	horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m³/h	650/840	650/900	700/1 230	800/1 400
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	31/38	31/42	29/41	32/45
Profondeur	mm	705	705	705	705
Largeur	mm	1 080	1 080	1 390	1 390
Hauteur	mm	235	235	235	235
Poids	kg	24	24	31	31
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Unités extérieures		AOYG18KBTB	AOYG22KBTB	AOYG24KBTB	AOYG30KBTB
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m³/h	2 160	2 240	2 700	3 750
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	50	51	53	53
Puissance sonore	dB(A)	62	63	65	68
Profondeur	mm	290	290	315	320
Largeur	mm	799	799	820	940
Hauteur	mm	632	632	716	788
Poids	kg	36	38	42	52
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	20/1020	20/1250	20/1250	30/1900
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20	20	40
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	30/20	30/25	30/25	50/30
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	1/4 1/2	3/8 5/8
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	13 (C)	16 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z311_20A	Z311_20A	Z311_20A	Z311_20A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z421_19A	Z421_19A	Z421_19A	Z422_19B
Schéma électrique	Nr.	S211_20A	S211_20A	S211_20A	S211_20A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 083	2 094	2 140	3 127
N° d'article UI		130006	130007	130008	130009
Unité extérieure (UE)	CHF	2 511	3 033	3 556	4 817
N° d'article UE		129132	129135	129138	129283
Set (UI+UE)	CHF	4 594	5 127	5 696	7 944

Plafonniers R-32				
Modèles unité intérieure		ABYG36KRTA	ABYG45KRTA	ABYG54KRTA
Modèles unité extérieure		AOYG36KBTB	AOYG45KRTA	AOYG54KRTA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	- / -	- / -
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	6,37/4,21	2,87/3,52	3,01/3,5
Puissance frigorifique	kW	9,5/(2,8-11,2)	12,1/(4-13,5)	13,4/(4,5-14,5)
Déshumidification	L/h	2,6	4,5	5
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	2,96	4,22	4,45
Consommation électrique mode de refroidissement	A	13,1	7,7	8
Puissance de chauffage	kW	10,8/(2,7-12,7)	13,5/(4,2-16,2)	15,5/(4,7-16,5)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	2,88	3,84	4,43
Consommation électrique mode de chauffage	A	12,7	7,1	8
Unités intérieures		ABYG36KRTA	ABYG45KRTA	ABYG54KRTA
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Position de montage		horizontal	horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m ³ /h	1 050/1 850	1 120/1 900	1 220/2 100
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	32/44	34/45	38/48
Profondeur	mm	705	705	705
Largeur	mm	1 700	1 700	1 700
Hauteur	mm	235	235	235
Poids	kg	38	38	40
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32
Unités extérieures		AOYG36KBTB	AOYG45KRTA	AOYG54KRTA
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m ³ /h	3 750	4 450	4 450
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	55	57	57
Puissance sonore	dB(A)	70	71	73
Profondeur	mm	320	320	320
Largeur	mm	940	940	940
Hauteur	mm	788	998	998
Poids	kg	52	67	67
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	30/1900	30/2700	30/2700
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	40	40	40
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	50/30	50/30	50/30
Raccords à visser	in	3/8 5/8	3/8 5/8	3/8 5/8
Raccordement électrique	V	230	3x400	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	16 (C)	13 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z311_20A	Z311_20A	Z311_20A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z422_19B	Z423_19B	Z423_19B
Schéma électrique	Nr.	S211_20A	S212_20A	S212_20A
Prix				
Unité intérieure (UI)	CHF	3 570	3 950	4 284
N° d'article UI		130010	130011	130012
Unité extérieure (UE)	CHF	5 757	6 699	8 129
N° d'article UE		129284	129798	129799
Set (UI+UE)	CHF	9 327	10 649	12 413

	Mode économie d'énergie	Limitation de point de consigne	Set température auto return	Mode chauffage 10 °C	Low noise mode	Commutation chaud-froid automatique	Fonction swing vertical	Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	Raccord air frais	Raccordement d'air frais	Minuterie On/Off	Minuterie « sommeil »	Minuterie « programme »	Minuterie hebdomadaire	Indication filtre	Libération externe ON/OFF	Sortie d'erreur externe	Wireless LAN Control	Blue fin	ALL DC	
Fonctions et équipement																					
ABYG18KRTA	●	●	●	○	○	●	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	○	○	○	○	●
ABYG22KRTA	●	●	●	○	○	●	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	○	○	○	○	●
ABYG24KRTA	●	●	●	○	○	●	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	○	○	○	○	●
ABYG30KRTA	●	●	●	○	○	●	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	○	○	○	○	●
ABYG36KRTA	●	●	●	○	○	●	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	○	○	○	○	●
ABYG45KRTA	●	●	●	○	○	●	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	○	○	○	○	●
ABYG54KRTA	●	●	●	○	○	●	●	●	●	○	●	○	○	●	●	●	○	○	○	○	●

Unités intérieures	Page	ABYG18KRTA	ABYG22KRTA	ABYG24KRTA	ABYG30KRTA	ABYG36KRTA	ABYG45KRTA	ABYG54KRTA	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	-----------	----------

Nécessaire au fonctionnement

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRZY5	256	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	○○ ¹	127169	236
Télécommande infrarouge avec récepteur UTY-LBTYH	259	○ ¹	○ ¹	○ ¹	○ ¹	○ ¹	○ ¹	○ ¹	130096	442

Options

Commande

Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	●	127174	380
PCB entrées et sorties externes UTY-XCSX	262	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	126301	246
Jeu de câbles pour communication externe UTY-XWZXZG	263	●	●	●	●	●	●	●	126305	47
Boîte de montage PCB UTZ-GXEA	265	●	●	●	●	●	●	●	130099	155

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

	Page	ABYG18KRTA	ABYG22KRTA	ABYG24KRTA	ABYG30KRTA	ABYG36KRTA	ABYG45KRTA	ABYG54KRTA	N° d'art.	Prix CHF
Unités intérieures										
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	●	●	●	132651	176
Module de gestion des priorités et pannes SPS pour 2 unités split	266	●	●	●	●	●	●	●	123821	1 740
Sortie d'eau de condensation										
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	120718	11

	Page	AOYG18KBTB	AOYG22KBTB	AOYG24KBTB	AOYG30KBTB	AOYG36KBTB	AOYG45KRTA	AOYG54KRTA	N° d'art.	Prix CHF
Unités extérieures										

Options

Commande

Jeu de câbles pour communication ext. d'UE UTY-XWZXZ3	264						●	●	116877	49
---	-----	--	--	--	--	--	---	---	--------	----

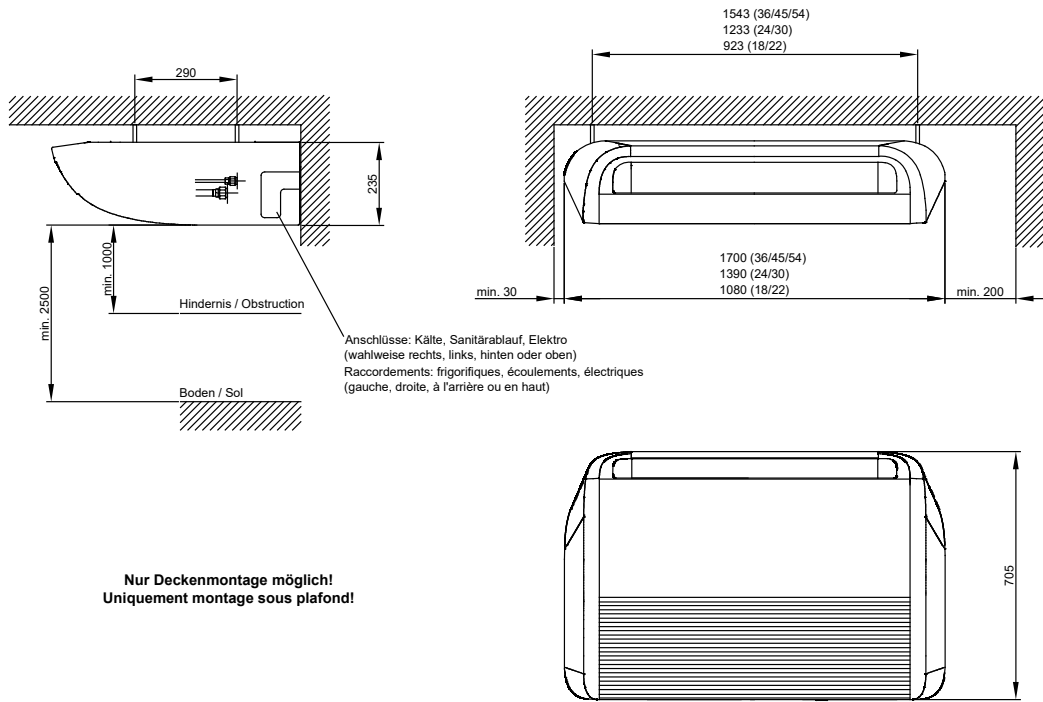
Matériel de montage

Socle antivibratoire Refairco Base XS 400 (Set)	268	●	●	●					130571	108
Socle antivibratoire Refairco Base XS 600 (Set)	268				●	●	●	●	130572	132
Grand pied antivibration	268				4x●	4x●	4x●	4x●	114639	33
Petit pied antivibration pour console	268	4x●	4x●	4x●					111012	13
Console galvanisée à chaud pour montage mural d'unité extérieure (1 paire) «Standard»	268	●	●	●					124065	181
Console galvanisée à chaud pour montage au mur (1 paire)	268				●	●	●	●	116329	225
Dalle en béton	268	●	●	●	●	●	●	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	●	●	●	●	●	●	116277	26

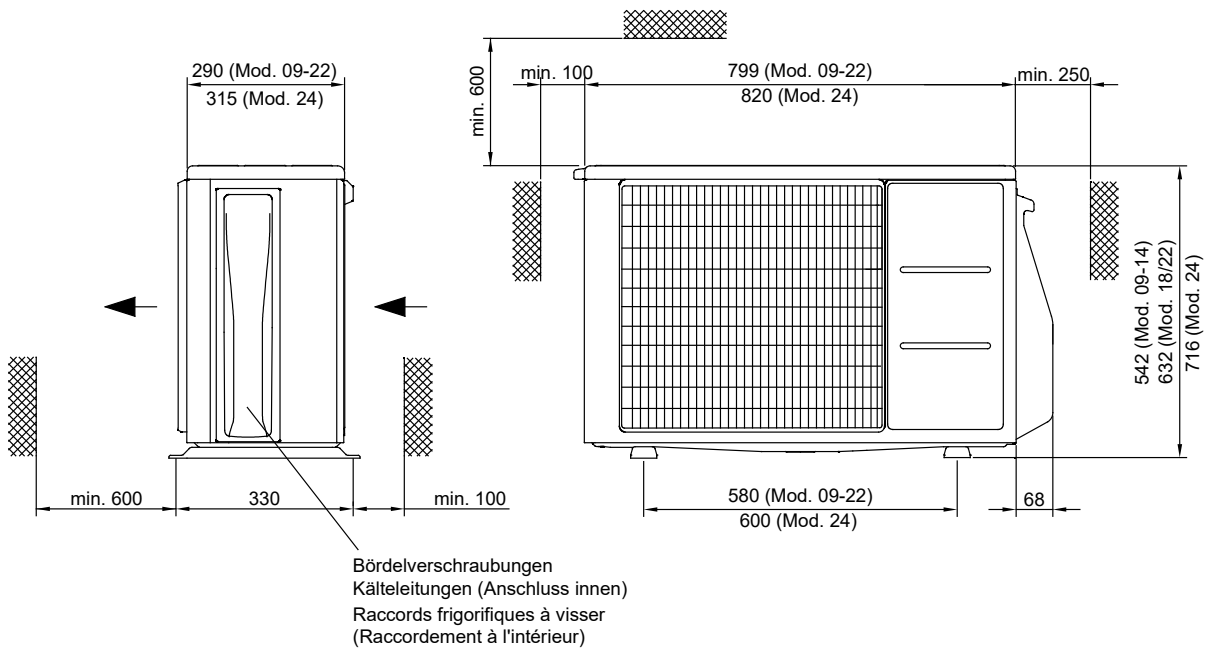
Accessoires unités extérieures

Enveloppe insonorisée Wave 11	274						●	●	126480	4 620
Enveloppe insonorisée Wave 7	274	●	●	●	●	●			126479	3 295

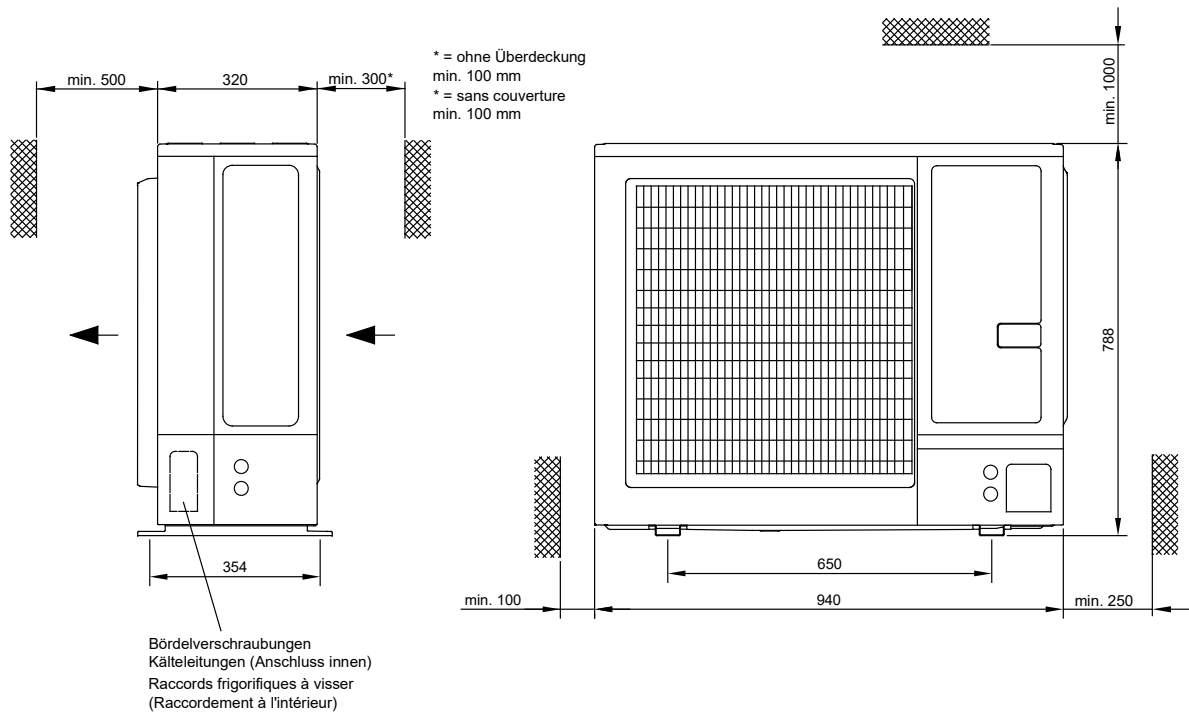
●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



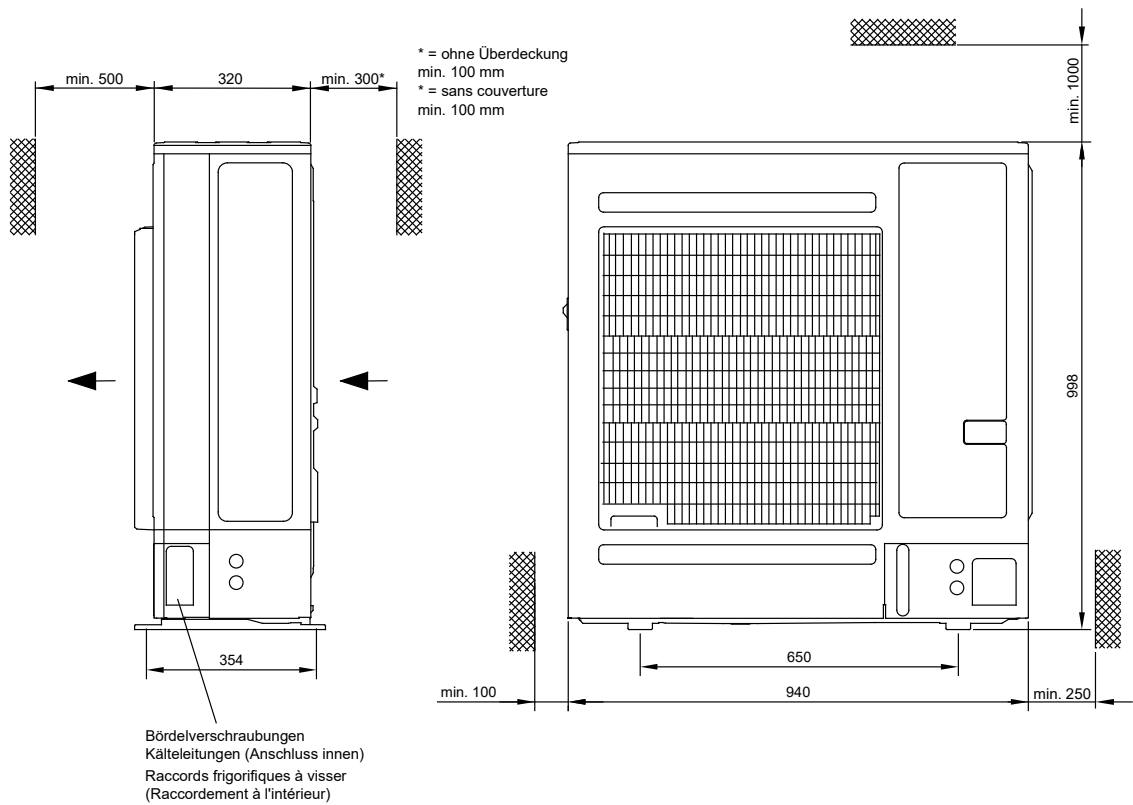
Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Deckenanbaugeräte / Plafonniers Inverter R32
Modelle / Modèles:	ABYG 18/22/24/30/36/45/54 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z311_20A (Version 2022)



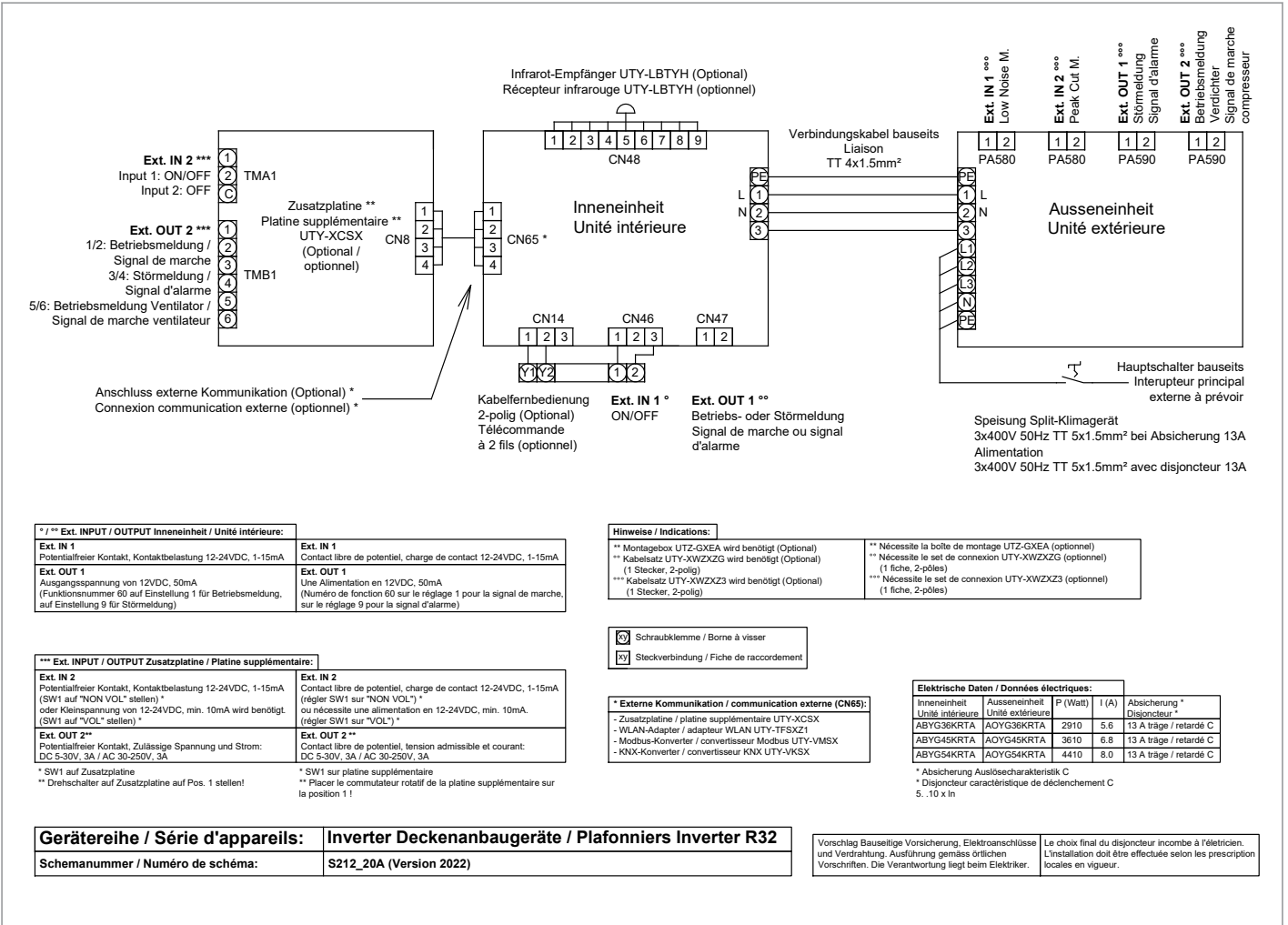
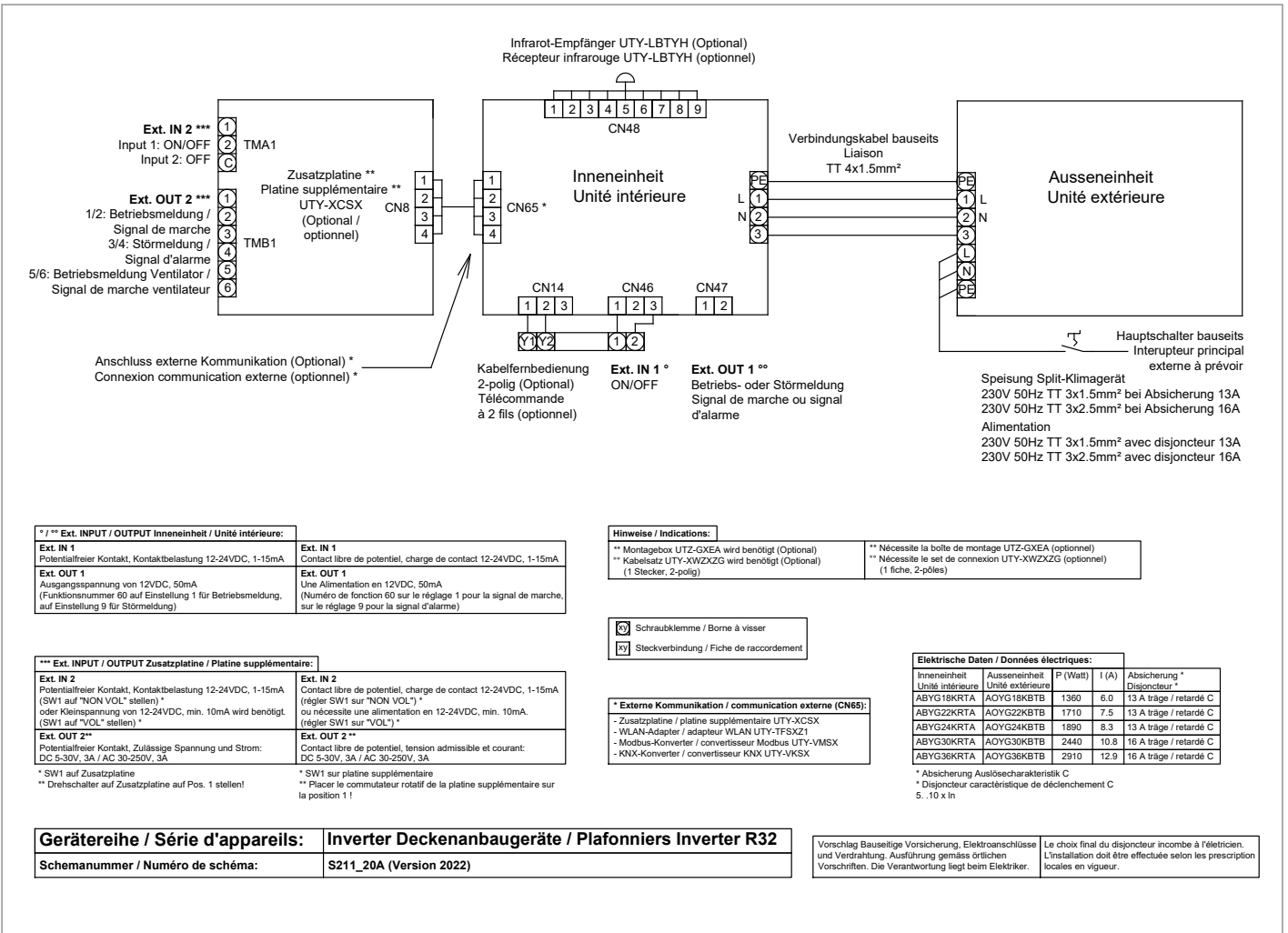
Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 09/12/14/18/22/24 KBTB
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z421_19A (Version 2022)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 30/36 KBTB; AOYG 36 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z422_19B (Version 2022)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 45/54 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z423_19B (Version 2022)



Cassettes compactes R-32

Design de la grille d'habillage compact et élégant



- Classes d'efficacité énergétique dans cette ligne de produits: refroidir A++ / chauffer A+
- Cassettes Inverter DC performantes
- Réfrigérant R-32
- Ventilateur quatre voies pour une distribution de l'air optimisée, large et uniforme

Design de la grille d'habillage compact et élégant

Le modèle linéaire adapté au plafond Euroraster de 620 x 620 mm.

Mise en place aisé

Adapté aux dimensions des faux plafonds standards, l'appareil offre une grande liberté et peut être installé à côté des ouvertures d'éclairage et de ventilation.

- Mise en place aisée et entretien facile
- Efficacité élevée en mode chauffage et refroidissement

Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.

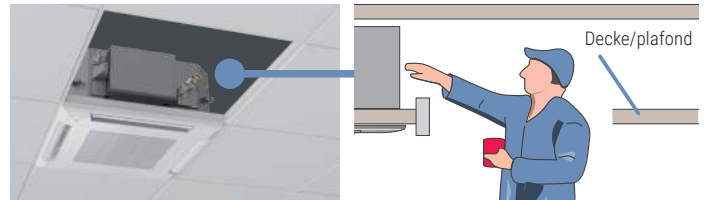
Contrôle Smartphone (option)

Contrôle aisé de l'appareil depuis l'intérieur ou l'extérieur du bâtiment avec un smartphone, une tablette ou un PC.



Maintenance aisée

L'appareil peut faire l'objet de travaux de maintenance une fois qu'une plaque de faux plafond située sur le côté de l'appareil a été enlevée. Les coûts d'installation peuvent être réduits car aucune autre ouverture de service n'est nécessaire.
























Grille d'entrée d'air

La grille d'entrée d'air peut s'ouvrir dans différentes directions, ce qui simplifie encore l'entretien.



Cassettes compactes R-32					
Modèles unité intérieure		AUXG09KVLA	AUXG12KVLA	AUXG14KVLA	AUXG18KVLA
Modèles unité extérieure		AOYG09KBTB	AOYG12KBTB	AOYG14KBTB	AOYG18KBTB
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	6,7/4,4	6,6/4,3	6,5/4,4	6,6/4,2
Puissance frigorifique	kW	2,5/(0,9-3,2)	3,5/(0,9-4,4)	4,3/(0,9-5,4)	5,2/(0,9-5,9)
Déshumidification	L/h	0,6	1,2	1,5	2,2
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	0,55	0,93	1,28	1,6
Consommation électrique mode de refroidissement	A	2,9	4,1	5,6	7
Puissance de chauffage	kW	3,2/(0,9-4,7)	4,1/(0,9-5,7)	5/(0,9-6,5)	6/(0,9-7,5)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	0,79	1,08	1,32	1,66
Consommation électrique mode de chauffage	A	4	4,8	5,8	7,3
Unités intérieures		AUXG09KVLA	AUXG12KVLA	AUXG14KVLA	AUXG18KVLA
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	390/540	410/600	410/680	410/680
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	27/33	27/37	27/38	26/38
Profondeur	mm	570	570	570	570
Largeur	mm	570	570	570	570
Hauteur	mm	245	245	245	245
Poids	kg	15	15	15	15
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Unités extérieures		AOYG09KBTB	AOYG12KBTB	AOYG14KBTB	AOYG18KBTB
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m³/h	1 480	1 580	1 670	2 160
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	46	47	49	50
Puissance sonore	dB(A)	59	61	62	62
Profondeur	mm	290	290	290	290
Largeur	mm	799	799	799	799
Hauteur	mm	542	542	542	632
Poids	kg	32	33	33	36
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	15/850	15/850	15/850	20/1020
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20	20	20
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	20/15	25/20	25/20	30/20
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 1/2
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	13 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z321_19A_1 / Z321_19A_2	Z321_19A_1 / Z321_19A_2	Z321_19A_1 / Z321_19A_2	Z321_19A_1 / Z321_19A_2
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z421_19A	Z421_19A	Z421_19A	Z421_19A
Schéma électrique	Nr.	S221_20A	S221_20A	S221_20A	S221_20A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 787	2 937	3 085	3 206
N° d'article UI		129121	129124	129127	129130
Unité extérieure (UE)	CHF	1 879	1 983	2 207	2 511
N° d'article UE		129123	129126	129129	129132
Set (UI+UE)	CHF	4 666	4 920	5 292	5 717
Délai de livraison			De stock		
Contenu de la livraison					
Télécommande à infrarouge		UTY-LNTY	UTY-LNTY	UTY-LNTY	UTY-LNTY

Cassettes compactes R-32			
Modèles unité intérieure		AUXG22KVLA	AUXG24KVLA
Modèles unité extérieure		AOYG22KBTB	AOYG24KBTB
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	A++ / A+
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	6,6/4,3	6,1/4
Puissance frigorifique	kW	6/(0,9-6,7)	6,8/(0,9-8)
Déshumidification	L/h	2,6	2,7
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	1,82	2,21
Consommation électrique mode de refroidissement	A	8	9,7
Puissance de chauffage	kW	7/(0,9-8)	7,5/(0,9-9,1)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	1,87	2,03
Consommation électrique mode de chauffage	A	8,2	8,9
Unités intérieures		AUXG22KVLA	AUXG24KVLA
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m ³ /h	450/830	450/930
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	30/44	30/49
Profondeur	mm	570	570
Largeur	mm	570	570
Hauteur	mm	245	245
Poids	kg	16	16
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32
Unités extérieures		AOYG22KBTB	AOYG24KBTB
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m ³ /h	2 240	2 700
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	51	53
Puissance sonore	dB(A)	63	65
Profondeur	mm	290	315
Largeur	mm	799	820
Hauteur	mm	632	716
Poids	kg	38	42
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	20/1250	20/1250
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	30/25	30/25
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2
Raccordement électrique	V	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z321_19A_1 / Z321_19A_2	Z321_19A_1 / Z321_19A_2
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z421_19A	Z421_19A
Schéma électrique	Nr.	S221_20A	S221_20A
Prix			
Unité intérieure (UI)	CHF	3 315	3 425
N° d'article UI		129133	129136
Unité extérieure (UE)	CHF	3 033	3 556
N° d'article UE		129135	129138
Set (UI+UE)	CHF	6 348	6 981
Contenu de la livraison			
Télécommande à infrarouge		UTY-LNTY	UTY-LNTY

																						
Fonctions et équipement	Mode économie d'énergie	Limitation de point de consigne	Set température auto return	Mode chauffage 10 °C	Commutation chaud-froid automatique	Fonction swing vertical	Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	Redémarrage automatique après coupure de courant	Raccordement d'air frais	Minuterie On/Off	Minuterie « sommeil »	Minuterie « programme »	Minuterie hebdomadaire	Minuterie hebdomadaire avec abaissement nocturne	Indication filtre	Libération externe ON/OFF	Wireless LAN Control	Filtre Ions Argent	Pompe de relevage en standard	ALL DC		
AUXG09KVLA	●	○	●	●	●	●	●	○	●	●	●	●	○	●	●	○	●	●	●	●		
AUXG12KVLA	●	○	●	●	●	●	●	○	●	●	●	●	○	●	●	○	●	○	●	●		
AUXG14KVLA	●	○	●	●	●	●	●	○	●	●	●	●	○	●	●	○	●	○	●	●		
AUXG18KVLA	●	○	●	●	●	●	●	○	●	●	●	●	○	●	●	○	●	○	●	●		
AUXG22KVLA	●	○	●	●	●	●	●	○	●	●	●	●	○	●	●	○	●	○	●	●		
AUXG24KVLA	●	○	●	●	●	●	●	○	●	●	●	●	○	●	●	○	●	○	●	●		

Unités intérieures	Page	AUXG09KVLA	AUXG12KVLA	AUXG14KVLA	AUXG18KVLA	AUXG22KVLA	AUXG24KVLA	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	-----------	----------

Options

Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Télécommande à fil design UTY-RVNYM	257	●	●	●	●	●	●	123768	267
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	127174	380
Jeu de câbles pour communication externe UTY-XWZXZG	263	●	●	●	●	●	●	126305	47
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	●	●	132651	176
Module de gestion des priorités et panes SPS pour 2 unités split	266	●	●	●	●	●	●	123821	1 740

Sortie d'eau de condensation

Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129304	229
--------------------------------	-----	----	----	----	----	----	----	--------	-----

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

	Page	AUXG09KVLA	AUXG12KVLA	AUXG14KVLA	AUXG18KVLA	AUXG22KVLA	AUXG24KVLA	N° d'art.	Prix CHF
Unités intérieures									
Flexible PVC 10 mm	272	•	•	•	•	•	•	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	•	•	•	•	•	•	120718	11
Accessoires unités intérieures									
Kit d'admission d'air frais UTZ-VXAA	275	•	•	•	•	•	•	116878	526
Arrêt flux d'air pour cassettes UTR-YDZB	275	•	•	•	•	•	•	119810	171

	Page	AOYG09KBTB	AOYG12KBTB	AOYG14KBTB	AOYG18KBTB	AOYG22KBTB	AOYG24KBTB	N° d'art.	Prix CHF
Unités extérieures									

Options

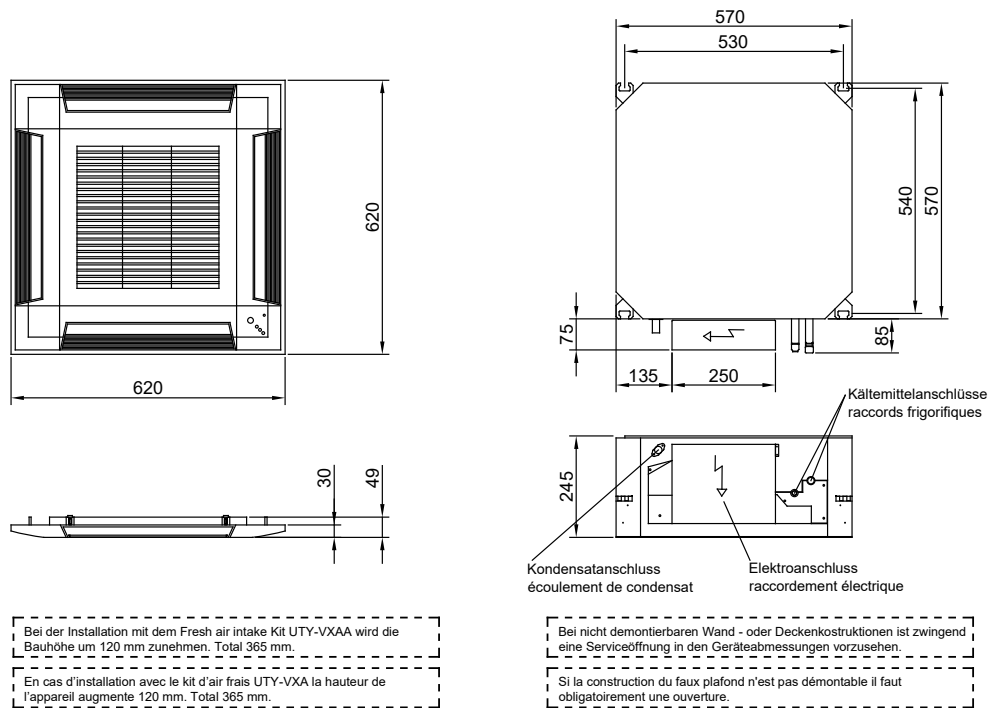
Matériel de montage

Socle antivibratoires Refairco Base XS 400 (Set)	268	•	•	•	•	•	•	130571	108
Petit pied antivibration pour console	268	4x•	4x•	4x•	4x•	4x•	4x•	111012	13
Console galvanisée à chaud pour montage mural d'unité extérieure (1 paire) «Standard»	268	•	•	•	•	•	•	124065	181
Dalle en béton	268	•	•	•	•	•	•	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	•	•	•	•	•	•	116277	26

Accessoires unités extérieures

Enveloppe insonorisée Wave 5	274	•	•	•				126478	2 720
Enveloppe insonorisée Wave 7	274				•	•	•	126479	3 295

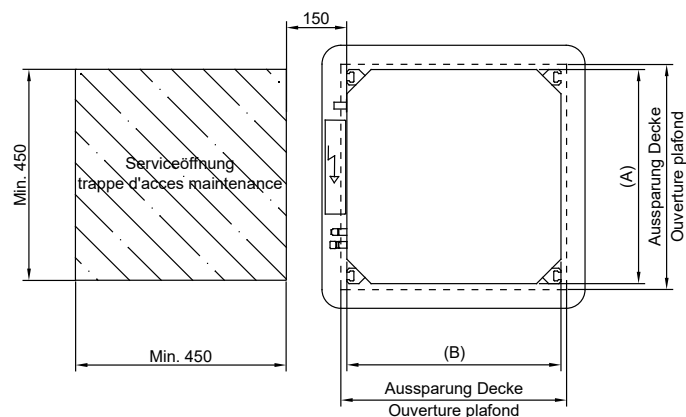
•	Vorhanden/kompatibel	••	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
◦	Optional (Funktionen und Ausstattung)	◦x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Kassettengeräte / Cassettes Inverter R32
Modelle / Modèles:	AUXG 07/09/12/14/18/22/24 KVLA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z321_19A_1 (Version 2022)

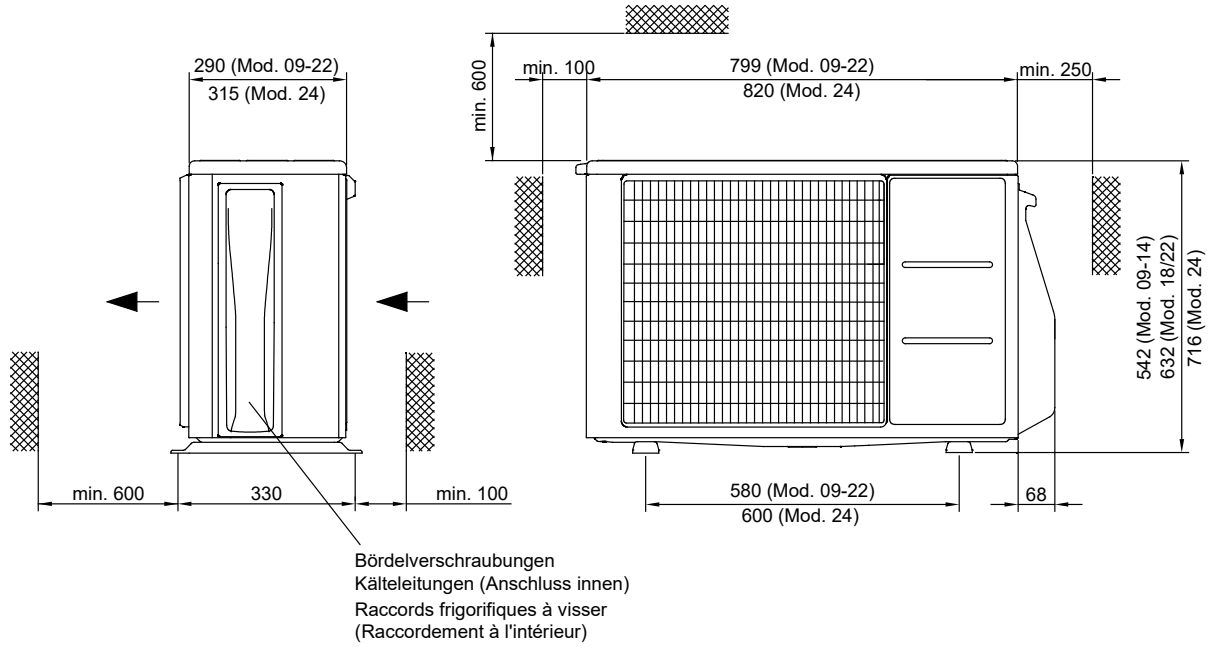
Deckenaussparung für Kassettengeräte und Serviceöffnung Ouverture faux-plafond et trappe d'accès maintenance pour cassettes

Bei nicht demontierbaren Wand- oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.
Si la construction du faux-plafond n'est pas démontable, il faut obligatoirement un accès pour la maintenance.

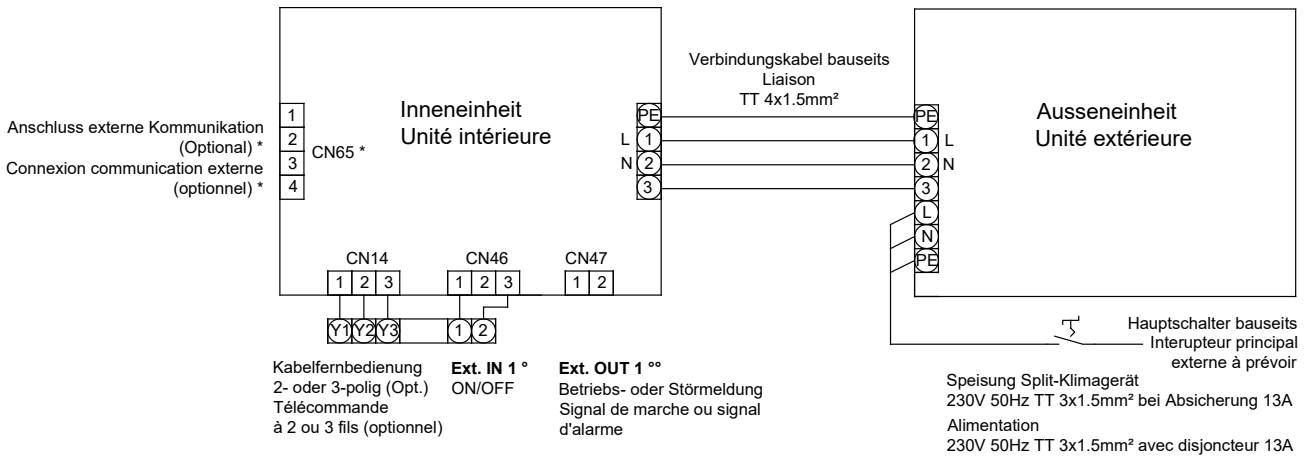


- Für Geräte mit der Abmessung (A) x (B) 570 x 570 mm oder 580 x 580 mm muss die Aussparung in der Decke min. □ 590 mm - 610 mm betragen.
- Für Geräte mit der Abmessung (A) x (B) 830 x 830 mm oder 840 x 840 mm muss die Aussparung in der Decke min. □ 860 mm - 910 mm betragen.
- Pour une unité avec la dimension (A) x (B) 570 x 570 mm ou 580 x 580 mm, il faut une ouverture de plafond d'au minimum □ 590 mm - 610 mm.
- Pour une unité avec la dimension (A) x (B) 830 x 830 mm ou 840 x 840 mm, il faut une ouverture de plafond d'au minimum □ 860 mm - 910 mm.

Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Kassettengeräte / Cassettes Inverter R32
Modelle / Modèles:	AUXG 07/09/12/14/18/22/24 KVLA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z321_19A_2 (Version 2022)



Gerätserie / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 09/12/14/18/22/24 KBTB
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z421_19A (Version 2022)



Hinweise / Indications:	** Kabelsatz UTY-XWZXZG wird benötigt (Optional) (1 Stecker, 2-polig)	*** Nécessite le set de connexion UTY-XWZXZG (optionnel) (1 fiche, 2-pôles)
--------------------------------	--	--

<input checked="" type="checkbox"/> Schraubklemme / Borne à visser
<input checked="" type="checkbox"/> Steckverbindung / Fiche de raccordement

* / ** Ext. INPUT / OUTPUT Inneneinheit / Unité intérieure:	Ext. IN 1 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA	Ext. IN 1 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA
Ext. OUT 1 Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA (Funktionsnummer 60 auf Einstellung 1 für Betriebsmeldung, auf Einstellung 9 für Störmeldung)	Ext. OUT 1 Une Alimentation en 12VDC, 50mA (Numéro de fonction 60 sur le réglage 1 pour le signal de marche, sur le réglage 9 pour le signal d'alarme)	

* Externe Kommunikation / communication externe (CN65):
- WLAN-Adapter / adaptateur WLAN UTY-TFSXZ1
- Modbus-Konverter / convertisseur Modbus UTY-VMSX
- KNX-Konverter / convertisseur KNX UTY-VKSX

Elektrische Daten / Données électriques:				
Inneneinheit / Unité intérieure	Ausseneinheit / Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * / Disjoncteur *
AUXG09KVL A	AOYG09KBTB	550	2.9	13 A träge / retardé C
AUXG12KVL A	AOYG12KBTB	930	4.1	13 A träge / retardé C
AUXG14KVL A	AOYG14KBTB	1280	5.6	13 A träge / retardé C
AUXG18KVL A	AOYG18KBTB	1600	7.0	13 A träge / retardé C
AUXG22KVL A	AOYG22KBTB	1821	8.0	13 A träge / retardé C
AUXG24KVL A	AOYG24KBTB	2210	9.7	13 A träge / retardé C

* Absicherung Auslösecharakteristik C
* Disjoncteur caractéristique de déclenchement C
5...10 x In

Gerätserie / Série d'appareils:	Inverter Kassettengeräte / Cassettes Inverter R32
Schemanummer / Numéro de schéma:	S221_20A (Version 2022)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrahtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker.

Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescriptions locales en vigueur.

Cassettes «Wide Airflow» R-32

Système à flux d'air circulaire à 360°



- Classes d'efficacité énergétique dans cette ligne de produits: refroidir A++ / chauffer A+
- Raccordement latéral possible pour l'alimentation d'air frais
- Système à flux d'air circulaire 360°
- Détecteur de mouvement
- Réfrigérant R-32

Système à flux d'air circulaire unique

Ces cassettes vous permettent de commander le flux d'air dans toutes les directions. Vous obtenez ainsi un climat uniforme dans la pièce. Tout ceci grâce au moteur à courant continu intégré haute-performance associé au ventilateur turbo et à une conception de volets de soufflage en un seul bloc.

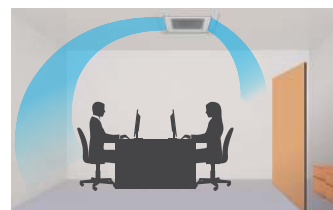


- Efficacité élevée en mode refroidissement
- Mode à économie d'énergie via le détecteur de mouvement
- Volets de soufflage réglables individuellement



Volets de soufflage réglables individuellement

La télécommande par câble de l'écran tactile vous permet de régler individuellement les directions du flux d'air. De cette façon, la climatisation est parfaitement adaptée à la pièce concernée.



Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.



Cassettes «Wide Airflow» R-32					
Modèles unité intérieure		AUXG18KRLB	AUXG22KRLB	AUXG24KRLB	AUXG30KRLB
Modèles unité extérieure		AOYG18KBTB	AOYG22KBTB	AOYG24KBTB	AOYG30KBTB
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	7/4,3	7/4,4	6,6/4,2	6,7/4,3
Puissance frigorifique	kW	5,2/(0,9-5,9)	6/(0,9-6,7)	6,8/(0,9-8)	8,5/(2,8-10)
Déshumidification	L/h	1,5	2,2	2,7	2,5
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	1,36	1,71	1,89	2,44
Consommation électrique mode de refroidissement	A	6	7,5	8,3	10,8
Puissance de chauffage	kW	6/(0,9-7,5)	7/(0,9-8)	7,5/(0,9-9,1)	10/(2,7-11,2)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	1,58	1,82	1,9	2,51
Consommation électrique mode de chauffage	A	6,9	8	8,4	11,1
Unités intérieures		AUXG18KRLB	AUXG22KRLB	AUXG24KRLB	AUXG30KRLB
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m ³ /h	780/1 050	780/1 050	870/1 150	1 150/1 600
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	28/33	28/33	29/35	33/40
Profondeur	mm	840	840	840	840
Largeur	mm	840	840	840	840
Hauteur	mm	246	246	246	288
Poids	kg	23	23	24	26
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Unités extérieures		AOYG18KBTB	AOYG22KBTB	AOYG24KBTB	AOYG30KBTB
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m ³ /h	2 160	2 240	2 700	3 750
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	50	51	53	53
Puissance sonore	dB(A)	62	63	65	68
Profondeur	mm	290	290	315	320
Largeur	mm	799	799	820	940
Hauteur	mm	632	632	716	788
Poids	kg	36	38	42	52
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	20/1020	20/1250	20/1250	30/1900
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20	20	40
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	30/20	30/25	30/25	50/30
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	1/4 1/2	3/8 5/8
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	13 (C)	16 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z322_19A_1 / Z322_19A_2	Z322_19A_1 / Z322_19A_2	Z322_19A_1 / Z322_19A_2	Z322_19A_1 / Z322_19A_2
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z421_19A	Z421_19A	Z421_19A	Z422_19B
Schéma électrique	Nr.	S222_20A	S222_20A	S222_20A	S222_20A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	3 971	3 996	4 020	4 593
N° d'article UI		129139	129141	129143	129145
Unité extérieure (UE)	CHF	2 511	3 033	3 556	4 817
N° d'article UE		129132	129135	129138	129283
Set (UI+UE)	CHF	6 482	7 029	7 576	9 410
Délai de livraison					14 jours
Contenu de la livraison					
Télécommande à fils		UTY-RNRYZ5	UTY-RNRYZ5	UTY-RNRYZ5	UTY-RNRYZ5

Cassettes «Wide Airflow» R-32				
Modèles unité intérieure		AUXG36KRLB	AUXG45KRLB	AUXG54KRLB
Modèles unité extérieure		AOYG36KBTB	AOYG45KRTA	AOYG54KRTA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	- / -	- / -
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	6,55/4,3	3,35/4,2	3,04/3,73
Puissance frigorifique	kW	9,5/(2,8-11,2)	12,1/(4-14)	13,4/(4,5-14,5)
Déshumidification	L/h	3,3	4,5	5
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	2,91	3,61	4,41
Consommation électrique mode de refroidissement	A	12,9	6,8	8
Puissance de chauffage	kW	10/(2,7-11,2)	13,5/(4,2-16,2)	15,5/(4,7-16,5)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	2,45	3,21	4,16
Consommation électrique mode de chauffage	A	10,9	6,1	7,6
Unités intérieures		AUXG36KRLB	AUXG45KRLB	AUXG54KRLB
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m ³ /h	1 160/1 860	1 300/2 000	1 320/2 100
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	34/44	35/46	36/47
Profondeur	mm	840	840	840
Largeur	mm	840	840	840
Hauteur	mm	288	288	288
Poids	kg	29	29	29
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32
Unités extérieures		AOYG36KBTB	AOYG45KRTA	AOYG54KRTA
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m ³ /h	3 750	4 450	4 450
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	55	57	57
Puissance sonore	dB(A)	70	71	73
Profondeur	mm	320	320	320
Largeur	mm	940	940	940
Hauteur	mm	788	998	998
Poids	kg	52	67	67
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	30/1900	30/2700	30/2700
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	40	40	40
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	50/30	50/30	50/30
Raccords à visser	in	3/8 5/8	3/8 5/8	3/8 5/8
Raccordement électrique	V	230	3x400	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	16 (C)	13 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z322_19A_1 / Z322_19A_2	Z322_19A_1 / Z322_19A_2	Z322_19A_1 / Z322_19A_2
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z422_19B	Z423_19B	Z423_19B
Schéma électrique	Nr.	S222_20A	S223_20A	S223_20A
Prix				
Unité intérieure (UI)	CHF	5 275	5 750	5 799
N° d'article UI		129147	129801	129802
Unité extérieure (UE)	CHF	5 757	6 699	8 129
N° d'article UE		129284	129798	129799
Set (UI+UE)	CHF	11 032	12 449	13 928
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours
Contenu de la livraison				
Télécommande à fils		UTY-RNRYZ5	UTY-RNRYZ5	UTY-RNRYZ5

	Human Sensor Control	Mode économie d'énergie	Limitation de point de consigne	Set température auto return	Mode chauffage 10 °C	Low noise mode	Commutation chaud-froid automatique	Fonction swing vertical	Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	Redémarrage automatique après coupure de courant	Raccord air frais	Raccordement d'air frais	Raccord canalisation	Contrôle individuel des volets d'air	Minuterie On/Off	Minuterie « sommeil »	Minuterie « programme »	Minuterie hebdomadaire	Indication filtre	Libération externe ON/OFF	Sortie d'erreur externe	Wireless LAN Control	Filtre Ions Argent	Pompe de relevage en standard	Blue fin	ALL DC
Fonctions et équipement																										
AUXG18KRLB	○	●	●	●	○		●	●	●	●	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
AUXG22KRLB	○	●	●	●	○		●	●	●	●	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
AUXG24KRLB	○	●	●	●	○		●	●	●	●	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
AUXG30KRLB	○	●	●	●	○		●	●	●	●	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
AUXG36KRLB	○	●	●	●	○		●	●	●	●	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
AUXG45KRLB	○	●	●	●	○	○	●	●	●	●	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
AUXG54KRLB	○	●	●	●	○	○	●	●	●	●	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

Unités intérieures	Page	AUXG18KRLB	AUXG22KRLB	AUXG24KRLB	AUXG30KRLB	AUXG36KRLB	AUXG45KRLB	AUXG54KRLB	N° d'art.	Prix CHF

Options

Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Télécommande à fil design UTY-RVNYM	257	●	●	●	●	●	●	●	123768	267
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LBTYC	258	●	●	●	●	●	●	●	126289	442
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	●	127174	380
PCB entrées et sorties externes UTY-XCSX	262	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	126301	246
Jeu de câbles pour communication externe UTY-XWZXZG	263	●	●	●	●	●	●	●	126305	47
Boîte de montage PCB UTZ-GXRA	265	●	●	●	●	●	●	●	126303	155
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	●	●	●	132651	176
Human Sensor UTY-SHZXC	266	●	●	●	●	●	●	●	126291	224

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

	Page	AUXG18KRLB	AUXG22KRLB	AUXG24KRLB	AUXG30KRLB	AUXG36KRLB	AUXG45KRLB	AUXG54KRLB	N° d'art.	Prix CHF
Unités intérieures										
Module de gestion des priorités et pannes SPS pour 2 unités split	266	●	●	●	●	●	●	●	123821	1 740
Sortie d'eau de condensation										
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	120718	11
Accessoires unités intérieures										
Panel spacer pour cassettes UTG-BKXA-W	275	●	●	●	●	●	●	●	126295	136
Kit d'admission d'air frais UTZ-VXRA	275	●	●	●	●	●	●	●	126296	621
Arrêt flux d'air pour cassettes UTR-YDZK	275	●	●	●	●	●	●	●	126297	163

	Page	AOYG18KBTB	AOYG22KBTB	AOYG24KBTB	AOYG30KBTB	AOYG36KBTB	AOYG45KRTA	AOYG54KRTA	N° d'art.	Prix CHF
Unités extérieures										

Options

Commande

Jeu de câbles pour communication ext. d'UE UTY-XWZXZ3	264						●	●	116877	49
---	-----	--	--	--	--	--	---	---	--------	----

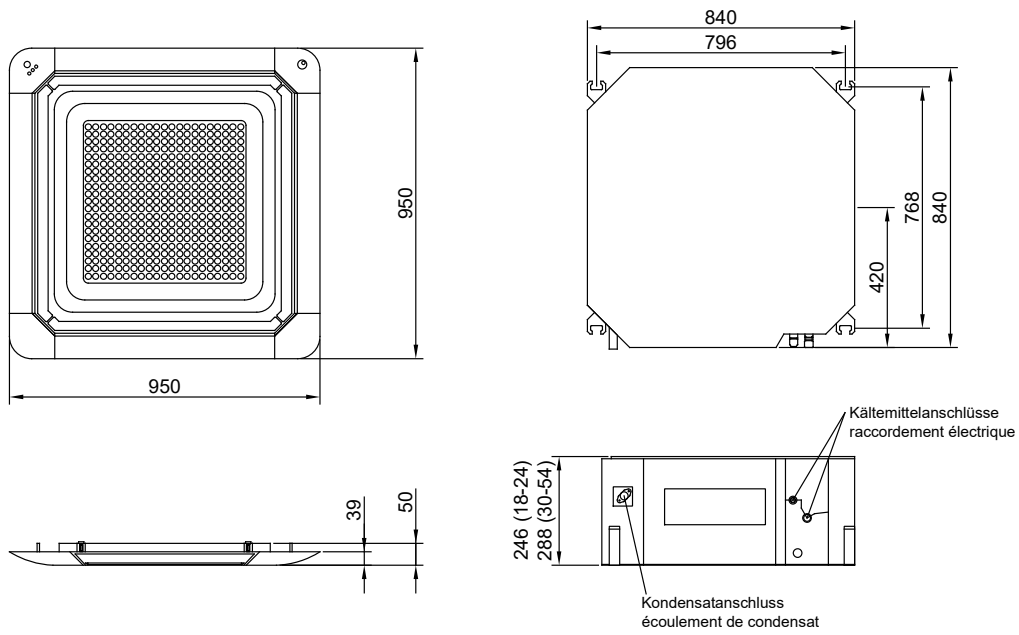
Matériel de montage

Socle antivibratoires Refairco Base XS 400 (Set)	268	●	●	●					130571	108
Socle antivibratoires Refairco Base XS 600 (Set)	268				●	●	●	●	130572	132
Grand pied antivibration	268				4x●	4x●	4x●	4x●	114639	33
Petit pied antivibration pour console	268	4x●	4x●	4x●					111012	13
Console galvanisée à chaud pour montage mural d'unité extérieure (1 paire) «Standard»	268	●	●	●					124065	181
Console galvanisée à chaud pour montage au mur (1 paire)	268				●	●	●	●	116329	225
Dalle en béton	268	●	●	●	●	●	●	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	●	●	●	●	●	●	116277	26

Accessoires unités extérieures

Enveloppe insonorisée Wave 11	274						●	●	126480	4 620
Enveloppe insonorisée Wave 7	274	●	●	●	●	●			126479	3 295

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Bei der Installation mit dem Fresh air intake Kit UTY-VXGA wird die Bauhöhe um 120 mm zunehmen. Total 366 / 408 mm.

En cas d'installation avec le kit d'air frais UTY-VXGA la hauteur de l'appareil augmente 120 mm. Total 366 / 408 mm.

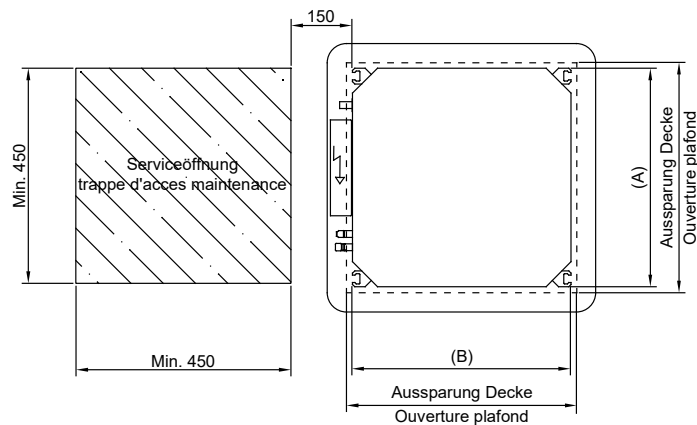
Bei nicht demontierbaren Wand- oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction du faux-plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture.

Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Kassettengeräte / Cassettes Inverter R32
Modelle / Modèles:	AUXG 18/22/24/30/36/45/54 KRLB
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z322_19A_1 (Version 2022)

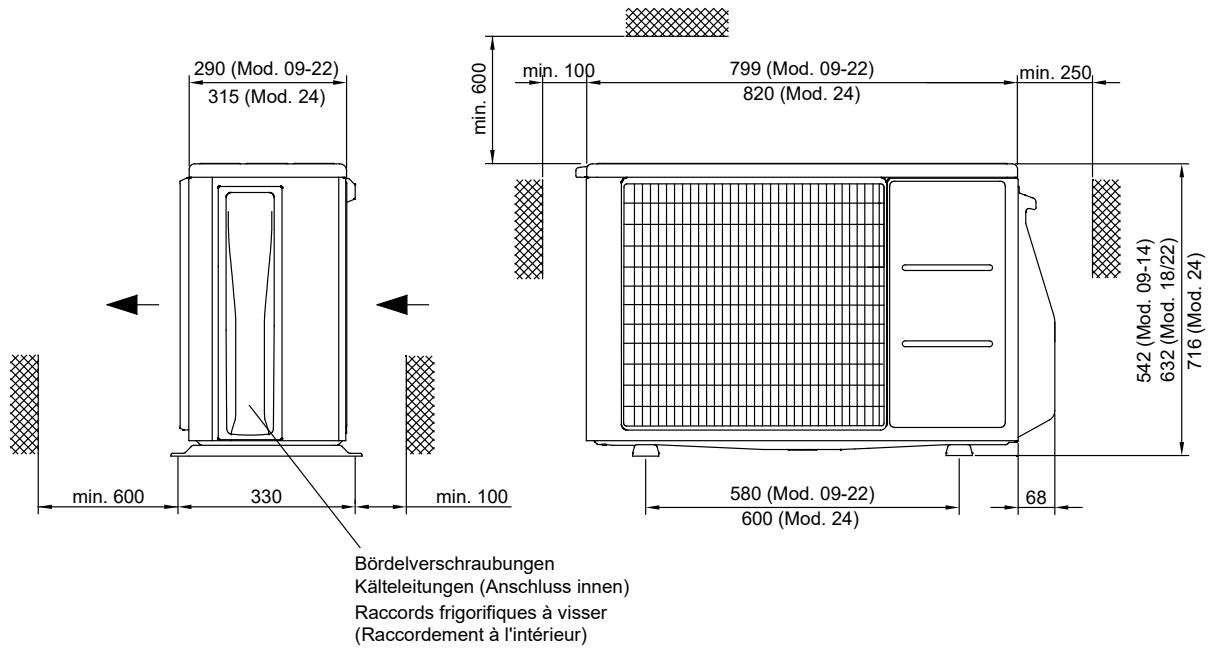
Deckenaussparung für Kassettengeräte und Serviceöffnung Ouverture faux-plafond et trappe d'accès maintenance pour cassettes

Bei nicht demontierbaren Wand- oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.
Si la construction du faux-plafond n'est pas démontable, il faut obligatoirement un accès pour la maintenance.

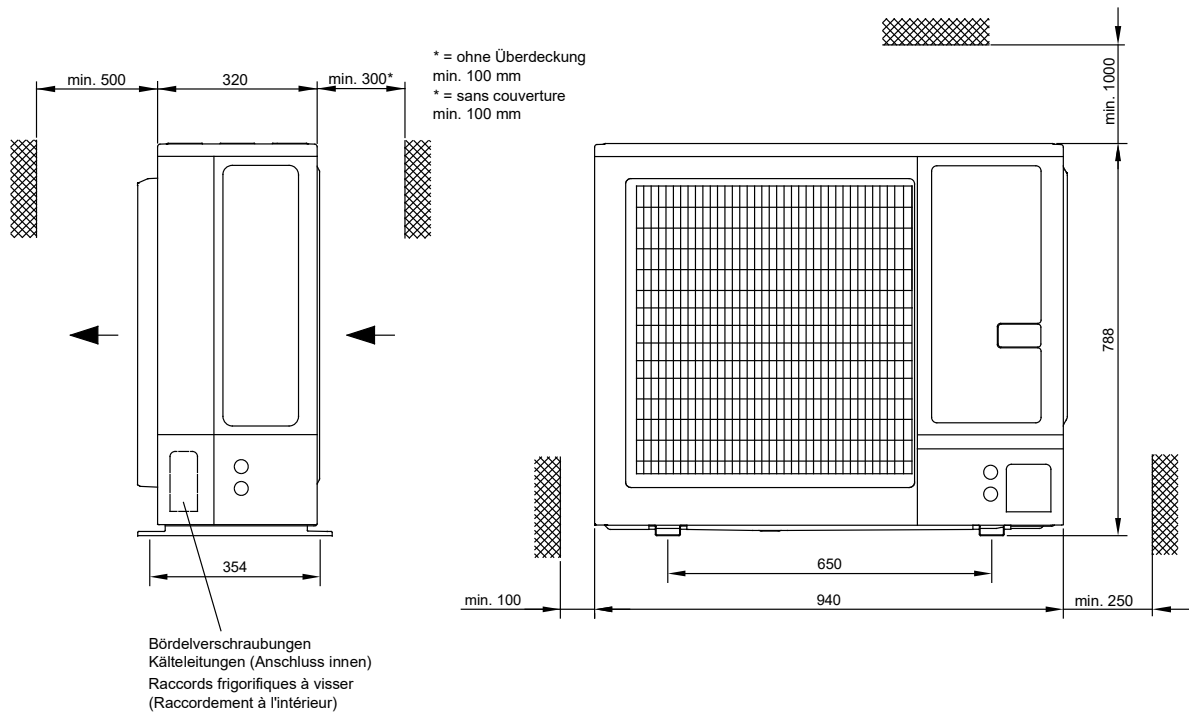


- Für Geräte mit der Abmessung (A) x (B) 840 x 840 mm muss die Aussparung in der Decke min. 860 mm - 910 mm betragen.
- Pour une unité avec la dimension (A) x (B) 840 x 840 mm, il faut une ouverture de plafond d'au minimum 860 mm - 910 mm.

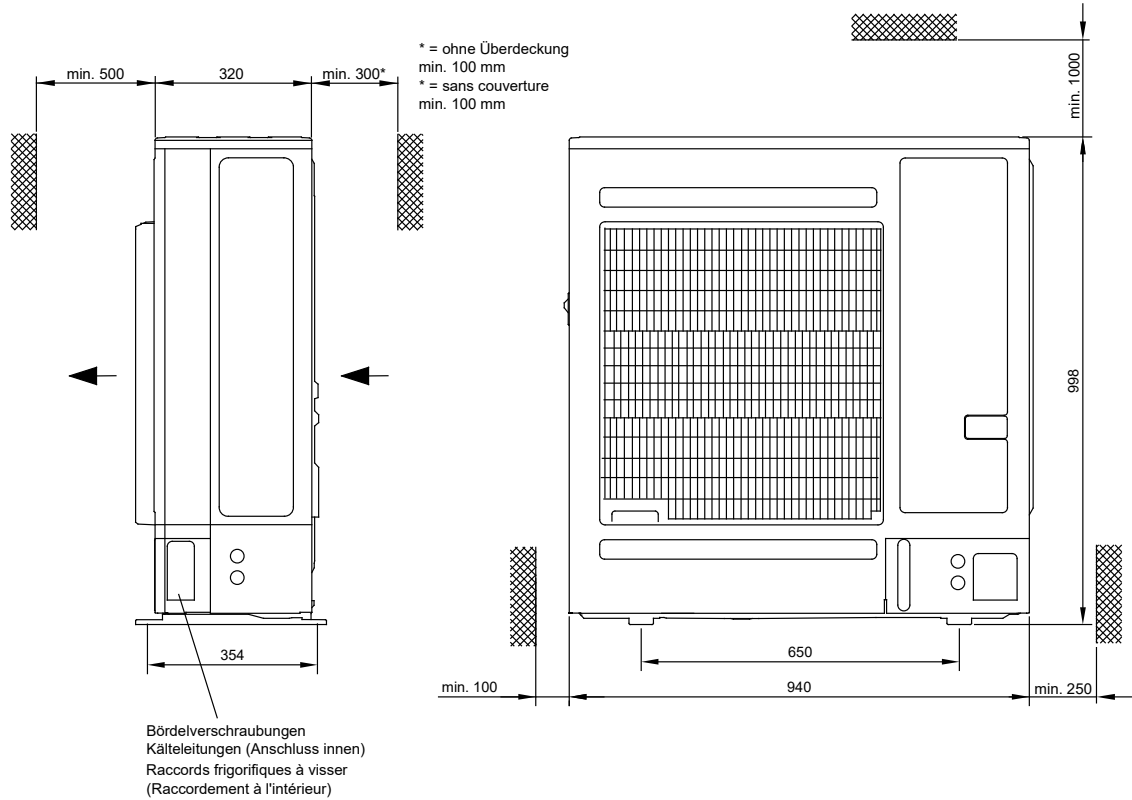
Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Kassettengeräte / Cassettes Inverter R32
Modelle / Modèles:	AUXG 18/22/24/30/36/45/54 KRLB
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z322_19A_2 (Version 2022)



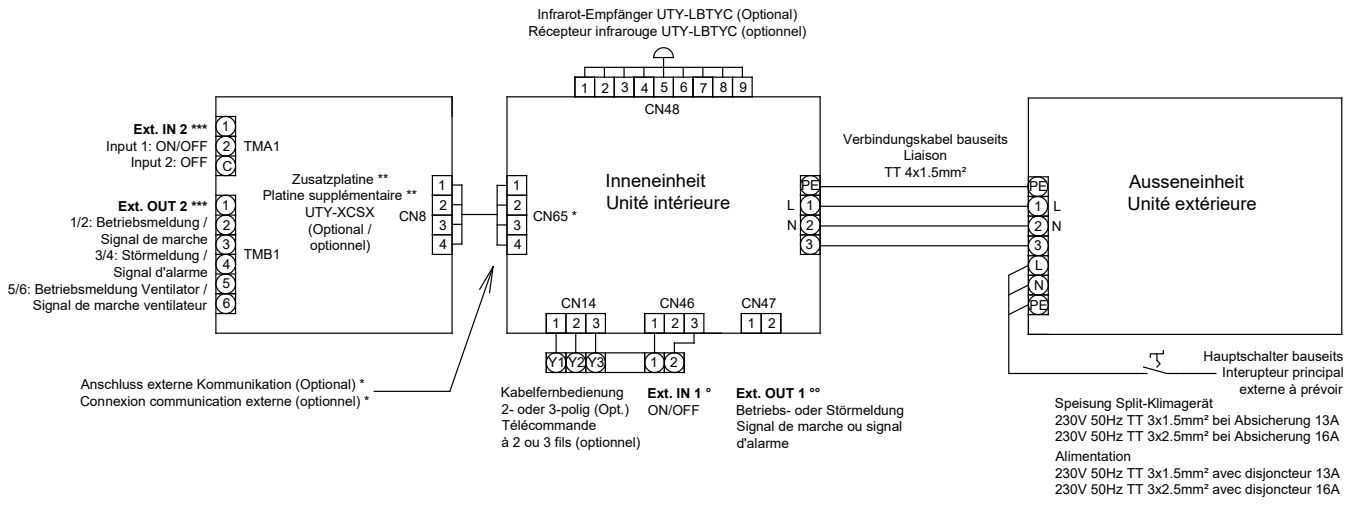
Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 09/12/14/18/22/24 KBTB
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z421_19A (Version 2022)



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 30/36 KBTB; AOYG 36 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z422_19B (Version 2022)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 45/54 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z423_19B (Version 2022)



* / ** Ext. INPUT / OUTPUT Inneneinheit / Unité intérieure:	
Ext. IN 1 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA	Ext. IN 1 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA
Ext. OUT 1 Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA (Funktionsnummer 60 auf Einstellung 1 für Betriebsmeldung, auf Einstellung 9 für Störmeldung)	Ext. OUT 1 Une Alimentation en 12VDC, 50mA (Numéro de fonction 60 sur le réglage 1 pour la signal de marche, sur le réglage 9 pour la signal d'alarme)

Hinweise / Indications:
** Montagebox UTZ-GXRA wird benötigt (Optional) ** Nécessite la boîte de montage UTZ-GXRA (optionnel)
*** Kabelsatz UTY-XWZKZG wird benötigt (Optional) (1 Stecker, 2-polig)
*** Nécessite le set de connexion UTY-XWZKZG (optionnel) (1 fiche, 2-pôles)

- Schraubklemme / Borne à visser
- Steckverbindung / Fiche de raccordement

*** Ext. INPUT / OUTPUT Zusatzplatine / Platine supplémentaire:	
Ext. IN 2 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA (SW1 auf "NON VOL" stellen)* oder Kleinspannung von 12-24VDC, min. 10mA wird benötigt. (SW1 auf "VOL" stellen)*	Ext. IN 2 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA (régler SW1 sur "NON VOL") ou nécessite une alimentation en 12-24VDC, min. 10mA. (régler SW1 sur "VOL")*
Ext. OUT 2** Potentialfreier Kontakt, Zulässige Spannung und Strom: DC 5-30V, 3A / AC 30-250V, 3A	Ext. OUT 2** Contact libre de potentiel, tension admissible et courant: DC 5-30V, 3A / AC 30-250V, 3A

* SW1 auf Zusatzplatine
 ** Drehschalter auf Zusatzplatine auf Pos. 1 stellen!
 ** Placer le commutateur rotatif de la platine supplémentaire sur la position 1!

- * Externe Kommunikation / communication externe (CN65):**
- Zusatzplatine / platine supplémentaire UTY-XCSX
 - WLAN-Adapter / adaptateur WLAN UTY-TFSXZ1
 - Modbus-Konverter / convertisseur Modbus UTY-VMSX
 - KNX-Konverter / convertisseur KNX UTY-VKSX

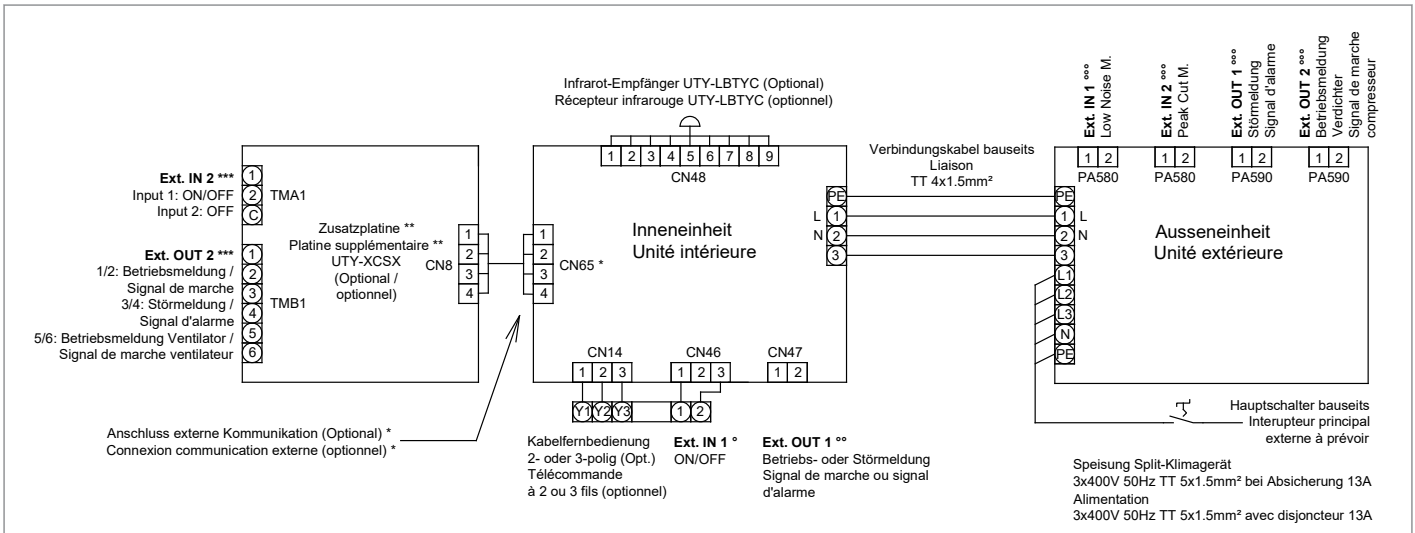
Elektrische Daten / Données électriques:				
Inneneinheit / Unité intérieure	Ausseneinheit / Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * / Disjoncteur *
AUXG18KRLB	AOYG18KBTB	1360	6.0	13 A träge / retardé C
AUXG22KRLB	AOYG22KBTB	1710	7.5	13 A träge / retardé C
AUXG24KRLB	AOYG24KBTB	1890	8.3	13 A träge / retardé C
AUXG30KRLB	AOYG30KBTB	2440	10.8	16 A träge / retardé C
AUXG36KRLB	AOYG36KBTB	2910	12.9	16 A träge / retardé C

* Absicherung Auslösecharakteristik C
 * Disjoncteur caractéristique de déclenchement C
 5...10 x In

Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Kassettengeräte / Cassettes Inverter R32
Schemanummer / Numéro de schéma:	S222_20A (Version 2022)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrahtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker.

Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescription locales en vigueur.



*** / ** Ext. INPUT / OUTPUT Inneneinheit / Unité intérieure:**

Ext. IN 1 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA	Ext. IN 1 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA
Ext. OUT 1 Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA (Funktionsnummer 60 auf Einstellung 1 für Betriebsmeldung, auf Einstellung 9 für Störmeldung)	Ext. OUT 1 Une Alimentation en 12VDC, 50mA (Numéro de fonction 60 sur le réglage 1 pour le signal de marche, sur le réglage 9 pour le signal d'alarme)

***** Ext. INPUT / OUTPUT Zusatzplatine / Platine supplémentaire:**

Ext. IN 2 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA (SW1 auf "NON VOL" stellen) * oder Kleinspannung von 12-24VDC, min. 10mA wird benötigt. (SW1 auf "VOL" stellen) *	Ext. IN 2 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA (régler SW1 sur "NON VOL") * ou nécessite une alimentation en 12-24VDC, min. 10mA. (régler SW1 sur "VOL") *
Ext. OUT 2** Potentialfreier Kontakt, Zulässige Spannung und Strom: DC 5-30V, 3A / AC 30-250V, 3A	Ext. OUT 2** Contact libre de potentiel, tension admissible et courant: DC 5-30V, 3A / AC 30-250V, 3A

* SW1 auf Zusatzplatine
** Drehschalter auf Zusatzplatine auf Pos. 1 stellen!
* SW1 sur platine supplémentaire
** Placer le commutateur rotatif de la platine supplémentaire sur la position 1.

Hinweise / Indications:

- ** Montagebox UTZ-GXRA wird benötigt (Optional)
- ** Kabelausz UTZ-XWZG wird benötigt (Optional) (1 Stecker, 2-polig)
- *** Kabelausz UTZ-XWZK3 wird benötigt (Optional) (1 Stecker, 2-polig)
- ** Nécessite la boîte de montage UTZ-GXRA (optionnel)
- ** Nécessite le set de connexion UTZ-XWZG (optionnel) (1 fiche, 2-pôles)
- *** Nécessite le set de connexion UTZ-XWZK3 (optionnel) (1 fiche, 2-pôles)

- Schraubklemme / Borne à visser
- Steckverbindung / Fiche de raccordement

*** Externe Kommunikation / communication externe (CN65):**

- Zusatzplatine / platine supplémentaire UTZ-XCSX
- WLAN-Adapter / adaptateur WLAN UTZ-TFSXZ1
- Modbus-Konverter / convertisseur Modbus UTZ-VMSX
- KNX-Konverter / convertisseur KNX UTZ-VKXS

Elektrische Daten / Données électriques:

Inneneinheit / Unité intérieure	Ausseneinheit / Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * / Disjoncteur *
AUXG36KRLB	AOYG36KRTA	2910	5.6	13 A träge / retardé C
AUXG45KRLB	AOYG45KRTA	3610	6.8	13 A träge / retardé C
AUXG54KRLB	AOYG54KRTA	4410	8.0	13 A träge / retardé C

* Absicherung Auslösecharakteristik C
* Disjoncteur caractéristique de déclenchement C 5...10 x In

Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Kassettengeräte / Cassettes Inverter R32
Schemanummer / Numéro de schéma:	S223_20A (Version 2022)

Vorschlag Bauseitige Versicherung, Elektroanschlüsse und Verdrahtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker.
Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescription locales en vigueur.

Plafonniers «Slim» R-32

Mince, compacte, silencieux



- Classes d'efficacité énergétique dans cette ligne de produits: refroidir A++ / chauffer A+
- Commande via télécommande à fil ou télécommande infrarouge
- Raccordement à l'air extérieur possible
- Pompe de relevage intégrée lors d'un montage horizontal
- Réfrigérant R-32

Design élancé

La construction mince et compacte de l'appareil intérieur lui permet d'être installé dans des pièces et des plafonds étroits.



- Réfrigérant R-32
- Compact et très efficace
- Fonctionnement très silencieux



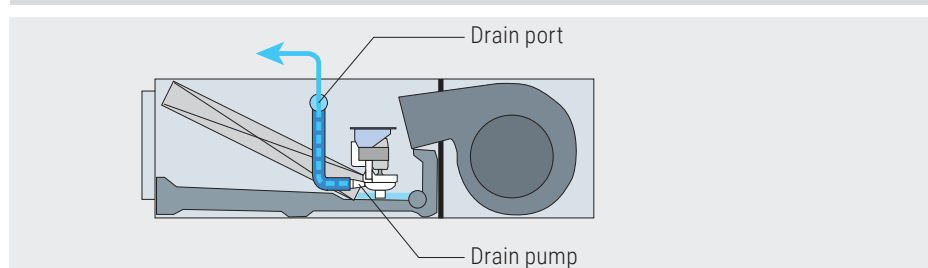
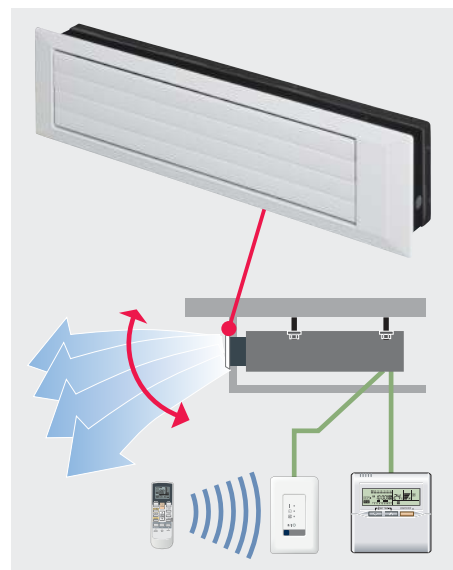
ARXG18KLLAP

Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.

Kit grille à volet automatique (option)























Le volet automatique plat et simple garantit un flux d'air confortable.



Pompe de relevage intégrée



Plafonniers «Slim» R-32					
Modèles unité intérieure		ARXG09KLLAP	ARXG12KLLAP	ARXG14KLLAP	ARXG18KLLAP
Modèles unité extérieure		AOYG09KBTB	AOYG12KBTB	AOYG14KBTB	AOYG18KBTB
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	6,2/4,3	6,1/4	5,8/3,9	6,2/4,1
Puissance frigorifique	kW	2,5/(0,9-3,2)	3,5/(0,9-4,4)	4,3/(0,9-5,4)	5,2/(0,9-5,9)
Déshumidification	L/h	0,7	1,3	1,5	2
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	0,6	0,93	1,28	1,55
Consommation électrique mode de refroidissement	A	3,1	4,1	5,6	6,8
Puissance de chauffage	kW	3,2/(0,9-4,7)	4,1/(0,9-5,7)	5/(0,9-6,5)	6/(0,9-7,5)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	0,79	1,08	1,32	1,62
Consommation électrique mode de chauffage	A	4	4,8	5,8	7,1
Unités intérieures		ARXG09KLLAP	ARXG12KLLAP	ARXG14KLLAP	ARXG18KLLAP
Position de montage		horizontal/vertical	horizontal/vertical	horizontal/vertical	horizontal/vertical
Débit d'air min./max.	m³/h	450/600	480/650	480/800	750/940
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	0/90	0/90	0/90	0/90
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	25/28	25/29	26/32	27/32
Profondeur	mm	620	620	620	620
Largeur	mm	700	700	700	900
Hauteur	mm	198	198	198	198
Poids	kg	17	17	17	20
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Unités extérieures		AOYG09KBTB	AOYG12KBTB	AOYG14KBTB	AOYG18KBTB
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m³/h	1 480	1 580	1 670	2 160
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	46	47	49	50
Puissance sonore	dB(A)	59	61	62	62
Profondeur	mm	290	290	290	290
Largeur	mm	799	799	799	799
Hauteur	mm	542	542	542	632
Poids	kg	32	33	33	36
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	15/850	15/850	15/850	20/1020
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20	20	20
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	20/15	25/20	25/20	30/20
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 1/2
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	13 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z331_19A	Z331_19A	Z331_19A	Z331_19A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z421_19A	Z421_19A	Z421_19A	Z421_19A
Schéma électrique	Nr.	S231_20A	S231_20A	S231_20A	S231_20A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	1 959	2 203	2 308	2 622
N° d'article UI		129151	129153	129155	129157
Unité extérieure (UE)	CHF	1 879	1 983	2 207	2 511
N° d'article UE		129123	129126	129129	129132
Set (UI+UE)	CHF	3 838	4 186	4 515	5 133
Contenu de la livraison					
Télécommande à fils		UTY-RNNYM	UTY-RNNYM	UTY-RNNYM	UTY-RNNYM
Filtre		y compris	y compris	y compris	y compris

	 Mode économie d'énergie	 Limitation de point de consigne	 Set température auto return	 Mode chauffage 10 °C	 Commutation chaud-froid automatique	 Fonction swing vertical	 Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	 Redémarrage automatique après coupure de courant	 Raccordement d'air frais	 Minuterie On/Off	 Minuterie « sommeil »	 Minuterie « programme »	 Minuterie hebdomadaire	 Minuterie hebdomadaire avec abaissement nocturne	 Indication filtre	 Libération externe ON/OFF	 Wireless LAN Control	 Filtre Ions Argent	 Pompe de relevage en standard	 ALL DC
Fonctions et équipement																				
ARXG09KLLAP	●	○	●	○	●	○	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	○	●	●
ARXG12KLLAP	●	○	●	○	●	○	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	○	●	●
ARXG14KLLAP	●	○	●	○	●	○	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	○	●	●
ARXG18KLLAP	●	○	●	○	●	○	●	●	○	●	○	○	●	●	●	●	○	○	●	●

Unités intérieures	Page	ARXG09KLLAP	ARXG12KLLAP	ARXG14KLLAP	ARXG18KLLAP	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	-------------	-------------	-------------	-------------	-----------	----------

Options

Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	129907	275
Télécommande à fil design UTY-RVNYM	257	●	●	●	●	123768	267
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LBTYM	259	●	●	●	●	126290	442
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	127174	380
Jeu de câbles pour communication externe UTY-XWZXZG	263	●	●	●	●	126305	47
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	132651	176
Module de gestion des priorités et panes SPS pour 2 unités split	266	●	●	●	●	123821	1 740

Sortie d'eau de condensation

Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	129304	229

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Unités intérieures	Page	ARXG09KLLAP	ARXG12KLLAP	ARXG14KLLAP	ARXG18KLLAP	N° d'art.	Prix CHF
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	120718	11
Accessoires unités intérieures							
Kit grille à volet automatique UTD-GXTB-W	275				●	126293	282
Kit grille à volet automatique UTD-GXTA-W	275	●	●	●		126292	256

Unités extérieures	Page	AOYG09KBTB	AOYG12KBTB	AOYG14KBTB	AOYG18KBTB	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	------------	------------	------------	------------	-----------	----------

Options

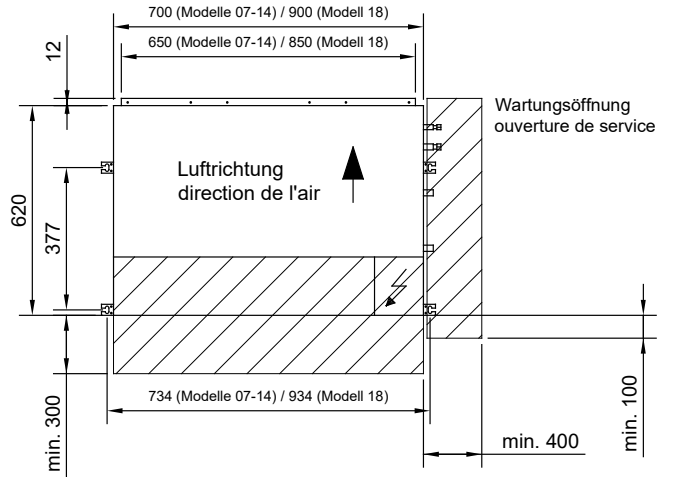
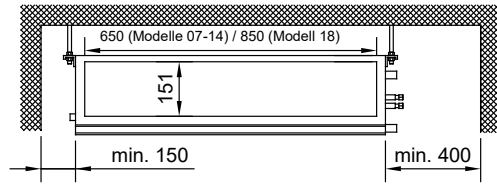
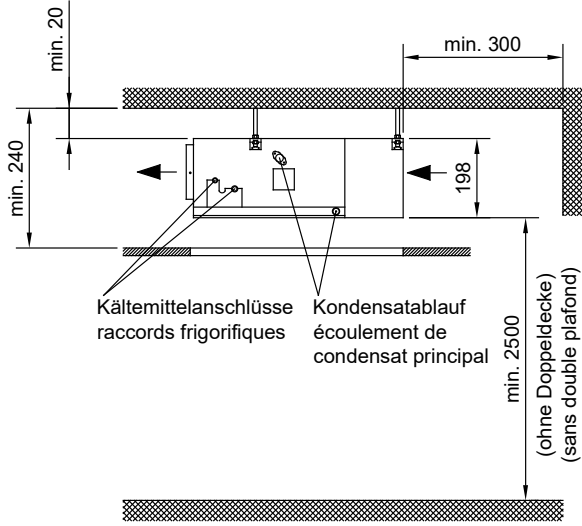
Matériel de montage

Socle antivibratoires Refairco Base XS 400 (Set)	268	●	●	●	●	130571	108
Petit pied antivibration pour console	268	4x●	4x●	4x●	4x●	111012	13
Console galvanisée à chaud pour montage mural d'unité extérieure (1 paire) «Standard»	268	●	●	●	●	124065	181
Dalle en béton	268	●	●	●	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	●	●	●	116277	26

Accessoires unités extérieures

Enveloppe insonorisée Wave 5	274	●	●	●		126478	2 720
Enveloppe insonorisée Wave 7	274				●	126479	3 295

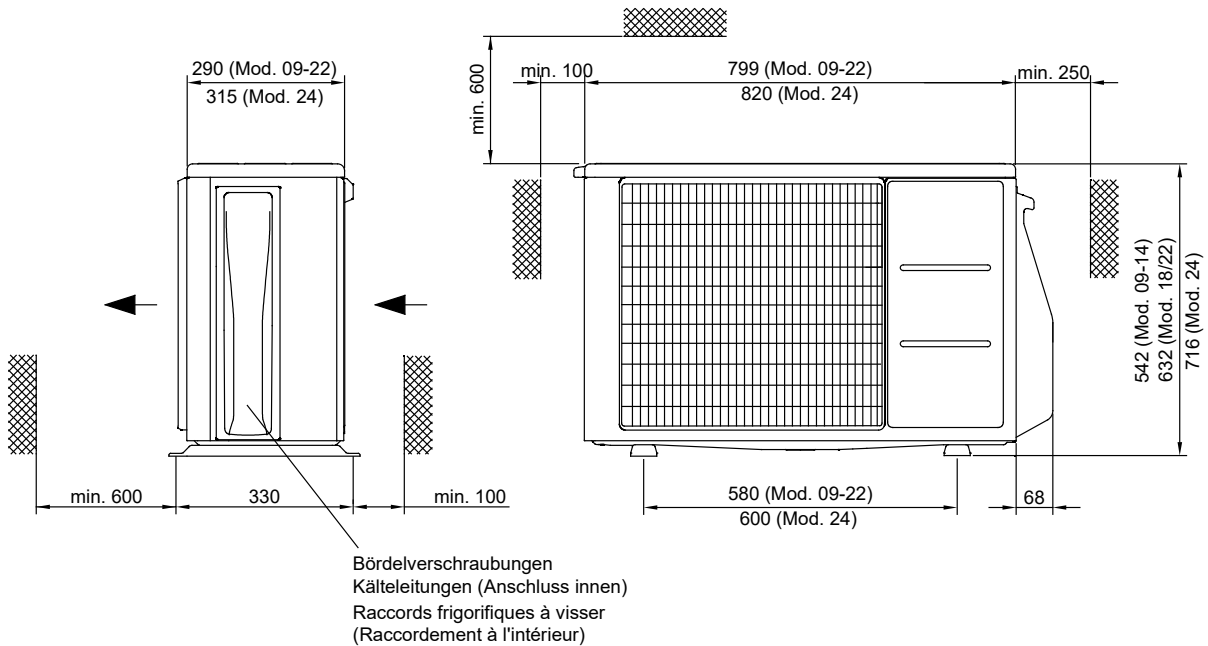
●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



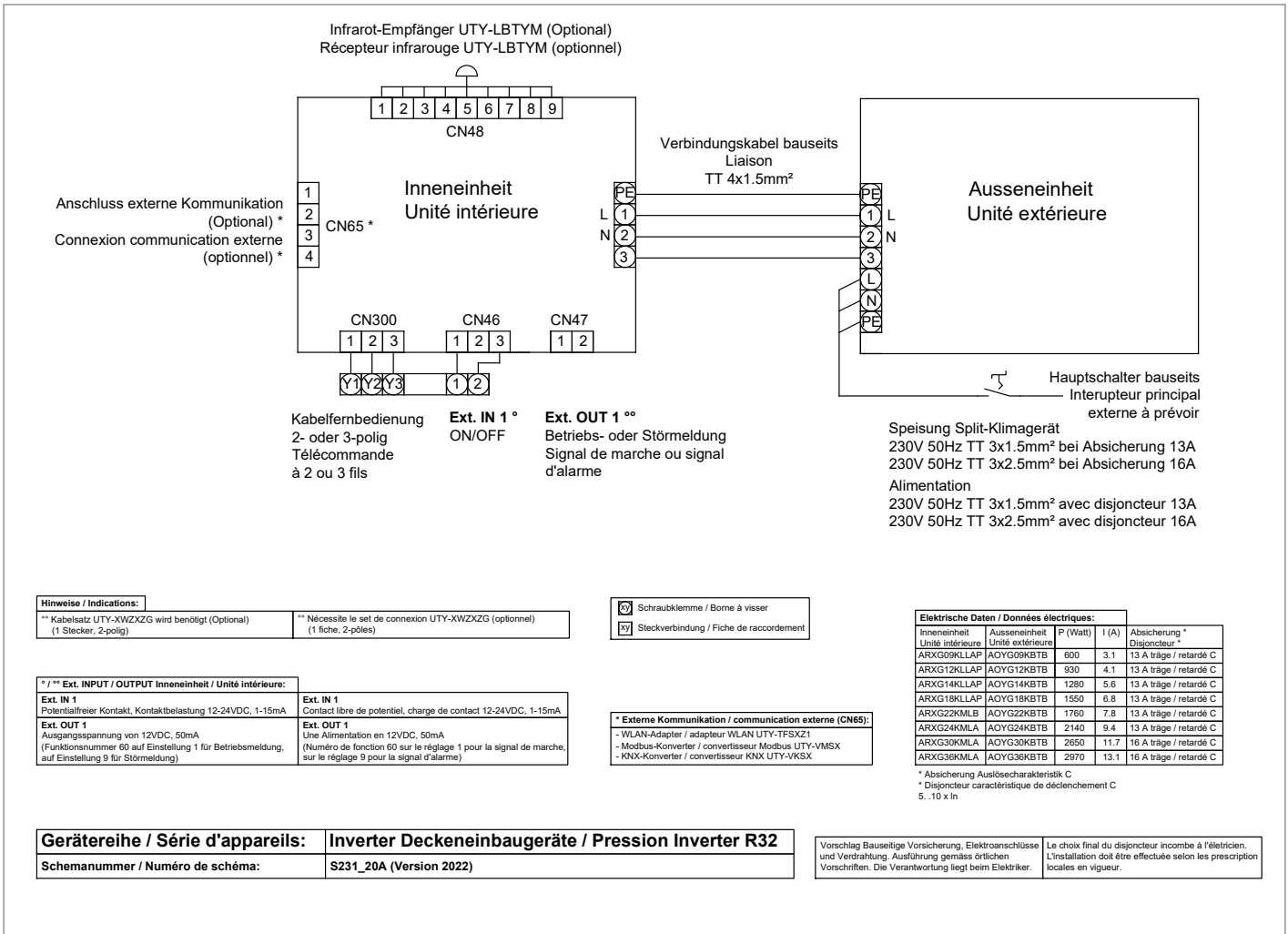
Bei nicht demontierbaren Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction de la paroi / faux n'est pas démontable il faut obligamment une ouverture de service selon les dimension de l'appareil.

Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Modelle / Modèles:	ARXG 07/09/12/14/18 KLLAP
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z331_19A (Version 2022)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 09/12/14/18/22/24 KBTB
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z421_19A (Version 2022)



Hinweise / Indications:

** Kabelsatz UTY-XWZKZG wird benötigt (Optional) ** Nécessite le set de connexion UTY-XWZKZG (optionnel)
(1 Stecker, 2-polig) (1 fiche, 2-pôles)

Schraubklemme / Borne à visser
 Steckverbindung / Fiche de raccordement

Elektrische Daten / Données électriques:

Inneneinheit Unité intérieure	Ausseneinheit Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * Disjoncteur *
ARXG09KLLAP	AOYG09KBTB	600	3.1	13 A träge / retardé C
ARXG12KLLAP	AOYG12KBTB	930	4.1	13 A träge / retardé C
ARXG14KLLAP	AOYG14KBTB	1280	5.6	13 A träge / retardé C
ARXG18KLLAP	AOYG18KBTB	1550	6.8	13 A träge / retardé C
ARXG22KMLB	AOYG22KBTB	1760	7.8	13 A träge / retardé C
ARXG24KMLA	AOYG24KBTB	2140	9.4	13 A träge / retardé C
ARXG30KMLA	AOYG30KBTB	2650	11.7	16 A träge / retardé C
ARXG36KMLA	AOYG36KBTB	2970	13.1	16 A träge / retardé C

* Absicherung Auslösecharakteristik C
* Disjoncteur caractéristique de déclenchement C
5...10 x In

*** / ** Ext. INPUT / OUTPUT Inneneinheit / Unité intérieure:**

Ext. IN 1	Ext. IN 1
Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA	Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA
Ext. OUT 1 Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA (Funktionsnummer 60 auf Einstellung 1 für Betriebsmeldung, auf Einstellung 9 für Störmeldung)	Ext. OUT 1 Une Alimentation en 12VDC, 50mA (Numéro de fonction 60 sur le réglage 1 pour la signal de marche, sur le réglage 9 pour la signal d'alarme)

*** Externe Kommunikation / communication externe (CN65):**

- WLAN-Adapter / adaptateur WLAN UTY-TFSXZ1
- Modbus-Konverter / convertisseur Modbus UTY-VMSX
- KNX-Konverter / convertisseur KNX UTY-VKXS

Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Schemanummer / Numéro de schéma:	S231_20A (Version 2022)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrähtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker.
Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescription locales en vigueur.

Plafonniers «Medium Pressure Slim» R-32

Mince, compacte, silencieux



NEW

- Réfrigérant R-32
- Compact et très efficace
- Fonctionnement très silencieux



ARXH 22/24 KMTAP

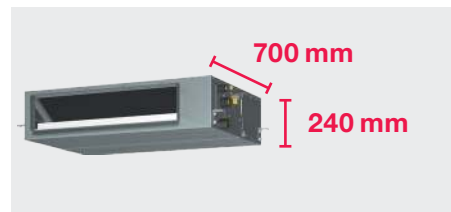
ARXH 30/36/45/54 KMTAP

Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.

Design élancé

La construction mince et compacte de l'appareil intérieur lui permet d'être installé dans des pièces et des plafonds étroits.



Easy inspection of drain hose

The whole drain hose can be removed for easy replacement and cleaning.

Easy cleaning of the heat exchanger

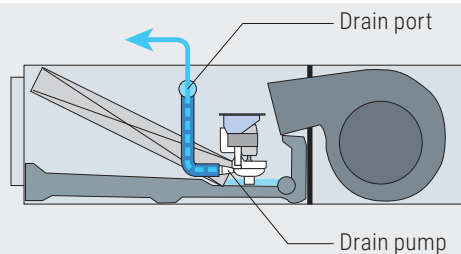
Filter change

Filter can be installed and removed easily.

*Long life filter is available as optional parts.

Maintenance facile

Les unités intérieures sont équipées de grands panneaux des deux côtés, ce qui facilite l'entretien dans les espaces étroits.



Pompe de relevage intégrée



Plafonniers «Medium Pressure Slim» R-32					
		ARXH12KMTAP	ARXH14KMTAP	ARXH18KMTAP	ARXH22KMTAP
Modèles unité intérieure					
Modèles unité extérieure		AOYG12KBTB	AOYG14KBTB	AOYG18KBTB	AOYG22KBTB
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	6,5/4,3	6,1/4	6,2/4,1	6,5/4,2
Puissance frigorifique	kW	3,5/(0,9-4,4)	4,3/(0,9-5,4)	5,2/(0,9-5,9)	6/(0,9-6,7)
Déshumidification	L/h	1,3	1,3	2	1,5
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	0,93	1,26	1,58	1,67
Consommation électrique mode de refroidissement	A	4,1	5,5	7	7,3
Puissance de chauffage	kW	4,1/(0,9-5,7)	5/(0,9-6,5)	6/(0,9-7,5)	7/(0,9-8)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	1,08	1,32	1,74	1,84
Consommation électrique mode de chauffage	A	4,8	5,8	7,8	8,1
Unités intérieures		ARXH12KMTAP	ARXH14KMTAP	ARXH18KMTAP	ARXH22KMTAP
Position de montage		horizontal	horizontal	horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m³/h	390/650	480/800	540/840	700/1 150
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	30/150	30/150	30/150	30/150
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	23/29	25/32	26/33	24/32
Profondeur	mm	700	700	700	700
Largeur	mm	700	700	700	1 000
Hauteur	mm	240	240	240	240
Poids	kg	24	24	24	31
Raccordement condensats	mm	26/32	26/32	26/32	26/32
Unités extérieures		AOYG12KBTB	AOYG14KBTB	AOYG18KBTB	AOYG22KBTB
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m³/h	1 580	1 670	2 160	2 240
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	47	49	50	51
Puissance sonore	dB(A)	61	62	62	63
Profondeur	mm	290	290	290	290
Largeur	mm	799	799	799	799
Hauteur	mm	542	542	632	632
Poids	kg	33	33	36	38
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	15/850	15/850	20/1020	20/1250
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20	20	20
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	25/20	25/20	30/20	30/25
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 1/2	1/4 1/2
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	13 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z338_24A	Z338_24A	Z338_24A	Z339_24A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z421_19A	Z421_19A	Z421_19A	Z421_19A
Schéma électrique	Nr.	S237_24A	S237_24A	S237_24A	S237_24A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 663	2 802	3 030	3 071
N° d'article UI		132999	133001	133003	133005
Unité extérieure (UE)	CHF	1 983	2 207	2 511	3 033
N° d'article UE		129126	129129	129132	129135
Set (UI+UE)	CHF	4 646	5 009	5 541	6 104
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours
Contenu de la livraison					
Télécommande à fils		UTY-RLRY	UTY-RLRY	UTY-RLRY	UTY-RLRY

Plafonniers «Medium Pressure Slim» R-32					
Modèles unité intérieure		ARXH24KMTAP	ARXH30KMTAP	ARXH36KMTAP	ARXH45KMTAP
Modèles unité extérieure		AOYG24KBTB	AOYG30KBTB	AOYG36KBTB	AOYG45KRTA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+	- / -
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	6,4/4,2	6,2/4	6,1/4,1	5,6/4,1
Puissance frigorifique	kW	6,8/(0,9-8)	8,5/(2,8-10)	9,5/(2,8-11,2)	12,1/(4-13,5)
Déshumidification	L/h	2,2	1,8	2	4
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	1,89	2,57	2,97	3,87
Consommation électrique mode de refroidissement	A	8,3	11,3	13	7,1
Puissance de chauffage	kW	7,5/(0,9-9,1)	10/(2,7-11,2)	10,8/(2,7-12,7)	13,5/(4,2-16,2)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	1,87	2,5	2,7	3,73
Consommation électrique mode de chauffage	A	8,2	11	13	6,9
Unités intérieures		ARXH24KMTAP	ARXH30KMTAP	ARXH36KMTAP	ARXH45KMTAP
Position de montage		horizontal	horizontal	horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m³/h	740/1 230	1 210/1 950	1 280/2 070	1 320/2 160
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	30/150	30/150	30/150	30/150
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	26/34	28/38	28/38	29/40
Profondeur	mm	700	700	700	700
Largeur	mm	1 000	1 400	1 400	1 100
Hauteur	mm	240	240	240	240
Poids	kg	31	42	42	42
Raccordement condensats	mm	26/32	26/32	26/32	26/32
Unités extérieures		AOYG24KBTB	AOYG30KBTB	AOYG36KBTB	AOYG45KRTA
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m³/h	2 700	3 750	3 750	4 450
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	53	53	55	57
Puissance sonore	dB(A)	65	68	70	71
Profondeur	mm	315	320	320	320
Largeur	mm	820	940	940	940
Hauteur	mm	716	788	788	998
Poids	kg	42	52	52	67
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	20/1250	30/1900	30/1900	30/2700
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	40	40	40
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	30/25	50/30	50/30	50/30
Raccords à visser	in	1/4 1/2	3/8 5/8	3/8 5/8	3/8 5/8
Raccordement électrique	V	230	230	230	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	16 (C)	16 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z339_24A	Z340_24A	Z340_24A	Z340_24A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z421_19A	Z422_19B	Z422_19B	Z423_19B
Schéma électrique	Nr.	S237_24A	S237_24A	S237_24A	S238_24A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	3 111	3 261	3 832	4 877
N° d'article UI		133007	133012	133014	133016
Unité extérieure (UE)	CHF	3 556	4 817	5 757	6 699
N° d'article UE		129138	129283	129284	129798
Set (UI+UE)	CHF	6 667	8 078	9 589	11 576
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours
Contenu de la livraison					
Télécommande à fils		UTY-RLRY	UTY-RLRY	UTY-RLRY	UTY-RLRY

Plafonniers «Medium Pressure Slim» R-32		
Modèles unité intérieure		ARXH54KMTAP
Modèles unité extérieure		AOYG54KRTA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	5,41/4,1
Puissance frigorifique	kW	13,4/(4,5-14,5)
Déshumidification	L/h	5
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	4,62
Consommation électrique mode de refroidissement	A	8,3
Puissance de chauffage	kW	15,5/(4,7-16,5)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	4,65
Consommation électrique mode de chauffage	A	8,6
Unités intérieures		ARXH54KMTAP
Position de montage		horizontal
Débit d'air min./max.	m ³ /h	1 320/2 160
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	30/150
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	29/40
Profondeur	mm	700
Largeur	mm	1 400
Hauteur	mm	240
Poids	kg	42
Raccordement condensats	mm	26/32
Unités extérieures		AOYG54KRTA
Débit d'air max.	m ³ /h	4 450
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	57
Puissance sonore	dB(A)	73
Profondeur	mm	320
Largeur	mm	940
Hauteur	mm	998
Poids	kg	67
Couleur	RAL	Gris soie 7044
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	30/2700
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	40
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	50/30
Raccords à visser	in	3/8 5/8
Raccordement électrique	V	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z340_24A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z423_19B
Schéma électrique	Nr.	S238_24A
Prix		
Unité intérieure (UI)	CHF	5 530
N° d'article UI		133018
Unité extérieure (UE)	CHF	8 129
N° d'article UE		129799
Set (UI+UE)	CHF	13 659
Délai de livraison		14 jours
Contenu de la livraison		
Télécommande à fils		UTY-RLRY

Unités intérieures	Mode économie d'énergie	Limitation de point de consigne	Set température auto return	Mode chauffage 10 °C	Commutation chaud-froid automatique	Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	Redémarrage automatique après coupure de courant	Raccord air frais	Raccordement d'air frais	Minuterie On/Off	Minuterie « sommeil »	Minuterie « programme »	Minuterie hebdomadaire	Indication filtre	Libération externe ON/OFF	Sortie d'erreur externe	Wireless LAN Control	Long-life-Filter	Filtre Ions Argent	Réglage automatique du débit d'air	Pompe de relevage en standard	Blue fin	Monitoring du circuit de réfrigération	ALL DC
Fonctions et équipement																								
ARXH12KMTAP	○	○	○	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXH14KMTAP	○	○	○	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXH18KMTAP	○	○	○	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXH22KMTAP	○	○	○	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXH24KMTAP	○	○	○	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXH30KMTAP	○	○	○	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXH36KMTAP	○	○	○	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXH45KMTAP	○	○	○	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXH54KMTAP	○	○	○	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

Unités intérieures	Page	ARXH12KMTAP	ARXH14KMTAP	ARXH18KMTAP	ARXH22KMTAP	ARXH24KMTAP	ARXH30KMTAP	ARXH36KMTAP	ARXH45KMTAP	ARXH54KMTAP	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-----------	----------

Options

Commande

Option	Page	ARXH12KMTAP	ARXH14KMTAP	ARXH18KMTAP	ARXH22KMTAP	ARXH24KMTAP	ARXH30KMTAP	ARXH36KMTAP	ARXH45KMTAP	ARXH54KMTAP	N° d'art.	Prix CHF
Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130873	498
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LBTYM	259	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126290	442
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	●	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	●	●	●	127174	380
PCB entrées et sorties externes UTY-XCSX	262	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	126301	246
Jeu de câbles pour communication externe UTY-XWZXZG	263	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126305	47

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Unités intérieures	Page	ARXH12KMTAP	ARXH14KMTAP	ARXH18KMTAP	ARXH22KMTAP	ARXH24KMTAP	ARXH30KMTAP	ARXH36KMTAP	ARXH45KMTAP	ARXH54KMTAP	N° d'art.	Prix CHF
Plaque de montage PCB UTZ-GXDA	265	•	•	•	•	•	•	•	•	•	133093	89
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	•	•	•	•	•	•	•	•	•	132651	176
Module de gestion des priorités et panes SPS pour 2 unités split	266	•	•	•	•	•	•	•	•	•	123821	1 740
Sortie d'eau de condensation												
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	••	••	••	••	••	••	••	••	••	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	••	••	••	••	••	••	••	••	••	129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	•	•	•	•	•	•	•	•	•	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	•	•	•	•	•	•	•	•	•	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	•	•	•	•	•	•	•	•	•	120718	11
Accessoires unités intérieures												
Filtre à air longue durée UTD-LFDB	276				•	•					133091	265
Filtre à air longue durée UTD-LFDA	276						•	•	•	•	133090	309
Filtre à air longue durée UTD-LFDC	276	•	•	•							133092	265

Unités extérieures	Page	AOYG12KBTB	AOYG14KBTB	AOYG18KBTB	AOYG22KBTB	AOYG24KBTB	AOYG30KBTB	AOYG36KBTB	AOYG45KRTA	AOYG54KRTA	N° d'art.	Prix CHF

Options

Commande

Jeu de câbles pour communication ext. d'UE UTY-XWZXZ3	264								•	•	116877	49
---	-----	--	--	--	--	--	--	--	---	---	--------	----

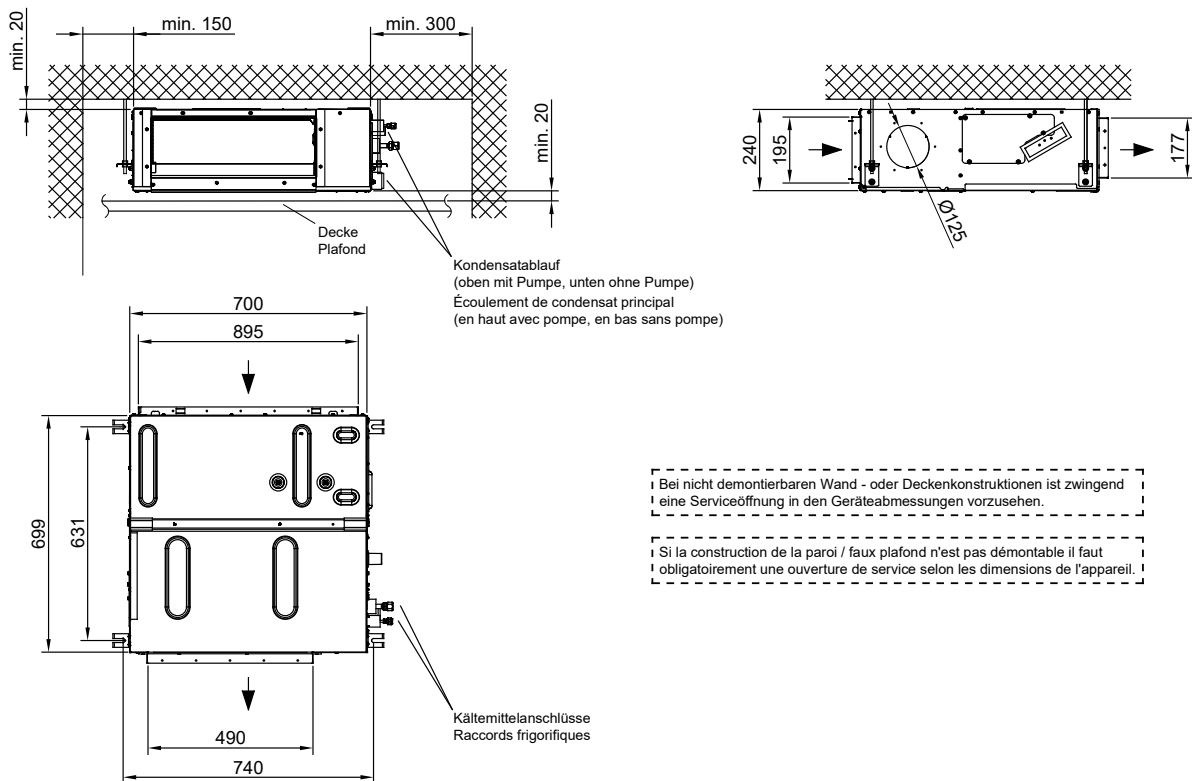
Matériel de montage

Socle antivibratoire Refairco Base XS 400 (Set)	268	•	•	•	•	•					130571	108
Socle antivibratoire Refairco Base XS 600 (Set)	268						•	•	•	•	130572	132
Grand pied antivibration	268						4x•	4x•	4x•	4x•	114639	33
Petit pied antivibration pour console	268	4x•	4x•	4x•	4x•	4x•					111012	13
Console galvanisée à chaud pour montage mural d'unité extérieure (1 paire) «Standard»	268	•	•	•	•	•					124065	181
Console galvanisée à chaud pour montage au mur (1 paire)	268						•	•	•	•	116329	225
Dalle en béton	268	•	•	•	•	•	•	•	•	•	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	•	•	•	•	•	•	•	•	•	116277	26

Accessoires unités extérieures

Enveloppe insonorisée Wave 5	274	•	•								126478	2 720
Enveloppe insonorisée Wave 11	274								•	•	126480	4 620
Enveloppe insonorisée Wave 7	274			•	•	•	•	•			126479	3 295

•	Vorhanden/kompatibel	••	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
◦	Optional (Funktionen und Ausstattung)	◦x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

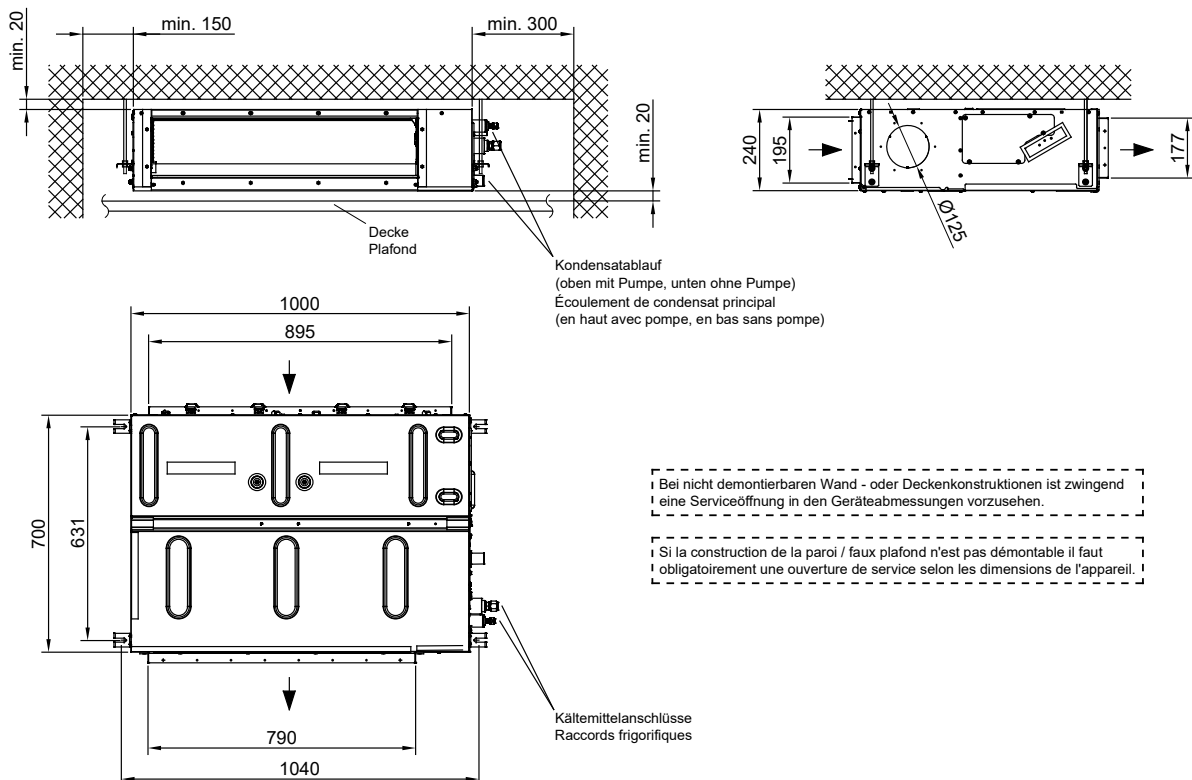


Bei nicht demontierbaren Wand - oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction de la paroi / faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture de service selon les dimensions de l'appareil.

Ansicht von oben / Vue de dessus

Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Modelle / Modèles:	ARXH 12/14/18 KMTAP
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z38_24A (Verion 2024)

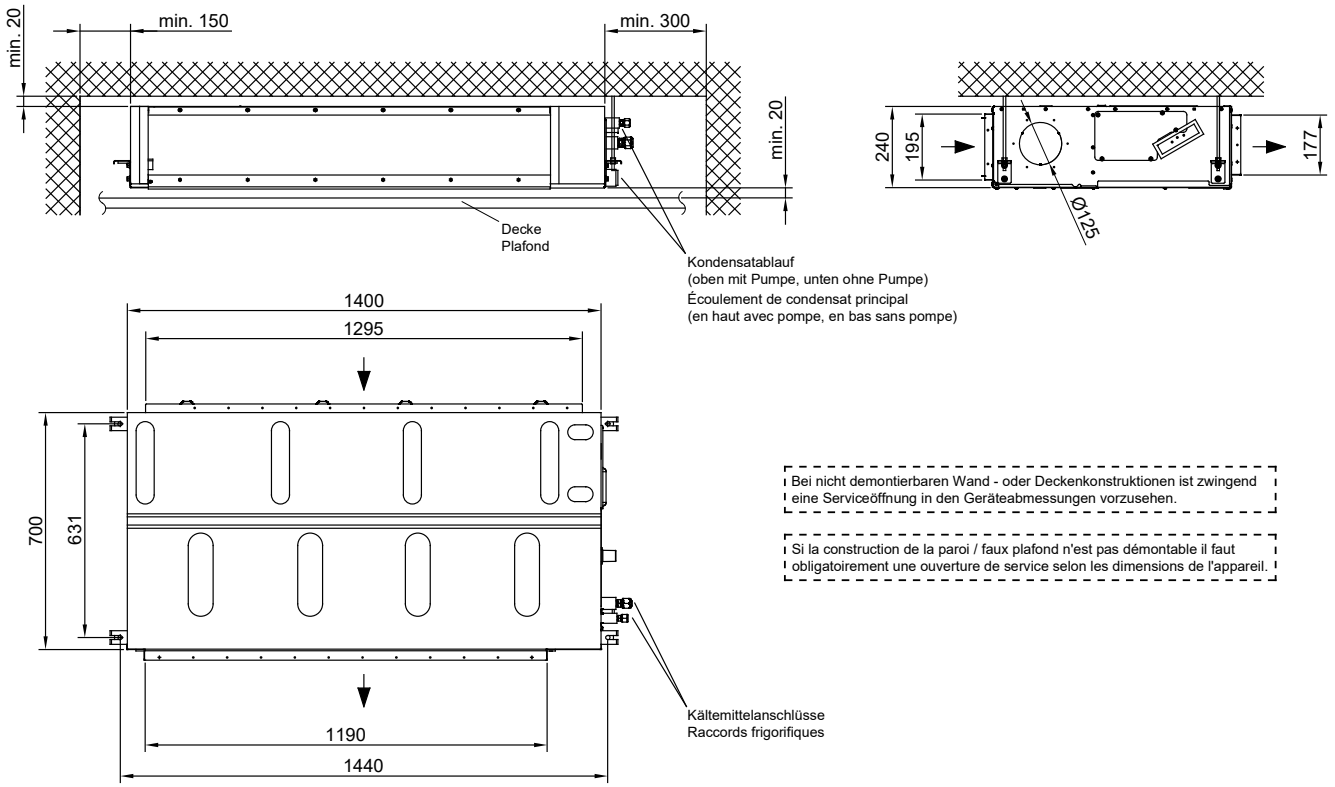


Bei nicht demontierbaren Wand - oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction de la paroi / faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture de service selon les dimensions de l'appareil.

Ansicht von oben / Vue de dessus

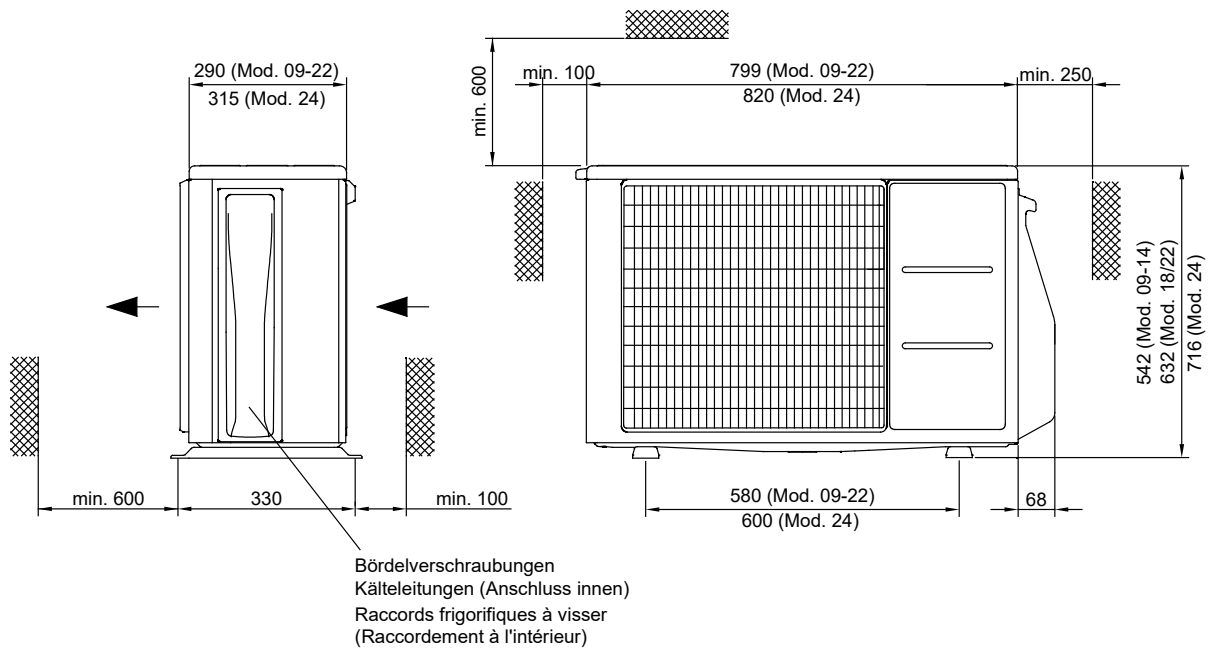
Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Modelle / Modèles:	ARXH 22/24 KMTAP
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z339_24A (Verion 2024)



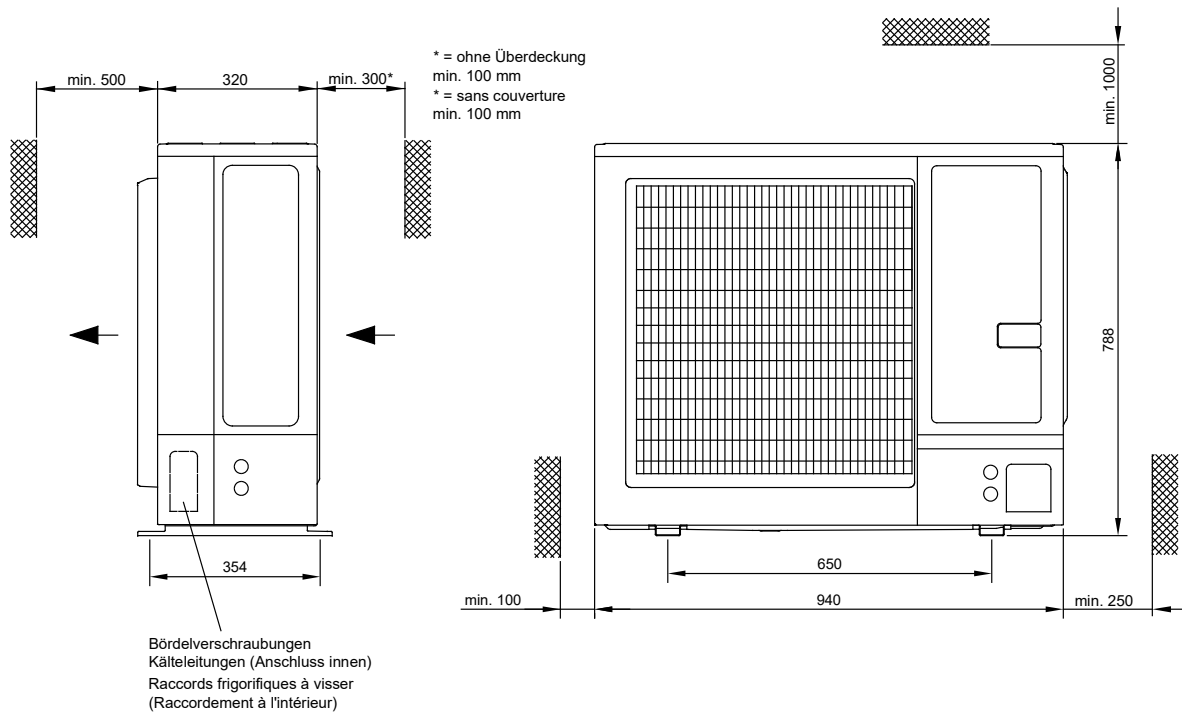
Ansicht von oben / Vue de dessus

Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Modelle / Modèles:	ARXH 30/36/45/54 KMTAP
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z340_24A (Version 2024)

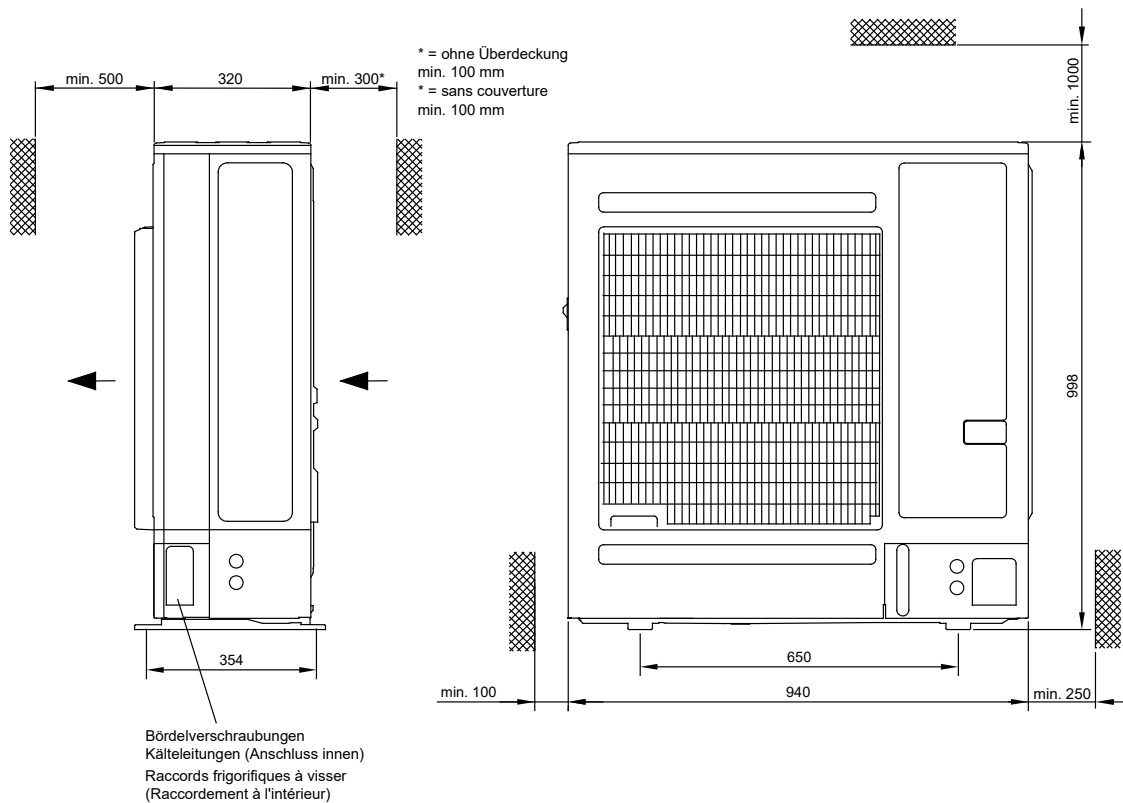
Plafonniers «Medium Pressure Slim» R-32



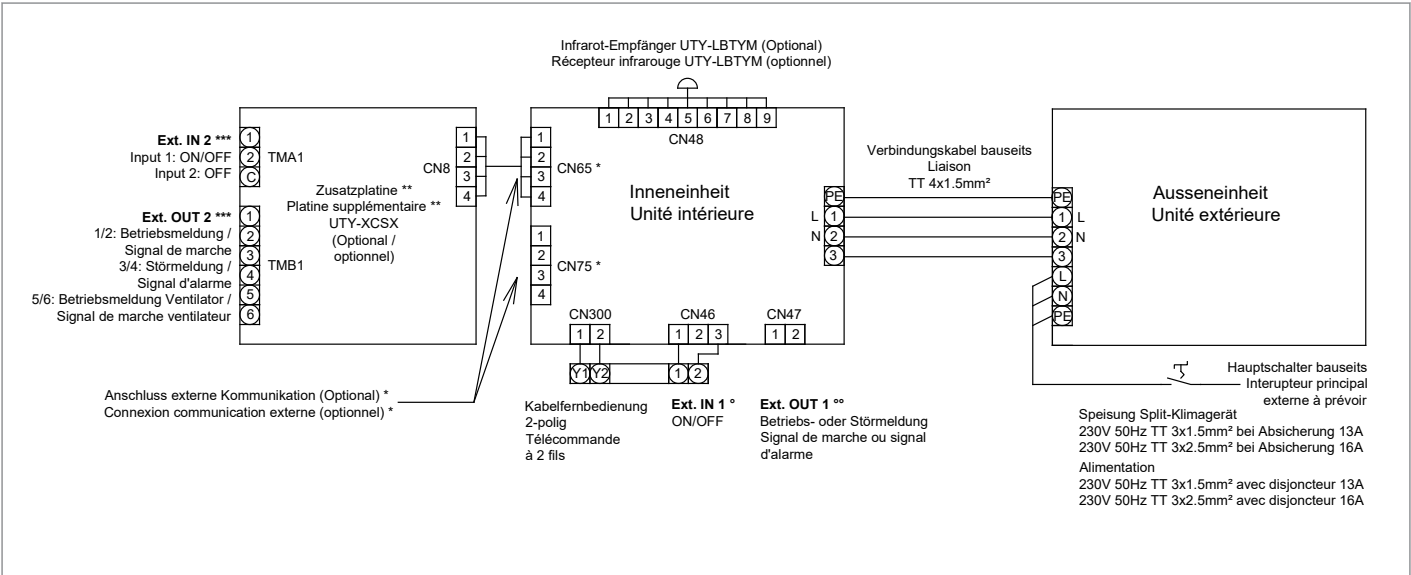
Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 09/12/14/18/22/24 KBTB
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z421_19A (Version 2022)



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 30/36 KBTB; AOYG 36 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z422_19B (Version 2022)



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 45/54 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z423_19B (Version 2022)



Speisung Split-Klimagerät
230V 50Hz TT 3x1.5mm² bei Absicherung 13A
230V 50Hz TT 3x2.5mm² bei Absicherung 16A
Alimentation
230V 50Hz TT 3x1.5mm² avec disjoncteur 13A
230V 50Hz TT 3x2.5mm² avec disjoncteur 16A

* / ** Ext. INPUT / OUTPUT Inneneinheit / Unité intérieure:	
Ext. IN 1 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA	Ext. IN 1 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA
Ext. OUT 1 Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA (Funktionsnummer 60 auf Einstellung 1 für Betriebsmeldung, auf Einstellung 9 für Störmeldung)	Ext. OUT 1 Une Alimentation en 12VDC, 50mA (Numéro de fonction 60 sur le réglage 1 pour le signal de marche, sur le réglage 9 pour le signal d'alarme)
*** Ext. INPUT / OUTPUT Zusatzplatine / Platine supplémentaire:	
Ext. IN 2 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA (SW1 auf "NON VOL" stellen)* oder Kleinspannung von 12-24VDC, min. 10mA wird benötigt. (SW1 auf "VOL" stellen)*	Ext. IN 2 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA (régler SW1 sur "NON VOL")* ou nécessite une alimentation en 12-24VDC, min. 10mA. (régler SW1 sur "VOL")*
Ext. OUT 2** Potentialfreier Kontakt, Zulässige Spannung und Strom: DC 5-30V, 3A / AC 30-250V, 3A	Ext. OUT 2** Contact libre de potentiel, tension admissible et courant: DC 5-30V, 3A / AC 30-250V, 3A

Hinweise / Indications:
 ** Montagesplatte UTZ-GXDA wird benötigt (Optional)
 ** Kabelauszat UTZ-XWZKZG wird benötigt (Optional)
 (1 Stecker, 2-polig)
 ** Nécessite la plaque de montage UTZ-GXDA (optionnel)
 ** Nécessite le set de connexion UTZ-XWZKZG (optionnel)
 (1 fiche, 2-pôles)

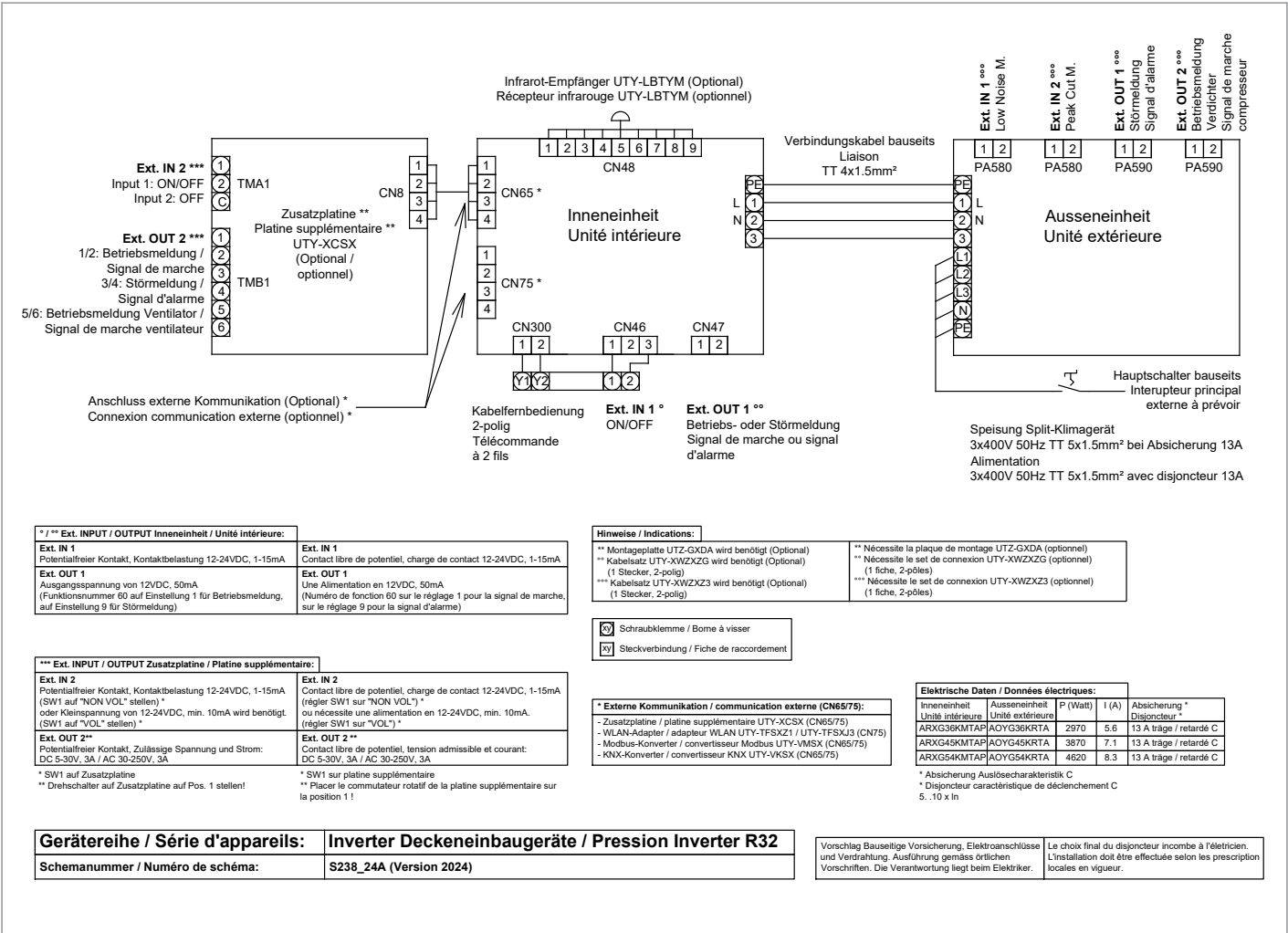
- Schraubklemme / Borne à visser
- Steckverbindung / Fiche de raccordement

Elektrische Daten / Données électriques:					
Inneneinheit / Unité intérieure	Ausseneinheit / Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * / Disjoncteur *	
ARXG12KMTAP	AOYG12KBTB	930	4.1	13 A träge / retardé C	
ARXG14KMTAP	AOYG14KBTB	1260	5.5	13 A träge / retardé C	
ARXG18KMTAP	AOYG18KBTB	1580	7.0	13 A träge / retardé C	
ARXG22KMTAP	AOYG22KBTB	1670	7.3	13 A träge / retardé C	
ARXG24KMTAP	AOYG24KBTB	1890	8.3	13 A träge / retardé C	
ARXG30KMTAP	AOYG30KBTB	2570	11.3	16 A träge / retardé C	
ARXG36KMTAP	AOYG36KBTB	2970	13.0	16 A träge / retardé C	

* Absicherung Auslösecharakteristik C
 * Disjoncteur caractéristique de déclenchement C
 5...10 s in

Gerätereihe / Série d'appareils: Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Schemanummer / Numéro de schéma: S237_24A (Version 2024)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrühtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker.
 Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescription locales en vigueur.



Speisung Split-Klimagerät
3x400V 50Hz TT 5x1.5mm² bei Absicherung 13A
Alimentation
3x400V 50Hz TT 5x1.5mm² avec disjoncteur 13A

* / ** Ext. INPUT / OUTPUT Inneneinheit / Unité intérieure:	
Ext. IN 1 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA	Ext. IN 1 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA
Ext. OUT 1 Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA (Funktionsnummer 60 auf Einstellung 1 für Betriebsmeldung, auf Einstellung 9 für Störmeldung)	Ext. OUT 1 Une Alimentation en 12VDC, 50mA (Numéro de fonction 60 sur le réglage 1 pour le signal de marche, sur le réglage 9 pour le signal d'alarme)
*** Ext. INPUT / OUTPUT Zusatzplatine / Platine supplémentaire:	
Ext. IN 2 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA (SW1 auf "NON VOL" stellen)* oder Kleinspannung von 12-24VDC, min. 10mA wird benötigt. (SW1 auf "VOL" stellen)*	Ext. IN 2 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA (régler SW1 sur "NON VOL")* ou nécessite une alimentation en 12-24VDC, min. 10mA. (régler SW1 sur "VOL")*
Ext. OUT 2** Potentialfreier Kontakt, Zulässige Spannung und Strom: DC 5-30V, 3A / AC 30-250V, 3A	Ext. OUT 2** Contact libre de potentiel, tension admissible et courant: DC 5-30V, 3A / AC 30-250V, 3A

Hinweise / Indications:
 ** Montagesplatte UTZ-GXDA wird benötigt (Optional)
 ** Kabelauszat UTZ-XWZKZG wird benötigt (Optional)
 (1 Stecker, 2-polig)
 ** Nécessite la plaque de montage UTZ-GXDA (optionnel)
 ** Nécessite le set de connexion UTZ-XWZKZG (optionnel)
 (1 fiche, 2-pôles)
 *** Nécessite le set de connexion UTZ-XWZKZ3 (optionnel)
 (1 fiche, 2-pôles)

- Schraubklemme / Borne à visser
- Steckverbindung / Fiche de raccordement

Elektrische Daten / Données électriques:					
Inneneinheit / Unité intérieure	Ausseneinheit / Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * / Disjoncteur *	
ARXG36KMTAP	AOYG36KRTA	2970	5.6	13 A träge / retardé C	
ARXG45KMTAP	AOYG45KRTA	3870	7.1	13 A träge / retardé C	
ARXG54KMTAP	AOYG54KRTA	4620	8.3	13 A träge / retardé C	

* Absicherung Auslösecharakteristik C
 * Disjoncteur caractéristique de déclenchement C
 5...10 s in

Gerätereihe / Série d'appareils: Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Schemanummer / Numéro de schéma: S238_24A (Version 2024)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrühtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker.
 Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescription locales en vigueur.

Plafonniers «Automatic Airflow» R-32

Pratique et ingénieux



- Classes d'efficacité énergétique dans cette ligne de produits: refroidir A++ / chauffer A+
- Moteur ventilateur à haut rendement
- Commande via télécommande à fil ou télécommande infrarouge
- Échangeur de chaleur en V
- Ajustement automatique du flux d'air
- Réfrigérant R-32
- Pompe de relevage
- Hauteur et profondeur de montage normalisées et identiques
- Stabilisateur d'air

- Plusieurs possibilités de montage
- Fonctionnement très silencieux
- Commande via télécommande à fil ou télécommande infrarouge



ARXG 18/22/24/30 KHTAP

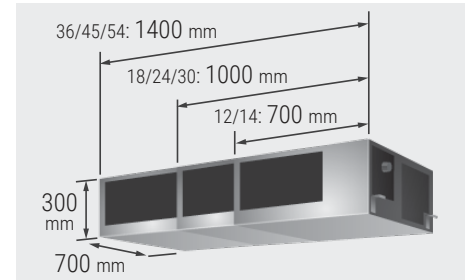
ARXG 36/45/54 KHTAP

Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.

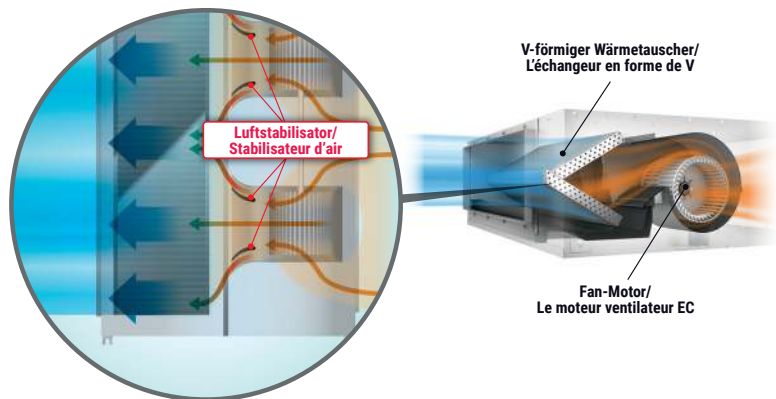
Différentes largeurs de mise en place

L'appareil est disponible dans différentes largeurs et peut ainsi être adapté à l'espace d'installation au plafond.



Ajustement automatique du flux d'air

Cette fonction innovante détecte pour chaque application le volume d'air nécessaire et ajuste automatiquement le réglage.



Haute-efficacité et fonctionnement très silencieux

La combinaison de l'échangeur de chaleur en forme de V, du stabilisateur d'air, et du moteur ventilateur à haut rendement permet un fonctionnement silencieux et à faible consommation d'énergie.



Plafonniers «Automatic Airflow» R-32					
Modèles unité intérieure		ARXG12KHTAP	ARXG14KHTAP	ARXG18KHTAP	ARXG22KHTAP
Modèles unité extérieure		AOYG12KBTB	AOYG14KBTB	AOYG18KBTB	AOYG22KBTB
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	6,3/4,1	6,2/4	6,5/4,1	6,5/4,2
Puissance frigorifique	kW	3,5/(0,9-4,4)	4,3/(0,9-5,4)	5,2/(0,9-5,9)	6/(0,9-6,7)
Déshumidification	L/h	0,7	0,9	1,2	1,5
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	0,87	1,17	1,36	1,71
Consommation électrique mode de refroidissement	A	3,9	5,1	6	7,5
Puissance de chauffage	kW	4,1/(0,9-5,7)	5/(0,9-6,5)	6/(0,9-7,5)	7/(0,9-8)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	1	1,25	1,56	1,81
Consommation électrique mode de chauffage	A	4,4	5,5	6,8	7,9
Unités intérieures		ARXG12KHTAP	ARXG14KHTAP	ARXG18KHTAP	ARXG22KHTAP
Position de montage		horizontal	horizontal	horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m³/h	510/850	570/950	630/1 050	630/1 050
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	30/200	30/200	30/200	30/200
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	24/32	25/33	20/28	20/28
Profondeur	mm	700	700	700	700
Largeur	mm	700	700	1 000	1 000
Hauteur	mm	300	300	300	300
Poids	kg	27	27	35	35
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Unités extérieures		AOYG12KBTB	AOYG14KBTB	AOYG18KBTB	AOYG22KBTB
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m³/h	1 580	1 670	2 160	2 240
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	47	49	50	51
Puissance sonore	dB(A)	61	62	62	63
Profondeur	mm	290	290	290	290
Largeur	mm	799	799	799	799
Hauteur	mm	542	542	632	632
Poids	kg	33	33	36	38
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	15/850	15/850	20/1020	20/1250
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20	20	20
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	25/20	25/20	30/20	30/25
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 1/2	1/4 1/2
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	13 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z332_19A	Z332_19A	Z333_19A	Z333_19A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z421_19A	Z421_19A	Z421_19A	Z421_19A
Schéma électrique	Nr.	S232_20A	S232_20A	S232_20A	S232_20A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 881	3 019	3 248	3 290
N° d'article UI		129159	129162	129164	129166
Unité extérieure (UE)	CHF	1 983	2 207	2 511	3 033
N° d'article UE		129126	129129	129132	129135
Set (UI+UE)	CHF	4 864	5 226	5 759	6 323
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours
Contenu de la livraison					
Télécommande à fils		UTY-RNRYZ5	UTY-RNRYZ5	UTY-RNRYZ5	UTY-RNRYZ5

Plafonniers «Automatic Airflow» R-32					
Modèles unité intérieure		ARXG24KHTAP	ARXG30KHTAP	ARXG36KHTAP	ARXG45KHTAP
Modèles unité extérieure		AOYG24KBTB	AOYG30KBTB	AOYG36KBTB	AOYG45KRTA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+	- / -
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	6,5/4,1	6,23/4	6,1/4,2	3,43/4,01
Puissance frigorifique	kW	6,8/(0,9-8)	8,5/(2,8-10)	9,5/(2,8-11,2)	12,1/(4-14)
Déshumidification	L/h	1,8	2,3	2	2,6
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	1,89	2,65	2,86	3,53
Consommation électrique mode de refroidissement	A	8,3	11,7	12,6	6,6
Puissance de chauffage	kW	7,5/(0,9-9,1)	10/(2,7-11,2)	10,8/(2,7-12,7)	13,5/(4,2-16,2)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	1,85	2,63	2,86	3,37
Consommation électrique mode de chauffage	A	8,1	11,7	11	6,84
Unités intérieures		ARXG24KHTAP	ARXG30KHTAP	ARXG36KHTAP	ARXG45KHTAP
Position de montage		horizontal	horizontal	horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m³/h	680/1 360	1 070/1 700	1 070/2 050	1 430/2 550
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	30/200	30/200	30/200	30/200
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	21/32	29/36	26/36	29/39
Profondeur	mm	700	700	700	700
Largeur	mm	1 000	1 000	1 400	1 400
Hauteur	mm	300	300	300	300
Poids	kg	36	36	46	46
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Unités extérieures		AOYG24KBTB	AOYG30KBTB	AOYG36KBTB	AOYG45KRTA
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m³/h	2 700	3 750	3 750	4 450
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	53	53	55	57
Puissance sonore	dB(A)	65	68	70	71
Profondeur	mm	315	320	320	320
Largeur	mm	820	940	940	940
Hauteur	mm	716	788	788	998
Poids	kg	42	52	52	67
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	20/1250	30/1900	30/1900	30/2700
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	40	40	40
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	30/25	50/30	50/30	50/30
Raccords à visser	in	1/4 1/2	3/8 5/8	3/8 5/8	3/8 5/8
Raccordement électrique	V	230	230	230	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	16 (C)	16 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z333_19A	Z333_19A	Z334_19B	Z334_19B
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z421_19A	Z422_19B	Z422_19B	Z423_19B
Schéma électrique	Nr.	S232_20A	S232_20A	S232_20A	S235_20A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	3 328	3 478	4 050	5 094
N° d'article UI		129168	129170	129172	129804
Unité extérieure (UE)	CHF	3 556	4 817	5 757	6 699
N° d'article UE		129138	129283	129284	129798
Set (UI+UE)	CHF	6 884	8 295	9 807	11 793
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours
Contenu de la livraison					
Télécommande à fils		UTY-RNRYZ5	UTY-RNRYZ5	UTY-RNRYZ5	UTY-RNRYZ5

Plafonniers «Automatic Airflow» R-32		
Modèles unité intérieure		ARXG54KHTAP
Modèles unité extérieure		AOYG54KRTA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32
Efficacité énergétique	EER/COP	3,03/3,98
Puissance frigorifique	kW	13,4/(4,5-14,5)
Déshumidification	L/h	3,7
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	4,42
Consommation électrique mode de refroidissement	A	8
Puissance de chauffage	kW	15,5/(4,7-16,5)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	3,89
Consommation électrique mode de chauffage	A	7,2
Unités intérieures		ARXG54KHTAP
Position de montage		horizontal
Débit d'air min./max.	m ³ /h	1 430/2 550
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	30/200
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	29/39
Profondeur	mm	700
Largeur	mm	1 400
Hauteur	mm	300
Poids	kg	46
Raccordement condensats	mm	25/32
Unités extérieures		AOYG54KRTA
Débit d'air max.	m ³ /h	4 450
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	57
Puissance sonore	dB(A)	73
Profondeur	mm	320
Largeur	mm	940
Hauteur	mm	998
Poids	kg	67
Couleur	RAL	Gris soie 7044
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	30/2700
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	40
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	50/30
Raccords à visser	in	3/8 5/8
Raccordement électrique	V	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z334_19B
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z423_19B
Schéma électrique	Nr.	S235_20A
Prix		
Unité intérieure (UI)	CHF	5 748
N° d'article UI		129805
Unité extérieure (UE)	CHF	8 129
N° d'article UE		129799
Set (UI+UE)	CHF	13 877
Délai de livraison		14 jours
Contenu de la livraison		
Télécommande à fils		UTY-RNRYZ5

	Mode économie d'énergie	Limitation de point de consigne	Set température auto return	Mode chauffage 10 °C	Low noise mode	Commutation chaud-froid automatique	Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	Redémarrage automatique après coupure de courant	Raccord air frais	Raccordement d'air frais	Minuterie On/Off	Minuterie « sommeil »	Minuterie « programme »	Minuterie hebdomadaire	Indication filtre	Libération externe ON/OFF	Sortie d'erreur externe	Wireless LAN Control	Long-life-Filter	Filtre ions Argent	Réglage automatique du débit d'air	Pompe de relevage en standard	Blue fin	ALL DC
Fonctions et équipement																								
ARXG12KHTAP	●	●	●	○		●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXG14KHTAP	●	●	●	○		●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXG18KHTAP	●	●	●	○		●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXG22KHTAP	●	●	●	○		●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXG24KHTAP	●	●	●	○		●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXG30KHTAP	●	●	●	○		●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXG36KHTAP	●	●	●	○		●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXG45KHTAP	●	●	●	○	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ARXG54KHTAP	●	●	●	○	○	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

Unités intérieures	Page	ARXG12KHTAP	ARXG14KHTAP	ARXG18KHTAP	ARXG22KHTAP	ARXG24KHTAP	ARXG30KHTAP	ARXG36KHTAP	ARXG45KHTAP	ARXG54KHTAP	N° d'art.	Prix CHF

Options

Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Télécommande à fil design UTY-RVNYM	257	●	●	●	●	●	●	●	●	●	123768	267
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LBTYM	259	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126290	442
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	●	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	●	●	●	127174	380
PCB entrées et sorties externes UTY-XCSX	262	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	126301	246

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

	Page	ARXG12KHTAP	ARXG14KHTAP	ARXG18KHTAP	ARXG22KHTAP	ARXG24KHTAP	ARXG30KHTAP	ARXG36KHTAP	ARXG45KHTAP	ARXG54KHTAP	N° d'art.	Prix CHF
Unités intérieures												
Jeu de câbles pour communication externe UTY-XWZXZG	263	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126305	47
Plaque de montage PCB UTZ-GXNA	265	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126304	89
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	●	●	●	●	●	132651	176
Module de gestion des priorités et pannes SPS pour 2 unités split	266	●	●	●	●	●	●	●	●	●	123821	1 740
Sortie d'eau de condensation												
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	●	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	●	120718	11
Accessoires unités intérieures												
Filtre à air longue durée UTD-LFNB	276			●	●	●	●				126318	265
Filtre à air longue durée UTD-LFNA	276							●	●	●	126317	309
Filtre à air longue durée UTD-LFNC	276	●	●								126319	265

	Page	AOYG12KBTB	AOYG14KBTB	AOYG18KBTB	AOYG22KBTB	AOYG24KBTB	AOYG30KBTB	AOYG36KBTB	AOYG45KRTA	AOYG54KRTA	N° d'art.	Prix CHF
Unités extérieures												

Options

Commande

Jeu de câbles pour communication ext. d'UE UTY-XWZXZ3	264								●	●	116877	49
---	-----	--	--	--	--	--	--	--	---	---	--------	----

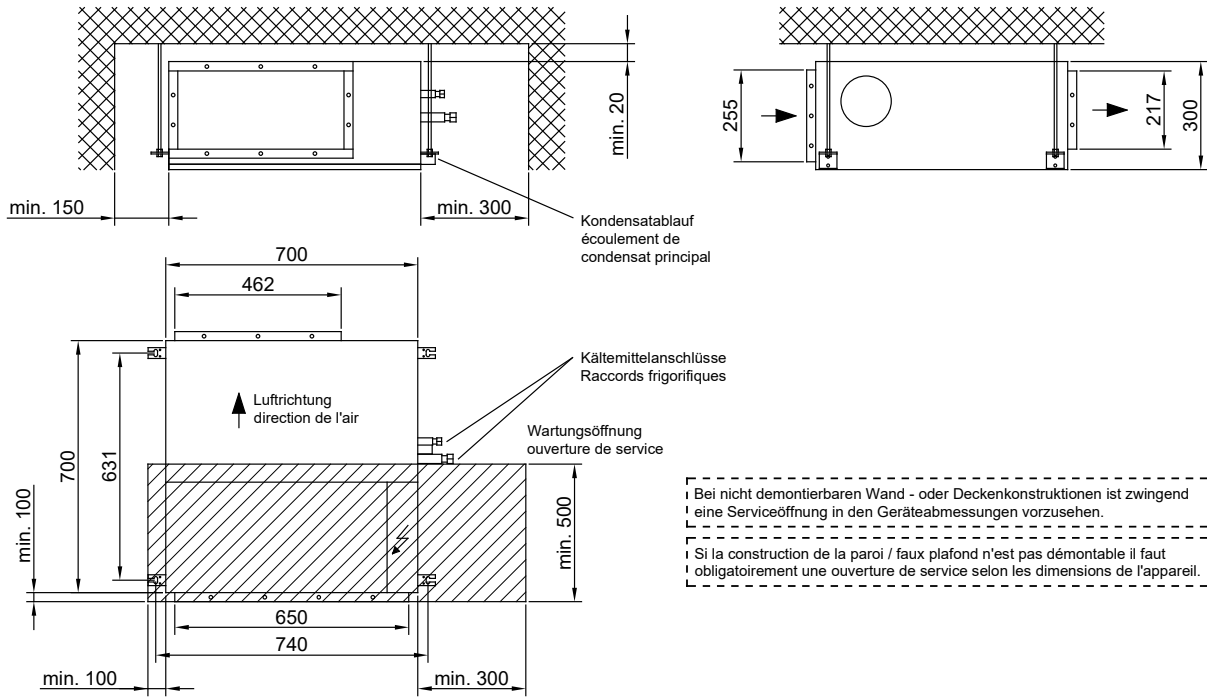
Matériel de montage

Socle antivibratoires Refairco Base XS 400 (Set)	268	●	●	●	●	●					130571	108
Socle antivibratoires Refairco Base XS 600 (Set)	268						●	●	●	●	130572	132
Grand pied antivibration	268						4x●	4x●	4x●	4x●	114639	33
Petit pied antivibration pour console	268	4x●	4x●	4x●	4x●	4x●					111012	13
Console galvanisée à chaud pour montage mural d'unité extérieure (1 paire) «Standard»	268	●	●	●	●	●					124065	181
Console galvanisée à chaud pour montage au mur (1 paire)	268						●	●	●	●	116329	225
Dalle en béton	268	●	●	●	●	●	●	●	●	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	●	●	●	●	●	●	●	●	116277	26

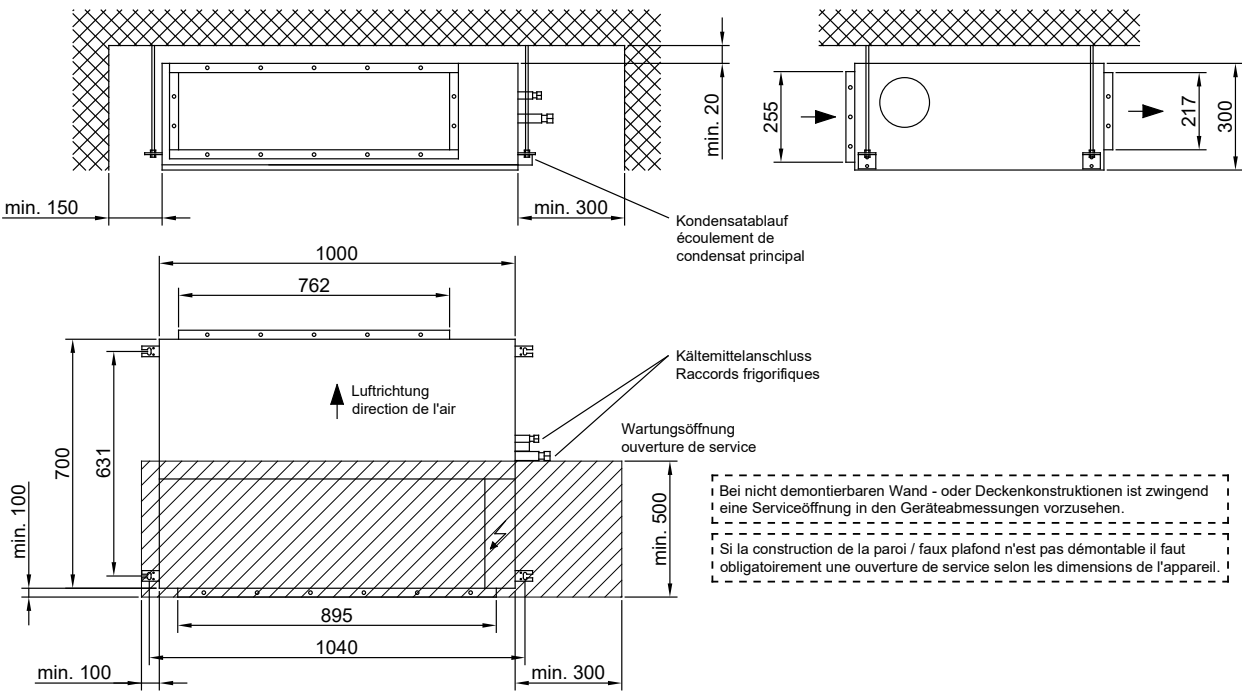
Accessoires unités extérieures

Enveloppe insonorisée Wave 5	274	●	●								126478	2 720
Enveloppe insonorisée Wave 11	274								●	●	126480	4 620
Enveloppe insonorisée Wave 7	274			●	●	●	●	●			126479	3 295

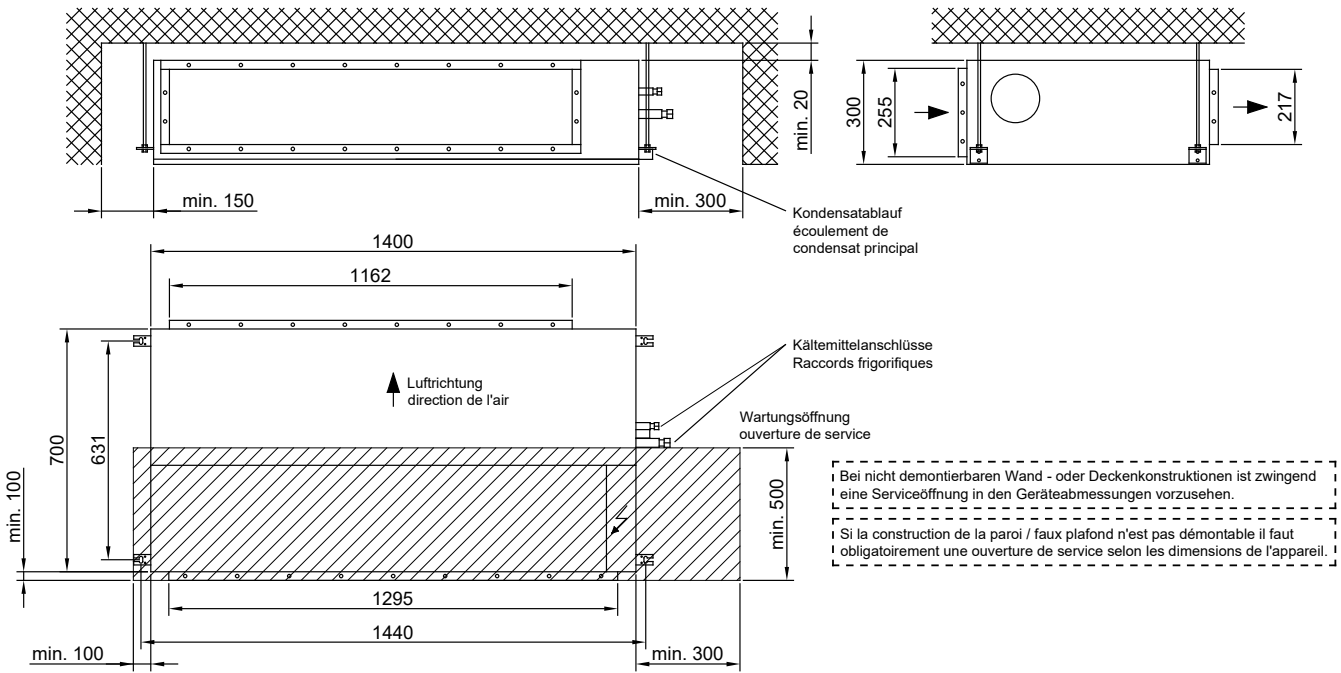
●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



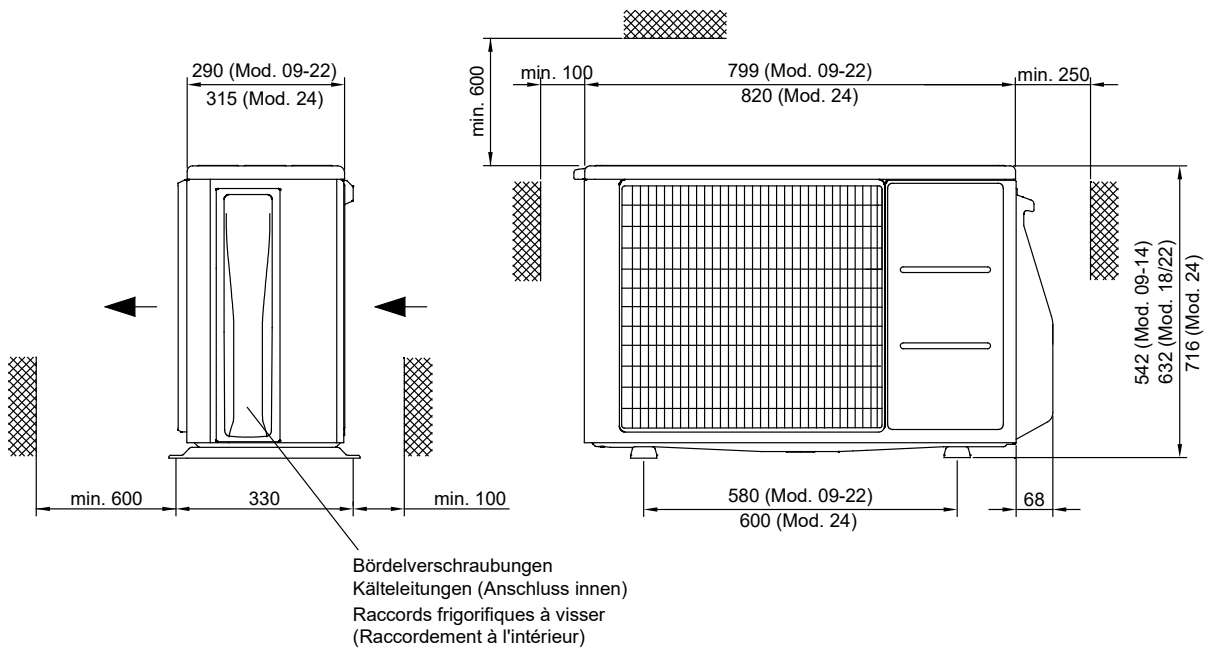
Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Modelle / Modèles:	ARXG 12/14 KHTAP
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z332_19A (Version 2022)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Modelle / Modèles:	ARXG 18/22/24/30 KHTAP
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z333_19A (Verion 2022)

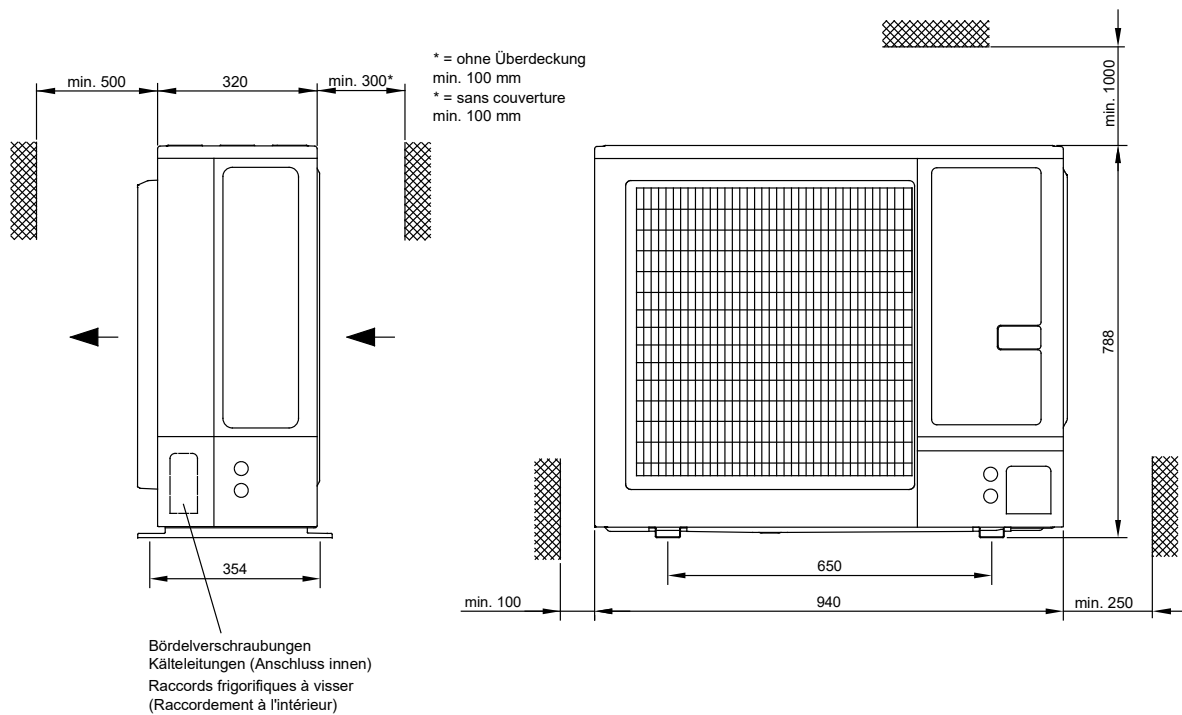


Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Modelle / Modèles:	ARXG 36/45/54 KHTAP
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z334_19B (Version 2022)

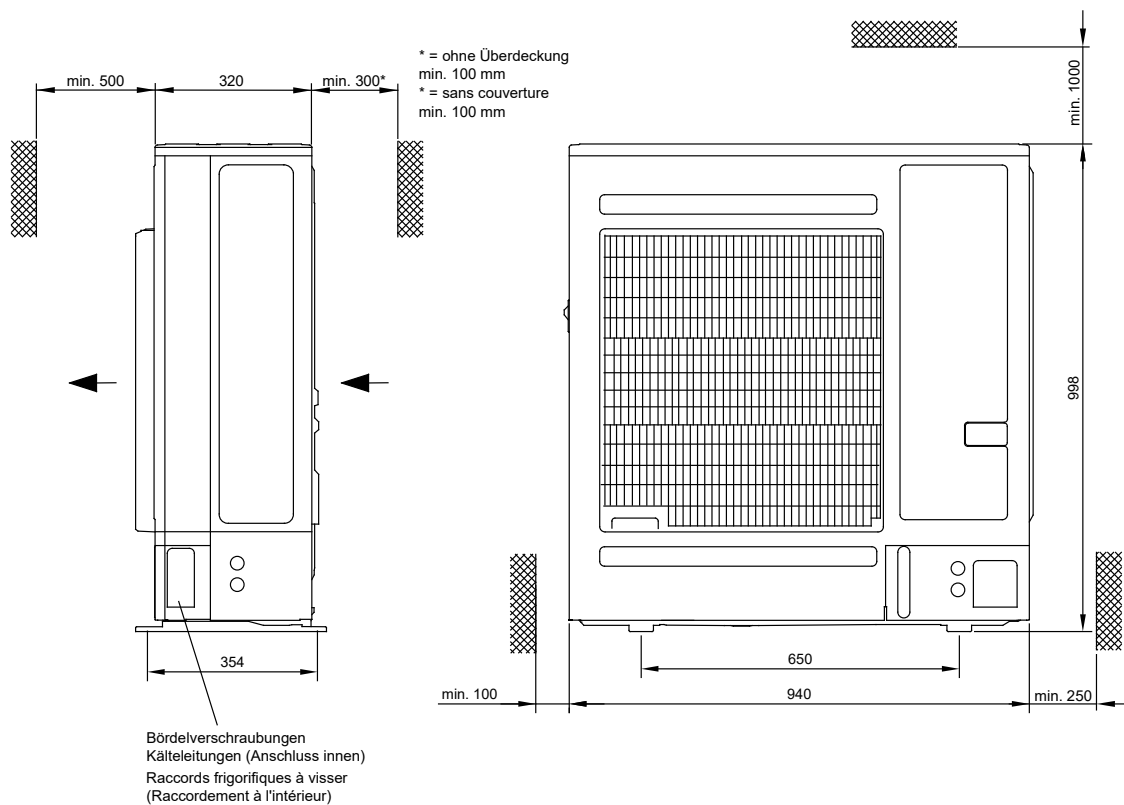


Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 09/12/14/18/22/24 KBTB
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z421_19A (Version 2022)

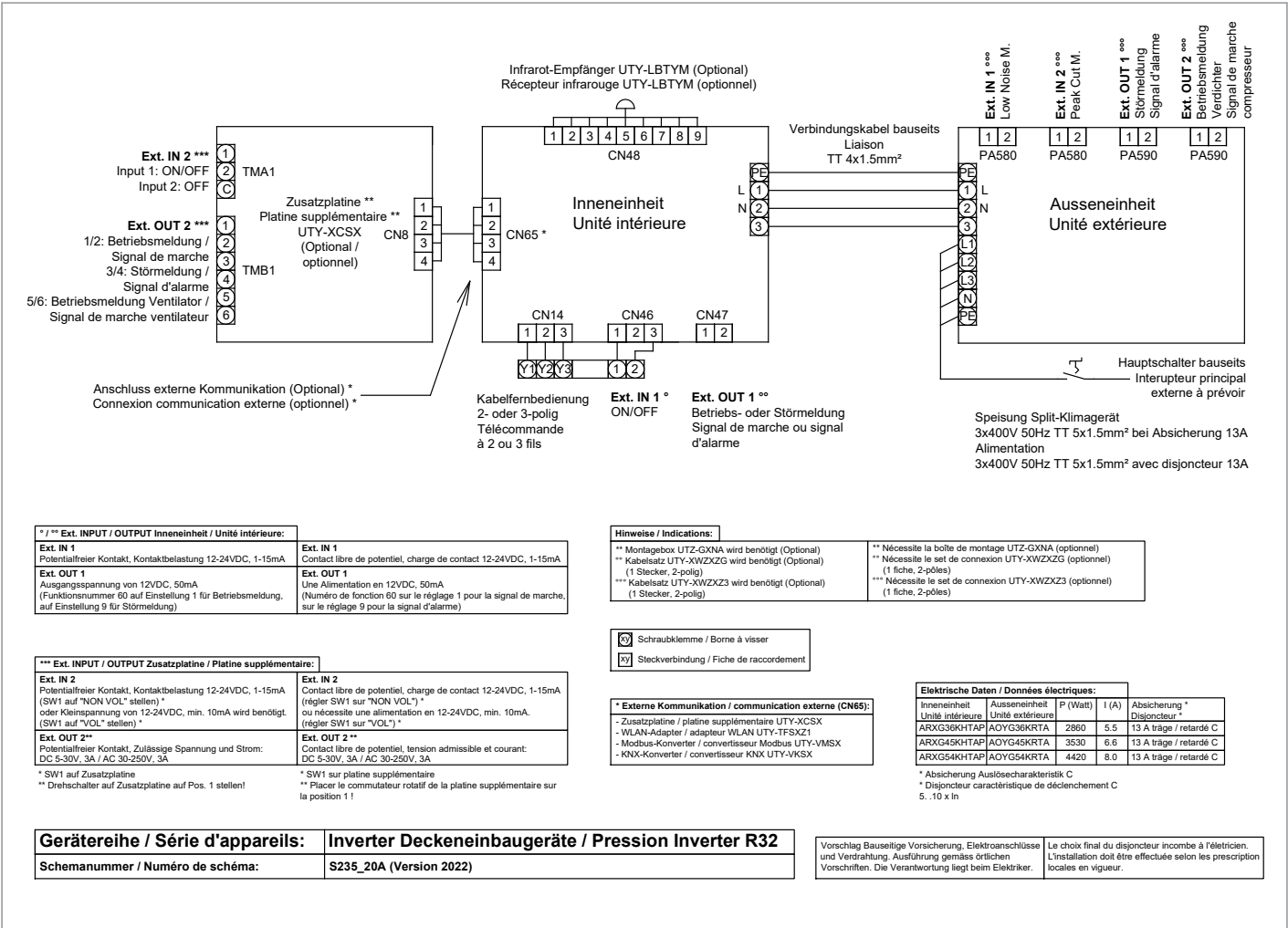
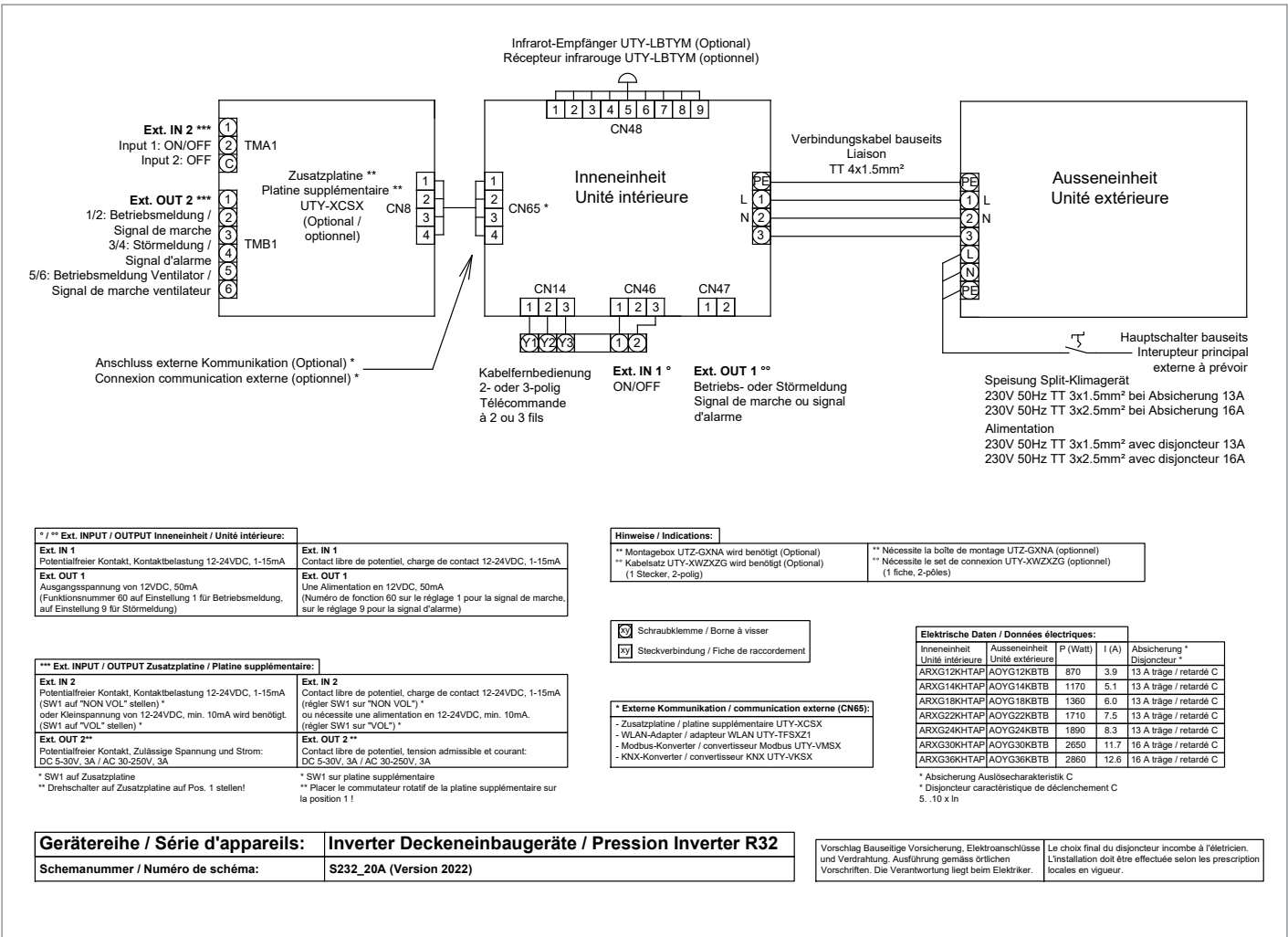
Plafonniers «Automatic Airflow» R-32



Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 30/36 KBTB; AOYG 36 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z422_19B (Version 2022)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 45/54 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z423_19B (Version 2022)





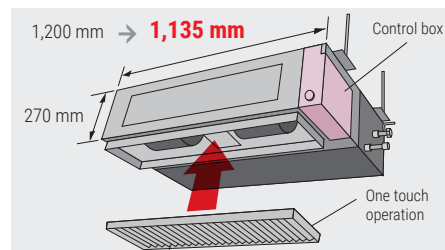
Plafonniers «Medium Pressure Standard» R-32

Polyvalent et silencieux

- Classes d'efficacité énergétique dans cette ligne de produits: refroidir A++ / chauffer A+
- Commande via télécommande à fil ou télécommande infrarouge
- Raccordement à l'air extérieur possible
- Réfrigérant R-32
- Grand débit d'air

Design élancé

La construction mince et compacte de l'appareil intérieur lui permet d'être installé dans des pièces et des plafonds étroits.



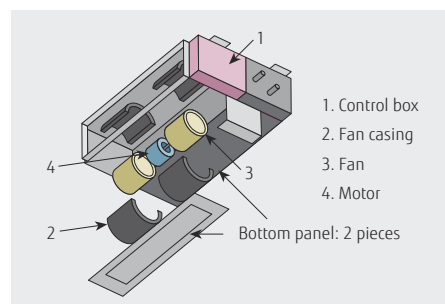
- Réfrigérant R-32
- Fonctionnement très silencieux
- Commande via télécommande à fil ou télécommande infrarouge

Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.

Maintenance aisée

Le moteur et le ventilateur sont facilement accessibles et peuvent être entretenus en retirant le panneau arrière et le panneau inférieur.



Une grande plage de pressions externes

Static pressure range

30–150 Pa



Plafonniers «Medium Pressure Standard» R-32					
Modèles unité intérieure		ARXG22KMLB	ARXG24KMLA	ARXG30KMLA	ARXG36KMLA
Modèles unité extérieure		AOYG22KBTB	AOYG24KBTB	AOYG30KBTB	AOYG36KBTB
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+	A++ / A+
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	6,1/4,1	6,2/4,1	6,23/4	6,1/4
Puissance frigorifique	kW	6/(0,9-6,7)	6,8/(0,9-8)	8,5/(2,8-10)	9,5/(2,8-11,2)
Déshumidification	L/h	2,1	2,5	2,5	3
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	1,78	2,14	2,65	2,97
Consommation électrique mode de refroidissement	A	7,8	9,4	11,7	13,1
Puissance de chauffage	kW	7/(0,9-8)	7,5/(0,9-9,1)	10/(2,7-11,2)	10,8/(2,7-12,7)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	1,87	1,97	2,63	2,88
Consommation électrique mode de chauffage	A	8,2	8,7	11,7	12,8
Unités intérieures		ARXG22KMLB	ARXG24KMLA	ARXG30KMLA	ARXG36KMLA
Position de montage		horizontal	horizontal	horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m ³ /h	580/1 100	580/1 100	980/1 900	980/1 900
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	30/150	30/150	30/150	30/150
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	25/31	25/31	26/39	26/39
Profondeur	mm	700	700	700	700
Largeur	mm	1 135	1 135	1 135	1 135
Hauteur	mm	270	270	270	270
Poids	kg	35	35	38	38
Raccordement condensats	mm	35,7/38,1	36/38	36/38	36/38
Unités extérieures		AOYG22KBTB	AOYG24KBTB	AOYG30KBTB	AOYG36KBTB
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m ³ /h	2 240	2 700	3 750	3 750
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	51	53	53	55
Puissance sonore	dB(A)	63	65	68	70
Profondeur	mm	290	315	320	320
Largeur	mm	799	820	940	940
Hauteur	mm	632	716	788	788
Poids	kg	38	42	52	52
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	20/1250	20/1250	30/1900	30/1900
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20	40	40
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	30/25	30/25	50/30	50/30
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	3/8 5/8	3/8 5/8
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	16 (C)	16 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z335_21A	Z335_21A	Z335_21A	Z335_21A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z421_19A	Z421_19A	Z422_19B	Z422_19B
Schéma électrique	Nr.	S231_20A	S231_20A	S231_20A	S231_20A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 437	2 532	2 571	3 010
N° d'article UI		130867	129184	129186	129188
Unité extérieure (UE)	CHF	3 033	3 556	4 817	5 757
N° d'article UE		129135	129138	129283	129284
Set (UI+UE)	CHF	5 470	6 088	7 388	8 767
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours
Contenu de la livraison					
Télécommande à fils		UTY-RNNYM	UTY-RNNYM	UTY-RNNYM	UTY-RNNYM

Plafonniers «Medium Pressure Standard» R-32		
Modèles unité intérieure		ARXG45KMLA
Modèles unité extérieure		AOYG45KRTA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32
Efficacité énergétique	EER/COP	2,87/3,52
Puissance frigorifique	kW	12,1/(4-13)
Déshumidification	L/h	4
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	4,22
Consommation électrique mode de refroidissement	A	7,7
Puissance de chauffage	kW	13,5/(4,2-15,2)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	3,84
Consommation électrique mode de chauffage	A	7,1
Unités intérieures		ARXG45KMLA
Position de montage		horizontal
Débit d'air min./max.	m ³ /h	1 070/2 100
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	30/150
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	28/42
Profondeur	mm	700
Largeur	mm	1 135
Hauteur	mm	270
Poids	kg	38
Raccordement condensats	mm	36/38
Unités extérieures		AOYG45KRTA
Débit d'air max.	m ³ /h	4 450
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	57
Puissance sonore	dB(A)	71
Profondeur	mm	320
Largeur	mm	940
Hauteur	mm	998
Poids	kg	67
Couleur	RAL	Gris soie 7044
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	30/2700
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	40
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	50/30
Raccords à visser	in	3/8 5/8
Raccordement électrique	V	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z335_21A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z423_19B
Schéma électrique	Nr.	S234_20A
Prix		
Unité intérieure (UI)	CHF	3 931
N° d'article UI		129803
Unité extérieure (UE)	CHF	6 699
N° d'article UE		129798
Set (UI+UE)	CHF	10 630
Contenu de la livraison		
Télécommande à fils		UTY-RNNYM

	Mode économie d'énergie	Limitation de point de consigne	Set température auto return	Mode chauffage 10 °C	Low noise mode	Commutation chaud-froid automatique	Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	Redémarrage automatique après coupure de courant	Raccord air frais	Raccordement d'air frais	Raccord canalisation	Minuterie On/Off	Minuterie « sommeil »	Minuterie « programme »	Minuterie hebdomadaire	Minuterie hebdomadaire avec abaissement nocturne	Indication filtre	Libération externe ON/OFF	Wireless LAN Control	Long-life-Filter	Filtre Ions Argent	Blue fin	ALL DC
Fonctions et équipement																							
ARXG22KMLB	●	○	●	○		●	●	●	○	●	●	○	○	○	●	●	●	●	○	○	○	○	●
ARXG24KMLA	●	○	●	○		●	●	●	○	●	●	○	○	○	●	●	●	●	○	○	○	○	●
ARXG30KMLA	●	○	●	○		●	●	●	○	●	●	○	○	○	●	●	●	●	○	○	○	○	●
ARXG36KMLA	●	○	●	○		●	●	●	○	●	●	○	○	○	●	●	●	●	○	○	○	○	●
ARXG45KMLA	●	○	●	○	○	●	●	●	○	●	●	○	○	○	●	●	●	●	○	○	○	○	●

Unités intérieures	Page	ARXG22KMLB	ARXG24KMLA	ARXG30KMLA	ARXG36KMLA	ARXG45KMLA	N° d'art.	Prix CHF

Options

Commande

Option	Page	ARXG22KMLB	ARXG24KMLA	ARXG30KMLA	ARXG36KMLA	ARXG45KMLA	N° d'art.	Prix CHF
Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Télécommande à fil design UTY-RVNYM	257	●	●	●	●	●	123768	267
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LBTYM	259	●	●	●	●	●	126290	442
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	127174	380
Jeu de câbles pour communication externe UTY-XWZXZG	263	●	●	●	●	●	126305	47
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	●	132651	176
Module de gestion des priorités et panes SPS pour 2 unités split	266	●	●	●	●	●	123821	1 740

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Unités intérieures	Page	ARXG22KMLB	ARXG24KMLA	ARXG30KMLA	ARXG36KMLA	ARXG45KMLA	N° d'art.	Prix CHF
Sortie d'eau de condensation								
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	●	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	120718	11
Accessoires unités intérieures								
Filtre à air longue durée UTD-LF25NA	276	●	●	●	●	●	119381	280
Raccord rectangulaire pour conduit d'air UTD-SF045T	276	●	●	●	●	●	119809	141
Raccord circulaire pour conduit d'air UTD-RF204	276	●	●	●	●	●	118373	105

Unités extérieures	Page	AOYG22KBTB	AOYG24KBTB	AOYG30KBTB	AOYG36KBTB	AOYG45KRTA	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	------------	------------	------------	------------	------------	-----------	----------

Options

Commande

Jeu de câbles pour communication ext. d'UE UTY-XWZXZ3	264					●	116877	49
---	-----	--	--	--	--	---	--------	----

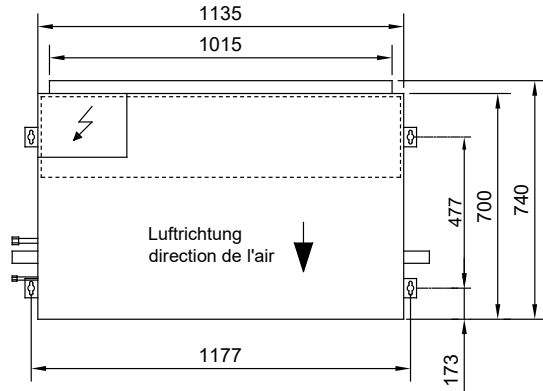
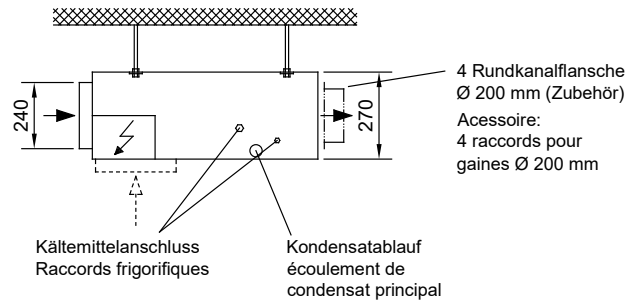
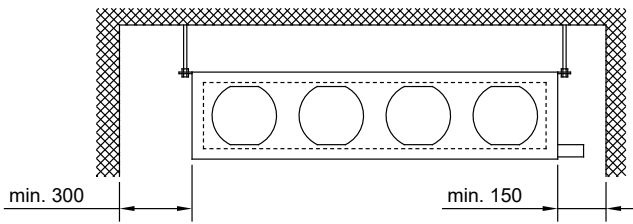
Matériel de montage

Socle antivibratoires Refairco Base XS 400 (Set)	268	●	●				130571	108
Socle antivibratoires Refairco Base XS 600 (Set)	268			●	●	●	130572	132
Grand pied antivibration	268			4x●	4x●	4x●	114639	33
Petit pied antivibration pour console	268	4x●	4x●				111012	13
Console galvanisée à chaud pour montage mural d'unité extérieure (1 paire) «Standard»	268	●	●				124065	181
Console galvanisée à chaud pour montage au mur (1 paire)	268			●	●	●	116329	225
Dalle en béton	268	●	●	●	●	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	●	●	●	●	116277	26

Accessoires unités extérieures

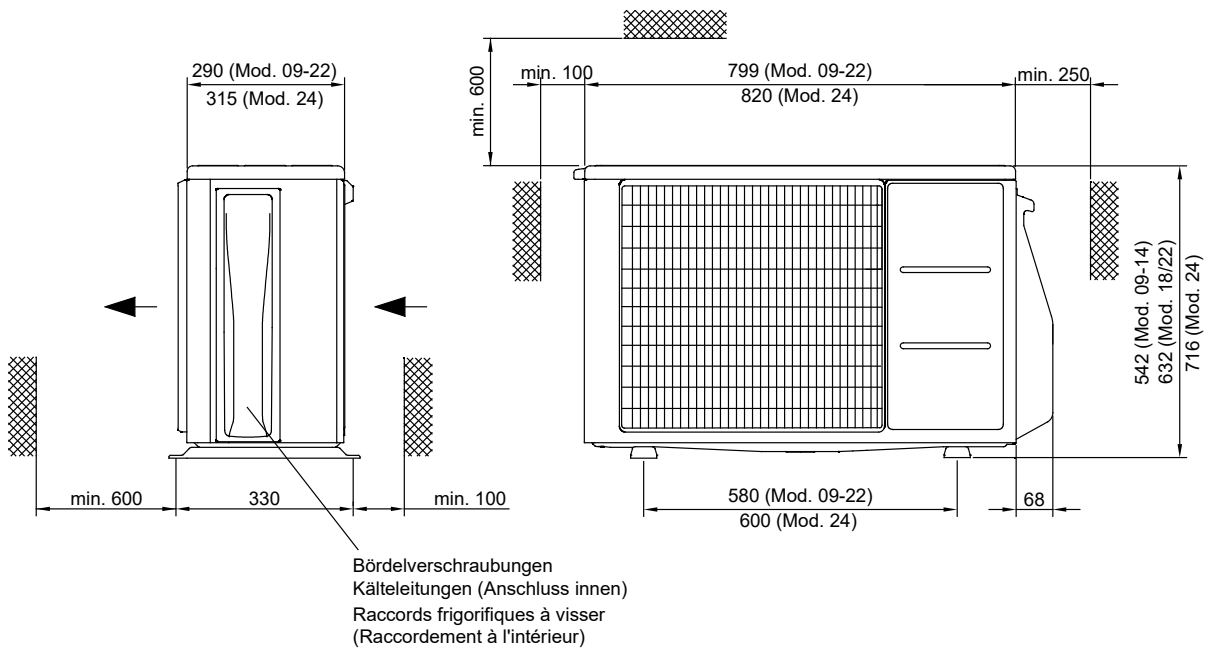
Enveloppe insonorisée Wave 11	274					●	126480	4 620
Enveloppe insonorisée Wave 7	274	●	●	●	●		126479	3 295

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

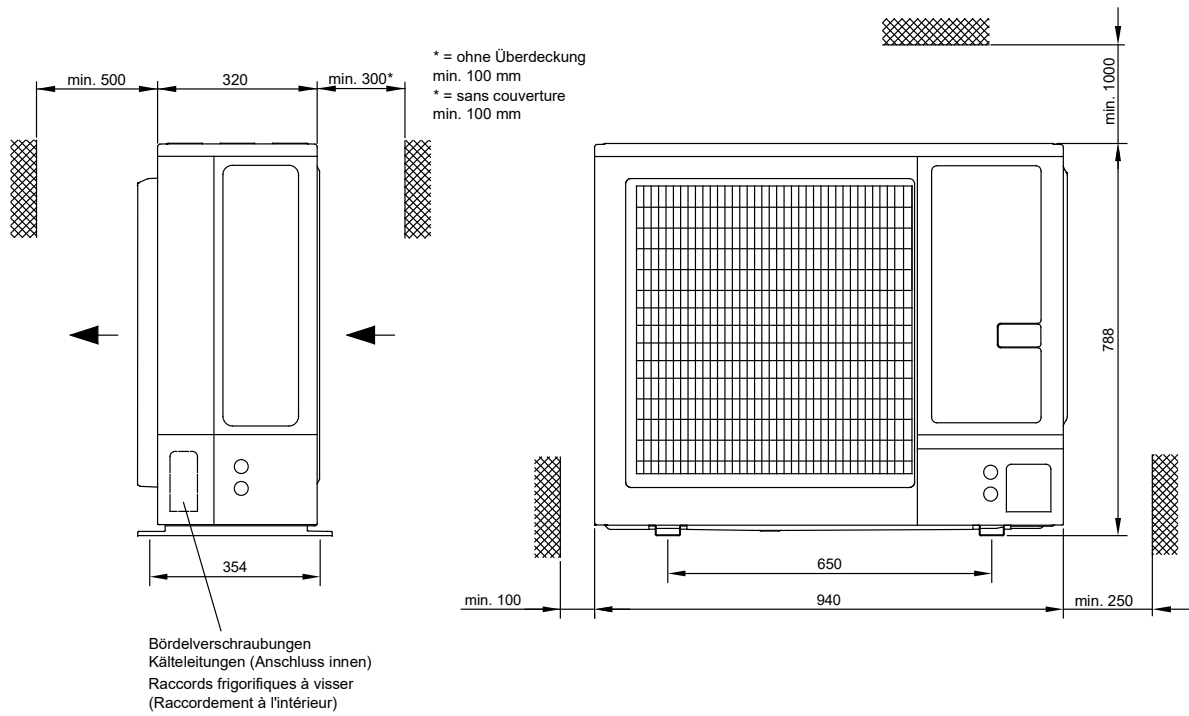


Bei nicht demontierbaren Wand- oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.
 Si la construction de la paroi / faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture de service selon les dimensions de l'appareil.

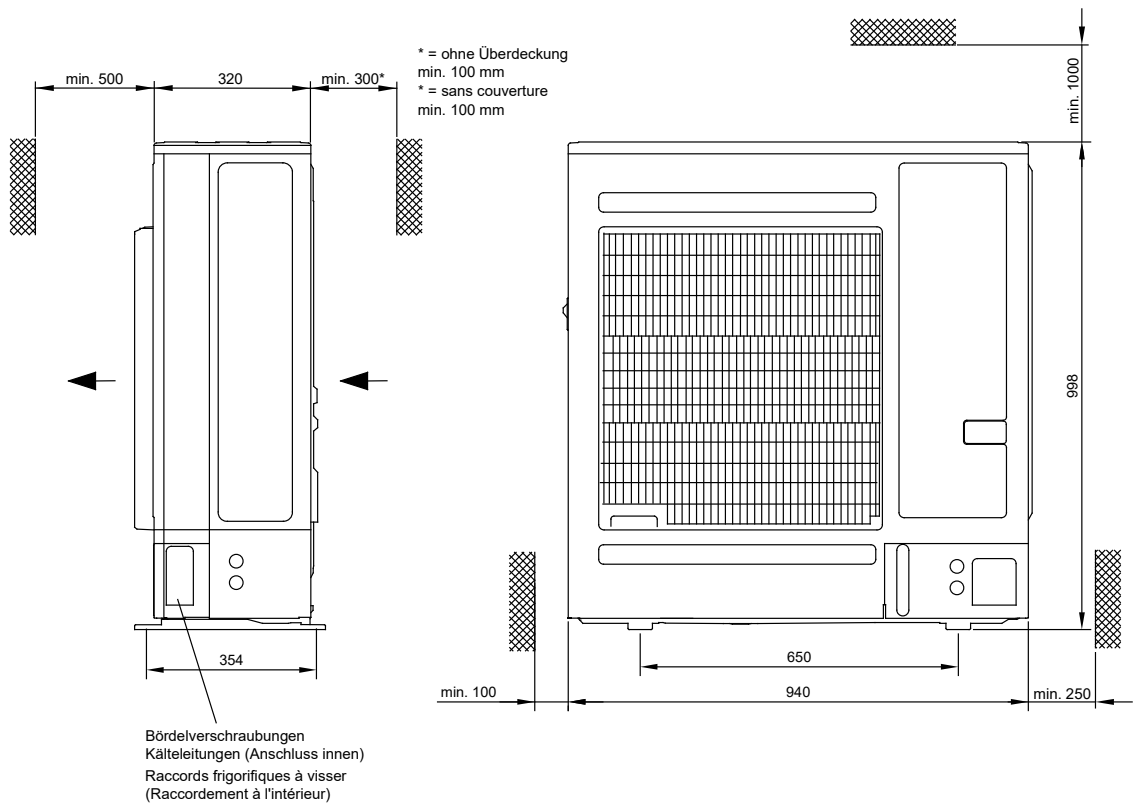
Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Modelle / Modèles:	ARXG 22 KMLB; ARXG 24/30/36/45 KMLA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z335_21A (Version 2022)



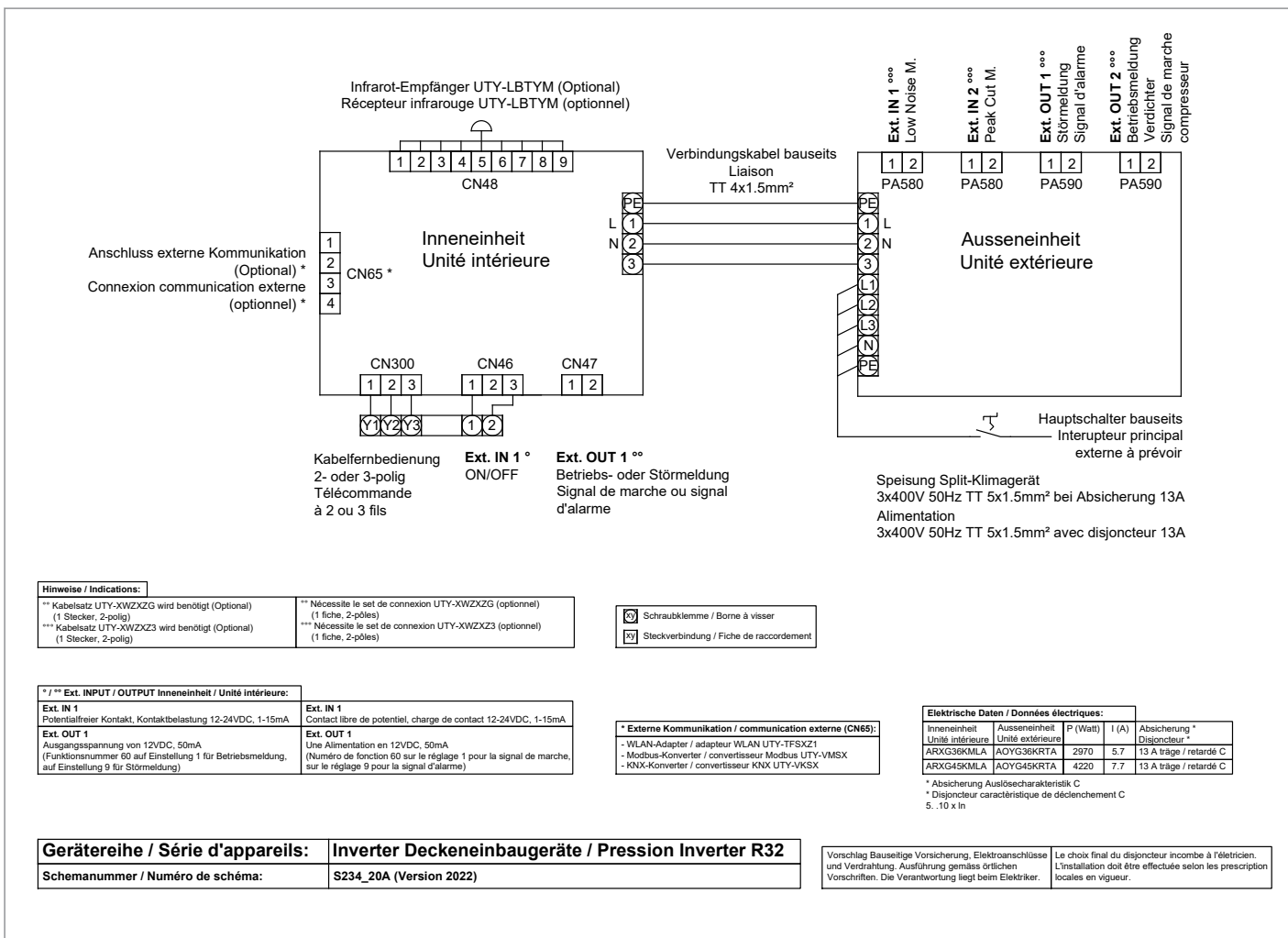
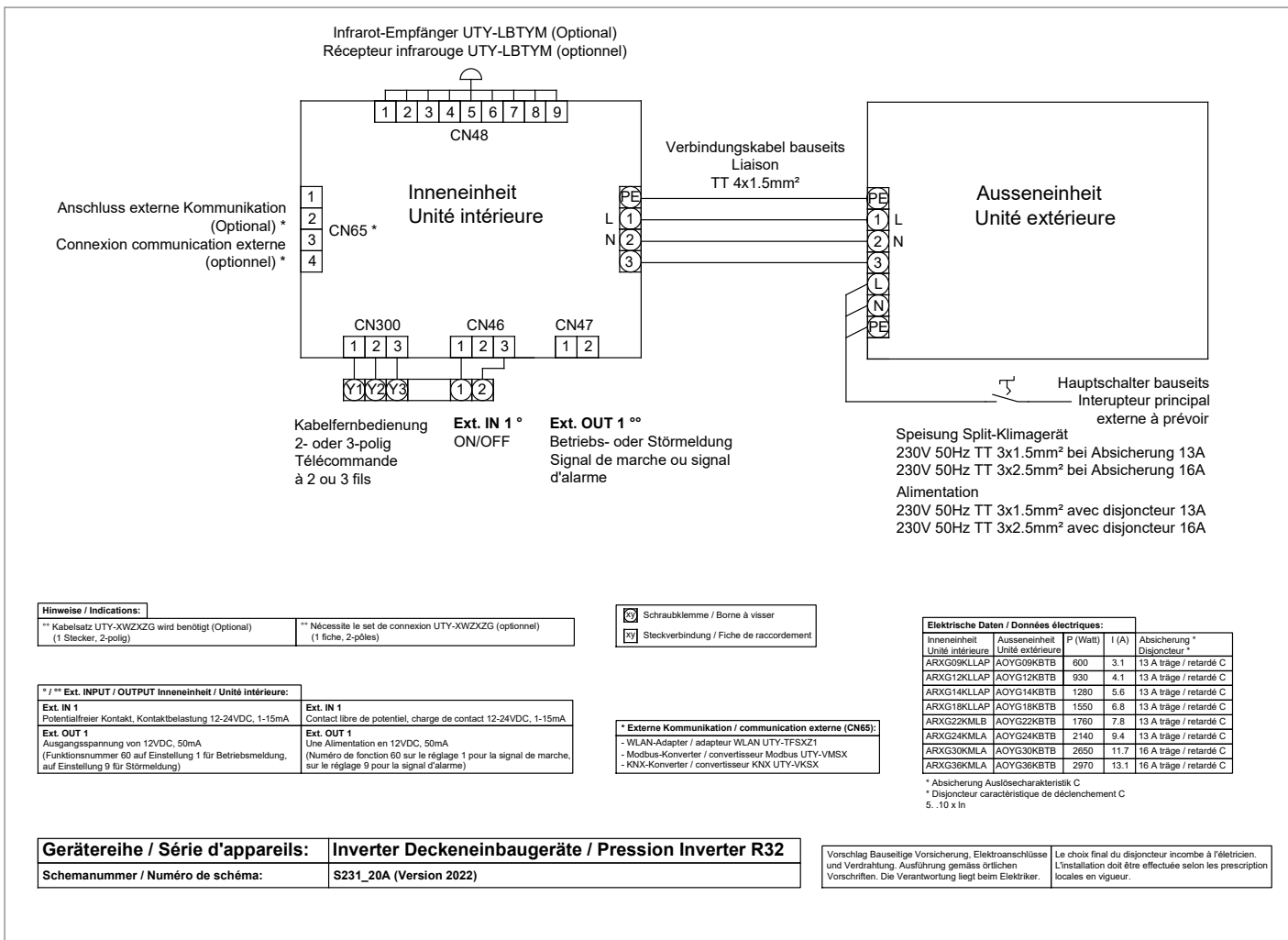
Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 09/12/14/18/22/24 KBTB
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z421_19A (Version 2022)



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 30/36 KBTB; AOYG 36 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z422_19B (Version 2022)



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 45/54 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z423_19B (Version 2022)





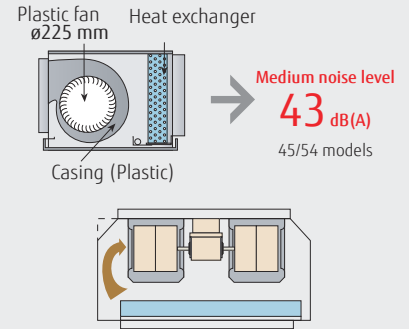
Plafonniers «High Pressure» R-32

Polyvalent et silencieux

- Commande via télécommande à fil ou télécommande infrarouge
- Raccordement à l'air extérieur possible
- Réfrigérant R-32
- Grand débit d'air
- Pression statique élevée

Fonctionnement très silencieux

Des coins biseautés sur le dessus réduisent les flux d'air turbulents. Un boîtier en plastique et un ventilateur en plastique assurent un faible niveau de bruit.



- Réfrigérant R-32
- Fonctionnement très silencieux
- Commande via télécommande à fil ou télécommande infrarouge

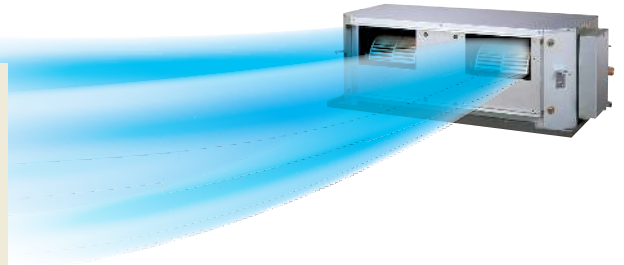
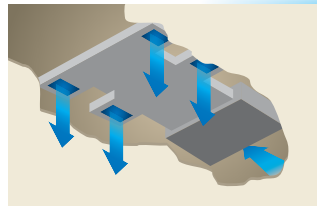
Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.

Une grande plage de pressions externes

Static pressure range

100–250 Pa



Grand débit d'air



Plafonniers «High Pressure» R-32			
Modèles unité intérieure		ARXG45KHTB	ARXG54KHTB
Modèles unité extérieure		AOYG45KRTA	AOYG54KRTA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32
Efficacité énergétique	EER/COP	2,91/3,74	2,81/3,71
Puissance frigorifique	kW	12,1/(4-14)	13,4/(5-14,5)
Déshumidification	L/h	1,5	2
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	4,16	4,77
Consommation électrique mode de refroidissement	A	7,6	8,5
Puissance de chauffage	kW	13,5/(5-16,2)	15,5/(5,5-18)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	3,61	4,18
Consommation électrique mode de chauffage	A	6,8	7,6
Unités intérieures		ARXG45KHTB	ARXG54KHTB
Position de montage		horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m ³ /h	2 430/3 350	2 430/3 350
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	100/250	100/250
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	40/47	40/47
Profondeur	mm	500	500
Largeur	mm	1 050	1 050
Hauteur	mm	400	400
Poids	kg	46	46
Raccordement condensats	mm	23.4/25.4	23.4/25.4
Unités extérieures		AOYG45KRTA	AOYG54KRTA
Débit d'air max.	m ³ /h	4 450	4 450
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	57	57
Puissance sonore	dB(A)	71	73
Profondeur	mm	320	320
Largeur	mm	940	940
Hauteur	mm	998	998
Poids	kg	67	67
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	30/2700	30/2700
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	40	40
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	50/30	50/30
Raccords à visser	in	3/8 5/8	3/8 5/8
Raccordement électrique	V	3x400	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z337_19A	Z337_19A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z423_19B	Z423_19B
Schéma électrique	Nr.	S236_19A	S236_19A
Prix			
Unité intérieure (UI)	CHF	3 841	4 390
N° d'article UI		131633	131635
Unité extérieure (UE)	CHF	6 699	8 129
N° d'article UE		129798	129799
Set (UI+UE)	CHF	10 540	12 519
Contenu de la livraison			
Télécommande à fils		UTY-RLRY	UTY-RLRY

	Mode économie d'énergie	Limitation de point de consigne	Set température auto return	Mode chauffage 10 °C	Low noise mode	Commutation chaud-froid automatique	Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	Redémarrage automatique après coupure de courant	Raccordement d'air frais	Minuterie On/Off	Minuterie « sommeil »	Minuterie « programme »	Minuterie hebdomadaire	Minuterie hebdomadaire avec abaissement nocturne	Indication filtre	Libération externe ON/OFF	Sortie d'erreur externe	Wireless LAN Control	Long-life-Filter	Filter Ions Argent	Blue fin	ALL DC
Fonctions et équipement																						
ARXG45KHTB	●	○	○	○	○	●	●	○	●	○	○	○	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●
ARXG54KHTB	●	○	○	○	○	●	●	○	●	○	○	○	●	●	●	○	○	○	○	○	●	●

Unités intérieures	Page	ARXG45KHTB	ARXG54KHTB	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	------------	------------	-----------	----------

Options

Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRZY5	256	●●	●●	130873	498
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LBTYM	259	●	●	126290	442
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	127174	380
PCB entrées et sorties externes UTY-XCSX	262	●●	●●	126301	246
Jeu de câbles pour communication externe UTY-XWZXZG	263	●	●	126305	47
Boîte de montage PCB UTZ-GXEA	265	●	●	130099	155
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	132651	176
Module de gestion des priorités et pannes SPS pour 2 unités split	266	●	●	123821	1 740

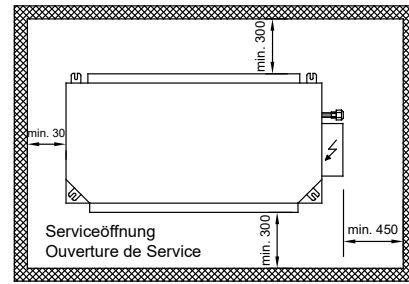
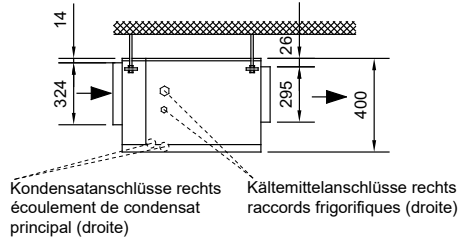
Sortie d'eau de condensation

Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	116734	3

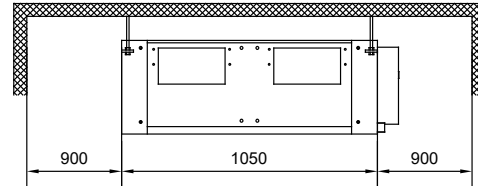
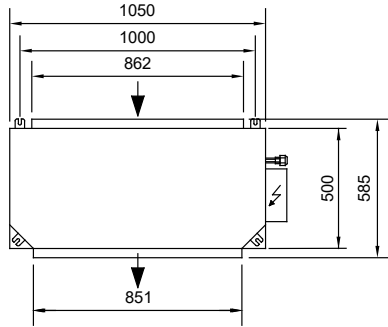
●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Unités intérieures	Page	ARXG45KHTB	ARXG54KHTB	N° d'art.	Prix CHF
Flexible PVC 16 mm	272	•	•	120718	11
Accessoires unités intérieures					
Filtre à air longue durée UTD-LF60KA	276	•	•	119358	328
Unités extérieures	Page	AOYG45KRTA	AOYG54KRTA	N° d'art.	Prix CHF
Options					
Commande					
Jeu de câbles pour communication ext. d'UE UTY-XWZXZ3	264	•	•	116877	49
Matériel de montage					
Socle antivibratoires Refairco Base XS 600 (Set)	268	•	•	130572	132
Grand pied antivibration	268	4x •	4x •	114639	33
Console galvanisée à chaud pour montage au mur (1 paire)	268	•	•	116329	225
Dalle en béton	268	•	•	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	•	•	116277	26
Accessoires unités extérieures					
Enveloppe insonorisée Wave 11	274	•	•	126480	4 620

•	Vorhanden/kompatibel	••	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
◦	Optional (Funktionen und Ausstattung)	◦x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Einbau mit Zugang von unten
Installation avec accessibilité dessous

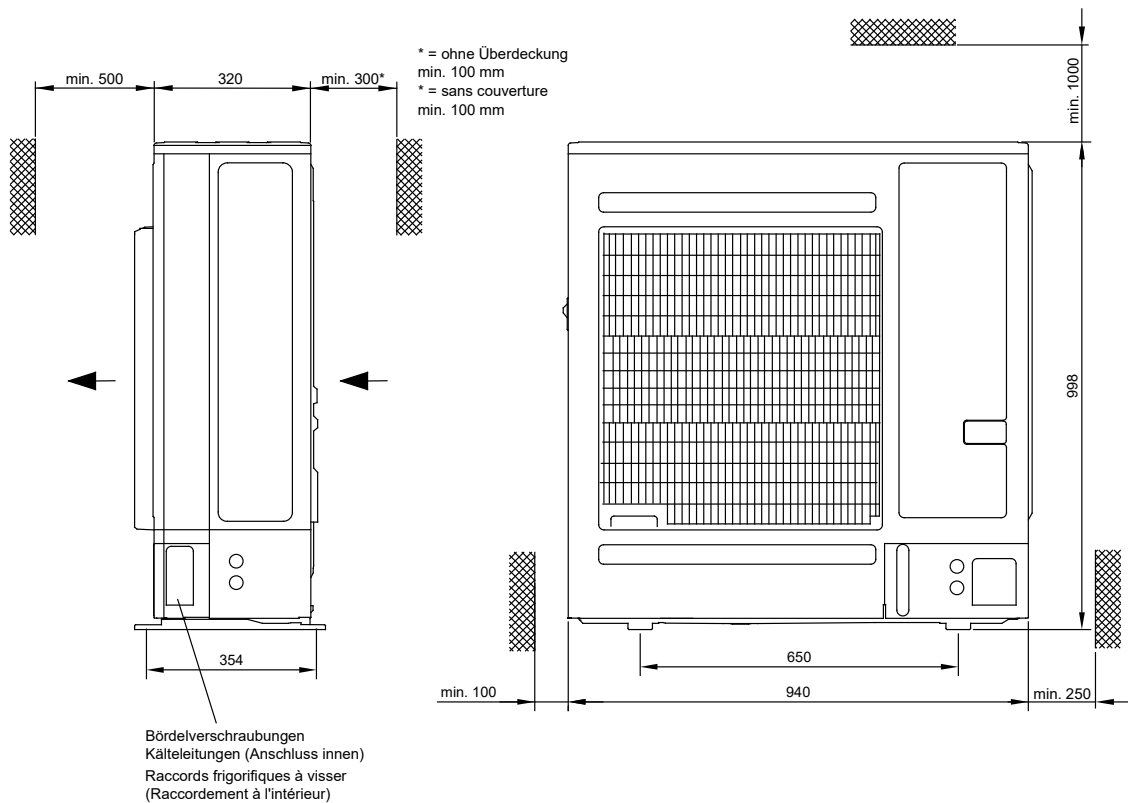


Einbau ohne Zugang von unten
Installation sans accessibilité dessous

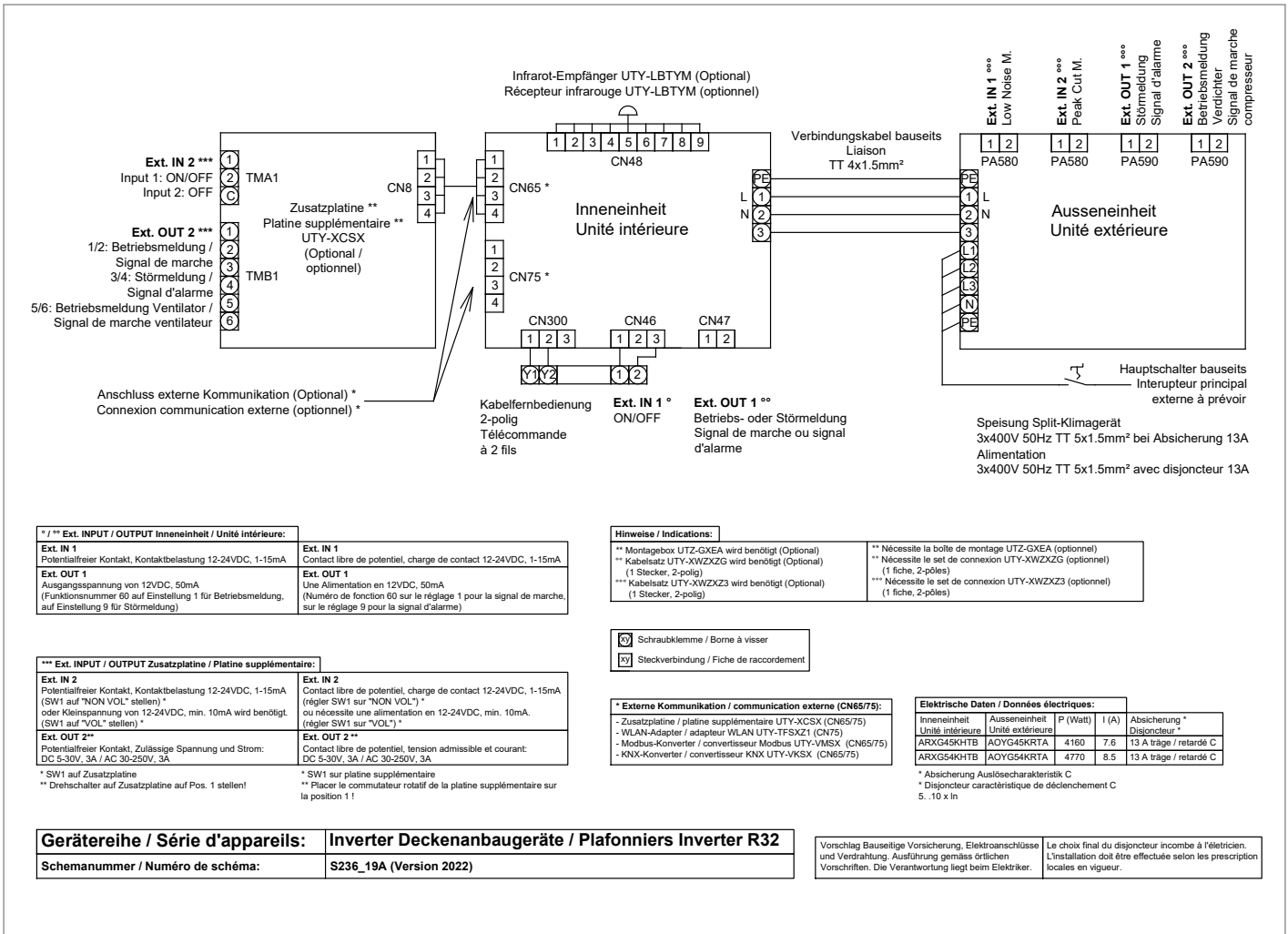
Bei nicht demontierbaren Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction de la paroi / faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture de service selon les dimensions de l'appareil.

Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Modelle / Modèles:	ARXG 45/54 KHTB
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z337_19A (Version 2022)



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 45/54 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z423_19B (Version 2022)



*** / ** Ext. INPUT / OUTPUT Inneneinheit / Unité intérieure:**

Ext. IN 1 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA	Ext. IN 1 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA
Ext. OUT 1 Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA (Funktionsnummer 60 auf Einstellung 1 für Betriebsmeldung, auf Einstellung 9 für Störmeldung)	Ext. OUT 1 Une Alimentation en 12VDC, 50mA (Numéro de fonction 60 sur le réglage 1 pour le signal de marche, sur le réglage 9 pour le signal d'alarme)

***** Ext. INPUT / OUTPUT Zusatzplatine / Platine supplémentaire:**

Ext. IN 2 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA (SW1 auf "NON VOL" stellen) * oder Kleinspannung von 12-24VDC, min. 10mA wird benötigt. (SW1 auf "VOL" stellen) *	Ext. IN 2 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA (régler SW1 sur "NON VOL") * ou nécessite une alimentation en 12-24VDC, min. 10mA. (régler SW1 sur "VOL") *
Ext. OUT 2** Potentialfreier Kontakt, Zulässige Spannung und Strom: DC 5-30V, 3A / AC 30-250V, 3A	Ext. OUT 2** Contact libre de potentiel, tension admissible et courant: DC 5-30V, 3A / AC 30-250V, 3A

* SW1 auf Zusatzplatine
** Drehschalter auf Zusatzplatine auf Pos. 1 stellen!
* SW1 sur platine supplémentaire
** Placer le commutateur rotatif de la platine supplémentaire sur la position 1.

Hinweise / Indications:

** Montagebox UTZ-GXEA wird benötigt (Optional)	** Nécessite la boîte de montage UTZ-GXEA (optionnel)
** Kabelsatz UTY-XWZXZG wird benötigt (Optional) (1 Stecker, 2-polig)	** Nécessite le set de connexion UTY-XWZXZG (optionnel) (1 fiche, 2-pôles)
*** Kabelsatz UTY-XWZXZ3 wird benötigt (Optional) (1 Stecker, 2-polig)	*** Nécessite le set de connexion UTY-XWZXZ3 (optionnel) (1 fiche, 2-pôles)

- Schraubklemme / Borne à visser
- Steckverbindung / Fiche de raccordement

*** Externe Kommunikation / communication externe (CN65/75):**

- Zusatzplatine / platine supplémentaire UTY-XCSX (CN65/75)
- WLAN-Adapter / adaptateur WLAN UTY-TFSXZ1 (CN75)
- Modbus-Konverter / convertisseur Modbus UTY-VMSX (CN65/75)
- KNX-Konverter / convertisseur KNX UTY-VKXS (CN65/75)

Elektrische Daten / Données électriques:

Inneneinheit / Unité intérieure	Ausseneinheit / Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * / Disjoncteur *
ARXG45KH1B	AOYG45KRTA	4160	7.6	13 A Träge / retardé C
ARXG54KH1B	AOYG54KRTA	4770	8.5	13 A Träge / retardé C

* Absicherung Auslösecharakteristik C
* Disjoncteur caractéristique de déclenchement C 5...10 x In

Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Deckenanbaugeräte / Plafonniers Inverter R32
Schemanummer / Numéro de schéma:	S236_19A (Version 2022)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrahtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker.
Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescription locales en vigueur.

Plafonniers «High Pressure» R-410A

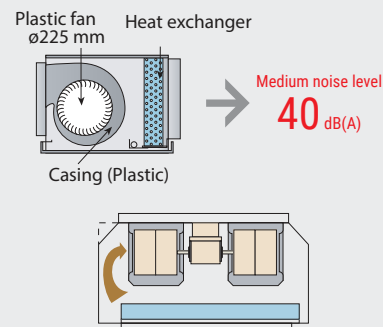
Polyvalent et silencieux



- Commande via télécommande à fil ou télécommande infrarouge
- Raccordement à l'air extérieur possible
- Réfrigérant R-410A
- Grand débit d'air
- Pression statique élevée

Fonctionnement très silencieux

Des coins biseautés sur le dessus réduisent les flux d'air turbulents. Un boîtier en plastique et un ventilateur en plastique assurent un faible niveau de bruit.



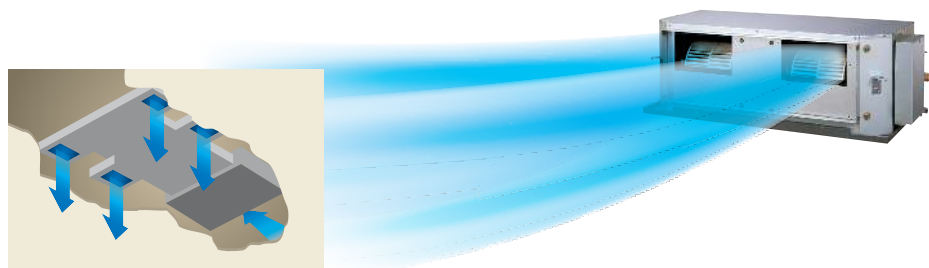
- Pression statique élevée
- Fonctionnement très silencieux
- Commande via télécommande à fil ou télécommande infrarouge

Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.

Une grande plage de pressions externes

Static pressure range
60–260 Pa



Grand débit d'air



Plafonniers «High Pressure» R-410A		
Modèles unité intérieure		ARYG60LHTA
Modèles unité extérieure		AOYG60LATT
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-410A
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	3,19/3,5
Puissance frigorifique	kW	15/(6,2-17,5)
Déshumidification	L/h	2
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	4,7
Consommation électrique mode de refroidissement	A	6,9
Puissance de chauffage	kW	18/(6,2-20)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	5,15
Consommation électrique mode de chauffage	A	7,6
Unités intérieures		ARYG60LHTA
Position de montage		horizontal
Débit d'air min./max.	m ³ /h	2 450/3 550
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	60/260
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	36/45
Profondeur	mm	490
Largeur	mm	1 250
Hauteur	mm	425
Poids	kg	54
Raccordement condensats	mm	23.4/25.4
Unités extérieures		AOYG60LATT
Couleur	RAL	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m ³ /h	6 900
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	56
Puissance sonore	dB(A)	70
Profondeur	mm	330
Largeur	mm	900
Hauteur	mm	1 290
Poids	kg	104
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	30/3450
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	50
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	75/30
Raccords à visser	in	3/8 5/8
Raccordement électrique	V	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z23_15A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z115_20A
Schéma électrique	Nr.	S82_20A_3
Prix		
Unité intérieure (UI)	CHF	4 994
N° d'article UI		123755
Unité extérieure (UE)	CHF	9 065
N° d'article UE		123756
Set (UI+UE)	CHF	14 059
Délai de livraison		14 jours
Contenu de la livraison		
Télécommande à fils		UTY-RNNYM

Fonctions et équipement		Mode économie d'énergie	Limitation de point de consigne	Set température auto return	Mode chauffage 10 °C	Low noise mode	Commutation chaud-froid automatique	Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	Redémarrage automatique après coupure de courant	Raccourci d'air frais	Minuterie On/Off	Minuterie « sommeil »	Minuterie « programme »	Minuterie hebdomadaire avec abaissement nocturne	Indication filtre	Libération externe ON/OFF	Sortie d'erreur externe	Wireless LAN Control	Blue fin	ALL DC	
ARYG60LHTA		●	○	○	○	○	●	●	●	○	○	○	○	●	●	○	○	○	○	○	○

Unités intérieures	Page	ARYG60LHTA	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	------------	-----------	----------

Options

Commande

Télécommande à fil design UTY-RVNYM	257	●	123768	267
Télécommande infrarouge y compris récepteur	259	●	116889	419
Interface WLAN «FGLair» UTY-TFNXZ1 pour connexion de câble à 3 fils	260	●	127175	245
Interface Modbus FJ-RC-MBS-1	260	●●	123772	551
Connecteur pour entrée et sortie ext. UTD-ECS5A	264	●	119628	49
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	132651	176
Module de gestion des priorités et panes SPS pour 2 unités split	266	●	123821	1 740

Sortie d'eau de condensation

Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	●	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	120718	11

Unités extérieures	Page	AOYG60LATT	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	------------	-----------	----------

Options

Commande

Jeu de câbles pour communication ext. d'UE UTY-XWZXZ2	264	●	116876	49
---	-----	---	--------	----

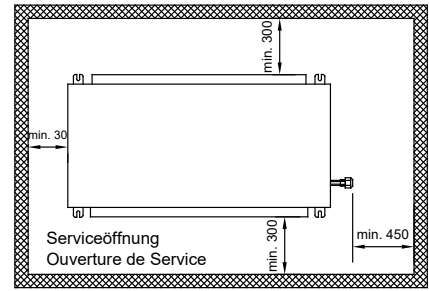
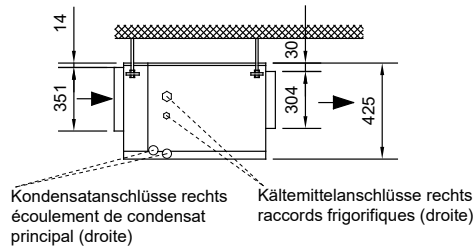
Matériel de montage

Socle antivibratoires Refairco Base XS 600 (Set)	268	●	130572	132
--	-----	---	--------	-----

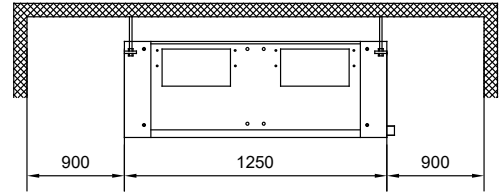
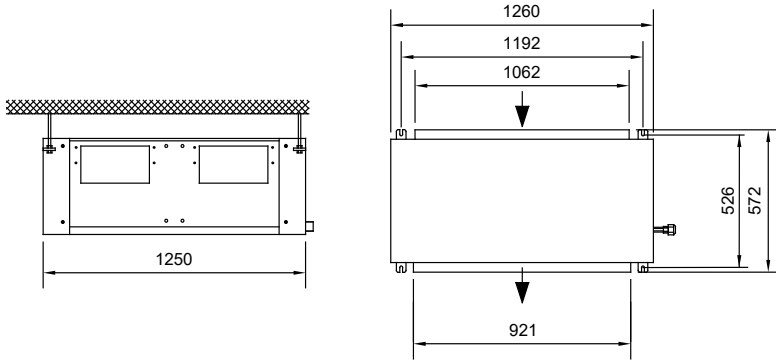
●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Unités extérieures	Page	AOYG60LATT	N° d'art.	Prix CHF
Grand pied antivibration	268	4x●	114639	33
Console galvanisée à chaud pour montage au mur (1 paire)	268	●	116329	225
Dalle en béton	268	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	116277	26
Accessoires unités extérieures				
Enveloppe insonorisée Wave 13	274	●	126481	5 380

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Einbau mit Zugang von unten
Installation avec accessibilité dessous

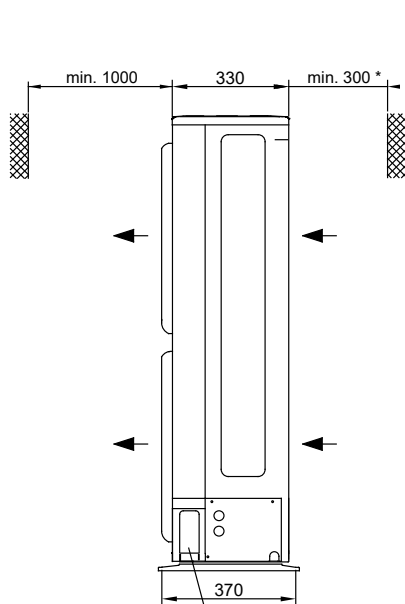


Einbau ohne Zugang von unten
Installation sans accessibilité dessous

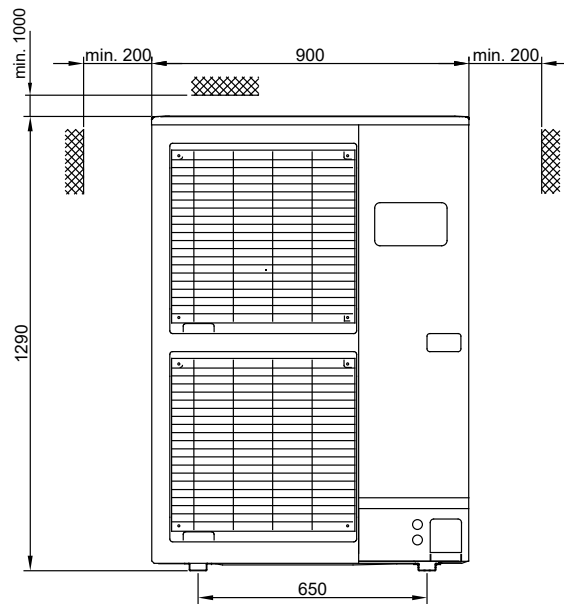
Bei nicht demontierbaren Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction de la paroi / faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture de service selon les dimensions de l'appareil.

Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R410A
Modelle / Modèles:	ARYG 60 LHTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z23_15A (Version 2023)

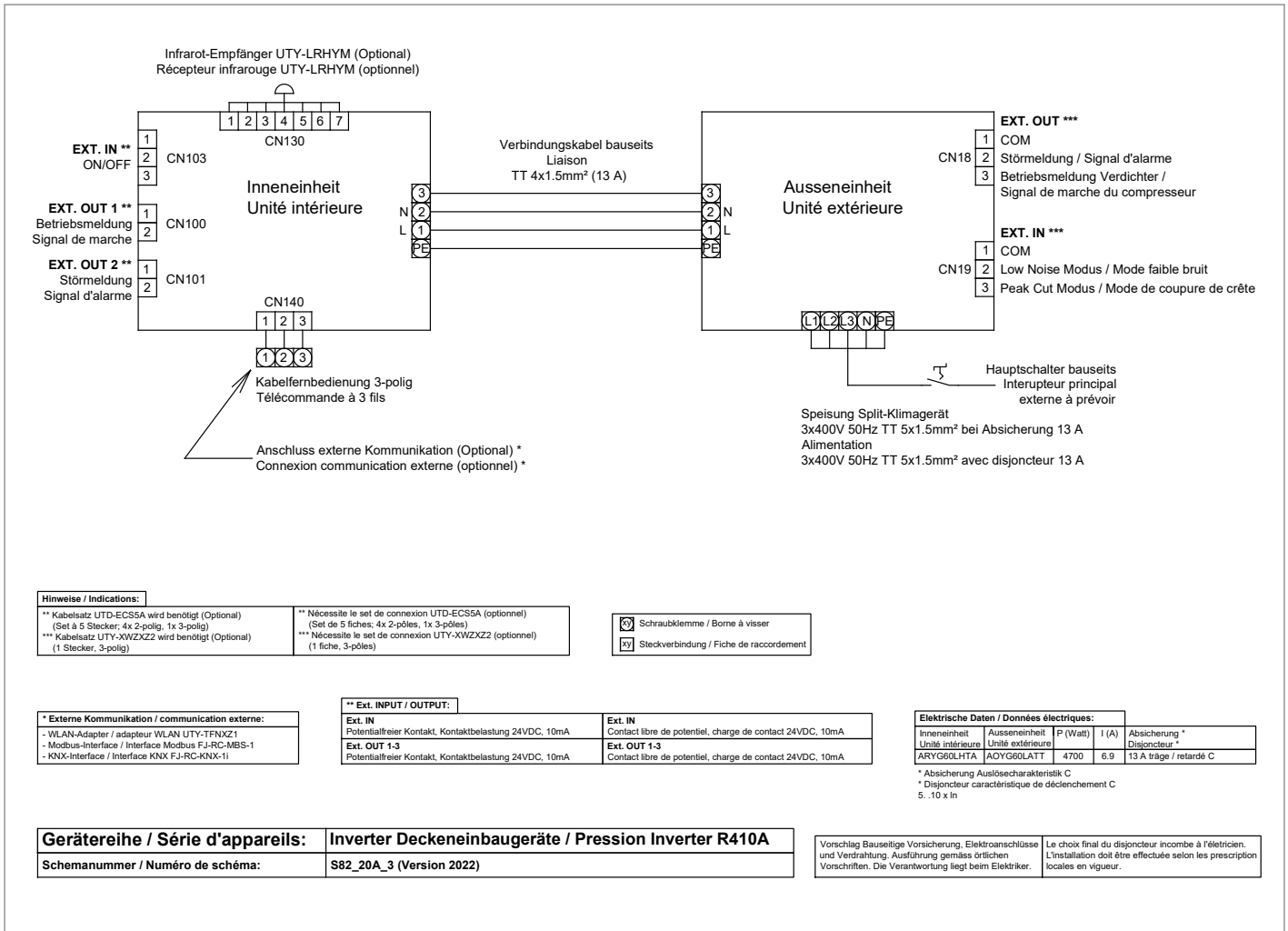


Bördelverschraubungen
Kälteleitungen (Anschluss innen)
Raccords frigorifiques à visser
(Raccordement à l'intérieur)



* = ohne Überdeckung
min. 150 mm
* = sans couverture
min. 150 mm

Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R410A
Modelle / Modèles:	AOYG 60 LATT
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z115_20A (Version 2022)





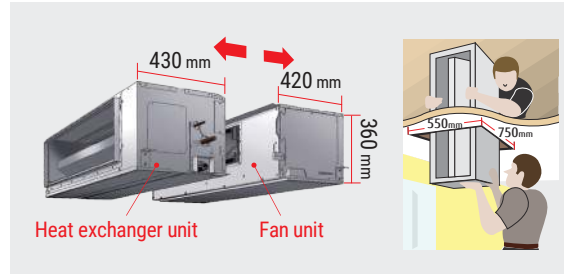
Plafonniers «Big» R-410A

Polyvalent et silencieux

- Télécommande à fil avec programme hebdomadaire
- Raccordement à l'air extérieur possible
- Réfrigérant R-410A
- Ajustement automatique du flux d'air
- Grand débit d'air
- Pression statique élevée

Désassemblable, léger et compact

L'unité intérieure peut être démontée en composants de ventilateur et d'échangeur de chaleur pour faciliter l'installation.



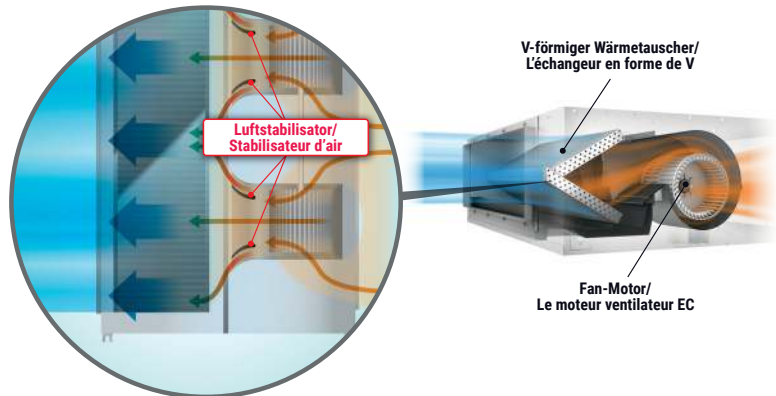
- Désassemblable, léger et compact
- Fonctionnement très silencieux
- Compact et très efficace

Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.

Ajustement automatique du flux d'air

Cette fonction innovante détecte pour chaque application le volume d'air nécessaire et ajuste automatiquement le réglage.



Haute-efficacité et fonctionnement très silencieux

La combinaison de l'échangeur de chaleur en forme de V, du stabilisateur d'air, et du moteur ventilateur à haut rendement permet un fonctionnement silencieux et à faible consommation d'énergie.



Plafonniers «Big» R-410A			
Modèles unité intérieure		ARYG72LHTA	ARYG90LHTA
Modèles unité extérieure		AOYG72LRLA	AOYG90LRLA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	2,94/3,4	2,82/3,3
Puissance frigorifique	kW	19/(8,4-20,9)	22/(10,3-24,2)
Déshumidification	L/h	4,5	6
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	5,99	7,24
Consommation électrique mode de refroidissement	A	11,2	13,5
Puissance de chauffage	kW	22,4/(7,2-24,6)	27/(8,5-29,2)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	6,12	7,65
Consommation électrique mode de chauffage	A	11,5	14,1
Unités intérieures		ARYG72LHTA	ARYG90LHTA
Position de montage		horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m ³ /h	3 000/4 300	3 000/4 300
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	50/150	50/200
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	39/46	40/47
Profondeur	mm	850	850
Largeur	mm	1 400	1 400
Hauteur	mm	360	360
Poids	kg	69	80
Raccordement condensats	mm	23.4/25.4	23.4/25.4
Unités extérieures		AOYG72LRLA	AOYG90LRLA
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m ³ /h	8 400	8 400
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	55	55
Puissance sonore	dB(A)	68	68
Profondeur	mm	480	480
Largeur	mm	1 080	1 080
Hauteur	mm	1 428	1 428
Poids	kg	165	174
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	30/5600	30/7100
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	110	110
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	100/30	100/30
Raccords à visser	in	1/2 7/8	1/2 7/8
Raccordement électrique	V	3x400	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	20 (C)	20 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z28_20A	Z28_20A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z118_17A	Z118_17A
Schéma électrique	Nr.	S82_20A_2	S82_20A_2
Prix			
Unité intérieure (UI)	CHF	4 185	4 482
N° d'article UI		127118	127120
Unité extérieure (UE)	CHF	10 622	11 283
N° d'article UE		127119	127121
Set (UI+UE)	CHF	14 807	15 765
Délai de livraison		14 jours	14 jours
Contenu de la livraison			
Télécommande à fils		UTY-RLRY	UTY-RLRY

Fonctions et équipement																							
		Mode économie d'énergie	Limitation de point de consigne	Set température auto return	Mode chauffage 10 °C	Low noise mode	Commutation chaud-froid automatique	Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	Redémarrage automatique après coupure de courant	Raccordement d'air frais	Minuterie On/Off	Minuterie « sommeil »	Minuterie « programme »	Minuterie hebdomadaire	Indication filtre	Libération externe ON/OFF	Sortie d'erreur externe	Wireless LAN Control	Long-life-Filter	Filtre Ions Argent	Réglage automatique du débit d'air	Blue fin	ALL DC
ARYG72LHTA		●	●	●	○	○	●	●	○	●	○	○	○	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●
ARYG90LHTA		●	●	●	○	○	●	●	○	●	○	○	○	●	●	○	○	○	○	○	●	●	●

Unités intérieures	Page	ARYG72LHTA	ARYG90LHTA	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	------------	------------	-----------	----------

Options

Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	130873	498
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	129907	275
Télécommande à fil design UTY-RVNYM	257	●	●	123768	267
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LBTYM	259	●	●	126290	442
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	127174	380
PCB entrées et sorties externes UTY-XCSX	262	●●	●●	126301	246
Jeu de câbles pour communication externe UTY-XWZXZG	263	●	●	126305	47
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	132651	176
Module de gestion des priorités et panes SPS pour 2 unités split	266	●	●	123821	1 740

Sortie d'eau de condensation

Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	116734	3

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Unités intérieures	Page	ARYG72LHTA	ARYG90LHTA	N° d'art.	Prix CHF
Flexible PVC 16 mm	272	•	•	120718	11
Accessoires unités intérieures					
Filtre à air longue durée UTD-LFKA	276	•	•	128589	309

Unités extérieures	Page	AOYG72LRLA	AOYG90LRLA	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	------------	------------	-----------	----------

Options

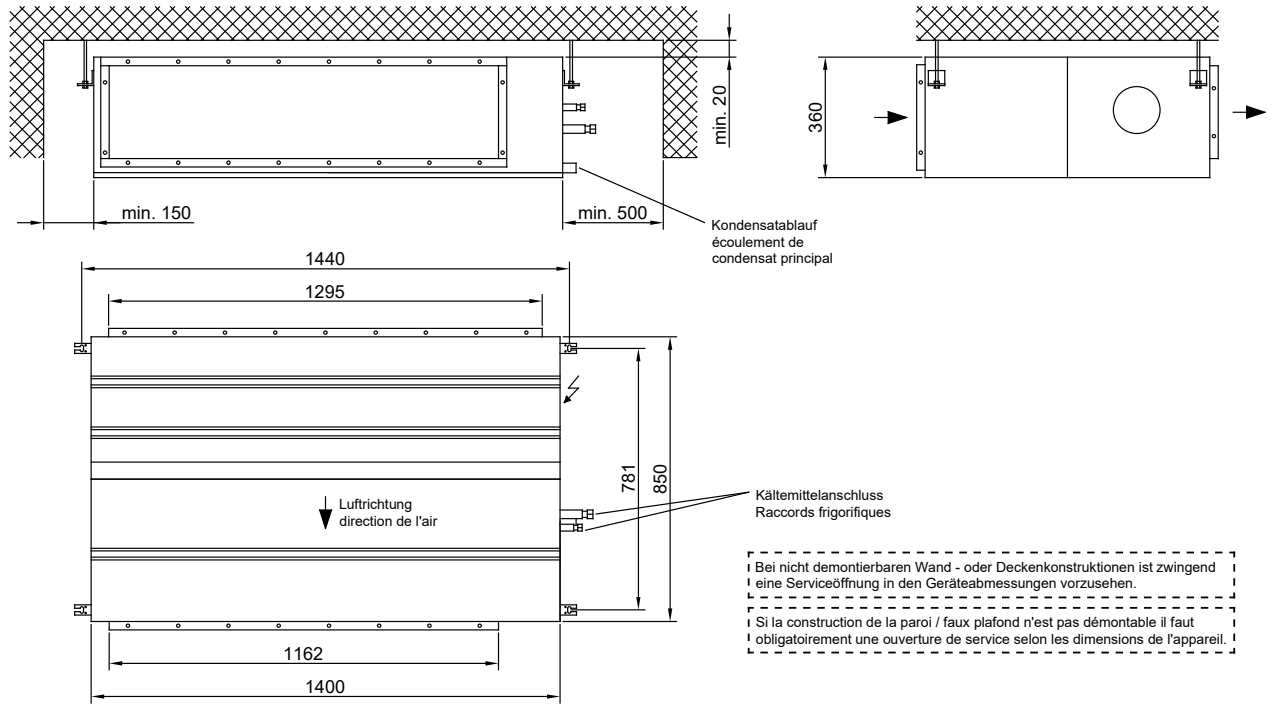
Commande

Jeu de câbles pour communication ext. d'UE UTY-XWZXZ3	264	•	•	116877	49
---	-----	---	---	--------	----

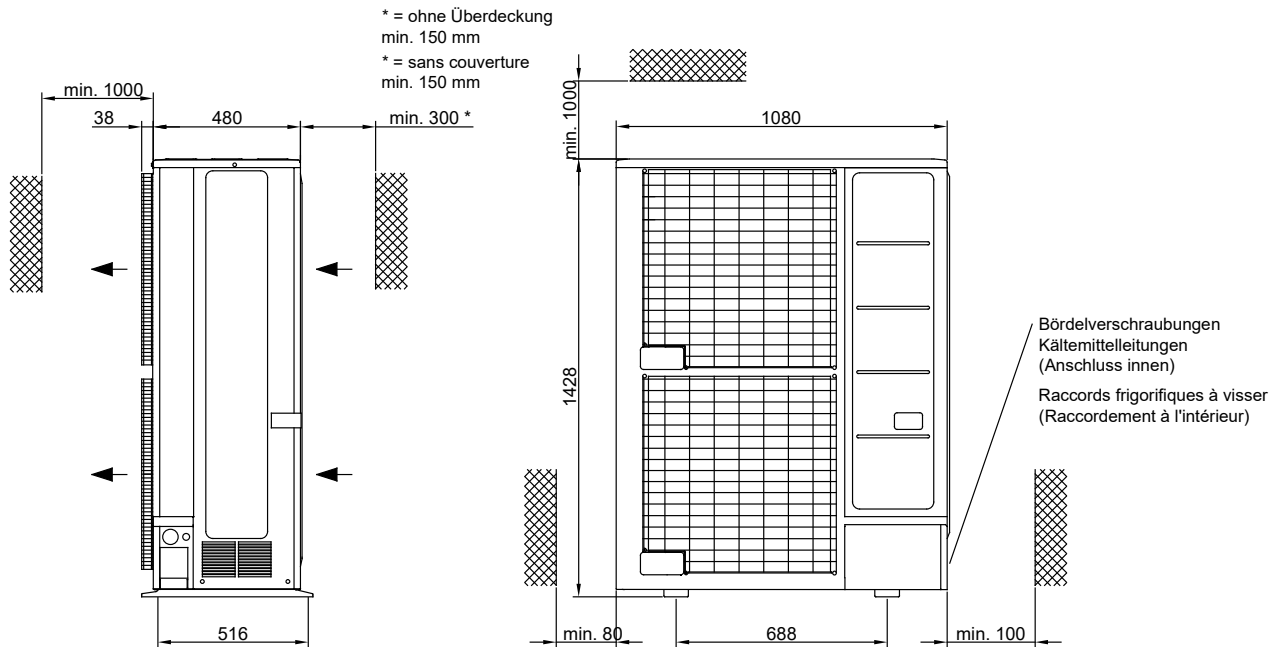
Matériel de montage

Socle antivibratoires Refairco Base XS 1200 (Set)	268	•	•	130573	216
Dalle en béton	268	•	•	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	•	•	116277	26

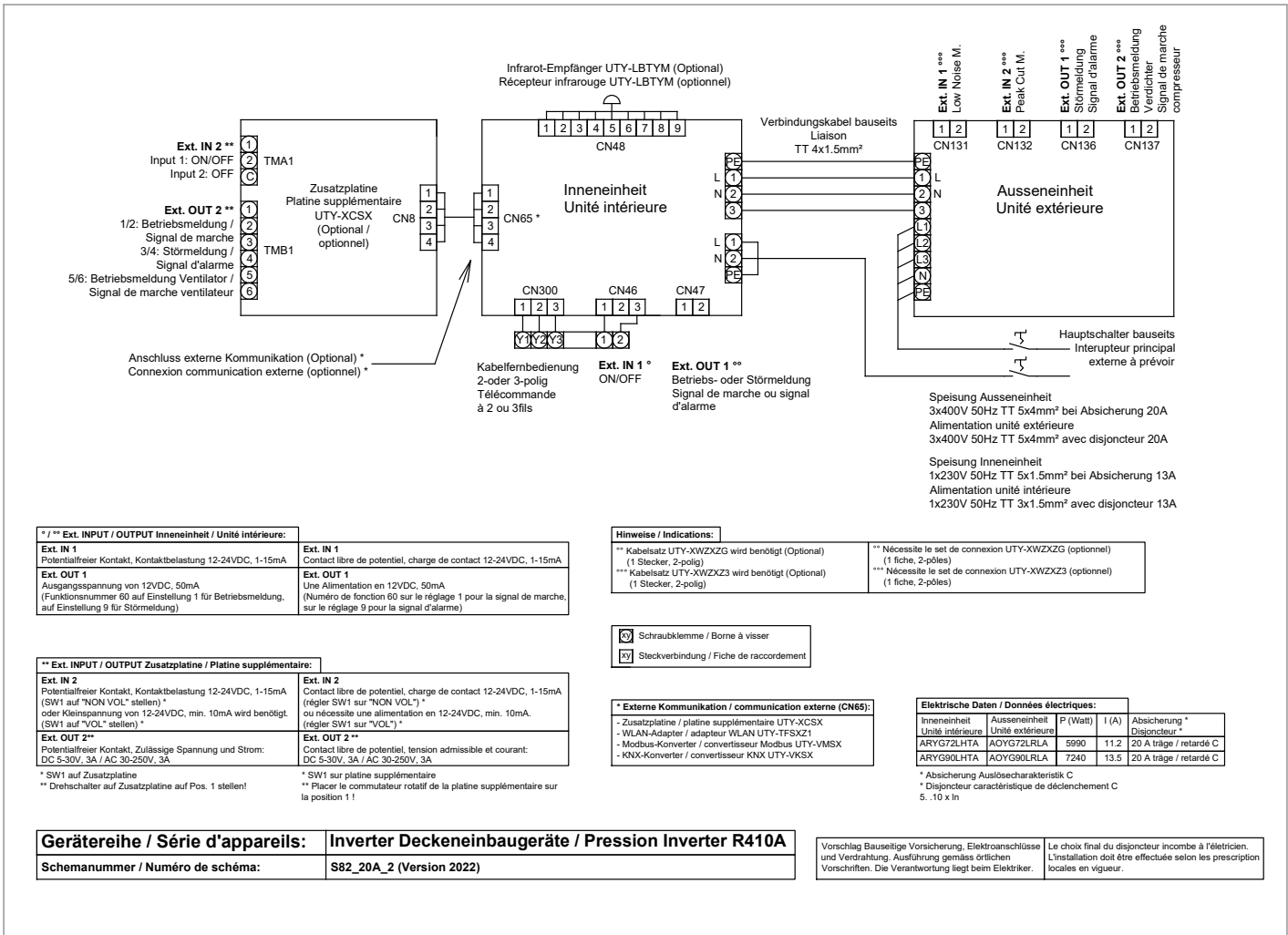
•	Vorhanden/kompatibel	••	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
◦	Optional (Funktionen und Ausstattung)	◦ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R410A
Modelle / Modèles:	ARYG 72/90 LHTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z28_20A (Version 2023)



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R410A
Modelle / Modèles:	AOYG 72/90 LRLA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z118_17A (Version 2022)



*** / ** Ext. INPUT / OUTPUT Inneneinheit / Unité intérieure:**

Ext. IN 1 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA	Ext. IN 1 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA
Ext. OUT 1 Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA (Funktionsnummer 60 auf Einstellung 1 für Betriebsmeldung, auf Einstellung 9 für Störmeldung)	Ext. OUT 1 Une Alimentation en 12VDC, 50mA (Numéro de fonction 60 sur le réglage 1 pour le signal de marche, sur le réglage 9 pour le signal d'alarme)

**** Ext. INPUT / OUTPUT Zusatzplatte / Platine supplémentaire:**

Ext. IN 2 Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 12-24VDC, 1-15mA (SW1 auf "NON VOL" stellen) * oder Kleinspannung von 12-24VDC, min. 10mA wird benötigt. (SW1 auf "VOL" stellen) *	Ext. IN 2 Contact libre de potentiel, charge de contact 12-24VDC, 1-15mA (régler SW1 sur "NON VOL") * ou nécessite une alimentation en 12-24VDC, min. 10mA. (régler SW1 sur "VOL") *
Ext. OUT 2** Potentialfreier Kontakt, Zulässige Spannung und Strom: DC 5-30V, 3A / AC 30-250V, 3A	Ext. OUT 2** Contact libre de potentiel, tension admissible et courant: DC 5-30V, 3A / AC 30-250V, 3A

* SW1 auf Zusatzplatte
** Drehschalter auf Zusatzplatte auf Pos. 1 stellen!
* SW1 sur platine supplémentaire
** Placer le commutateur rotatif de la platine supplémentaire sur la position 1.

Hinweise / Indications:

- ** Kabelsatz UTY-XWZXZG wird benötigt (Optional)
(1 Stecker, 2-polig)
- *** Kabelsatz UTY-XWZXZ3 wird benötigt (Optional)
(1 Stecker, 2-polig)
- ** Nécessite le set de connexion UTY-XWZXZG (optionnel)
(1 fiche, 2-pôles)
- *** Nécessite le set de connexion UTY-XWZXZ3 (optionnel)
(1 fiche, 2-pôles)

- Schraubklemme / Borne à visser
- Steckverbindung / Fiche de raccordement

*** Externe Kommunikation / communication externe (CN65):**

- Zusatzplatte / platine supplémentaire UTY-XCSX
- WLAN-Adapter / adaptateur WLAN UTY-TFSXZ1
- Modbus-Konverter / convertisseur Modbus UTY-VMSX
- KNX-Konverter / convertisseur KNX UTY-VKXS

Elektrische Daten / Données électriques:

Inneneinheit Unité intérieure	Ausseneinheit Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * Disjoncteur *
ARYG7ZLHTA	AOYG7ZRLA	5990	11.2	20 A träge / retardé C
ARYG90LHTA	AOYG90RLA	7240	13.5	20 A träge / retardé C

* Absicherung Auslösecharakteristik C
* Disjoncteur caractéristique de déclenchement C
5...10 x In

Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R410A
Schemanummer / Numéro de schéma:	S82_20A_2 (Version 2022)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrahtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker.
Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescription locales en vigueur.



Appareils consoles R-32

Particulièrement performant en mode chauffage

- Classes d'efficacité énergétique dans cette ligne de produits: refroidir de A++ à A+++ / chauffer A+
- Deux ventilateurs
- Filtre à air ionisant et désodorisant longue durée
- Détecteur de réfrigérant intégré dans l'unité intérieure

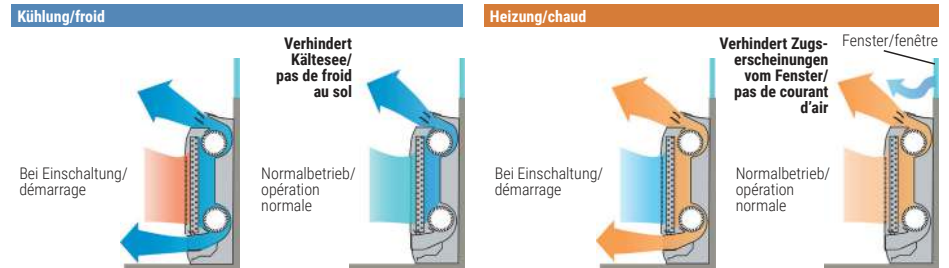
Particulièrement performant en tant que pompe à chaleur

Ce climatiseur classique est aussi particulièrement performant en mode pompe à chaleur air/air.

- Particulièrement performant en mode chauffage
- Plusieurs possibilités de montage
- Distribution de l'air généralisée

Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.



Deux ventilateurs

Deux ventilateurs assurent une distribution de l'air sur toute la surface. Les flux d'air froid et les courants d'air sont donc évités.
























Différentes largeurs de mise en place

L'appareil intérieur peut être installé sous des fenêtres standards, dans des recoins ou au mur.



Appareils consoles R-32				
Modèles unité intérieure		AGYG09KVCA	AGYG12KVCA	AGYG14KVCA
Modèles unité extérieure		AOYG09KVCA	AOYG12KVCA	AOYG14KVCA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-410A	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A+++ / A+	A++ / A+	A++ / A+
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	8,5/4,3	8,2/4,1	8,1/4
Puissance frigorifique	kW	2,5/(0,9-3,5)	3,5/(0,9-4)	4,2/(0,9-5,2)
Déshumidification	L/h	1,3	1,8	2,1
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	0,53	0,88	1,06
Consommation électrique mode de refroidissement	A	2,9	4,3	4,7
Puissance de chauffage	kW	3,5/(0,9-5,1)	4,5/(0,9-5,3)	5,2/(0,9-6,3)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	0,81	1,22	1,41
Consommation électrique mode de chauffage	A	4,1	5,7	6,2
Unités intérieures		AGYG09KVCA	AGYG12KVCA	AGYG14KVCA
Couleur	RAL	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016
Position de montage		vertical	vertical	vertical
Débit d'air min./max.	m ³ /h	270/570	270/570	270/650
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	22/40	22/40	22/44
Profondeur	mm	200	200	200
Largeur	mm	740	740	740
Hauteur	mm	600	600	600
Poids	kg	14	14	14
Raccordement condensats	mm	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7
Unités extérieures		AOYG09KVCA	AOYG12KVCA	AOYG14KVCA
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m ³ /h	1 530	1 530	2 210
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	43	45	51
Puissance sonore	dB(A)	58	61	63
Profondeur	mm	290	290	290
Largeur	mm	799	799	799
Hauteur	mm	542	542	632
Poids	kg	31	35	38
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-10/46	-10/46	-10/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	15/850	15/850	15/940
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20	20
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	20/15	20/15	20/15
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement électrique	V	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z341_21A	Z341_21A	Z341_21A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z441_21A	Z441_21A	Z441_21A
Schéma électrique	Nr.	S261_21A	S261_21A	S261_21A
Prix				
Unité intérieure (UI)	CHF	1 838	2 115	2 254
N° d'article UI		130854	130855	130856
Unité extérieure (UE)	CHF	1 580	1 858	2 125
N° d'article UE		130857	130858	130859
Set (UI+UE)	CHF	3 418	3 973	4 379
Délai de livraison		De stock	De stock	De stock
Contenu de la livraison				
Télécommande à infrarouge		AR-REM7E	AR-REM7E	AR-REM7E

	 Mode économie d'énergie	 Limitation de point de consigne	 Set température auto return	 Powerful mode	 Mode chauffage 10 °C	 Low noise mode	 Commutation chaud-froid automatique	 Fonction swing vertical	 Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	 Redémarrage automatique après coupure de courant	 Minuterie On/Off	 Minuterie « sommeil »	 Minuterie « programme »	 Indication filtre	 Libération externe ON/OFF	 Sortie d'erreur externe	 Wireless LAN Control	 Filtre Long life ion	 Filtre Appel-catechin	 Filtre Ions Argent	 ALL DC	
Fonctions et équipement																						
AGYG09KVCA	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	○	○	●	●	○	○	●
AGYG12KVCA	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	○	○	●	●	○	○	●
AGYG14KVCA	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	○	○	○	●	●	○	○	●

Unités intérieures	Page	AGYG09KVCA	AGYG12KVCA	AGYG14KVCA	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	------------	------------	------------	-----------	----------

Options

Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	127169	236
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	127174	380
Kit de raccordement UTY-TWRXZ3	263	●	●	●	130871	276
Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZXZ5	263	●●	●●	●●	122476	49
Module de gestion des priorités et panes SPS pour 2 unités split	266	●	●	●	123821	1 740

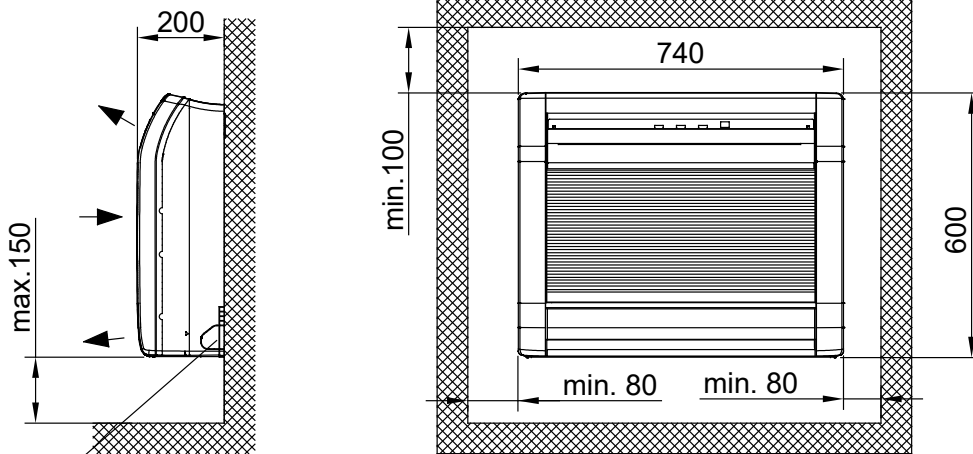
Sortie d'eau de condensation

Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage Mini Blanc Deluxe	272	●●	●●	●●	129303	280
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	113529	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	120718	11

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Unités extérieures	Page	AOYG09KVCA	AOYG12KVCA	AOYG14KVCA	N° d'art.	Prix CHF
Options						
Matériel de montage						
Socle antivibratoires Refairco Base XS 400 (Set)	268	●	●	●	130571	108
Petit pied antivibration pour console	268	4x●	4x●	4x●	111012	13
Console galvanisée à chaud pour montage mural d'unité extérieure (1 paire) «Standard»	268	●	●	●	124065	181
Dalle en béton	268	●	●	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	●	●	116277	26
Accessoires unités extérieures						
Enveloppe insonorisée Wave 5	274	●	●	●	126478	2 720

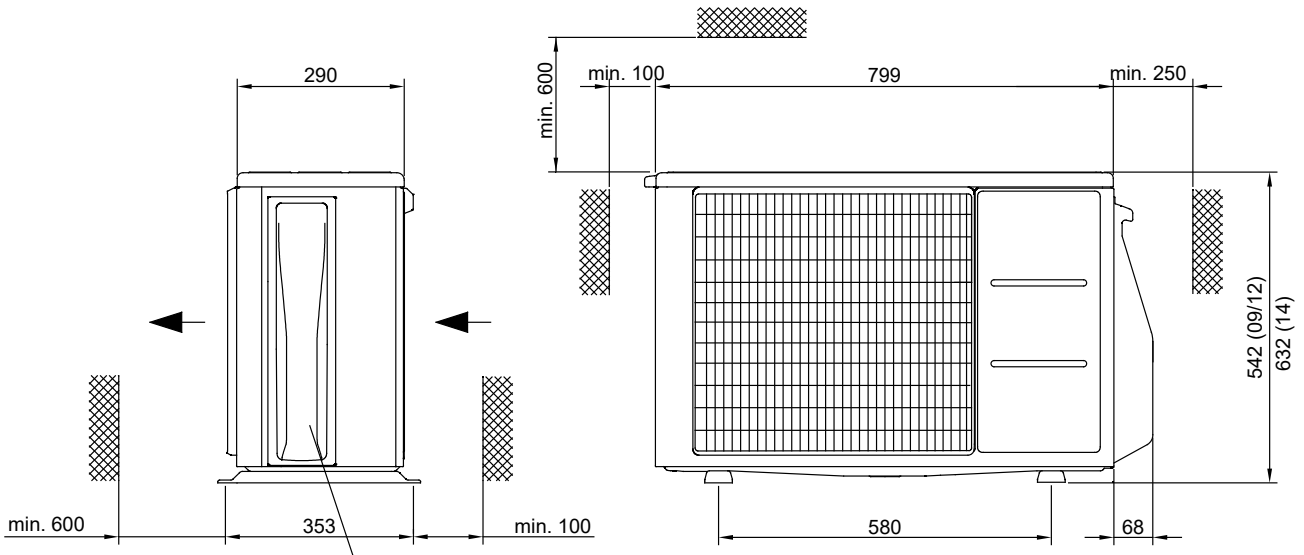
●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Anschlüsse: Kälte, Sanitärablauf, Elektro (wahlweise rechts, hinten oder unten)

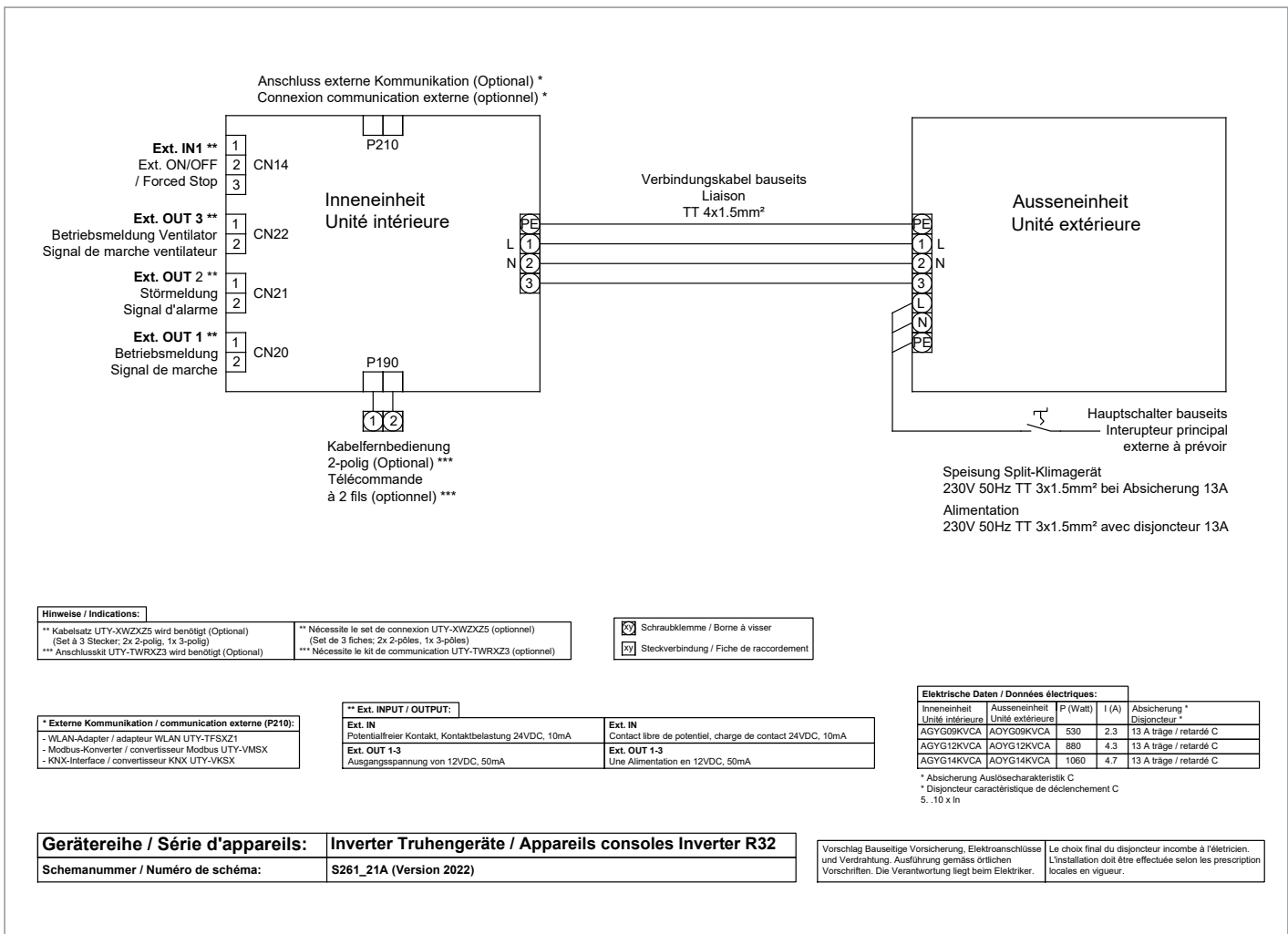
Raccordements frigorifiques, écoulements, électriques (droite, à l'arrière ou par dessous)

Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Truhengeräte / Consoles Inverter R32
Modelle / Modèles:	AGYG 09/12/14 KVCA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z341_21A



Bördelverschraubungen
Kälteleitungen (Anschluss innen)
Raccords frigorifiques à visser
(Raccordement à l'intérieur)

Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 09/12/14 KVCA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z441_21A (Version 2022)



Hinweise / Indications:

** Kabelsatz UTY-XWZX25 wird benötigt (Optional)
(Set à 3 Steckern: 2x 2-polig, 1x 3-polig)

*** Anschlusskit UTY-TWRXZ3 wird benötigt (Optional)

** Nécessite le set de connexion UTY-XWZX25 (optionnel)
(Set de 3 fiches: 2x 2-pôles, 1x 3-pôles)

*** Nécessite le kit de communication UTY-TWRXZ3 (optionnel)

Schraubklemme / Borne à visser

Steckverbindung / Fiche de raccordement

*** Externe Kommunikation / communication externe (P210):**

- WLAN-Adapter / adaptateur WLAN UTY-TFSXZ1
- Modbus-Konverter / convertisseur Modbus UTY-VMSX
- KNX-Interface / convertisseur KNX UTY-VKSX

**** Ext. INPUT / OUTPUT:**

Ext. IN Potentialfreier Kontakt, Kontaktbelastung 24VDC, 10mA	Ext. IN Contact libre de potentiel, charge de contact 24VDC, 10mA
Ext. OUT 1-3 Ausgangsspannung von 12VDC, 50mA	Ext. OUT 1-3 Une Alimentation en 12VDC, 50mA

Elektrische Daten / Données électriques:

Inneneinheit Unité intérieure	Ausseneinheit Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * Disjoncteur *
AGYG09KVCA	ADYG09KVCA	530	2.3	13 A träge / retardé C
AGYG12KVCA	ADYG12KVCA	880	4.3	13 A träge / retardé C
AGYG14KVCA	ADYG14KVCA	1060	4.7	13 A träge / retardé C

* Absicherung Auslösecharakteristik C
* Disjoncteur caractéristique de déclenchement C
5...10 x In

Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Truhengeräte / Appareils consoles Inverter R32
Schemanummer / Numéro de schéma:	S261_21A (Version 2022)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrähtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker.	Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescription locales en vigueur.
--	--

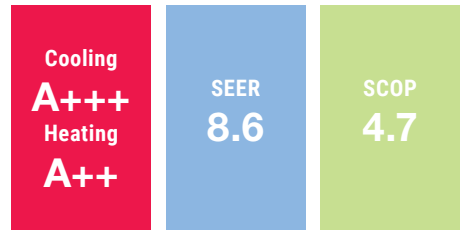
Climatiseurs Multisplit Inverter R-32

Possibilité de raccorder jusqu'à cinq appareils à une unité extérieure



- Possibilité de raccorder jusqu'à cinq appareils à une unité extérieure
- Commande via télécommande à fil ou télécommande infrarouge
- Réfrigérant R-32
- Classes d'efficacité énergétique dans cette ligne de produits: refroidir A+++ / chauffer A++

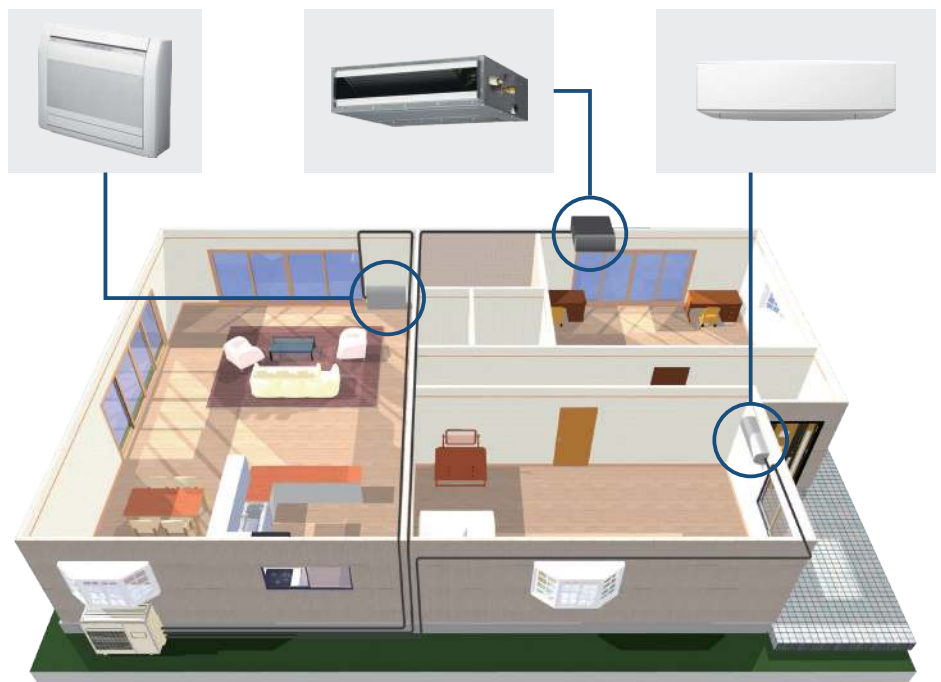
Très efficace sur le plan énergétique



- Possibilité de régler séparément chaque pièce
- Grande diversité d'unités intérieures
- Possibilité de raccorder différents appareils intérieurs

Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.



Polyvalent

Il existe une unité intérieure adaptée pour chaque pièce. Choisissez entre modèles muraux, cassettes, plafonniers ou consoles.



Unités intérieures compatibles

Fonctions et équipement	Human Sensor	Mode économie d'énergie	Limitation de point de consigne	Set température auto return	Powerful mode	Mode chauffage 10 °C	Low noise mode	Commutation chaud-froid automatique	Fonction swing vertical	Double fonction swing	Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	Redémarrage automatique après coupurede courant	Raccord air frais	Raccordement d'air frais	Raccord canalisation	Minuterie On/Off	Minuterie « sommeil »	Minuterie « programme »	Minuterie hebdomadaire	Minuterie hebdomadaire avec abaissement nocturne	Indication filtre	Libération externe ON/OFF	Sortie d'erreur externe	Wireless LAN Control	Filtre Long life ion	Filtre Appel-catechin	Entretien facile	Long-life-Filter	Filtre Ions Argent	Pompe de relevage en standard	ALL DC
ASYG07KETF	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
ASYG07KETF-B	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG09KETF	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG09KETF-B	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG12KETF	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG12KETF-B	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG14KETF	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG14KETF-B	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG07KGTf	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG09KGTf	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG12KGTf	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG14KGTf	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG07KMCF	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG09KMCF	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG12KMCF	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG14KMCF	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG18KMTE	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG22KMTE	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ASYG24KMTE	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AGYG09KVCA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AGYG12KVCA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AGYG14KVCA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ABYG18KRTA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ABYG22KRTA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ABYG24KRTA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AUXG07KVLA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AUXG09KVLA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AUXG12KVLA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
AUXG14KVLA	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

•	Vorhanden/kompatibel	••	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

	Human Sensor	Mode économie d'énergie	Limitation de point de consigne	Set température auto return	Powerful mode	Mode chauffage 10 °C	Low noise mode	Commutation chaud-froid automatique	Fonction swing vertical	Double fonction swing	Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	Redémarrage automatique après coupurede courant	Raccord air frais	Raccordement d'air frais	Raccord canalisation	Minuterie On/Off	Minuterie « sommeil »	Minuterie « programme »	Minuterie hebdomadaire	Minuterie hebdomadaire avec abaissement nocturne	Indication filtre	Libération externe ON/OFF	Sortie d'erreur externe	Wireless LAN Control	Filtre Long life ion	Filtre Appel-catechin	Entretien facile	Long-life-Filter	Filtre Ions Argent	Pompe de relevage en standard	ALL DC
Fonctions et équipement																															
AUXG18KVLA	●	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	●	●	●	○	●	●	○	○					○	●	●
AUXG22KVLA	●	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	●	●	●	○	●	●	○	○					○	●	●
AUXG24KVLA	●	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	●	●	●	●	●	●	○	●	●	○	○					○	●	●
ARXG07KLLAP	●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○					○	○	○
ARXG09KLLAP	●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○					○	○	○
ARXG12KLLAP	●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○					○	○	○
ARXG14KLLAP	●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○					○	○	○
ARXG18KLLAP	●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○					○	○	○
ARXG07KSLAP	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○					○	○	○
ARXG09KSLAP	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○					○	○	○
ARXG12KSLAP	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○					○	○	○
ARXG14KSLAP	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○					○	○	○
ARXG18KSLAP	●	●	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○					○	○	○
ARXG22KMLB	●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○				○	○	○	○
ARXG24KMLA	●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○			○	○	○	○	○

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Kompatibilität Aussen- und Innengeräte

	AOYG14KBTA2	AOYG18KBTA2	AOYG18KBTA3	AOYG24KBTA3	AOYG30KBTA4	AOYG36KBTA5
Kälteleistung kW	4	5	5,4	6,8	8	9,5
Heizleistung kW	4,4	5,6	6,8	8	9,6	10,6

Appareils muraux design R-32

	Kälteleistung	Modèle	AOYG14KBTA2	AOYG18KBTA2	AOYG18KBTA3	AOYG24KBTA3	AOYG30KBTA4	AOYG36KBTA5
	2 kW	ASYG07KETF	●	●	●	●	●	●
	2 kW	ASYG07KETF-B	○	○	○	○	○	○
	2,5 kW	ASYG09KETF	●	●	●	●	●	●
	2,5 kW	ASYG09KETF-B	○	○	○	○	○	○
	3,4 kW	ASYG12KETF	●	●	●	●	●	●
	3,4 kW	ASYG12KETF-B	○	○	○	○	○	○
	4,2 kW	ASYG14KETF		●	●	●	●	●
	4,2 kW	ASYG14KETF-B		○	○	○	○	○
	2 kW	ASYG07KGTF	●	●	●	●	●	●
	2,5 kW	ASYG09KGTF	●	●	●	●	●	●
	3,4 kW	ASYG12KGTF	●	●	●	●	●	●
	4,2 kW	ASYG14KGTF		●	●	●	●	●

Appareils muraux standard R-32

	Kälteleistung	Modèle	AOYG14KBTA2	AOYG18KBTA2	AOYG18KBTA3	AOYG24KBTA3	AOYG30KBTA4	AOYG36KBTA5
	2 kW	ASYG07KMCF	●	●	●	●	●	●
	2,5 kW	ASYG09KMCF	●	●	●	●	●	●
	3,4 kW	ASYG12KMCF	●	●	●	●	●	●
	4,2 kW	ASYG14KMCF		●	●	●	●	●
	5,2 kW	ASYG18KMTE				●	●	●
	6 kW	ASYG22KMTE					●	●
	7,1 kW	ASYG24KMTE					●	●






Appareils consoles R-32

	Kälteleistung	Modèle	AOYG14KBTA2	AOYG18KBTA2	AOYG18KBTA3	AOYG24KBTA3	AOYG30KBTA4	AOYG36KBTA5
	2,5 kW	AGYG09KVCA	●	●	●	●	●	●
	3,5 kW	AGYG12KVCA	●	●	●	●	●	●
	4,2 kW	AGYG14KVCA		●	●	●	●	●


Plafonniers R-32

	Kälteleistung	Modèle	AOYG14KBTA2	AOYG18KBTA2	AOYG18KBTA3	AOYG24KBTA3	AOYG30KBTA4	AOYG36KBTA5
	5,2 kW	ABYG18KRTA				●	●	●
	6 kW	ABYG22KRTA					●	●
	6,8 kW	ABYG24KRTA					●	●

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

								
			AOYG14KBT A2	AOYG18KBT A2	AOYG18KBT A3	AOYG24KBT A3	AOYG30KBT A4	AOYG36KBT A5
Kompatibilität Aussen- und Innengeräte								
Kälteleistung kW			4	5	5,4	6,8	8	9,5
Heizleistung kW			4,4	5,6	6,8	8	9,6	10,6
Cassettes compactes R-32								
								
	Kälteleistung	Modèle						
	2 kW	AUXG07KVLA	●	●	●	●	●	●
	2,5 kW	AUXG09KVLA	●	●	●	●	●	●
	3,5 kW	AUXG12KVLA	●	●	●	●	●	●
	4,3 kW	AUXG14KVLA		●	●	●	●	●
	5,2 kW	AUXG18KVLA				●	●	●
	6 kW	AUXG22KVLA					●	●
	6,8 kW	AUXG24KVLA					●	●
Plafonniers «Slim» R-32								
								
	Kälteleistung	Modèle						
	2 kW	ARXG07KLLAP	●	●	●	●	●	●
	2,5 kW	ARXG09KLLAP	●	●	●	●	●	●
	3,5 kW	ARXG12KLLAP	●	●	●	●	●	●
	4,3 kW	ARXG14KLLAP		●	●	●	●	●
	5,2 kW	ARXG18KLLAP				●	●	●
Plafonniers «Mini» R-32								
								
	Kälteleistung	Modèle						
	2 kW	ARXG07KSLAP	●	●	●	●	●	●
	2,5 kW	ARXG09KSLAP	●	●	●	●	●	●
	3,5 kW	ARXG12KSLAP	●	●	●	●	●	●
	4,3 kW	ARXG14KSLAP		●	●	●	●	●
	5 kW	ARXG18KSLAP				●	●	●
Plafonniers «Medium Pressure Standard» R-32								
								
	Kälteleistung	Modèle						
	6 kW	ARXG22KMLB					●	●
	6,8 kW	ARXG24KMLA					●	●

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Unités extérieures	Page						N° d'art.	Prix CHF
		AOYG14KBT A2	AOYG18KBT A2	AOYG18KBT A3	AOYG24KBT A3	AOYG30KBT A4		

Options

Commande

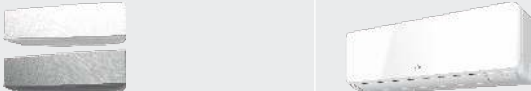
Télécommande centrale UTY-DMMYM1	258							•	130872	658
----------------------------------	-----	--	--	--	--	--	--	---	--------	-----

Matériel de montage

Socle antivibratoires Refairco Base XS 400 (Set)	268	•	•	•	•				130571	108
Socle antivibratoires Refairco Base XS 600 (Set)	268					•	•		130572	132
Petit pied antivibration pour console	268	4x•	4x•	4x•	4x•				111012	13
Grand pied antivibration	268					4x•	4x•		114639	33
Console galvanisée à chaud pour montage mural d'unité extérieure (1 paire) «Standard»	268	•	•						124065	181
Console galvanisée à chaud pour montage au mur (1 paire)	268			•	•	•	•		116329	225
Dalle en béton	268	•	•	•	•	•	•	•	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	•	•	•	•	•	•	•	116277	26

Accessoires unités extérieures

Enveloppe insonorisée Wave 5	274	•	•						126478	2 720
Enveloppe insonorisée Wave 7	274			•	•	•	•		126479	3 295



Unités intérieures	Page															N° d'art.	Prix CHF
		ASYG07KET F	ASYG07KET F-B	ASYG09KET F	ASYG09KET F-B	ASYG12KET F	ASYG12KET F-B	ASYG14KET F	ASYG14KET F-B	ASYG07KGTF	ASYG09KGTF	ASYG12KGTF	ASYG14KGTF	ASYG07KMCF	ASYG09KMCF		





Options

Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	127169	236
Interface WLAN «FGLair» UTY-TFSXF2 pour connexion USB/UART	260																	•	•	129280	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	127174	380

•	Vorhanden/kompatibel	••	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
◦	Optional (Funktionen und Ausstattung)	◦x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Unités intérieures	Page																													N° d'art.	Prix CHF
		ASYG07KETF	ASYG07KETF-B	ASYG09KETF	ASYG09KETF-B	ASYG12KETF	ASYG12KETF-B	ASYG14KETF	ASYG14KETF-B	ASYG07KGTF	ASYG09KGTF	ASYG12KGTF	ASYG14KGTF	ASYG07KMCF	ASYG09KMCF	ASYG12KMCF	ASYG14KMCF	ASYG18KMTE	ASYG22KMTE												
PCB entrées et sorties externes UTY-XCSXZ2	262	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127949	276											
Kit de raccordement UTY-TWRXZ2	263	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	127950	276											
Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZX	263	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	121337	49											
Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZXZ5	263	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	122476	49											
Module de gestion des priorités et pannes SPS pour 2 unités split	266	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	123821	1 740											
Sortie d'eau de condensation																															
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130100	232,15											
Pompes de relevage Mini Blanc Deluxe	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129303	280											
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	113529	3											
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	120718	11											

Unités intérieures	Page																	N° d'art.	Prix CHF		
		ASVG24KMTE	AGYG09KVCA	AGYG12KVCA	AGYG14KVCA	ABYG18KRTA	ABYG22KRTA	ABYG24KRTA	AUXG07KVLA	AUXG09KVLA	AUXG12KVLA	AUXG14KVLA	AUXG18KVLA	AUXG22KVLA	AUXG24KVLA	ARXG07KLLAP	ARXG09KLLAP			ARXG12KLLAP	ARXG14KLLAP

Nécessaire au fonctionnement

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256					○ ¹	○ ¹	○ ¹											133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256					○ ¹	○ ¹	○ ¹											130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256					○ ¹	○ ¹	○ ¹											124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257					○ ¹	○ ¹	○ ¹											129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257					○ ¹	○ ¹	○ ¹											127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258					○ ¹	○ ¹	○ ¹											127169	236
Télécommande infrarouge avec récepteur UTY-LBTYH	259					○ ¹	○ ¹	○ ¹											130096	442

Options

Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	1	1	1	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	1	1	1	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	1	1	1	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	1	1	1	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Télécommande à fil design UTY-RVNYM	257								●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	123768	267

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Unités intérieures	Page																	N° d'art.	Prix CHF																						
		ASYG24KMTE	AGYG09KVCA	AGYG12KVCA	AGYG14KVCA	ABYG18KRTA	ABYG22KRTA	ABYG24KRTA	AUXG07KVLA	AUXG09KVLA	AUXG12KVLA	AUXG14KVLA	AUXG18KVLA	AUXG22KVLA	AUXG24KVLA	ARXG07KLLAP	ARXG09KLLAP			ARXG12KLLAP	ARXG14KLLAP																				
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●		1	1	1	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236			
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●		1	1	1	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236			
Télécommande infrarouge UTY-LBTYM	259																																			126290	442				
Interface WLAN «FGLair» UTY-TFSXF2 pour connexion USB/UART	260	●																																			129280	245			
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260		●	●	●																																	132358	245		
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126288	390		
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	127174	380		
PCB entrées et sorties externes UTY-XCSX	262					●●	●●	●●																													126301	246			
PCB entrées et sorties externes UTY-XCSXZ2	262	●●																																				127949	276		
Kit de raccordement UTY-TWRXZ2	263	●																																				127950	276		
Kit de raccordement UTY-TWRXZ3	263		●	●	●																																		130871	276	
Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZX	263	●																																					121337	49	
Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZXZ5	263	●●	●●	●●	●●																																		122476	49	
Jeu de câbles pour communication externe UTY-XWZXZG	263					●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		126305	47	
Boîte de montage PCB UTZ-GXEA	265					●	●	●																														130099	155		
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265					●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		132651	176	
Module de gestion des priorités et panes SPS pour 2 unités split	266	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		123821	1 740		
Sortie d'eau de condensation																																									
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●																														130100	232,15		
Pompes de relevage Mini Blanc Deluxe	272	●●	●●	●●	●●																																		129303	280	
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272					●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●		129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	●	●	●																															113529	3	
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		120718	11	
Flexible PVC 10 mm	272					●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		116734	3	
Accessoires unités intérieures																																									
Kit d'admission d'air frais UTZ-VXAA	275									●	●	●	●	●	●	●	●																						116878	526	
Arrêt flux d'air pour cassettes UTR-YDZB	275									●	●	●	●	●	●	●	●																							119810	171
Kit grille à volet automatique UTD-GXTA-W	275																																							126292	256

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Unités intérieures	Page								N° d'art.	Prix CHF
		ARXG18KLLAP	ARXG07KSLAP	ARXG09KSLAP	ARXG12KSLAP	ARXG14KSLAP	ARXG18KSLAP	ARXG22KMLB		

Options

Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Télécommande à fil design UTY-RVNYM	257	●	●	●	●	●	●	●	●	123768	267
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LBTRYM	259	●	●	●	●	●	●	●	●	126290	442
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	●	●	127174	380
Jeu de câbles pour communication externe UTY-XWZXZG	263	●	●	●	●	●	●	●	●	126305	47
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	●	●	●	●	132651	176
Module de gestion des priorités et pannes SPS pour 2 unités split	266	●	●	●	●	●	●	●	●	123821	1 740

Sortie d'eau de condensation

Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	120718	11

Accessoires unités intérieures

Kit grille à volet automatique UTD-GXTB-W	275	●								126293	282
Kit grille à volet automatique UTD-GXTA-W	275		●	●	●	●	●			126292	256
Filtre à air longue durée UTD-LF25NA	276							●	●	119381	280
Raccord rectangulaire pour conduit d'air UTD-SF045T	276							●	●	119809	141
Raccord circulaire pour conduit d'air UTD-RF204	276							●	●	118373	105

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Climatiseurs Multisplit Inverter R-32					
Modèles unité extérieure		AOYG14KBTA2	AOYG18KBTA2	AOYG18KBTA3	AOYG24KBTA3
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A+++ / A++	A+++ / A++	A+++ / A++	A+++ / A++
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	8,7/4,7	8,6/4,7	8,6/4,7	8,5/4,6
Puissance frigorifique	kW	4/(1,4-4,6)	5/(1,7-5,8)	5,4/(1,8-7)	6,8/(1,8-8,5)
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	0,97	1,24	1,13	1,74
Consommation électrique mode de refroidissement	A	4,7	5,6	5,1	7,7
Puissance de chauffage	kW	4,4/(1,4-4,6)	5,6/(1,8-7)	6,8/(2-8)	8/(2-9,2)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	0,95	1,22	1,39	1,82
Consommation électrique mode de chauffage	A	4,7	5,6	6,2	7,7
Débit d'air max.	m ³ /h	1 670	1 960	2 220	2 270
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	47	47	46	48
Puissance sonore	dB(A)	60	60	59	61
Profondeur	mm	290	290	315	315
Largeur	mm	799	799	820	820
Hauteur	mm	542	632	716	716
Poids	kg	33	37	46	46
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-10/46	-10/46	-10/46	-10/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	20/900	20/1020	30/1800	30/1800
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20	20	20
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./ verticale	m/m	30/15	30/15	50/15	50/15
Raccords à visser	in	2x 1/4 3/8	2x 1/4 3/8	3x 1/4 3/8	2x 1/4 3/8 - 1x 1/4 1/2
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	13 (C)	13 (C)
Nombre d'UI pouvant être raccordées		2	2	2-3	2-3
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z431_19A	Z431_19A	Z432_21A	Z432_21A
Schéma électrique	Nr.	S241_19A	S241_19A	S252_21A	S252_21A
Prix					
Unité extérieure (UE)	CHF	3 238	3 483	4 193	4 800
N° d'article UE		129190	129191	130860	130861
Délai de livraison		De stock	De stock		

Climatiseurs Multisplit Inverter R-32			
Modèles unité extérieure		AOYG30KBTA4	AOYG36KBTA5
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A+++ / A++	A+++ / A++
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	8,5/4,6	8,5/4,6
Puissance frigorifique	kW	8/(2,4-10,1)	9,5/(3-11)
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	2,05	2,5
Consommation électrique mode de refroidissement	A	9,1	11,1
Puissance de chauffage	kW	9,6/(3-11,2)	10,6/(3,5-12)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	2,95	2,36
Consommation électrique mode de chauffage	A	9,4	11,1
Débit d'air max.	m ³ /h	2 400	2 450
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	50	52
Puissance sonore	dB(A)	63	65
Profondeur	mm	315	315
Largeur	mm	820	820
Hauteur	mm	884	884
Poids	kg	55	59
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-10/46	-10/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	40/2200	40/2500
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20	20
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	70/15	75/15
Raccords à visser	in	2x 1/4 3/8 - 2x 1/4 1/2	3x 1/4 3/8 - 2x 1/4 1/2
Raccordement électrique	V	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	16 (C)	16 (C)
Nombre d'UI pouvant être raccordées		2-4	2-5
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z433_21A	Z433_21A
Schéma électrique	Nr.	S253_21A_1 / S253_21A_2	S254_21A_1 / S254_21A_2
Prix			
Unité extérieure (UE)	CHF	5 706	7 897
N° d'article UE		130862	130863
Délai de livraison			14 jours

Appareils muraux design R-32					
Modèles unité intérieure		ASYG07KETF	ASYG07KETF-B	ASYG09KETF	ASYG09KETF-B
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	2	2	2,5	2,5
Déshumidification	L/h	1	1	1,3	1,3
Puissance de chauffage	kW	2,5	2,5	2,8	2,8
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Aluminium blanc 9006	Blanc de sécurité 9003	Aluminium blanc 9006
Débit d'air min./max.	m³/h	270/650	270/650	270/700	270/700
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	19/38	19/38	19/40	19/40
Profondeur	mm	230	230	230	230
Largeur	mm	950	950	950	950
Hauteur	mm	295	295	295	295
Poids	kg	11	11	11	11
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement condensats	mm	13.8/16.8	13.8/16.8	13.8/16.7	13.8/16.8
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z302_20A	Z302_20A	Z302_20A	Z302_20A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	798	813	917	932
N° d'article UI		132270	132271	132272	132273
Contenu de la livraison					
Module WLAN		UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3
Télécommande à infrarouge		AR-REW4E	AR-REW4E	AR-REW4E	AR-REW4E

Appareils muraux design R-32					
Modèles unité intérieure		ASYG12KETF	ASYG12KETF-B	ASYG14KETF	ASYG14KETF-B
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	3,4	3,4	4,2	4,2
Déshumidification	L/h	1,8	1,8	2,1	2,1
Puissance de chauffage	kW	4	4	5,4	5,4
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Aluminium blanc 9006	Blanc de sécurité 9003	Aluminium blanc 9006
Débit d'air min./max.	m³/h	270/700	270/700	280/770	280/770
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	19/40	19/40	20/43	20/43
Profondeur	mm	230	230	230	230
Largeur	mm	950	950	950	950
Hauteur	mm	295	295	295	295
Poids	kg	11	11	11,5	11,5
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement condensats	mm	13.8/16.8	13.8/16.8	13.8/16.8	13.8/16.8
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z302_20A	Z302_20A	Z302_20A	Z302_20A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	1 047	1 068	1 421	1 446
N° d'article UI		132274	132275	132276	132277
Contenu de la livraison					
Télécommande à infrarouge		AR-REW4E	AR-REW4E	AR-REW4E	AR-REW4E
Module WLAN		UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3

Appareils muraux design R-32					
Modèles unité intérieure		ASYG07KGTF	ASYG09KGTF	ASYG12KGTF	ASYG14KGTF
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	2	2,5	3,4	4,2
Déshumidification	L/h	1	1,3	1,8	2,1
Puissance de chauffage	kW	2,5	2,8	4	5,4
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	270/650	270/700	250/700	280/770
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	19/38	19/40	19/40	20/43
Profondeur	mm	215	215	215	215
Largeur	mm	834	834	834	834
Hauteur	mm	270	270	270	270
Poids	kg	10	10	10	10
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement condensats	mm	13.8/16.8	13.8/16.8	13.8/16.8	13.8/16.8
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z9_19A	Z9_19A	Z9_19A	Z9_19A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	962	1 087	1 307	1 654
N° d'article UI		132278	132279	132280	132281
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours
Contenu de la livraison					
Télécommande à infrarouge		AR-REW3E	AR-REW3E	AR-REW3E	AR-REW3E
Module WLAN		UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3

Appareils muraux standard R-32					
Modèles unité intérieure		ASYG07KMCF	ASYG09KMCF	ASYG12KMCF	ASYG14KMCF
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	2	2,5	3,4	4,2
Déshumidification	L/h	1	1,3	1,8	2,1
Puissance de chauffage	kW	2,5	2,8	4	5,4
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	270/650	270/700	270/700	280/770
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	20/38	20/40	20/40	20/43
Profondeur	mm	222	222	222	222
Largeur	mm	834	834	834	834
Hauteur	mm	270	270	270	270
Poids	kg	10	10	10	10
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement condensats	mm	11.8/16.8	11.8/16.8	11.8/16.8	11.8/16.8
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z41_20A	Z41_20A	Z41_20A	Z41_20A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	715	822	943	1 275
N° d'article UI		132286	132287	132288	132289
Contenu de la livraison					
Télécommande à infrarouge		AR-RMB1E	AR-RMB1E	AR-RMB1E	AR-RMB1E
Module WLAN		UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3	UTY-TFSXH3

Appareils muraux standard R-32				
Modèles unité intérieure		ASYG18KMTE	ASYG22KMTE	ASYG24KMTE
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	5,2	6	7,1
Déshumidification	L/h	1,7	2,7	2,7
Puissance de chauffage	kW	6,3	7	8
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	510/980	510/1 060	510/1 170
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	29/45	29/48	29/49
Profondeur	mm	240	240	240
Largeur	mm	980	980	980
Hauteur	mm	280	280	280
Poids	kg	12,5	12,5	12,5
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z301_21A	Z301_21A	Z301_21A
Prix				
Unité intérieure (UI)	CHF	1 829	1 937	1 937
N° d'article UI		131614	131615	131616
Délai de livraison			14 jours	
Contenu de la livraison				
Télécommande à infrarouge		AR-REW2E	AR-REW2E	AR-REW2E

Appareils consoles R-32				
Modèles unité intérieure		AGYG09KVCA	AGYG12KVCA	AGYG14KVCA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-410A	R-32
Puissance frigorifique	kW	2,5	3,5	4,2
Déshumidification	L/h	1,3	1,8	2,1
Puissance de chauffage	kW	3,5	4,5	5,2
Couleur	RAL	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016
Position de montage		vertical	vertical	vertical
Débit d'air min./max.	m³/h	270/570	270/570	270/650
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	22/40	22/40	22/44
Profondeur	mm	200	200	200
Largeur	mm	740	740	740
Hauteur	mm	600	600	600
Poids	kg	14	14	14
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement condensats	mm	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z341_21A	Z341_21A	Z341_21A
Prix				
Unité intérieure (UI)	CHF	1 838	2 115	2 254
N° d'article UI		130854	130855	130856
Délai de livraison		De stock	De stock	De stock
Contenu de la livraison				
Télécommande à infrarouge		AR-REM7E	AR-REM7E	AR-REM7E

Plafonniers R-32				
Modèles unité intérieure		ABYG18KRTA	ABYG22KRTA	ABYG24KRTA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	5,2	6	6,8
Déshumidification	L/h	2	2,5	2,2
Puissance de chauffage	kW	6	7	7,5
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Position de montage		horizontal	horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m³/h	650/840	650/900	700/1 230
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	31/38	31/42	29/41
Profondeur	mm	705	705	705
Largeur	mm	1 080	1 080	1 390
Hauteur	mm	235	235	235
Poids	kg	24	24	31
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z311_20A	Z311_20A	Z311_20A
Prix				
Unité intérieure (UI)	CHF	2 083	2 094	2 140
N° d'article UI		130006	130007	130008

Cassettes compactes R-32					
Modèles unité intérieure		AUXG07KVLA	AUXG09KVLA	AUXG12KVLA	AUXG14KVLA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	2	2,5	3,5	4,3
Déshumidification	L/h	0,6	0,6	1,2	1,5
Puissance de chauffage	kW	2,5	3,2	4,1	5
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	390/540	390/540	410/600	410/680
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	27/33	27/33	27/37	27/38
Profondeur	mm	570	570	570	570
Largeur	mm	570	570	570	570
Hauteur	mm	245	245	245	245
Poids	kg	15	15	15	15
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z321_19A_1 / Z321_19A_2	Z321_19A_1 / Z321_19A_2	Z321_19A_1 / Z321_19A_2	Z321_19A_1 / Z321_19A_2
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 514	2 787	2 937	3 085
N° d'article UI		129117	129121	129124	129127
Délai de livraison				De stock	
Contenu de la livraison					
Télécommande à infrarouge		UTY-LNTY	UTY-LNTY	UTY-LNTY	UTY-LNTY

Cassettes compactes R-32				
Modèles unité intérieure		AUXG18KVLA	AUXG22KVLA	AUXG24KVLA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	5,2	6	6,8
Déshumidification	L/h	2,2	2,6	2,7
Puissance de chauffage	kW	6	7	7,5
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	410/680	450/830	450/930
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	26/38	30/44	30/49
Profondeur	mm	570	570	570
Largeur	mm	570	570	570
Hauteur	mm	245	245	245
Poids	kg	15	16	16
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z321_19A_1 / Z321_19A_2	Z321_19A_1 / Z321_19A_2	Z321_19A_1 / Z321_19A_2
Prix				
Unité intérieure (UI)	CHF	3 206	3 315	3 425
N° d'article UI		129130	129133	129136
Contenu de la livraison				
Télécommande à infrarouge		UTY-LNTY	UTY-LNTY	UTY-LNTY

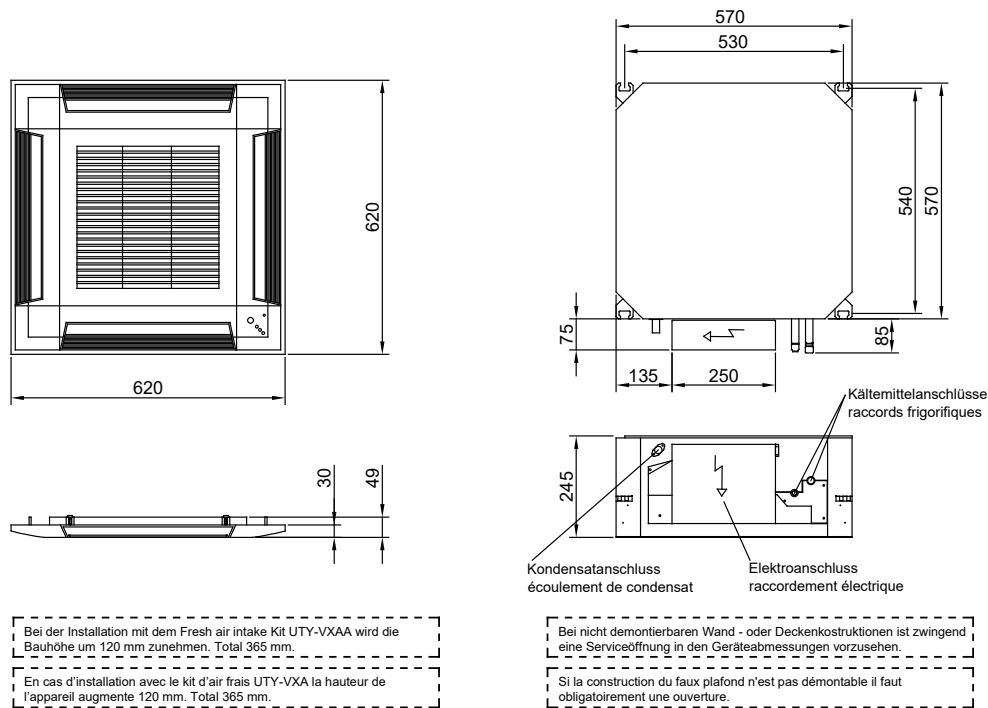
Plafonniers «Slim» R-32					
Modèles unité intérieure		ARXG07KLLAP	ARXG09KLLAP	ARXG12KLLAP	ARXG14KLLAP
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	2	2,5	3,5	4,3
Déshumidification	L/h	0,7	0,7	1,3	1,5
Puissance de chauffage	kW	2,5	3,2	4,1	5
Position de montage		horizontal/vertical	horizontal/vertical	horizontal/vertical	horizontal/vertical
Débit d'air min./max.	m³/h	440/550	450/600	480/650	480/800
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	0/90	0/90	0/90	0/90
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	24/28	25/28	25/29	26/32
Profondeur	mm	620	620	620	620
Largeur	mm	700	700	700	700
Hauteur	mm	198	198	198	198
Poids	kg	17	17	17	17
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z331_19A	Z331_19A	Z331_19A	Z331_19A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	1 899	1 959	2 203	2 308
N° d'article UI		129149	129151	129153	129155
Délai de livraison		De stock			
Contenu de la livraison					
Télécommande à fils		UTY-RNNYM	UTY-RNNYM	UTY-RNNYM	UTY-RNNYM
Filtre		y compris	y compris	y compris	y compris

Plafonniers «Slim» R-32		
Modèles unité intérieure		ARXG18KLLAP
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32
Puissance frigorifique	kW	5,2
Déshumidification	L/h	2
Puissance de chauffage	kW	6
Position de montage		horizontal/vertical
Débit d'air min./max.	m³/h	750/940
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	0/90
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	27/32
Profondeur	mm	620
Largeur	mm	900
Hauteur	mm	198
Poids	kg	20
Raccords à visser	in	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	25/32
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z331_19A
Prix		
Unité intérieure (UI)	CHF	2 622
N° d'article UI		129157
Contenu de la livraison		
Télécommande à fils		UTY-RNNYM
Filtre		y compris

Plafonniers «Mini» R-32					
Modèles unité intérieure		ARXG07KSLAP	ARXG09KSLAP	ARXG12KSLAP	ARXG14KSLAP
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	2	2,5	3,5	4,3
Déshumidification	L/h	0,7	0,7	1,3	1,5
Puissance de chauffage	kW	2,5	2,8	4,1	5
Position de montage		horizontal	horizontal	horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m³/h	360/550	360/600	360/650	360/800
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	0/30	0/30	0/30	0/50
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	23/29	23/29	23/31	23/35
Profondeur	mm	450	450	450	450
Largeur	mm	700	700	700	700
Hauteur	mm	198	198	198	198
Poids	kg	15,5	15,5	15,5	15,5
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z336_21A	Z336_21A	Z336_21A	Z336_21A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	1 809	1 864	2 104	2 203
N° d'article UI		129174	129176	129178	129180
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours
Contenu de la livraison					
Télécommande à fils		UTY-RNNYM	UTY-RNNYM	UTY-RNNYM	UTY-RNNYM
Filtre		y compris	y compris	y compris	y compris

Plafonniers «Mini» R-32		
Modèles unité intérieure		ARXG18KSLAP
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32
Puissance frigorifique	kW	5
Déshumidification	L/h	1,5
Puissance de chauffage	kW	6
Position de montage		horizontal
Débit d'air min./max.	m³/h	480/940
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	0/50
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	23/33
Profondeur	mm	450
Largeur	mm	900
Hauteur	mm	198
Poids	kg	18,5
Raccords à visser	in	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	25/32
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z336_21A
Prix		
Unité intérieure (UI)	CHF	2 203
N° d'article UI		130865
Délai de livraison		14 jours
Contenu de la livraison		
Télécommande à fils		UTY-RNNYM
Filtre		y compris

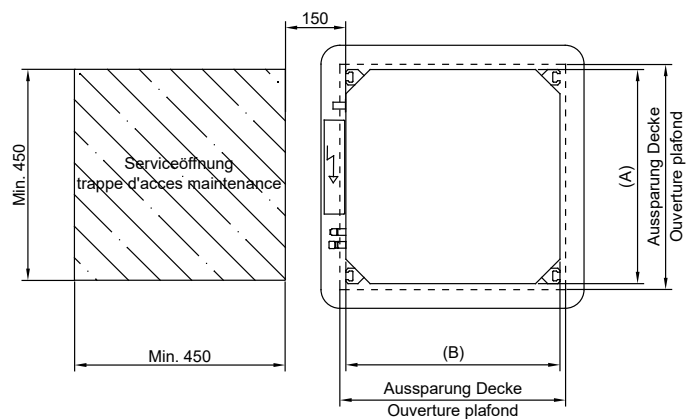
Plafonniers «Medium Pressure Standard» R-32			
Modèles unité intérieure		ARXG22KMLB	ARXG24KMLA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	6	6,8
Déshumidification	L/h	2,1	2,5
Puissance de chauffage	kW	7	7,5
Position de montage		horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m³/h	580/1 100	580/1 100
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	30/150	30/150
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	25/31	25/31
Profondeur	mm	700	700
Largeur	mm	1 135	1 135
Hauteur	mm	270	270
Poids	kg	35	35
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	35.7/38.1	36/38
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z335_21A	Z335_21A
Prix			
Unité intérieure (UI)	CHF	2 437	2 532
N° d'article UI		130867	129184
Délai de livraison		14 jours	14 jours
Contenu de la livraison			
Télécommande à fils		UTY-RNNYM	UTY-RNNYM



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Kassettengeräte / Cassettes Inverter R32
Modelle / Modèles:	AUXG 07/09/12/14/18/22/24 KVLA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z321_19A_1 (Version 2022)

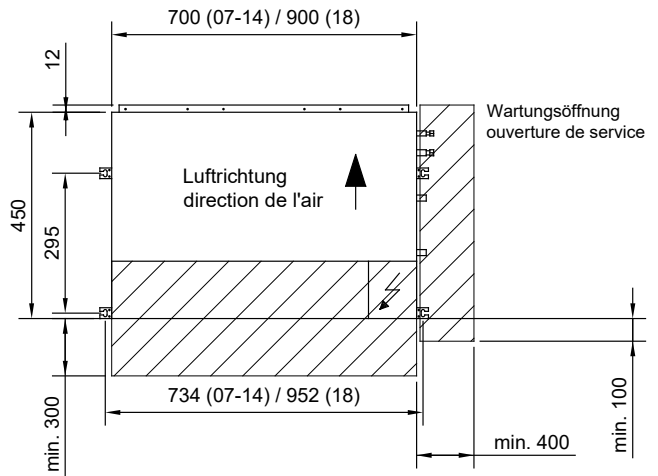
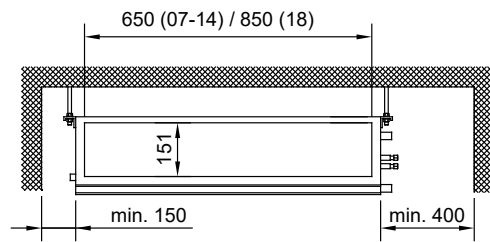
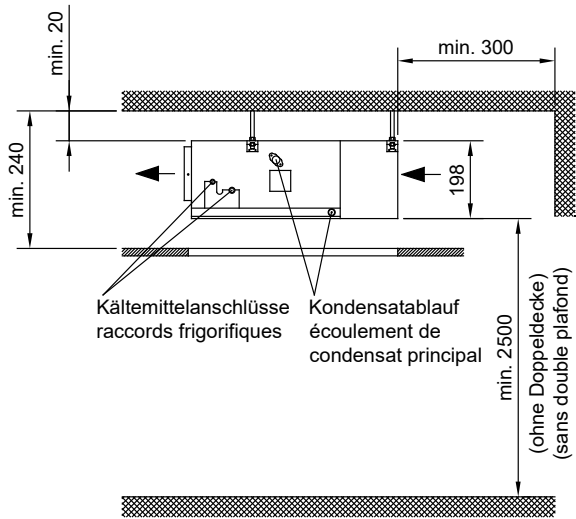
Deckenaussparung für Kassettengeräte und Serviceöffnung Ouverture faux-plafond et trappe d'accès maintenance pour cassettes

Bei nicht demontierbaren Wand- oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.
Si la construction du faux-plafond n'est pas démontable, il faut obligatoirement un accès pour la maintenance.



- Für Geräte mit der Abmessung (A) x (B) 570 x 570 mm oder 580 x 580 mm muss die Aussparung in der Decke min. □ 590 mm - 610 mm betragen.
- Für Geräte mit der Abmessung (A) x (B) 830 x 830 mm oder 840 x 840 mm muss die Aussparung in der Decke min. □ 860 mm - 910 mm betragen.
- Pour une unité avec la dimension (A) x (B) 570 x 570 mm ou 580 x 580 mm, il faut une ouverture de plafond d'au minimum □ 590 mm - 610 mm.
- Pour une unité avec la dimension (A) x (B) 830 x 830 mm ou 840 x 840 mm, il faut une ouverture de plafond d'au minimum □ 860 mm - 910 mm.

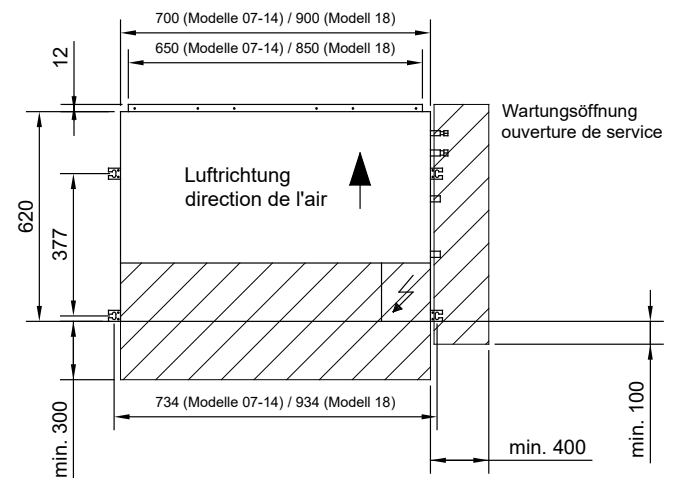
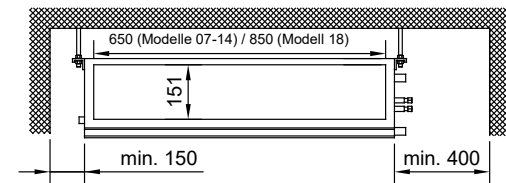
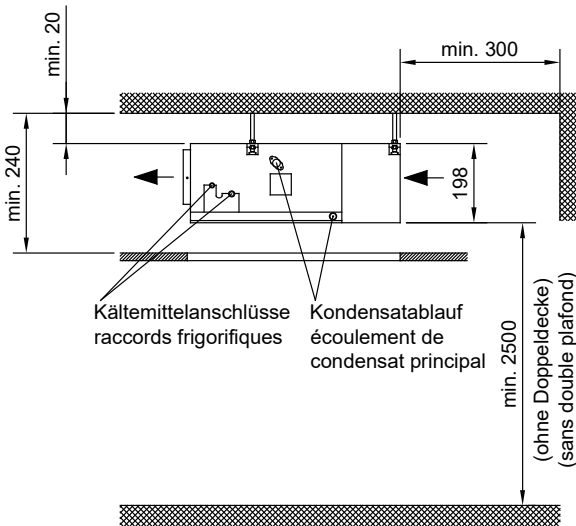
Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Kassettengeräte / Cassettes Inverter R32
Modelle / Modèles:	AUXG 07/09/12/14/18/22/24 KVLA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z321_19A_2 (Version 2022)



Bei nicht demontierbaren Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction de la paroi / faux n'est pas démontable il faut obligament une ouverture de service selon les dimension de l'appareil.

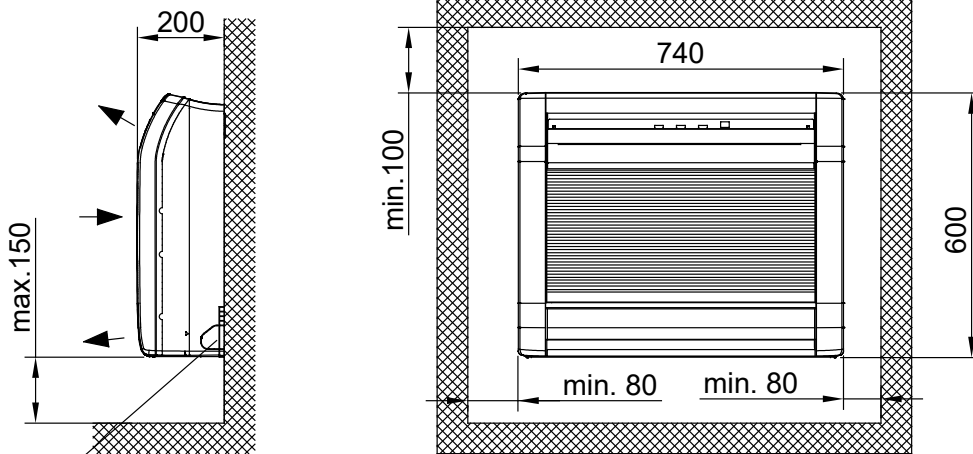
Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Modelle / Modèles:	ARXG 07/09/12/14/18 KSLAP
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z336_21A (Version 2022)



Bei nicht demontierbaren Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

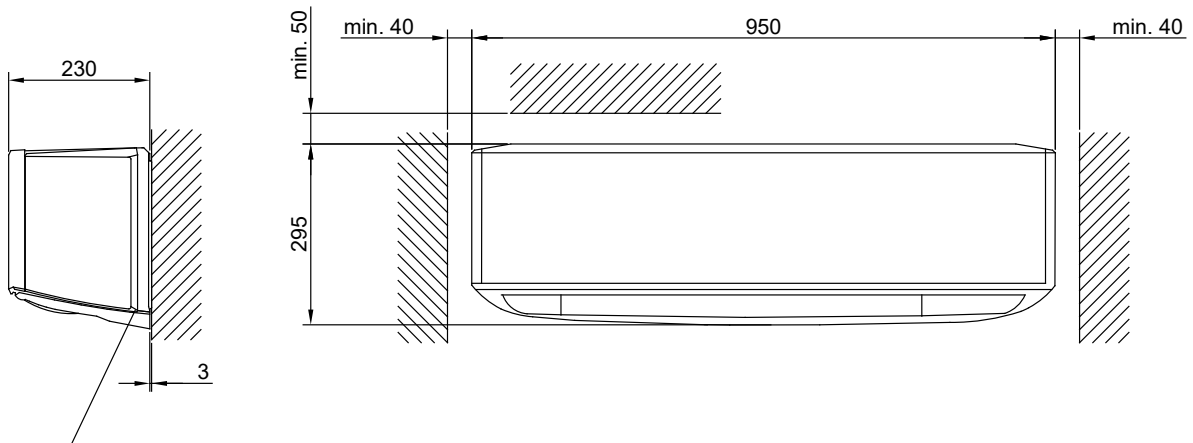
Si la construction de la paroi / faux n'est pas démontable il faut obligament une ouverture de service selon les dimension de l'appareil.

Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Modelle / Modèles:	ARXG 07/09/12/14/18 KLLAP
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z331_19A (Version 2022)



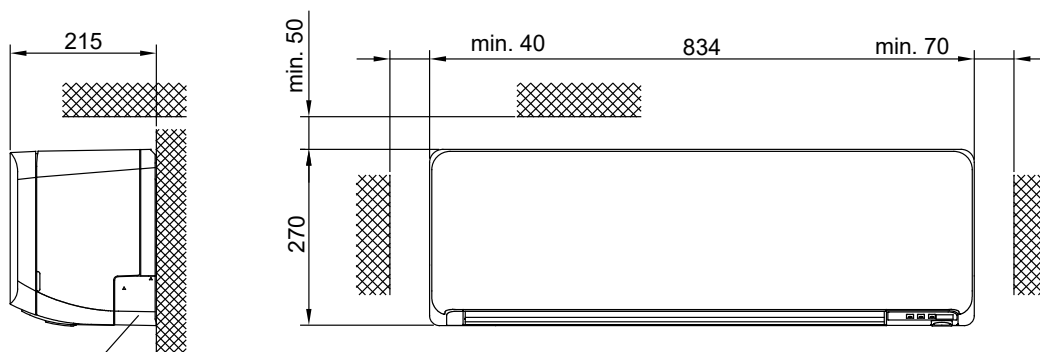
Anschlüsse: Kälte, Sanitärablauf, Elektro (wahlweise rechts, hinten oder unten)
 Raccordements frigorifiques, écoulements, électriques (droite, à l'arrière ou par dessous)

Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Truhengeräte / Consoles Inverter R32
Modelle / Modèles:	AGYG 09/12/14 KVCA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z341_21A



Anschlüsse: Kälte, Sanitärablauf, Elektro (wahlweise rechts, links oder hinten)
 Raccordements: frigorifiques, écoulements, électriques (gauche, droite ou à l'arrière)

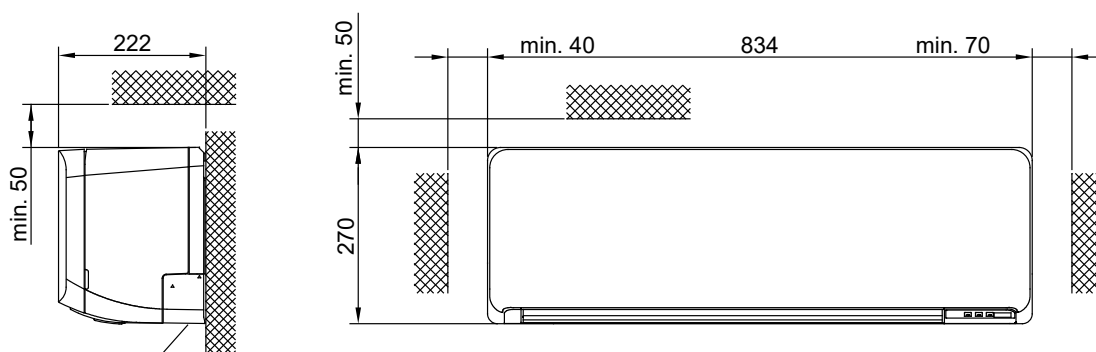
Gerätreihe / Série d'appareils:	Designer Wandgeräte / Appareils muraux design R32
Modelle / Modèles:	ASYG 07/09/12/14 KETF(-B)
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z302_20A (Version 2023)



Anschlüsse: Kälte, Sanitärablauf, Elektro
(wahlweise rechts, links, hinten oder unten)

Raccordements: frigorifiques, écoulements, électriques
(gauche, droite, à l'arrière ou par dessous)

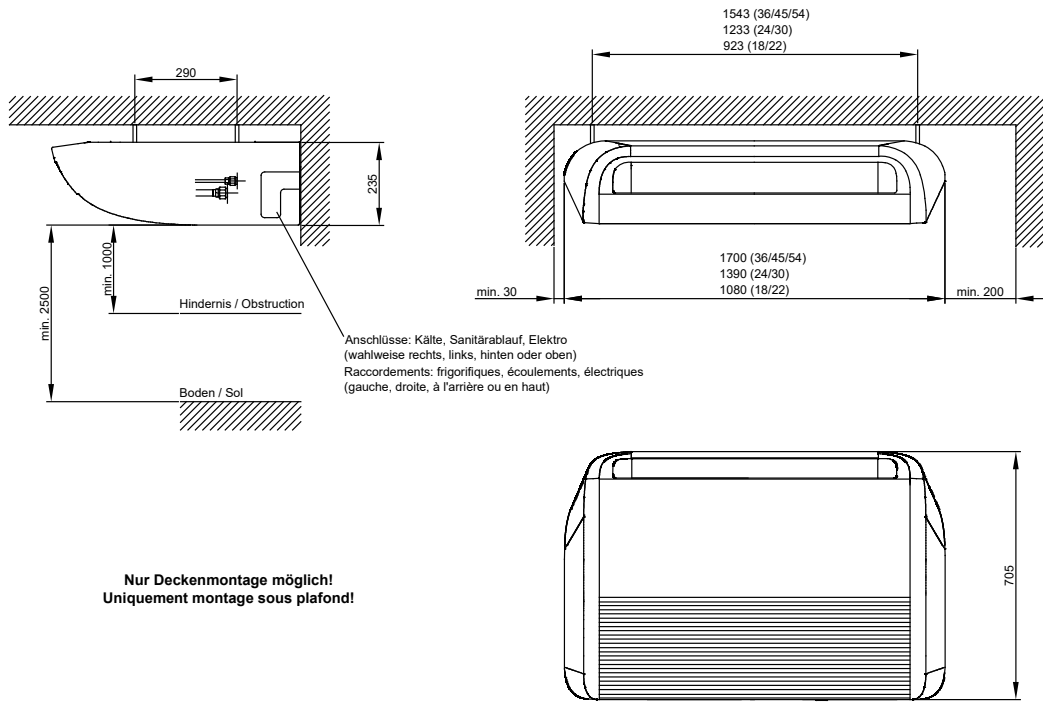
Gerätreihe / Série d'appareils:	Designer Wandgeräte / Appareils muraux design R32
Modelle / Modèles:	ASYG 07/09/12/14 KGTF
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z9_19A (Version 2023)



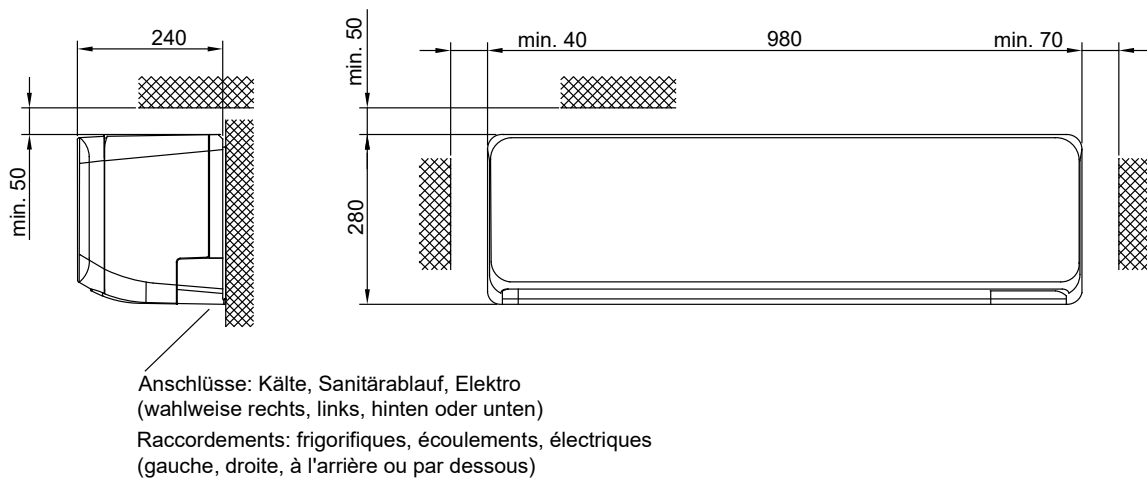
Anschlüsse: Kälte, Sanitärablauf, Elektro
(wahlweise rechts, links, hinten oder unten)

Raccordements: frigorifiques, écoulements, électriques
(gauche, droite, à l'arrière ou par dessous)

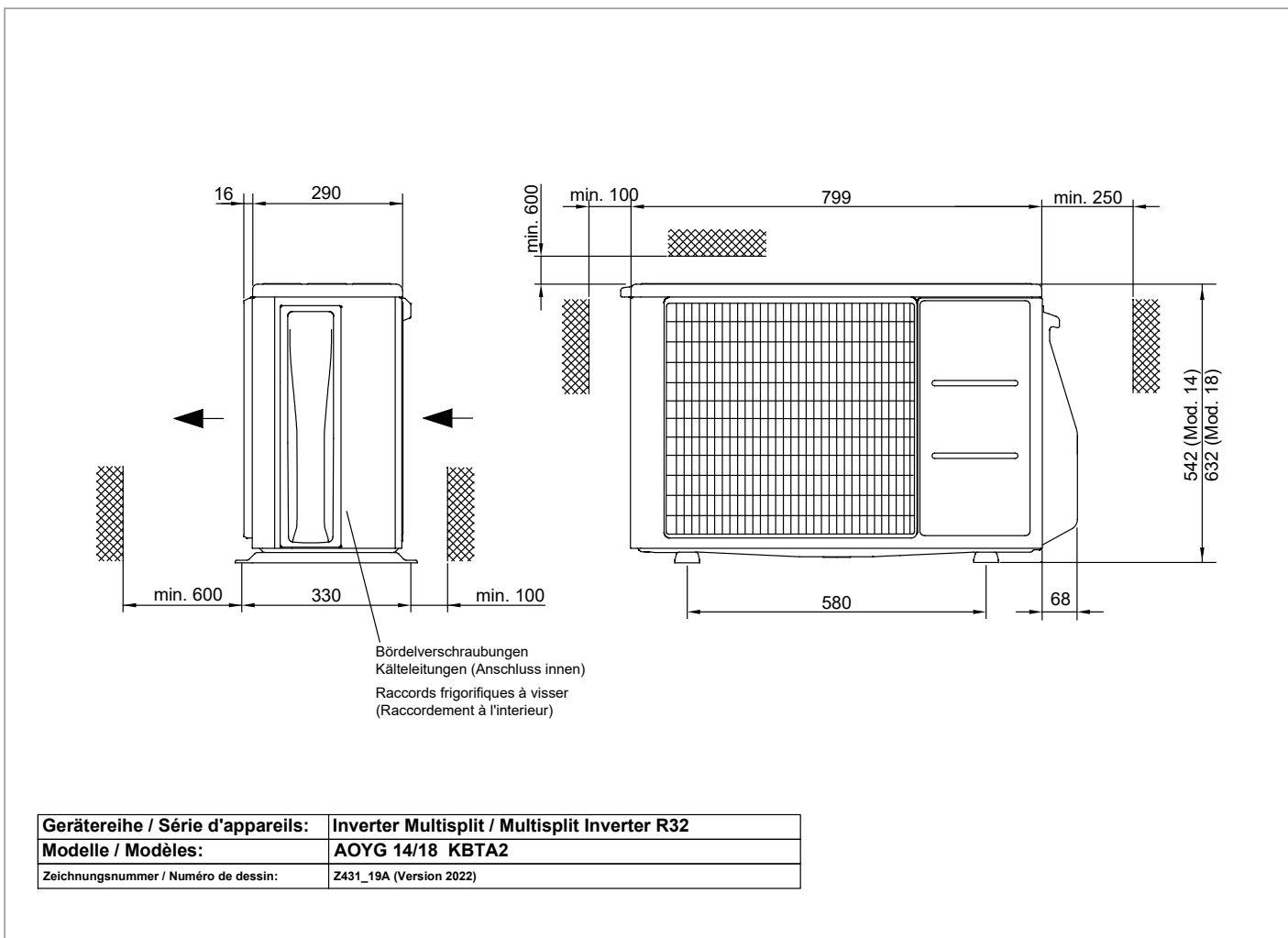
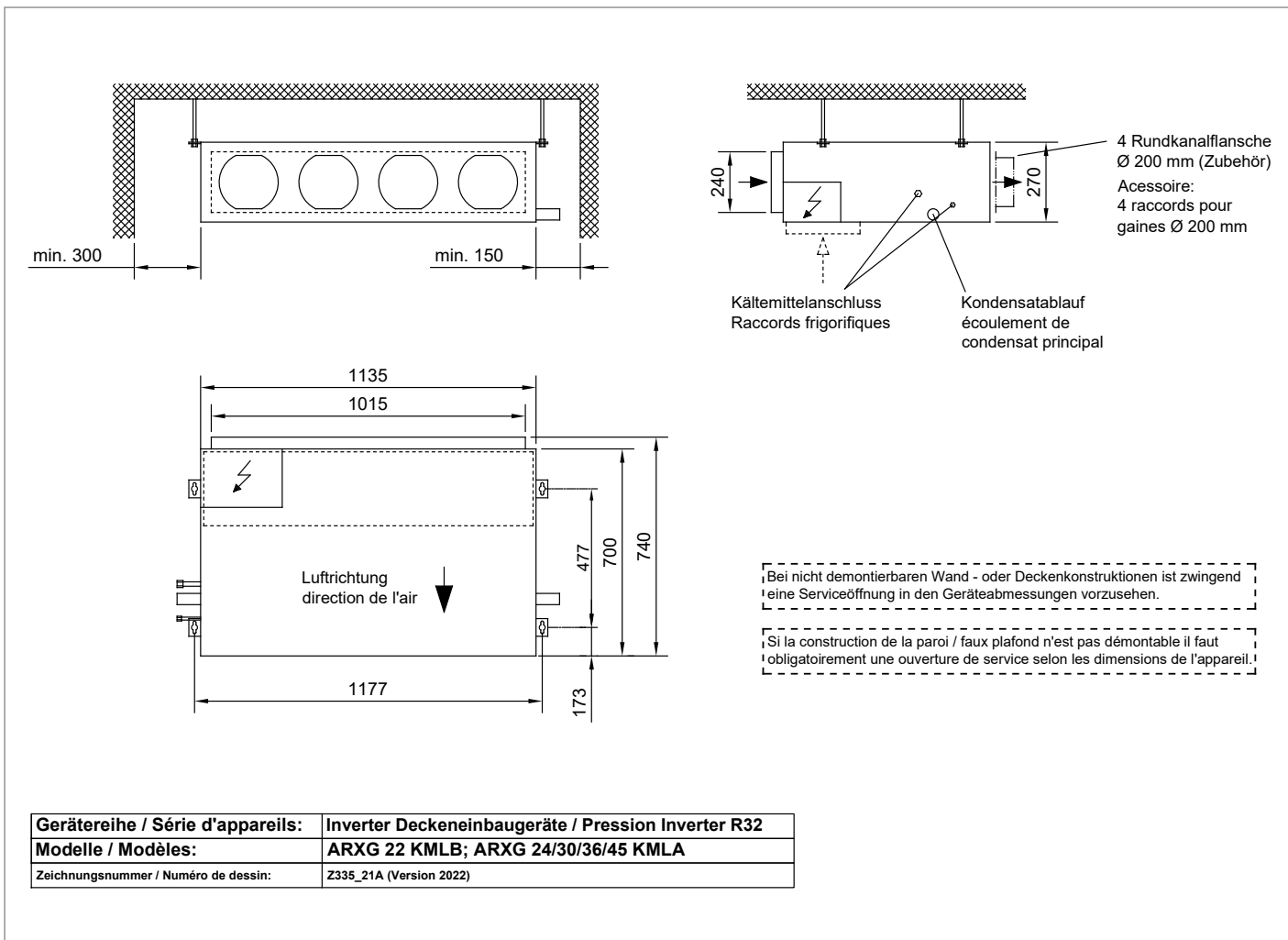
Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Wandgeräte / Appareils muraux Inverter R32
Modelle / Modèles:	ASYG 07/09/12/14 KMCF
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z41_20A (Version 2023)

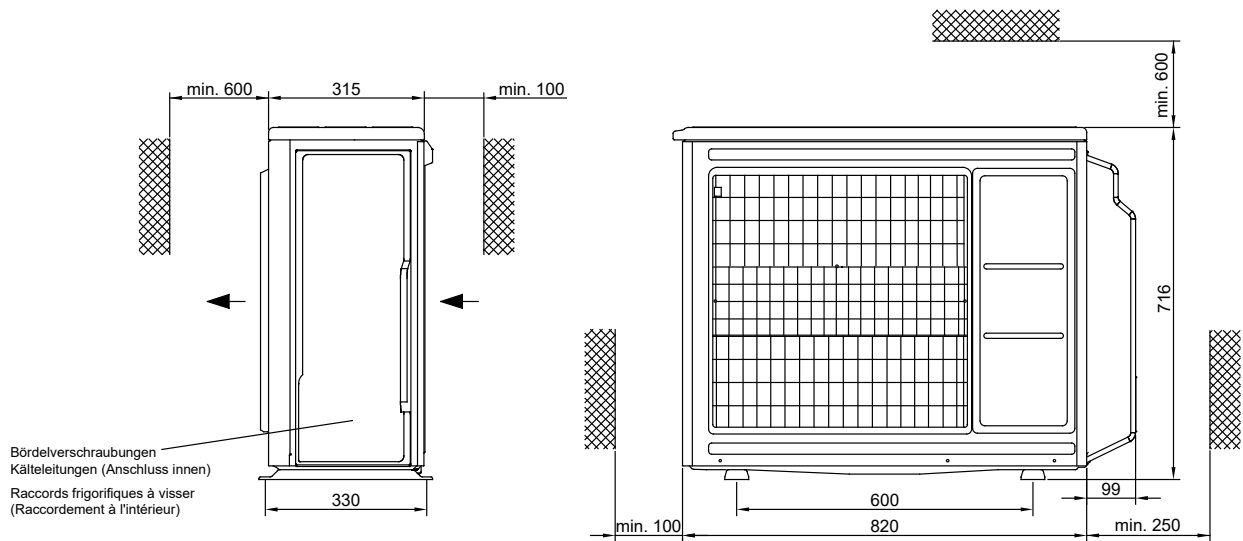


Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Deckenanbaugeräte / Plafonniers Inverter R32
Modelle / Modèles:	ABYG 18/22/24/30/36/45/54 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z311_20A (Version 2022)

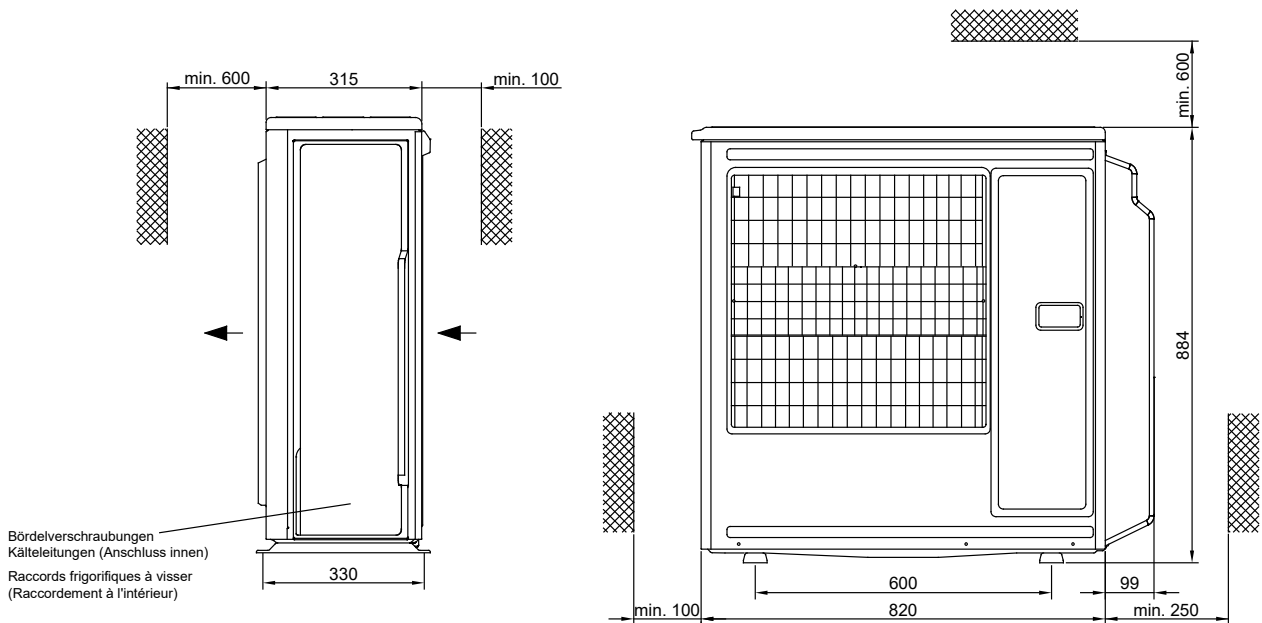


Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Wandgeräte / Appareils muraux Inverter R32
Modelle / Modèles:	ASYG 18/22/24 KMTE
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z301_21A (Version 2022)

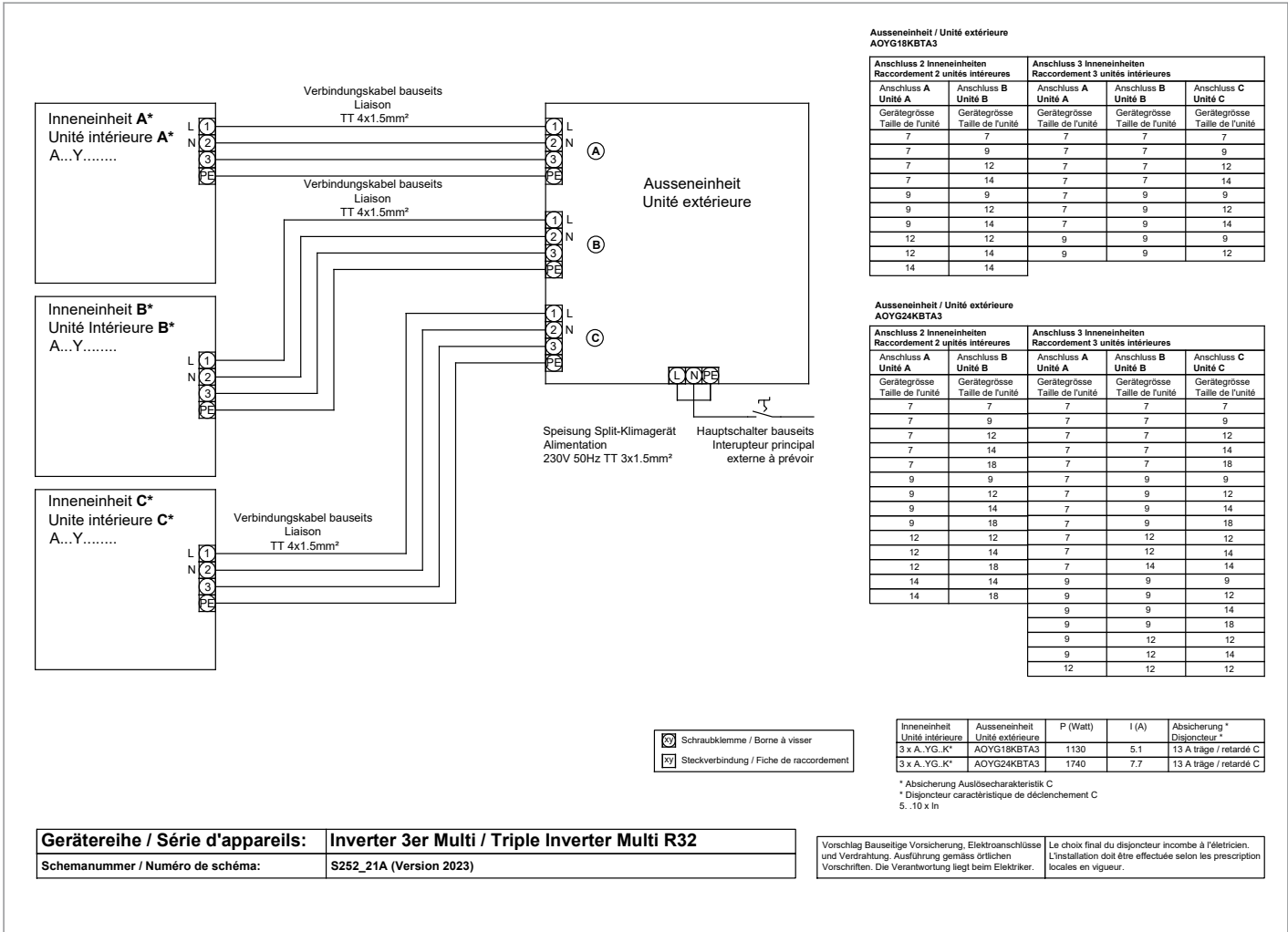
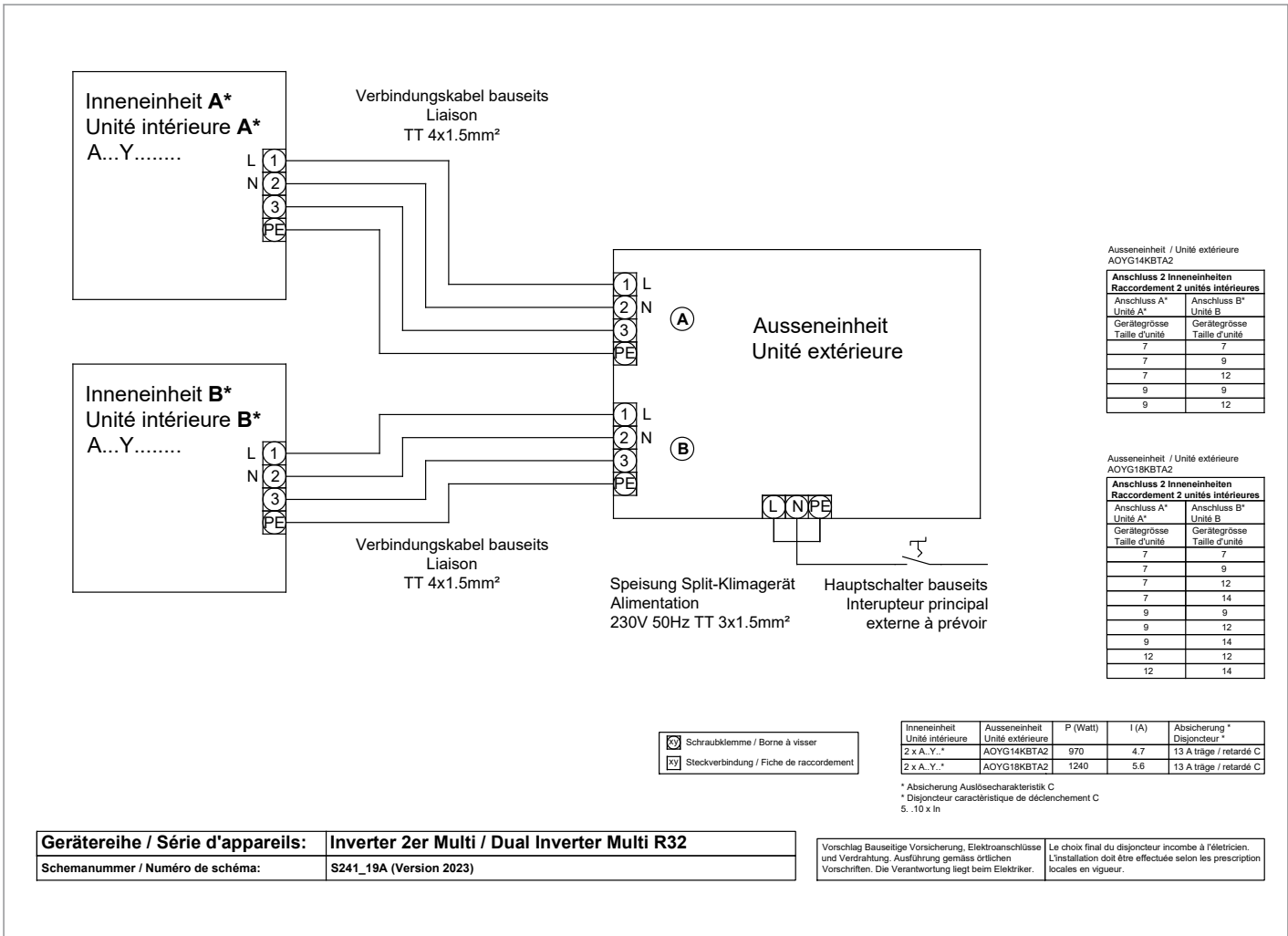


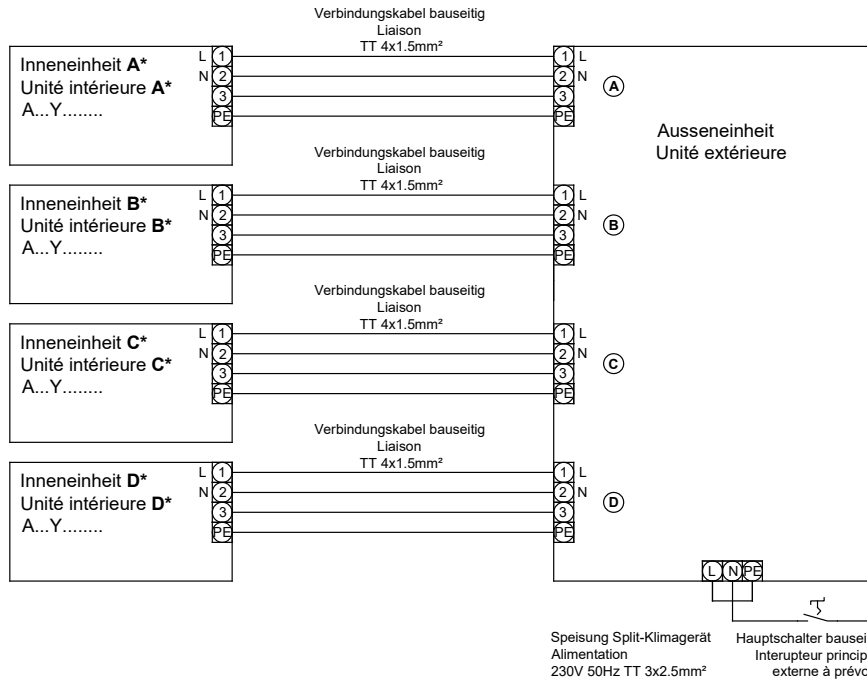


Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Multisplit / Multisplit Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 18/24 KBTA3
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z432_21A (Version 2022)



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Multisplit / Multisplit Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 30 KBTA4; AOYG 36 KBTA5
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z433_21A (Version 2022)





- Schraubklemme / Borne à visser
- Steckverbindung / Fiche de raccordement

Inneneinheit Unité intérieure	Ausseneinheit Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * Disjoncteur
4 x A.YG..K*	AOYG30KBT44	2050	9.1	16 A träge / retardé C

* Absicherung Ausbesecharakteristik C
* Disjoncteur caractéristique de déclenchement C
5. 10 x In

Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter 4er Multi / Quadruple Inverter Multi R32
Schemanummer / Numéro de schéma:	S253_21A_1 (Version 2023)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdröhtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker.

Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescription locales en vigueur.

A	B	Tot. kBTU
7	22	29
7	24	31
9	22	31
9	24	33
12	18	30
12	22	34
12	24	36
14	18	32
14	22	36
14	24	38
18	18	36
18	22	40
18	24	42
22	22	44
22	24	46
24	24	48

A	B	C	Tot. kBTU
7	7	12	26
7	7	14	28
7	7	18	32
7	7	22	36
7	7	24	38
7	9	9	25
7	9	12	28
7	9	14	30
7	9	18	34
7	9	22	38
7	9	24	40
7	12	12	31
7	12	14	33
7	12	18	37
7	12	22	41
7	12	24	43
7	14	14	35
7	14	18	39
7	14	22	43
7	14	24	45
7	18	18	43
7	18	22	47
7	18	24	49
9	9	12	27
9	9	14	30
9	9	18	32
9	9	22	36
9	9	24	40
9	12	12	33
9	12	14	35
9	12	18	39
9	12	22	43
9	12	24	45
9	14	14	37
9	14	18	41
9	14	22	45
9	14	24	47
12	12	12	36
12	12	14	38
12	12	18	42
12	12	22	46
12	12	24	48
12	14	14	40
12	14	18	44
12	14	22	48
14	14	14	42
14	14	18	46

A	B	C	D	Tot. kBTU
7	7	7	7	28
7	7	7	9	30
7	7	7	12	33
7	7	7	14	35
7	7	7	18	39
7	7	9	9	32
7	7	9	12	35
7	7	9	14	37
7	7	9	18	41
7	7	12	12	38
7	7	12	14	40
7	7	12	18	44
7	7	14	14	42
7	7	14	18	46
7	9	9	9	34
7	9	9	12	37
7	9	9	14	39
7	9	9	18	43
7	9	12	12	40
7	9	12	14	42
7	9	12	18	46
7	9	14	14	44
7	9	14	18	48
7	12	12	12	43
7	12	12	14	45
7	12	12	18	49
7	12	14	14	47
9	9	9	9	36
9	9	9	12	39
9	9	9	14	41
9	9	9	18	45
9	9	12	12	42
9	9	12	14	44
9	9	12	18	48
9	9	14	14	46
9	12	12	12	45
9	12	12	14	47
9	12	12	18	51
12	12	12	12	48

Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter 4er Multi / Quadruple Inverter Multi R32
Schemanummer / Numéro de schéma:	S253_21A_2 (Version 2023)

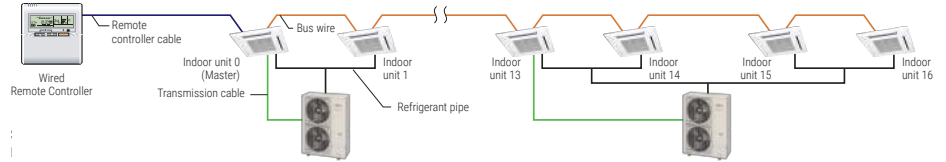
**Kombinationen Inneneinheiten
Combinaisons d'unités intérieures**



Climatiseurs Multisimultan Inverter R-32

Un circuit frigorifique pour jusqu'à trois unités intérieures

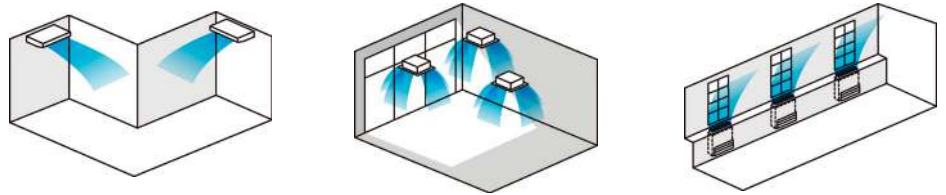
- Deux ou trois appareils intérieurs de même type peuvent être raccordés par appareil extérieur
- Compresseur et ventilateur DC pour un fonctionnement confortable et économe en énergie
- Réfrigérant R-32
- Appareil triphasé (400 V) au coefficient très élevé



- **Installation adaptée aux différentes pièces**
- **Fonctionnement simultané des appareils intérieurs**

Mode simultané

Jusqu'à 16 unités intérieures peuvent être commandées en mode simultané avec une télécommande à fil.




Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.


Climatiseurs Multisimultan Inverter

Les installations peuvent être adaptées aux configurations données pour climatiser parfaitement les pièces les plus diverses.


Fonctions et équipement	Mode économie d'énergie	Limitation de point de consigne	Set température auto return	Mode chauffage 10 °C	Commutation chaud-froid automatique	Fonction swing vertical	Adaptation automatique du débit d'air en fonction de la demande	Redémarrage automatique après coupure de courant	Raccord air frais	Raccordement d'air frais	Raccord canalisation	Minuterie On/Off	Minuterie « sommeil »	Minuterie « programme »	Minuterie hebdomadaire	Minuterie hebdomadaire avec abaissement nocturne	Indication filtre	Libération externe ON/OFF	Wireless LAN Control	Long-life-Filter	Filtre Ions Argent	Pompe de relevage en standard	ALL DC
AUXG18KVLA (x2)	●	○	●	●	●	●	●	●	○			●	●	●	●	○	●	●	○		○	●	●
AUXG18KVLA (x3)	●	○	●	●	●	●	●	●	○			●	●	●	●	○	●	●	○		○	●	●
AUXG22KVLA (x2)	●	○	●	●	●	●	●	●	○			●	●	●	●	○	●	●	○		○	●	●
AUXG24KVLA (x2)	●	○	●	●	●	●	●	●	○			●	●	●	●	○	●	●	○		○	●	●
ARXG18KLLAP (x2)	●	○	●	○	●	○	●	●	○			●	○	○	●	●	●	●	○		○	●	●
ARXG18KLLAP (x3)	●	○	●	○	●	○	●	●	○			●	○	○	●	●	●	●	○		○	●	●
ARXG22KMLA (x2)	●	○	●	○	●		●	●	○	●		○	○	●	●	●	●	●	○	○	○		●
ARXG24KMLA (x2)	●	○	●	○	●		●	●	○	●		○	○	●	●	●	●	●	○	○	○		●

Kompatibilität Aussen- und Innengeräte			
	AOYG36KRTA	AOYG45KRTA	AOYG54KRTA
Kälteleistung kW	9,5	12,1	13,4
Heizleistung kW	10,8	13,5	15,5

Cassettes compactes R-32

	Kälteleistung	Modèle			
	9,5 kW	AUXG18KVLA (x2)	●		
13,4 kW	AUXG18KVLA (x3)				●
12,1 kW	AUXG22KVLA (x2)			●	
13,4 kW	AUXG24KVLA (x2)				●

Plafonniers «Slim» R-32

	Kälteleistung	Modèle			
	9,5 kW	ARXG18KLLAP (x2)	●		
13,4 kW	ARXG18KLLAP (x3)				●

Plafonniers «Medium Pressure Standard» R-32

	Kälteleistung	Modèle			
	12,1 kW	ARXG22KMLA (x2)			●
13,4 kW	ARXG24KMLA (x2)				●

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Unités extérieures	Page				N° d'art.	Prix CHF
		AOYG36KRTA	AOYG45KRTA	AOYG54KRTA		

Nécessaire au fonctionnement

Distributeur simple UTP-SX236A	269	•		○ ¹	120796	175
Distributeur simple UTP-SX354A	269		○ ¹	○ ¹	120798	175
Distributeur simple UTP-SX254A	269		○ ¹		120797	175

Options

Commande




Jeu de câbles pour communication ext. d'UE UTU-XWZXZ3	264	•	•	•	116877	49
---	-----	---	---	---	--------	----

Matériel de montage

Socle antivibratoire Refairco Base XS 600 (Set)	268	•	•	•	130572	132
Grand pied antivibration	268	4x•	4x•	4x•	114639	33
Console galvanisée à chaud pour montage au mur (1 paire)	268	•	•	•	116329	225
Dalle en béton	268	•	•	•	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	•	•	•	116277	26

Accessoires unités extérieures

Enveloppe insonorisée Wave 11	274	•	•	•	126480	4 620
-------------------------------	-----	---	---	---	--------	-------




Unités intérieures	Page									N° d'art.	Prix CHF
		AUXG18KVLA (x2)	AUXG18KVLA (x3)	AUXG22KVLA (x2)	AUXG24KVLA (x2)	ARXG18KLLAP (x2)	ARXG18KLLAP (x3)	ARXG22KMLA (x2)	ARXG24KMLA (x2)		

Options

Commande

Télécommande à fil tactile UTU-RVRY	256	••	••	••	••	••	••	••	••	133063	532
Télécommande à fil tactile UTU-RNRYZ5	256	••	••	••	••	••	••	••	••	130873	498
Télécommande à fil UTU-RLRY	256	••	••	••	••	••	••	••	••	124654	280
Compact télécommande à fil UTU-RCRYZ1	257	••	••	••	••	••	••	••	••	129907	275
Télécommande à fil design UTU-RVNYM	257	•	•	•	•	•	•	•	•	123768	267
Petite télécommande à fil UTU-RSRY	257	••	••	••	••	••	••	••	••	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTU-RHRY	258	••	••	••	••	••	••	••	••	127169	236
Télécommande infrarouge UTU-LBTYM	259					•	•	•	•	126290	442
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTU-TFSXJ3 pour connexion UART	260					•	•	•	•	132358	245
Convertisseur Modbus UTU-VMSX	260	•	•	•	•	•	•	•	•	126288	390
Convertisseur KNX®: UTU-VKSX	261	•	•	•	•	•	•	•	•	127174	380

•	Vorhanden/kompatibel	••	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

	Page									N° d'art.	Prix CHF
		AUXG18KVLA (x2)	AUXG18KVLA (x3)	AUXG22KVLA (x2)	AUXG24KVLA (x2)	ARXG18KLLAP (x2)	ARXG18KLLAP (x3)	ARXG22KMLA (x2)	ARXG24KMLA (x2)		
Unités intérieures											
Jeu de câbles pour communication externe UTY-XWZXZG	263	•	•	•	•	•	•	•	•	126305	47
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	•	•	•	•	•	•	•	•	132651	176
Sortie d'eau de condensation											
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272					••	••	••	••	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	••	••	••	••	••	••	••	••	129304	229
Flexible PVC 10 mm	272	•	•	•	•	•	•	•	•	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	•	•	•	•	•	•	•	•	120718	11
Flexible PVC 6 mm	272					•	•	•	•	113529	3
Accessoires unités intérieures											
Kit d'admission d'air frais UTZ-VXAA	275	•	•	•	•					116878	526
Arrêt flux d'air pour cassettes UTR-YDZB	275	•	•	•	•					119810	171
Kit grille à volet automatique UTD-GXTB-W	275					•	•			126293	282
Filtre à air longue durée UTD-LF25NA	276							•	•	119381	280
Raccord rectangulaire pour conduit d'air UTD-SF045T	276							•	•	119809	141
Raccord circulaire pour conduit d'air UTD-RF204	276							•	•	118373	105

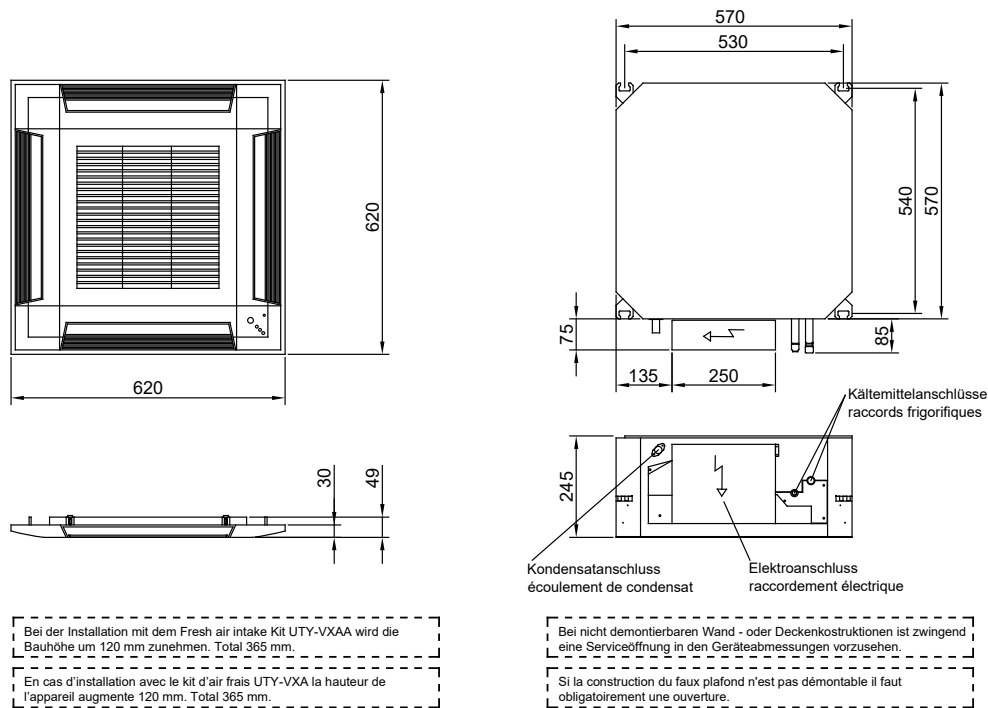
•	Vorhanden/kompatibel	••	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
◦	Optional (Funktionen und Ausstattung)	◦x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

Climatiseurs Multisimultan Inverter R-32				
Modèles unité extérieure		AOYG36KRTA	AOYG45KRTA	AOYG54KRTA
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32
Classe d'efficacité énergétique		A++ / A+	- / -	- / -
Puissance frigorifique	kW	9,5/(2,8-11,2)	12,1/(4-13)	13,4/(4,5-14,5)
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	2,97	4,22	4,42
Consommation électrique mode de refroidissement	A	5,7	7,7	8
Puissance de chauffage	kW	10,8/(2,7-12,7)	13,5/(14-15,2)	15,5/(4,7-16,5)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	2,88	3,84	4,16
Consommation électrique mode de chauffage	A	5,6	7,1	7,6
Débit d'air max.	m³/h	3 750	4 450	4 450
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	55	57	57
Puissance sonore	dB(A)	70	71	73
Profondeur	mm	320	320	320
Largeur	mm	940	940	940
Hauteur	mm	788	998	998
Poids	kg	67	67	67
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46	-15/46	-15/46
Température extérieure limite, en mode chauffage	°C	-15/24	-15/24	-15/24
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	30/1900	30/2700	30/2700
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	40	40	40
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	50/30	50/30	50/30
Raccords à visser	in	3/8 5/8	3/8 5/8	3/8 5/8
Raccordement électrique	V	3x400	3x400	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)	13 (C)	13 (C)
Nombre d'UI pouvant être raccordées		2	2	2-3
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z422_19B	Z423_19B	Z423_19B
Schéma électrique	Nr.	S251_20A	S251_20A	S251_20A
Prix				
Unité extérieure (UE)	CHF	6 047	6 699	8 129
N° d'article UE		129797	129798	129799
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours

Cassettes compactes R-32					
Modèles unité intérieure		AUXG18KVLA (x2)	AUXG18KVLA (x3)	AUXG22KVLA (x2)	AUXG24KVLA (x2)
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	9,5	13,4	12,1	13,4
Déshumidification	L/h	4,4	6,6	5,2	5,4
Puissance de chauffage	kW	10,8	15,5	13,5	15,5
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m ³ /h	410/680	410/680	450/830	450/930
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	26/38	26/38	30/44	30/49
Profondeur	mm	570	570	570	570
Largeur	mm	570	570	570	570
Hauteur	mm	245	245	245	245
Poids	kg	15	15	16	16
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z321_19A_1 / Z321_19A_2	Z321_19A_1 / Z321_19A_2	Z321_19A_1 / Z321_19A_2	Z321_19A_1 / Z321_19A_2
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	6 410	9 615	6 630	7 199
N° d'article UI		130064	130065	130066	130067
Contenu de la livraison					
Télécommande à infrarouge		UTY-LNTY	UTY-LNTY	UTY-LNTY	UTY-LNTY

Plafonniers «Slim» R-32			
Modèles unité intérieure		ARXG18KLLAP (x2)	ARXG18KLLAP (x3)
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	9,5	13,4
Déshumidification	L/h	4	6
Puissance de chauffage	kW	10,8	15,5
Position de montage		horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m ³ /h	750/940	750/940
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	0/90	0/90
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	27/32	27/32
Profondeur	mm	620	620
Largeur	mm	900	900
Hauteur	mm	198	198
Poids	kg	20	20
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z331_19A	Z331_19A
Prix			
Unité intérieure (UI)	CHF	5 243	7 864
N° d'article UI		130068	130069
Contenu de la livraison			
Télécommande à fils		UTY-RNNYM	UTY-RNNYM
Filtre		y compris	y compris

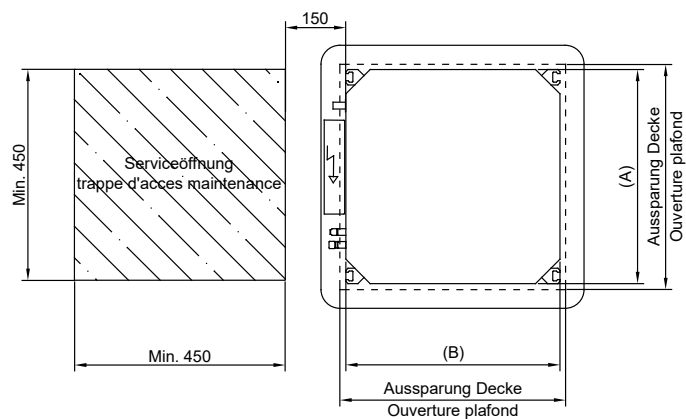
Plafonniers «Medium Pressure Standard» R-32			
Modèles unité intérieure		ARXG22KMLA (x2)	ARXG24KMLA (x2)
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	12,1	13,4
Déshumidification	L/h	4,2	5
Puissance de chauffage	kW	13,5	15,5
Position de montage		horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m³/h	580/1 100	580/1 100
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	30/150	30/150
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	25/31	25/31
Profondeur	mm	700	700
Largeur	mm	1 135	1 135
Hauteur	mm	270	270
Poids	kg	35	35
Raccordement condensats	mm	35.7/38.1	36/38
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z335_21A	Z335_21A
Prix			
Unité intérieure (UI)	CHF	4 873	5 062
N° d'article UI		130070	130071
Contenu de la livraison			
Télécommande à fils		UTY-RNNYM	UTY-RNNYM
Filtre		y compris	y compris



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Kassettengeräte / Cassettes Inverter R32
Modelle / Modèles:	AUXG 07/09/12/14/18/22/24 KVLA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z321_19A_1 (Version 2022)

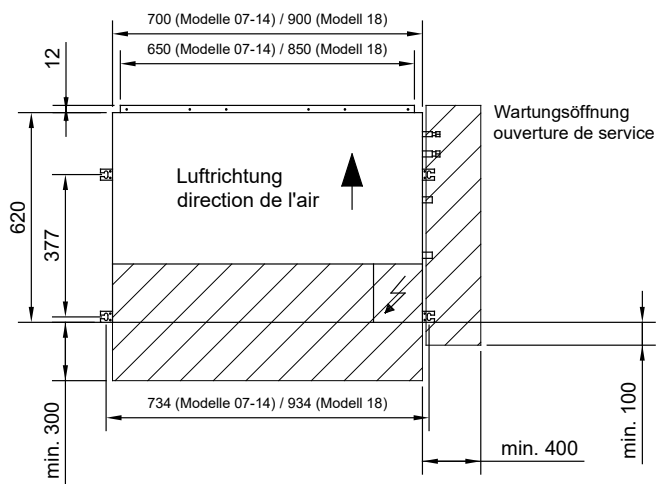
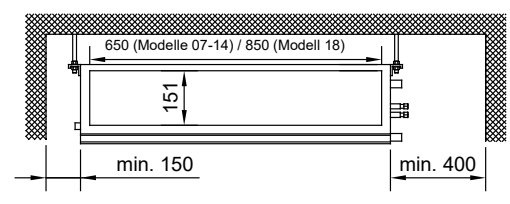
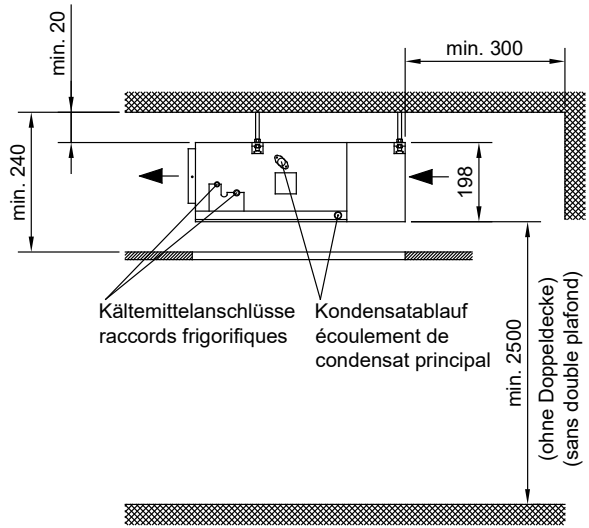
Deckenaussparung für Kassettengeräte und Serviceöffnung Ouverture faux-plafond et trappe d'accès maintenance pour cassettes

Bei nicht demontierbaren Wand- oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.
Si la construction du faux-plafond n'est pas démontable, il faut obligatoirement un accès pour la maintenance.



- Für Geräte mit der Abmessung (A) x (B) 570 x 570 mm oder 580 x 580 mm muss die Aussparung in der Decke min. □ 590 mm - 610 mm betragen.
- Für Geräte mit der Abmessung (A) x (B) 830 x 830 mm oder 840 x 840 mm muss die Aussparung in der Decke min. □ 860 mm - 910 mm betragen.
- Pour une unité avec la dimension (A) x (B) 570 x 570 mm ou 580 x 580 mm, il faut une ouverture de plafond d'au minimum □ 590 mm - 610 mm.
- Pour une unité avec la dimension (A) x (B) 830 x 830 mm ou 840 x 840 mm, il faut une ouverture de plafond d'au minimum □ 860 mm - 910 mm.

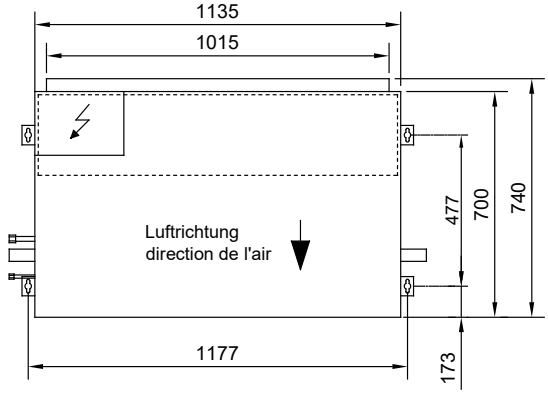
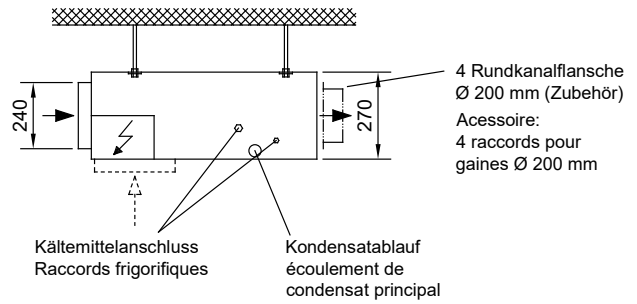
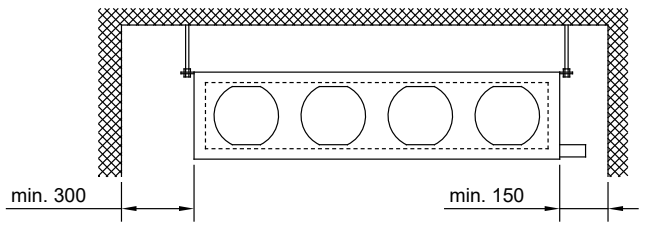
Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Kassettengeräte / Cassettes Inverter R32
Modelle / Modèles:	AUXG 07/09/12/14/18/22/24 KVLA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z321_19A_2 (Version 2022)



Bei nicht demontierbaren Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction de la paroi / faux n'est pas démontable il faut obligament une ouverture de service selon les dimension de l'appareil.

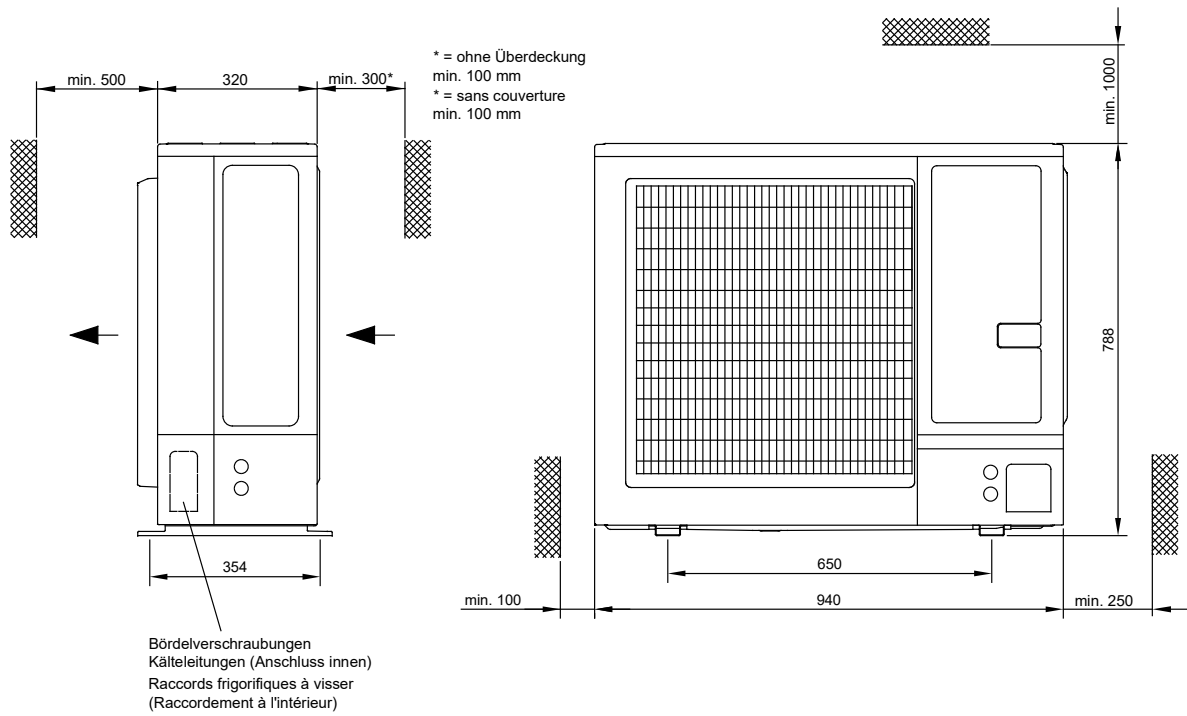
Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Modelle / Modèles:	ARXG 07/09/12/14/18 KLLAP
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z331_19A (Version 2022)



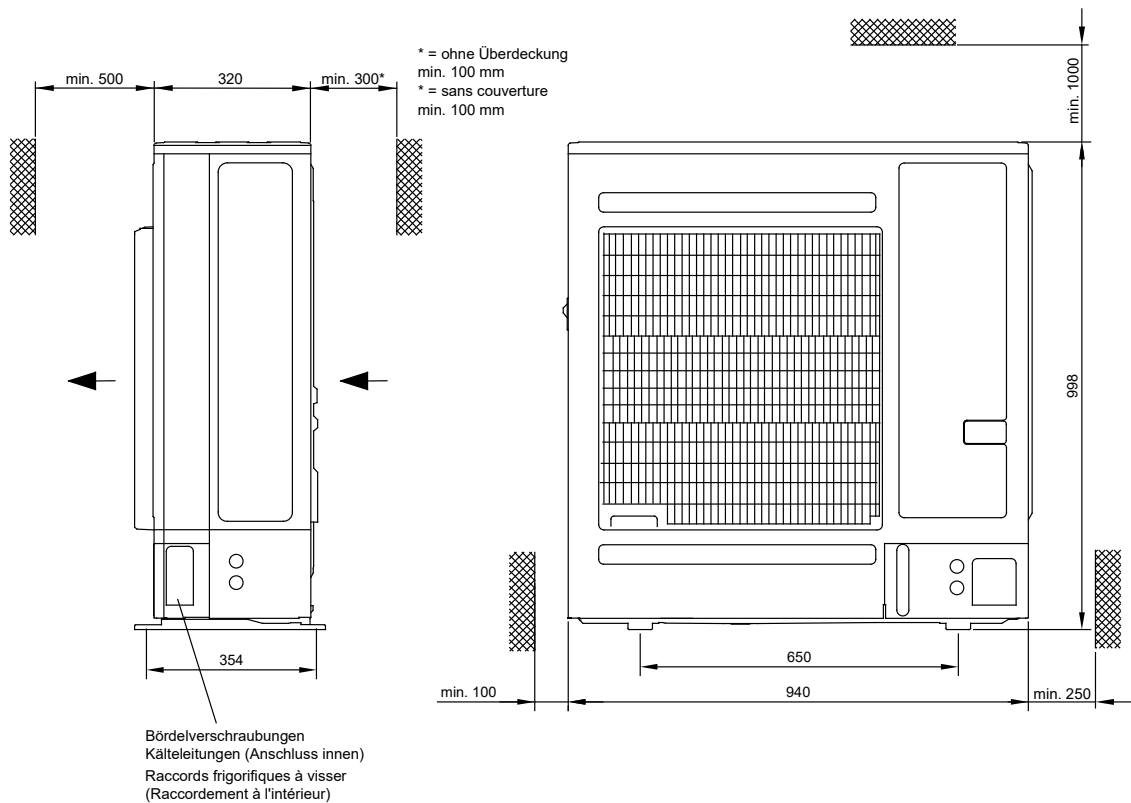
Bei nicht demontierbaren Wand - oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction de la paroi / faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture de service selon les dimensions de l'appareil.

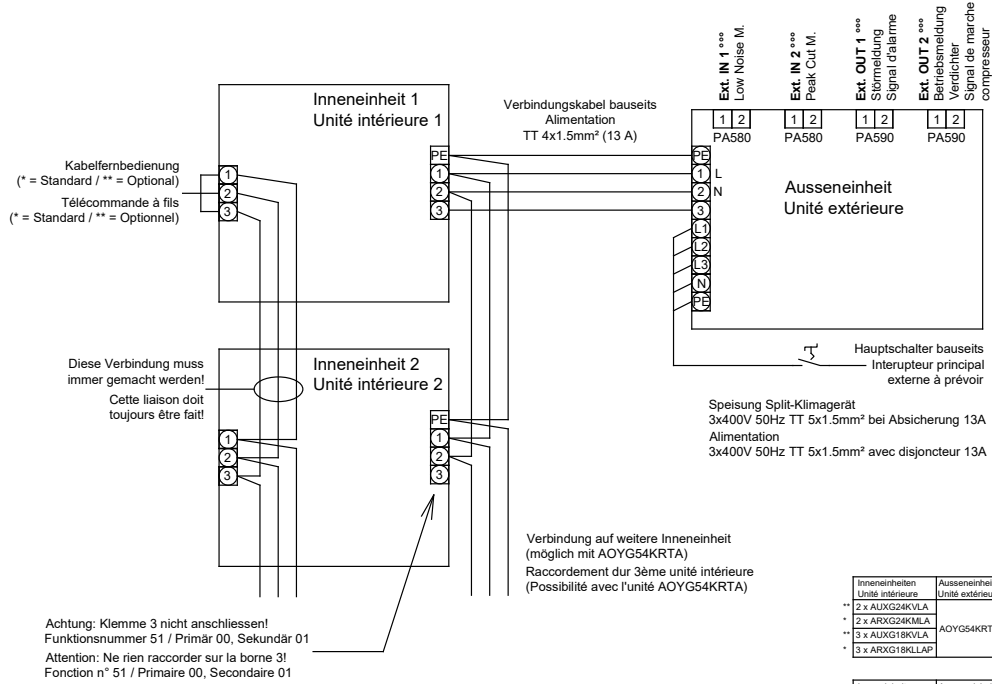
Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Deckeneinbaugeräte / Pression Inverter R32
Modelle / Modèles:	ARXG 22 KMLB; ARXG 24/30/36/45 KMLA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z335_21A (Version 2022)



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 30/36 KBTB; AOYG 36 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z422_19B (Version 2022)



Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 45/54 KRTA
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z423_19B (Version 2022)



Inneneinheiten Unités intérieure	Ausseneinheit Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * Disjoncteur **
** 2 x AUXG24KVL A	AOYG54KRTA	4420	8.0	13 A träge / retardé C
** 2 x ARXG24KML A		4420	8.0	13 A träge / retardé C
** 3 x AUXG18KVL A		4420	8.0	13 A träge / retardé C
* 3 x ARXG18KLLAP		4420	8.0	13 A träge / retardé C

Inneneinheiten Unités intérieure	Ausseneinheit Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * Disjoncteur **
** 2 x AUXG22KVL A	AOYG45KRTA	4220	7.7	13 A träge / retardé C
* 2 x ARXG22KML A		4220	7.7	13 A träge / retardé C

Inneneinheiten Unités intérieure	Ausseneinheit Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Absicherung * Disjoncteur **
** 2 x AUXG18KVL A	AOYG36KRTA	2970	5.7	13 A träge / retardé C
* 2 x ARXG18KLLAP		2970	5.7	13 A träge / retardé C

* Absicherung Auslastcharakteristik C
 ** Disjoncteur Caractéristique de déclenchement C
 5...10 x In

Hinweise / Indications:

*** Kabelsatz UTY-XWZKZ3 wird benötigt (Optional)
(1 Stecker, 2-polig)

*** Nécessite le set de connexion UTY-XWZKZ3 (optionnel)
(1 fiche, 2-pôles)

Schraubklemme / Borne à visser

Steckverbindung / Fiche de raccordement

Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Multi Simultan R32
Schemanummer / Numéro de schéma:	S251_20A (Version 2022)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrühtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker.

Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescription locales en vigueur.



Groupes Inverter VRF

Les systèmes VRF peuvent être conçus de sorte à proposer une solution de climatisation efficace dans une grande habitation privée comme dans un bâtiment commercial avec une superficie importante.

- Design compact haut-de-gamme
- Grande plage de fonctionnement
- Grande fiabilité



Appareils muraux



Consoles-plafonniers et Consoles Inverter



Splits pression et Plafonniers Inverter



Cassettes Inverter



Télécommande central



Télécommande touch panel



Télécommande à fils tactile



Télécommande câble



Télécommande câble petite



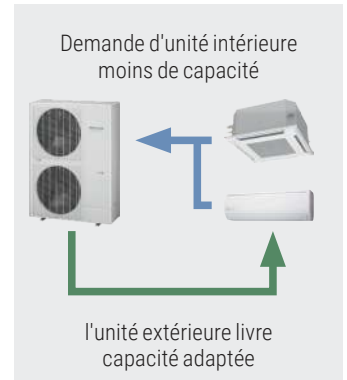
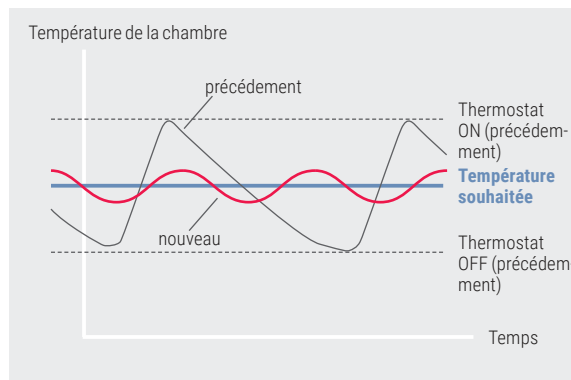
Télécommande infrarouge

Télécommande à fils en standard

- Convivale avec un affichage en clair
- «Mode», «setTemp» et «FAN», affiché en évidence sur le display
- Simple d'utilisation
- Affichage des alarmes et d l'historique d'alarmes

Petite télécommande centrale

- commande individuelle jusqu'à 100 unités intérieures
- Écran couleur TFT 7"
- grande convivialité



Nouveau contrôle intelligent des réfrigérants

La température ambiante maintient la température de consigne car le thermostat on/off est moins élevé qu'auparavant. Parce que le compresseur reste en fonctionnement plus longtemps qu'avec l'ancienne commande, l'énergie est économisée. Le nouveau contrôle du réfrigérant réagit en fonction de la charge thermique de la pièce et offre un climat ambiant plus confortable. Cela permet également de réaliser davantage d'économies d'énergie.

Diverses parties optionnelles

- Aspiration d'air frais avec notre kit d'aspiration d'air frais
- Réglage confortable de la température via une sonde à distance
- Kit de raccordement pour batterie à détente directe
- etc.



Nouvelle télécommande

Télécommande filaire tactile compacte au design contemporain.



VRF-J4



Caractéristiques

- 3 tailles disponibles : Froid 12/14/16 kW, Chaud 13/16/18 kW
- Mise en service simplifiée avec l'adressage autom.
- Lecture facile avec le display à 7 segments placé sur l'unité extérieure.
- Longueur de conduite jusqu'à 120 m (J4 + J5S)
- Longueur de conduite jusqu'à 50 m (J4S)

VRF-J4S



Plages d'utilisation

Raccordement
unités intérieures 1-13 (J4S + J5S)
unités intérieures 1-14 (J4)

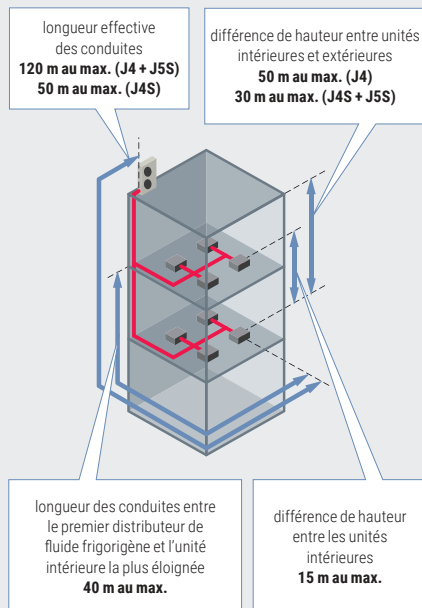
Puissance de raccordement
50%-130% (J4S + J5S)
50%-150% (J4)

VRF-J5S R-32



NEW à partir de juin 2024

Longueurs maximales des conduites



VRF-J4L



Caractéristiques

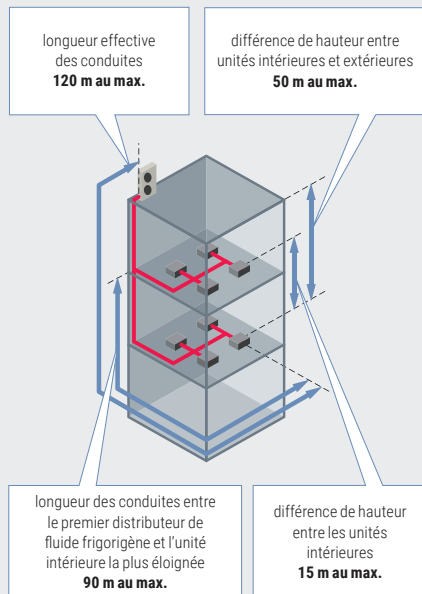
- 6 tailles disponibles: rafraîchissement 22.4/28/33.5/40/45/50 kW, chauffage 25/31.5/37.5/45/50/55 kW
- Pour 1-42 unités intérieures
- Design compact
- Silencieux
- Pression disponible 30 Pa (14/16 = 50)
- Limites de fonctionnement: rafraîchissement jusqu'à -15 °C et chauffage -20 °C

Plages d'utilisation

Jusqu'à 42 unités intérieures

Puissance de raccordement
50%-150%

Longueurs maximales des conduites



VRF-VR4 (système à 3 tubes)



modèles 72-108

modèles 126-144

Caractéristiques

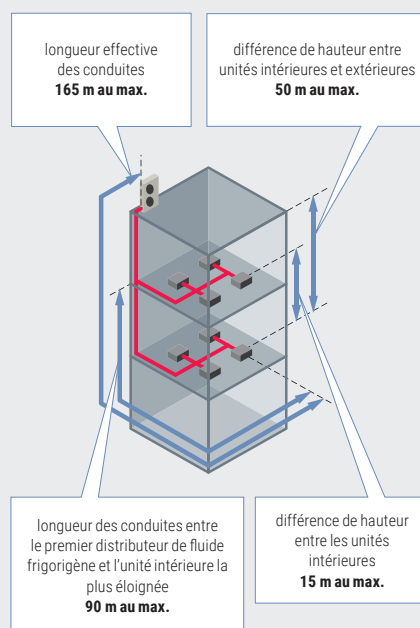
- L'interconnexion d'unités extérieures (3 au max.) permet de couvrir une grande plage de puissance nominale (de 22,4 kW à 80 kW).
- Utilisation de compresseurs DC Twin Rotary à variateur de vitesse.
- La puissance de raccordement des unités intérieures peut correspondre à 1,5 fois la puissance nominale de l'unité extérieure.
- Seuils d'application garantis: jusqu'à -15 °C pour le refroidissement, jusqu'à -20 °C pour le chauffage.
- Le système de récupération de chaleur à 3 voies permet de chauffer et refroidir simultanément.

Plages d'utilisation

**Système de récupération de
chaleur à 3 voies**

**Puissance de raccordement
25%-150%**

Longueurs maximales des conduites



VRF-V4



modèles 072-090

modèles 108-144

Caractéristiques

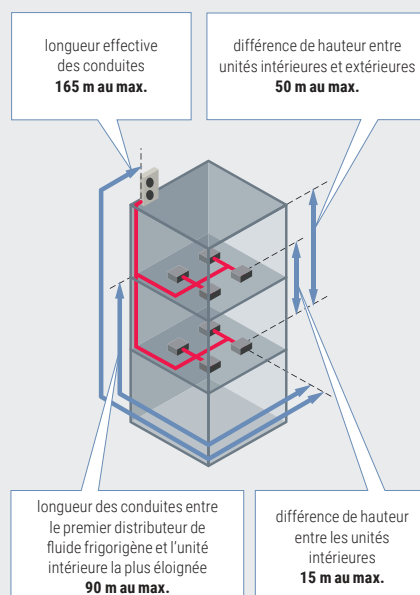
- Grande plage de puissance, de 22,4 kW à 80 kW, grâce aux unités extérieures master-slave
- DC-Scroll-Inverter-VRF-System avec «Power Balance Control»
- Puissance frigorifique possible: 150 % au maximum
- Limites de fonctionnement: rafraîchissement jusqu'à -15 °C et chauffage -20 °C

Plages d'utilisation

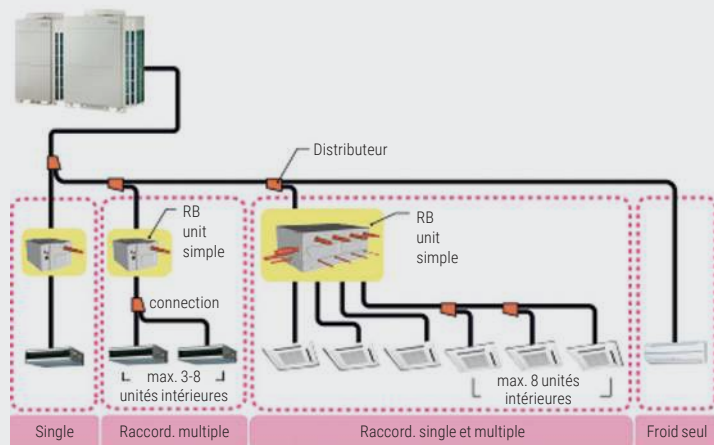
**Jusqu'à
unités intérieures 34**

**Puissance de raccordement
50%-150%**

Longueurs maximales des conduites



Flexibilité de configuration du VRF-VRIV (système à 3 tubes)



Télécommande à fils tactile

- très conviviale
- écran tactile LCD
- affichage de la température ambiante
- minuteries 24 h et Distributeur hebdomadaires



Design Simulator

Le Design Simulator ou simulateur de configuration est un logiciel de dimensionnement des projets qui permet, en quelques étapes intuitives, de gérer des systèmes complexes de plusieurs climatiseurs, tels que les systèmes VRF de la série V4.

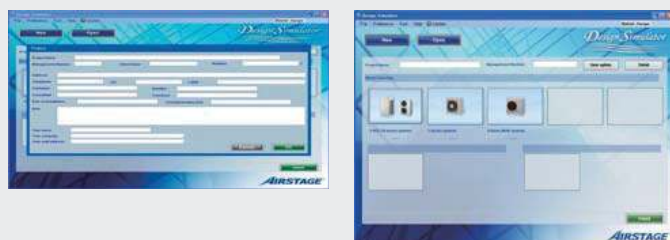
Il vous suffit de sélectionner le système multiple correspondant à votre projet et de choisir les unités intérieures en fonction des exigences des locaux. Affectez aux unités intérieures les contrôleurs ou télécommandes souhaités et sélectionnez d'autres accessoires. Le logiciel établit un plan de tuyauterie et un plan de câblage, calcule la charge en réfrigérant du système, signale les éventuels dépassements de paramètres admissibles, etc.

En outre, il est possible de classer tous les plans et de les imprimer, afin qu'ils soient disponibles sur place lors du montage de l'installation. Pour que le logiciel soit toujours à la pointe de la technique, il est doté d'une fonction de mise à jour automatique par le biais d'un serveur Internet.

Saisie des données du projet et choix du système

Si vous le souhaitez, saisissez, dans une première étape, toutes les données relatives au projet, notamment le nom, bâtiment, installateur, adresse, voire un texte libre, dans la fenêtre de saisie. Cela facilite le classement des plans dans votre base de données et leur affectation sur le chantier.

Ensuite, choisissez le système multiple qui vous convient. Le simulateur convient aux systèmes VRF de la série V4 mais aussi aux autres systèmes VRF, tels que le système multi-split et « single-split ».



Sélection des unités extérieures et intérieures

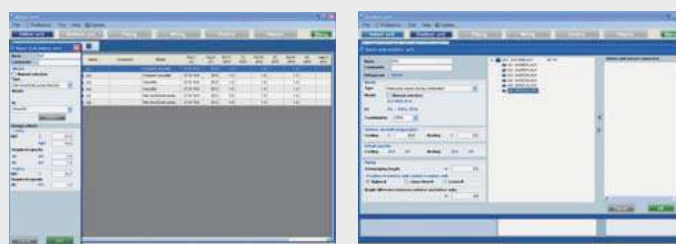
La sélection des unités extérieures et intérieures peut se faire soit manuellement soit automatiquement. Une fois que vous avez choisi le type d'unités intérieures, vous pouvez indiquer manuellement leur puissance. Le logiciel proposera automatiquement l'unité extérieure appropriée en fonction des longueurs de conduites et des différences de hauteur choisies.

Si vous avez décidé de choisir manuellement l'unité extérieure, le logiciel adapte automatiquement la puissance des unités intérieures.

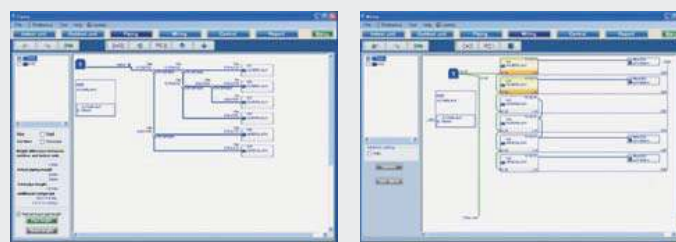
Élaboration des plans de tuyauterie et de câblage

Le logiciel élabore automatiquement les plans de tuyauterie et de câblage avec toutes les informations relatives aux unités. Une fois que vous avez saisi les longueurs de conduites, le logiciel calcule automatiquement la quantité de réfrigérant à rajouter.

Vous pouvez, à tout moment, modifier le schéma de la tuyauterie de réfrigération, par exemple pour configurer manuellement les unités de distribution




du système à 3 tubes VR4. En outre, vous pouvez déjà, dans le plan de câblage, former des groupes et affecter des télécommandes ou des contrôleurs et des accessoires. Lors de la sélection des unités de commande centralisées et des interfaces, le logiciel indique automatiquement le nombre de modules pouvant encore être installés.








































Elaboration du rapport du projet
















Pour finir, toutes les informations relatives au projet sont réunies dans un rapport clair. Vous pouvez exporter, sous forme de fichier csv, DXF, RFA ou rtf, les différentes pages contenant la liste du matériel, le plan d'affectation des câbles avec télécommandes et contrôleurs raccordés ainsi que le plan de tuyauterie avec les longueurs et les dimensions des conduites et la charge de réfrigérant.





















Vue synoptique: Unités intérieures VRF

Puissance absorbée mode froid en kW		1.1	2.2	2.8	3.6	4.5
Dimensions du modèle		4	7	9	12	14
Appareils muraux	EEV interne	ASYA004GCGH 	ASYA007GCGH 	ASYA009GCGH 	ASYA012GCGH 	ASYA014GCGH 
	EEV externe	ASYE004GCEH 	ASYE007GCEH 	ASYE009GCEH 	ASYE012GCEH 	ASYE014GCEH 
Consoles Inverter	EEV interne	AGYA004GCGH 	AGYA007GCGH 	AGYA009GCGH 	AGYA012GCGH 	AGYA014GCGH 
	EEV externe	AGYE004GCEH 	AGYE007GCEH 	AGYE009GCEH 	AGYE012GCEH 	AGYE014GCEH 
Consoles-plafonniers Inverter	vertical				ABYA012GTEH 	ABYA014GTEH 
	horizontal				ABYA012GTEH 	ABYA014GTEH 
Plafonniers Inverter						
Cassettes Inverter	euro	AUXB004GLEH 	AUXB007GLEH 	AUXB009GLEH 	AUXB012GLEH 	AUXB014GLEH 
	slim wide airflow					
	large wide airflow					
	une voie	AUXV004GLEH 	AUXV007GLEH 	AUXV009GLEH 	AUXV012GLEH 	AUXV014GLEH 
Splits pression Inverter	slim (vertical)		ARXD007GLEH 	ARXD009GLEH 	ARXD012GLEH 	ARXD014GLEH 
	slim (horizontal)		ARXD007GLEH 	ARXD009GLEH 	ARXD012GLEH 	ARXD014GLEH 
	mini	ARXK004GLGH 	ARXK007GLGH 	ARXK009GLGH 	ARXK012GLGH 	ARXK014GLGH 
	medium (normal)					
	high pressure					


5.6	7.1	9	10	11.2	12.5	14
18	24	30	34	36	45	54
<p>ASYA18GBCH</p> 	<p>ASYA24GBCH</p> 	<p>ASYA030GTEH</p> 	<p>ASYA034GTEH</p> 			
<p>ABYA018GTEH</p> 	<p>ABYA024GTEH</p> 					
<p>ABYA018GTEH</p> 	<p>ABYA024GTEH</p> 					
		<p>ABYA030GTEH</p> 		<p>ABYA036GTEH</p> 	<p>ABYA045GTEH</p> 	<p>ABYA054GTEH</p> 
<p>AUXB018GLEH</p> 	<p>AUXB024GLEH</p> 					
<p>AUXM018GLEH</p> 	<p>AUXM024GLEH</p> 	<p>AUXM030GLEH</p> 				
			<p>AUXK034GLEH</p> 	<p>AUXK036GLEH</p> 	<p>AUXK045GLEH</p> 	<p>AUXK054GLEH</p> 
<p>AUXV018GLEH</p> 	<p>AUXV024GLEH</p> 					
<p>AUXS018GLEH</p> 	<p>AUXS024GLEH</p> 					
<p>ARXD018GLEH</p> 	<p>ARXD024GLEH</p> 					
<p>ARXD018GLEH</p> 	<p>ARXD024GLEH</p> 					
<p>ARXK018GLGH</p> 	<p>ARXK024GLGH</p> 					
	<p>ARXA024GLEH</p> 	<p>ARXA030GLEH</p> 		<p>ARXA036GLEH</p> 	<p>ARXA045GLEH</p> 	
				<p>ARXC036GTEH</p> 	<p>ARXC045GTEH</p> 	

Vue synoptique: Unités intérieures VRF R-32

Puissance absorbée mode froid en kW		1.1	1.7	2.2
Dimensions du modèle		4	5	7
Appareils muraux	EEV interne	ASYA004HCAH 	ASYA005HCAH 	ASYA007HCAH 
	EEV externe	ASYE004HCAH 	ASYE005HCAH 	ASYE007HCAH 
Cassettes Inverter	euro	AUXB004HLAH 	AUXB005HLAH 	AUXB007HLAH 
Splits pression Inverter	slim (vertical)	ARXD004HLAH 	ARXD005HLAH 	ARXD007HLAH 
	slim (horizontal)	ARXD004HLAH 	ARXD005HLAH 	ARXD007HLAH 

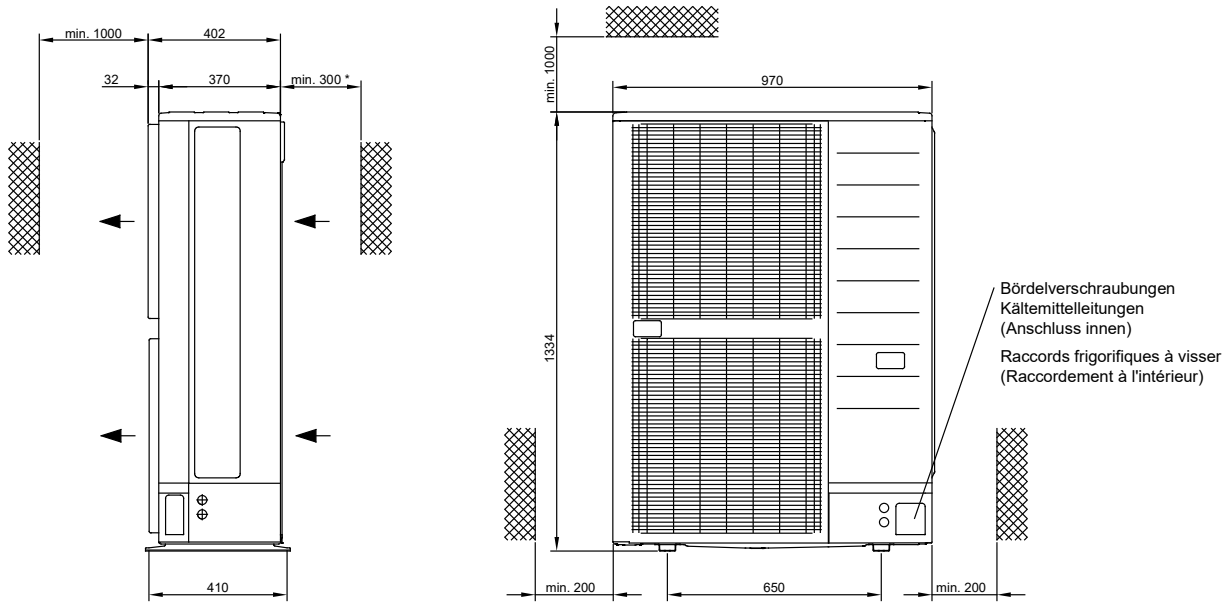
2.8	3.6	4.5	5.6	7.1
9	12	14	18	24
<p>ASYA009HCAH</p> 	<p>ASYA012HCAH</p> 	<p>ASYA014HCAH</p> 		
<p>ASYE009HCAH</p> 	<p>ASYE012HCAH</p> 	<p>ASYE014HCAH</p> 		
<p>AUXB009HLAH</p> 	<p>AUXB012HLAH</p> 	<p>AUXB014HLAH</p> 	<p>AUXB018HLAH</p> 	
<p>ARXD009HLAH</p> 	<p>ARXD012HLAH</p> 	<p>ARXD014HLAH</p> 	<p>ARXD018HLAH</p> 	<p>ARXD024HLAH</p> 
<p>ARXD009HLAH</p> 	<p>ARXD012HLAH</p> 	<p>ARXD014HLAH</p> 	<p>ARXD018HLAH</p> 	<p>ARXD024HLAH</p> 

VRF-J4				
Modèles unité extérieure		AJY040LELDH	AJY045LELDH	AJY054LELDH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	6,52/3,83	6,43/3,93	6,14/3,94
Puissance frigorifique	kW	12,1/-	14/-	15,5/-
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	3,44	4,15	4,96
Consommation électrique mode de refroidissement	A	6,4	7,6	8,8
Puissance de chauffage	kW	12,1/(-13,6)	14/(-16)	15,5/(-18)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	3,14	3,6	4,17
Consommation électrique mode de chauffage	A	5,9	6,7	7,6
Débit d'air max.	m³/h	6 200	6 600	7 000
Pression sonore	dB(A)	50	52	53
Puissance sonore	dB(A)	65	66	67
Profondeur	mm	370	370	370
Largeur	mm	970	970	970
Hauteur	mm	1 334	1 334	1 334
Poids	kg	118	119	119
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Raccordement électrique	V	3x400	3x400	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	16 (C)	16 (C)	16 (C)
Nombre d'UI pouvant être raccordées		1-11	1-12	1-14
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z169_20A	Z169_20A	Z169_20A
Schéma électrique	Nr.	S116_20A	S116_20A	S116_20A
Prix				
Unité extérieure (UE)	CHF	8 442	10 112	10 913
N° d'article UE		131637	131638	131639
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours

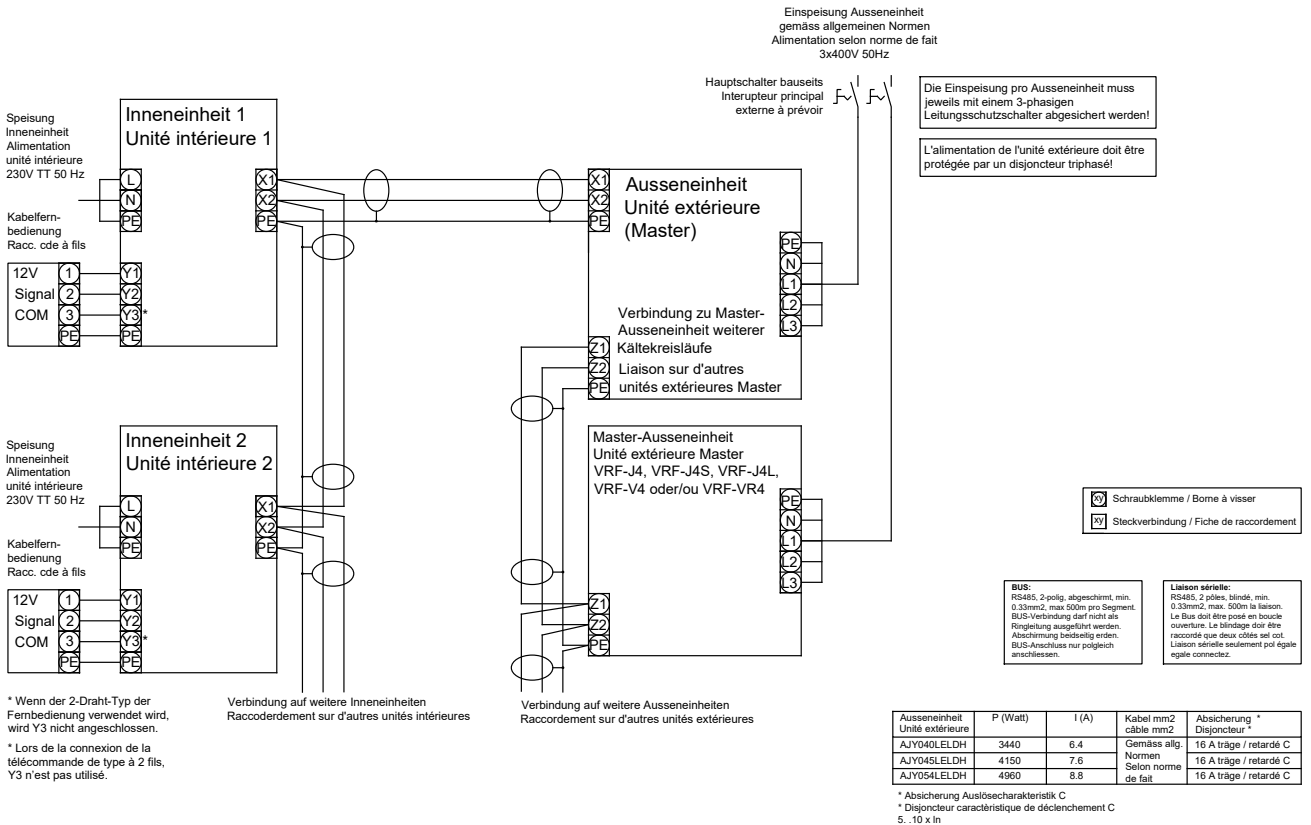
Unités extérieures	Page				N° d'art.	Prix CHF
		AJY040LELDH	AJY045LELDH	AJY054LELDH		
Options						
Commande						
Télécommande tactile UTY-DTGYZ1	258	●	●	●	126312	4 462
Télécommande centrale UTY-DCGYZ3	258	●	●	●	133062	2 852
Convertisseur Modbus UTY-VMGX	261	●	●	●	126314	4 120
Convertisseur KNX UTY-VKGX	261	●	●	●	127173	4 194
Convertisseur réseau pour LonWorks UTY-VLGX	261	●	●	●	126313	4 194
VRF BACnet Gateway UTY-VBGX (Hardware)	262	●	●	●	127171	5 533
VRF BACnet Gateway UTY-ABGXZ1 (Software)	262	●	●	●	127170	4 637
Jeu de câbles VRF UTY-XWZX6	265	●	●	●	125322	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZF	265	●	●	●	129357	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ9	265	●	●	●	129358	42
Matériel de montage						
Socle antivibratoires Refairco Base XS 600 (Set)	268	●	●	●	130572	132
Grand pied antivibration	268	4x●	4x●	4x●	114639	33
Console galvanisée à chaud pour montage au mur (1 paire)	268	●	●	●	116329	225
Dalle en béton	268	●	●	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	●	●	116277	26
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX054A	269	●	●	●	126026	207
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX090A	269	●	●	●	123786	207
Collecteur avec 3-6 raccords UTR-H0906L	269	●	●	●	119794	450
Collecteur avec 3-8 raccords UTR-H0908L	269	●	●	●	119796	450
Accessoires unités extérieures						
Enveloppe insonorisée Wave 11	274	●	●	●	126480	4 620

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

* = ohne Überdeckung min. 100 mm * = sans couverture min. 100 mm



Gerätereihe / Série d'appareils:	Ausseneinheiten VRF-J4 / Unités extérieures VRF-J4
Modelle / Modèles:	AJY 040/045/054 LELDH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z169_20A (Version 2023)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter VRF-J4 R410A
Schemanummer / Numéro de schéma:	S116_20A (Version 2023)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrahtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker. Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescriptions locales en vigueur.

VRF-J4S				
Modèles unité extérieure		AJY040LCLDH	AJY045LCLDH	AJY054LCLDH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	5,83/3,82	5,58/3,96	5,47/3,99
Puissance frigorifique	kW	12,1/-	14/-	15,1/-
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	3,75	4,71	5,55
Consommation électrique mode de refroidissement	A	16,5	20,7	24,4
Puissance de chauffage	kW	12,1/(-13,6)	14/(-16)	15,1/(-16,5)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	3,22	3,77	4,33
Consommation électrique mode de chauffage	A	14,1	16,6	19
Débit d'air max.	m ³ /h	4 240	4 400	4 400
Pression sonore	dB(A)	54	53	54
Puissance sonore	dB(A)	67	69	70
Profondeur	mm	370	370	370
Largeur	mm	970	970	970
Hauteur	mm	998	998	998
Poids	kg	88	86	88
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Raccordement électrique	V	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	16 (C)	16 (C)	16 (C)
Nombre d'UI pouvant être raccordées		1-11	1-12	1-13
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z170_20A	Z170_20A	Z170_20A
Schéma électrique	Nr.	S117_20A	S117_20A	S117_20A
Prix				
Unité extérieure (UE)	CHF	7 900	9 479	10 225
N° d'article UE		131640	131641	131642
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours



Unités extérieures	Page				N° d'art.	Prix CHF
		AJY040LCDH	AJY045LCDH	AJY054LCDH		

Nécessaire au fonctionnement

Transformateur sans boîtier IP00	274	○1	○1	○1	122256	3 533
Transformateur avec boîtier IP23	274	○1	○1	○1	122257	5 962
Transformateur avec boîtier IP54	274	○1	○1	○1	122258	5 031

Options

Commande

Télécommande tactile UTY-DTGYZ1	258	●	●	●	126312	4 462
Télécommande centrale UTY-DCGYZ3	258	●	●	●	133062	2 852
Convertisseur Modbus UTY-VMGX	261	●	●	●	126314	4 120
Convertisseur KNX UTY-VKGX	261	●	●	●	127173	4 194
Convertisseur réseau pour LonWorks UTY-VLGX	261	●	●	●	126313	4 194
VRF BACnet Gateway UTY-VBGX (Hardware)	262	●	●	●	127171	5 533
VRF BACnet Gateway UTY-ABGXZ1 (Software)	262	●	●	●	127170	4 637
Jeu de câbles VRF UTY-XWZX6	265	●	●	●	125322	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZF	265	●	●	●	129357	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ9	265	●	●	●	129358	42

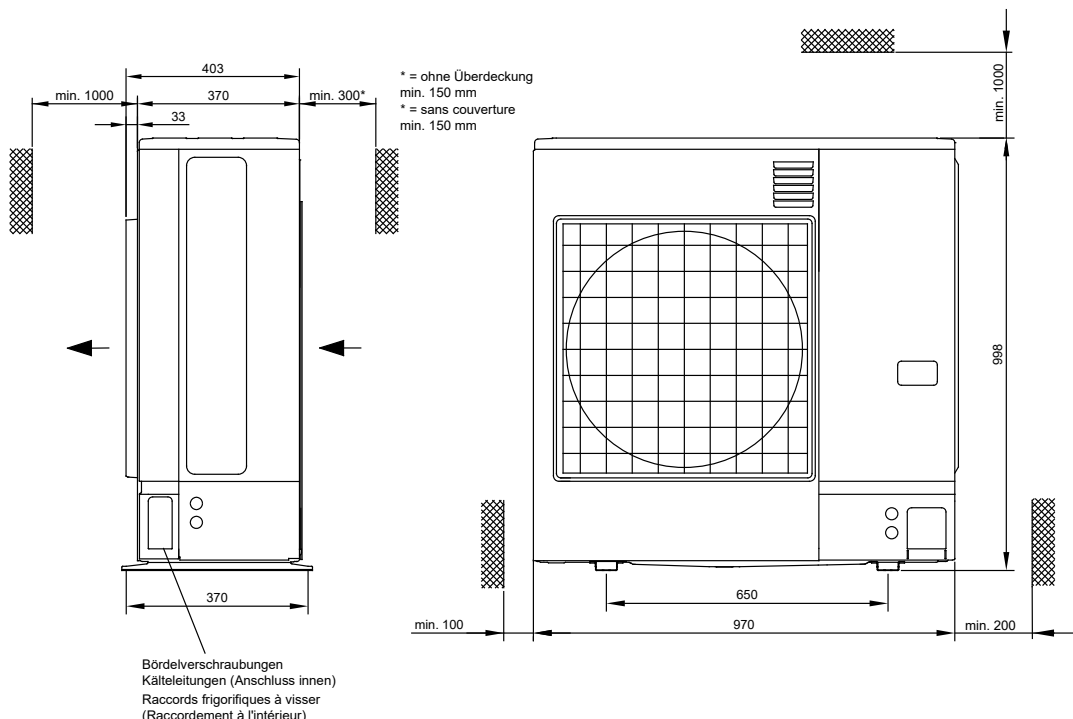
Matériel de montage

Socle antivibratoires Refairco Base XS 600 (Set)	268	●	●	●	130572	132
Grand pied antivibration	268	4x●	4x●	4x●	114639	33
Console galvanisée à chaud pour montage au mur (1 paire)	268	●	●	●	116329	225
Dalle en béton	268	●	●	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	●	●	116277	26
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX054A	269	●	●	●	126026	207
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX090A	269	●	●	●	123786	207
Collecteur avec 3-6 raccords UTR-H0906L	269	●	●	●	119794	450
Collecteur avec 3-8 raccords UTR-H0908L	269	●	●	●	119796	450

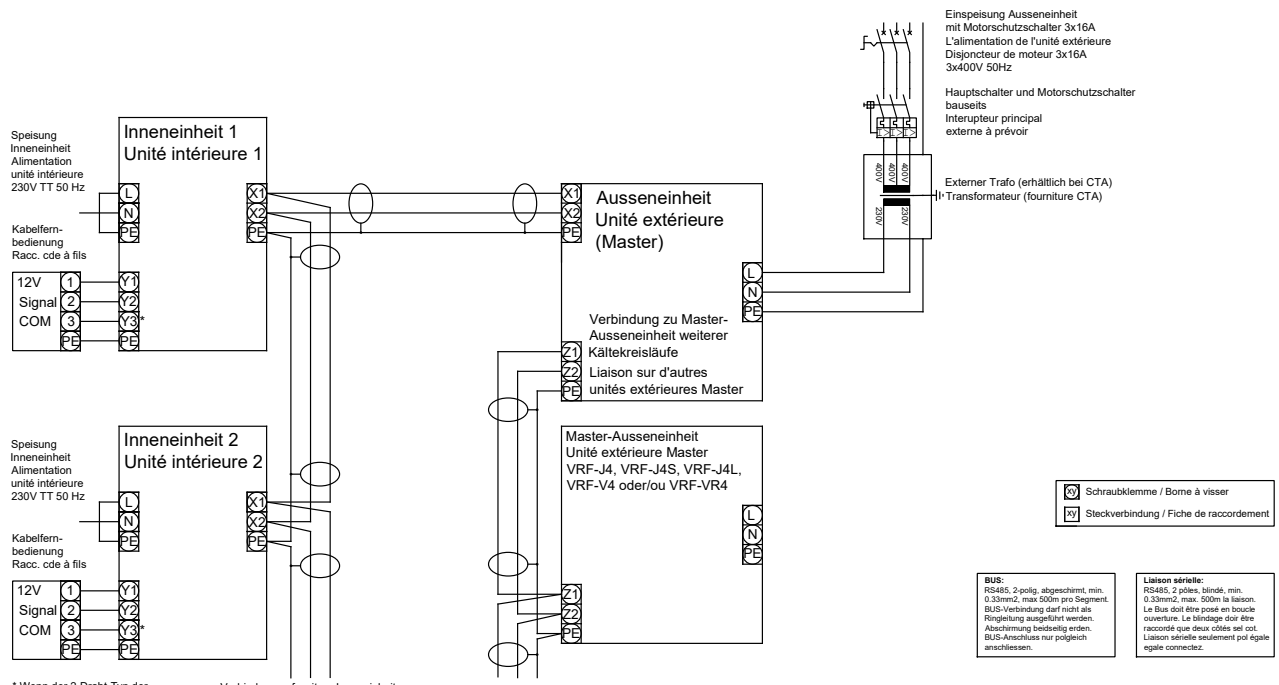
Accessoires unités extérieures

Enveloppe insonorisée Wave 11	274	●	●	●	126480	4 620
-------------------------------	-----	---	---	---	--------	-------

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Gerätreihe / Série d'appareils:	Ausseneinheiten VRF-J4S / Unités extérieures VRF-J4S
Modelle / Modèles:	AJY 040/045/054 LCLDH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z170_20A (Version 2023)



* Wenn der 2-Draht-Typ der Fernbedienung verwendet wird, wird Y3 nicht angeschlossen.
* Lors de la connexion de la télécommande de type à 2 fils, Y3 n'est pas utilisé.

Ausseneinheit Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Motorschutz * Disjoncteur de moteur *	Trafo Transformateur
AJY040LCLDH	5060	x	16 A	3x400V Primär / primaire
	3750	16,5		230V Sekundär / secondaire
AJY045LCLDH	5060	x	16 A	3x400V Primär / primaire
	4710	20,7		230V Sekundär / secondaire
AJY054LCLDH	5060	x	16 A	3x400V Primär / primaire
	5550	24,4		230V Sekundär / secondaire

* Maximaler Betriebsstrom kann unter Vollast 30A betragen.
* Le courant maximum absorbé peut atteindre 30A à pleine charge

Gerätreihe / Série d'appareils:	Inverter VRF-J4S R410A
Schemanummer / Numéro de schéma:	S117_20A (Version 2023)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrahtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker. Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescriptions locales en vigueur.

VRF-J4L					
Modèles unité extérieure		AJY072LELDH	AJY090LELDH	AJY108LELDH	AJY126LELDH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	7,62/3,89	7,5/3,61	7,27/3,63	7,27/3,53
Puissance frigorifique	kW	22,4/-	28/-	33,5/-	40/-
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	6,3	8,59	10,42	12,12
Consommation électrique mode de refroidissement	A	10,8	13,9	16,5	19
Puissance de chauffage	kW	22,4/(-25)	28/(-31,5)	33,5/(-37,5)	40/(-45)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	4,65	6,61	8,18	9,71
Consommation électrique mode de chauffage	A	8,4	11,2	13,3	15,4
Débit d'air max.	m ³ /h	8 400	9 000	11 000	13 000
Pression sonore	dB(A)	52	54	59	62
Puissance sonore	dB(A)	66	69	73	75
Profondeur	mm	480	480	480	480
Largeur	mm	1 080	1 080	1 080	1 080
Hauteur	mm	1 428	1 428	1 428	1 638
Poids	kg	170	177	178	213
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Raccordement électrique	V	3x400	3x400	3x400	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	20 (C)	20 (C)	25 (C)	40 (C)
Nombre d'UI pouvant être raccordées		1-20	1-25	1-30	1-36
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z171_20A	Z171_20A	Z171_20A	Z171_20A
Schéma électrique	Nr.	S118_20A	S118_20A	S118_20A	S118_20A
Prix					
Unité extérieure (UE)	CHF	11 848	13 586	16 325	18 610
N° d'article UE		131643	131644	131645	131646
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

VRF-J4L					
Modèles unité extérieure		AJY144LELDH		AJY162LELDH	
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage		Refroidissement/Chauffage	
Réfrigérant		R-410A		R-410A	
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	7/3,51		6,29/3,54	
Puissance frigorifique	kW	45/-		50/-	
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	14,96		18,52	
Consommation électrique mode de refroidissement	A	23,2		28,7	
Puissance de chauffage	kW	45/(-50)		50/(-55)	
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	11,81		13,66	
Consommation électrique mode de chauffage	A	18,5		21,2	
Débit d'air max.	m ³ /h	14 000		14 800	
Pression sonore	dB(A)	64		65	
Puissance sonore	dB(A)	77		79	
Profondeur	mm	480		480	
Largeur	mm	1 080		1 080	
Hauteur	mm	1 638		1 638	
Poids	kg	213		217	
Couleur	RAL	Gris soie 7044		Gris soie 7044	
Raccordement électrique	V	3x400		3x400	
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	40 (C)		40 (C)	
Nombre d'UI pouvant être raccordées		1-40		1-42	
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z171_20A		Z171_20A	
Schéma électrique	Nr.	S118_20A		S118_20A	
Prix					
Unité extérieure (UE)	CHF	21 268		23 926	
N° d'article UE		131647		131648	
Délai de livraison		14 jours		14 jours	



Unités extérieures	Page							N° d'art.	Prix CHF
		AJY072LELDH	AJY090LELDH	AJY108LELDH	AJY126LELDH	AJY144LELDH	AJY162LELDH		

Options

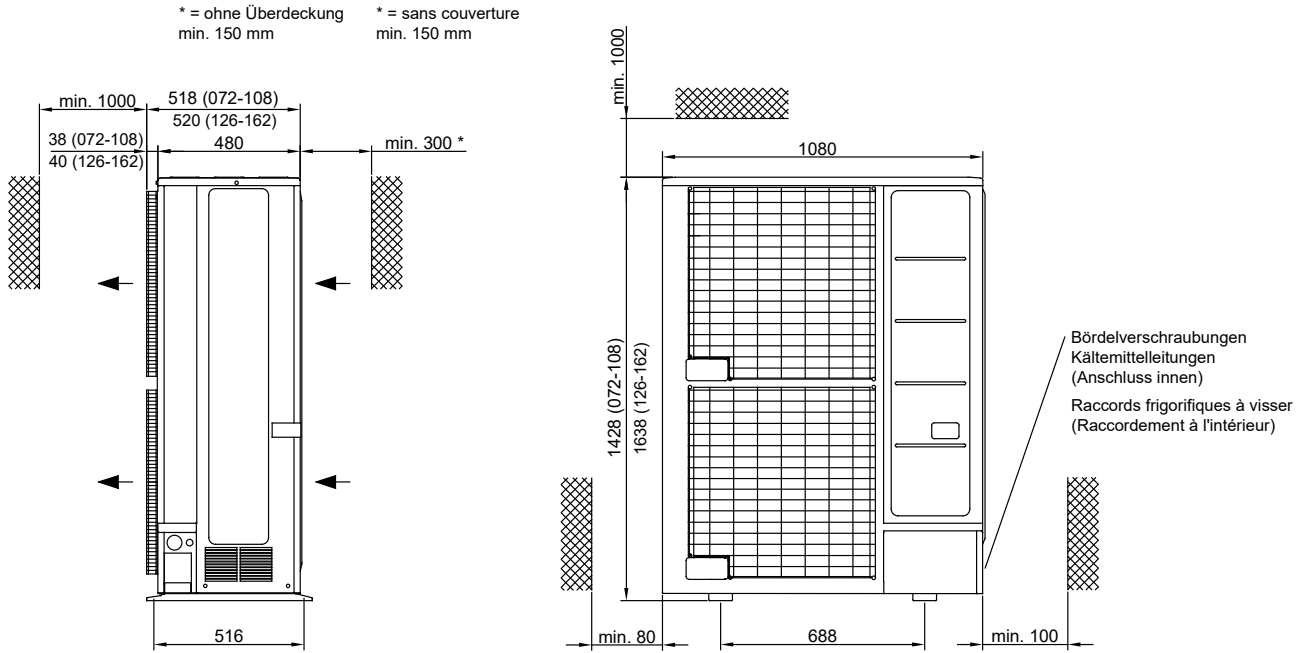
Commande

Télécommande tactile UTY-DTGYZ1	258	●	●	●	●	●	●	126312	4 462
Télécommande centrale UTY-DCGYZ3	258	●	●	●	●	●	●	133062	2 852
Convertisseur Modbus UTY-VMGX	261	●	●	●	●	●	●	126314	4 120
Convertisseur KNX UTY-VKGX	261	●	●	●	●	●	●	127173	4 194
Convertisseur réseau pour LonWorks UTY-VLGX	261	●	●	●	●	●	●	126313	4 194
VRF BACnet Gateway UTY-VBGX (Hardware)	262	●	●	●	●	●	●	127171	5 533
VRF BACnet Gateway UTY-ABGXZ1 (Software)	262	●	●	●	●	●	●	127170	4 637
Jeu de câbles VRF UTY-XWZX6	265	●	●	●	●	●	●	125322	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZF	265	●	●	●	●	●	●	129357	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ9	265	●	●	●	●	●	●	129358	42

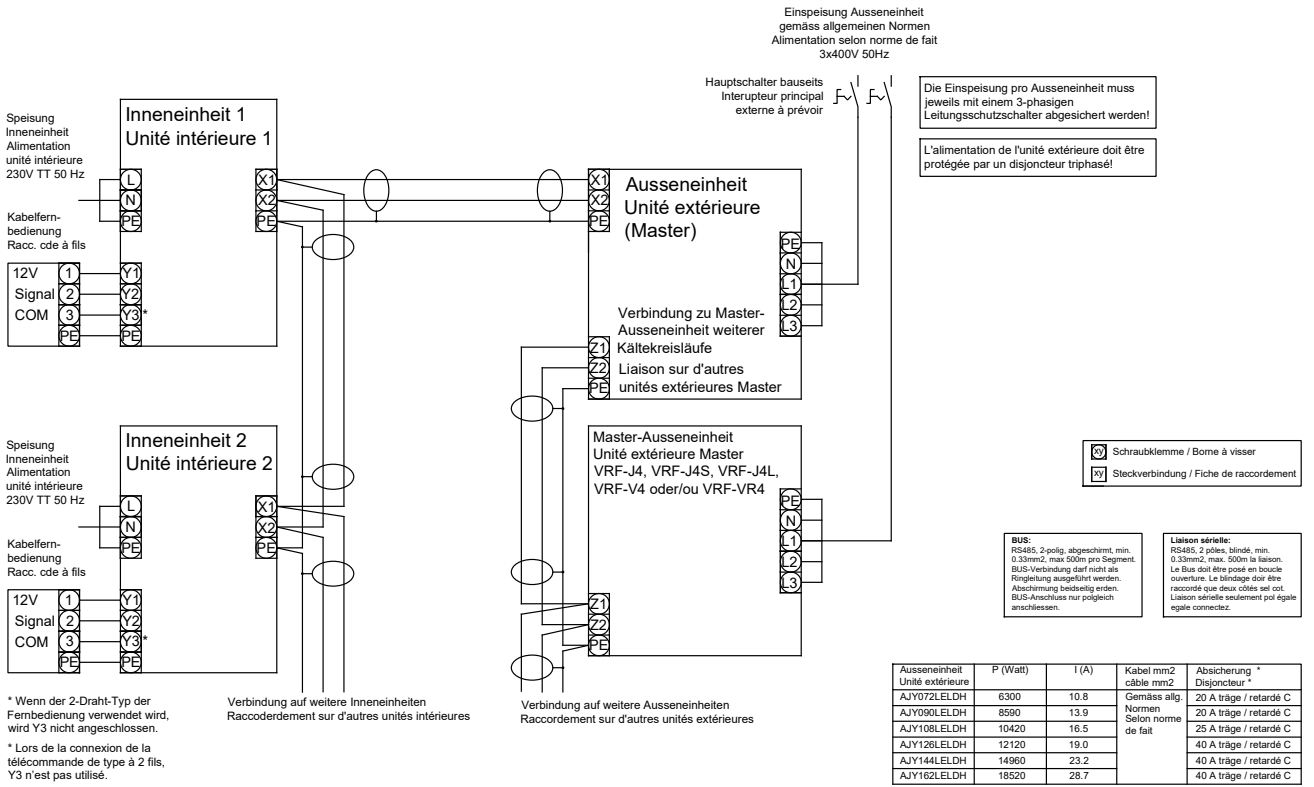
Matériel de montage

Socle antivibratoires Refairco Base XS 1200 (Set)	268	●	●	●	●	●	●	130573	216
Dalle en béton	268	●	●	●	●	●	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	●	●	●	●	●	116277	26
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX054A	269	●	●	●	●	●	●	126026	207
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX090A	269	●	●	●	●	●	●	123786	207
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX180A	269	●	●	●	●	●	●	123787	233
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX567A	269	●	●	●	●	●	●	123788	553
Collecteur avec 3-6 raccords UTR-H0906L	269	●	●	●	●	●	●	119794	450
Collecteur avec 3-6 raccords UTR-H1806L	269	●	●	●	●	●	●	119795	480
Collecteur avec 3-8 raccords UTR-H0908L	269	●	●	●	●	●	●	119796	450
Collecteur avec 3-8 raccords UTR-H1808L	269	●	●	●	●	●	●	119797	480

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Ausseneinheiten VRF-J4L / Unités extérieures VRF-J4L
Modelle / Modèles:	AJY 072/090/108/126/144/162 LELDH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z171_20A (Version 2023)




Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter VRF-J4L R410A
Schemanummer / Numéro de schéma:	S118_20A (Version 2023)

Vorschlag Bauseitige Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrahtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker. Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescriptions locales en vigueur.

VRF-V4					
Modèles unité extérieure		AJY072LALDH	AJY090LALDH	AJY108LALDH	AJY126LALDH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	7,09/3,63	6,65/3,64	7,33/3,97	6,77/3,86
Puissance frigorifique	kW	22,4/-	28/-	33,5/-	40/-
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	5,95	9,06	9,54	13,18
Consommation électrique mode de refroidissement	A	10	14,5	15,5	20,7
Puissance de chauffage	kW	22,4/(-25)	28/(-31,5)	33,5/(-37,5)	40/(-45)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	5,42	7,44	7,76	13,18
Consommation électrique mode de chauffage	A	9,4	12,3	12,9	20,7
Débit d'air max.	m ³ /h	11 100	11 100	13 000	13 000
Pression sonore	dB(A)	58	58	58	62
Puissance sonore	dB(A)	79	79	81	84
Profondeur	mm	765	765	765	765
Largeur	mm	930	930	1 240	1 240
Hauteur	mm	1 690	1 690	1 690	1 690
Poids	kg	252	252	275	275
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Raccordement électrique	V	3x400	3x400	3x400	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	20 (C)	25 (C)	25 (C)	40 (C)
Nombre d'UI pouvant être raccordées		2-17	2-21	2-26	2-30
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z192_22A	Z192_22A	Z193_22A	Z193_22A
Schéma électrique	Nr.	S132_22A	S132_22A	S132_22A	S132_22A
Prix					
Unité extérieure (UE)	CHF	17 416	18 686	22 426	26 163
N° d'article UE		131649	131650	131651	131652
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

VRF-V4					
Modèles unité extérieure		AJY144LALDH			
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage			
Réfrigérant		R-410A			
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	6,23/3,95			
Puissance frigorifique	kW	45/-			
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	16,74			
Consommation électrique mode de refroidissement	A	26,3			
Puissance de chauffage	kW	45/(-48)			
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	13,76			
Consommation électrique mode de chauffage	A	21,6			
Débit d'air max.	m ³ /h	13 700			
Pression sonore	dB(A)	63			
Puissance sonore	dB(A)	86			
Profondeur	mm	765			
Largeur	mm	1 240			
Hauteur	mm	1 690			
Poids	kg	275			
Couleur	RAL	Gris soie 7044			
Raccordement électrique	V	3x400			
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	40 (C)			
Nombre d'UI pouvant être raccordées		2-34			
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z193_22A			
Schéma électrique	Nr.	S132_22A			
Prix					
Unité extérieure (UE)	CHF	29 899			
N° d'article UE		131653			
Délai de livraison		14 jours			

Unités extérieures	Page						N° d'art.	Prix CHF
		AJY072LALDH	AJY090LALDH	AJY108LALBH	AJY126LALDH	AJY144LALDH		

Options

Commande

		AJY072LALDH	AJY090LALDH	AJY108LALBH	AJY126LALDH	AJY144LALDH	N° d'art.	Prix CHF
Télécommande tactile UTY-DTGYZ1	258	●	●	●	●	●	126312	4 462
Télécommande centrale UTY-DCGYZ3	258	●	●	●	●	●	133062	2 852
Convertisseur Modbus UTY-VMGX	261	●	●	●	●	●	126314	4 120
Convertisseur KNX UTY-VKGX	261	●	●	●	●	●	127173	4 194
Convertisseur réseau pour LonWorks UTY-VLGX	261	●	●	●	●	●	126313	4 194
VRF BACnet Gateway UTY-VBGX (Hardware)	262	●	●	●	●	●	127171	5 533
VRF BACnet Gateway UTY-ABGXZ1 (Software)	262	●	●	●	●	●	127170	4 637
Jeu de câbles VRF UTY-XWZX6	265	●	●	●	●	●	125322	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZF	265	●	●	●	●	●	129357	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ9	265	●	●	●	●	●	129358	42

Matériel de montage

		AJY072LALDH	AJY090LALDH	AJY108LALBH	AJY126LALDH	AJY144LALDH	N° d'art.	Prix CHF
Socle antivibratoires Refairco Base XS 1200 (Set)	268	●	●	●	●	●	130573	216
Dalle en béton	268	●	●	●	●	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	●	●	●	●	116277	26
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX054A	269	●	●	●	●	●	126026	207
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX090A	269	●	●	●	●	●	123786	207
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX180A	269	●	●	●	●	●	123787	233
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX567A	269	●	●	●	●	●	123788	553
Collecteur avec 3-6 raccords UTR-H0906L	269	●	●	●	●	●	119794	450
Collecteur avec 3-6 raccords UTR-H1806L	269	●	●	●	●	●	119795	480
Collecteur avec 3-8 raccords UTR-H0908L	269	●	●	●	●	●	119796	450
Collecteur avec 3-8 raccords UTR-H1808L	269	●	●	●	●	●	119797	480
Séparateurs pour conduites frigorifiques isolation incluse pour unité extérieure UTP-CX567A	269	●	●	●	●	●	123789	763

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

① Kälteleitungs-Anschlüsse (innenliegend)
Raccordements frigorifiques (à l'intérieur)

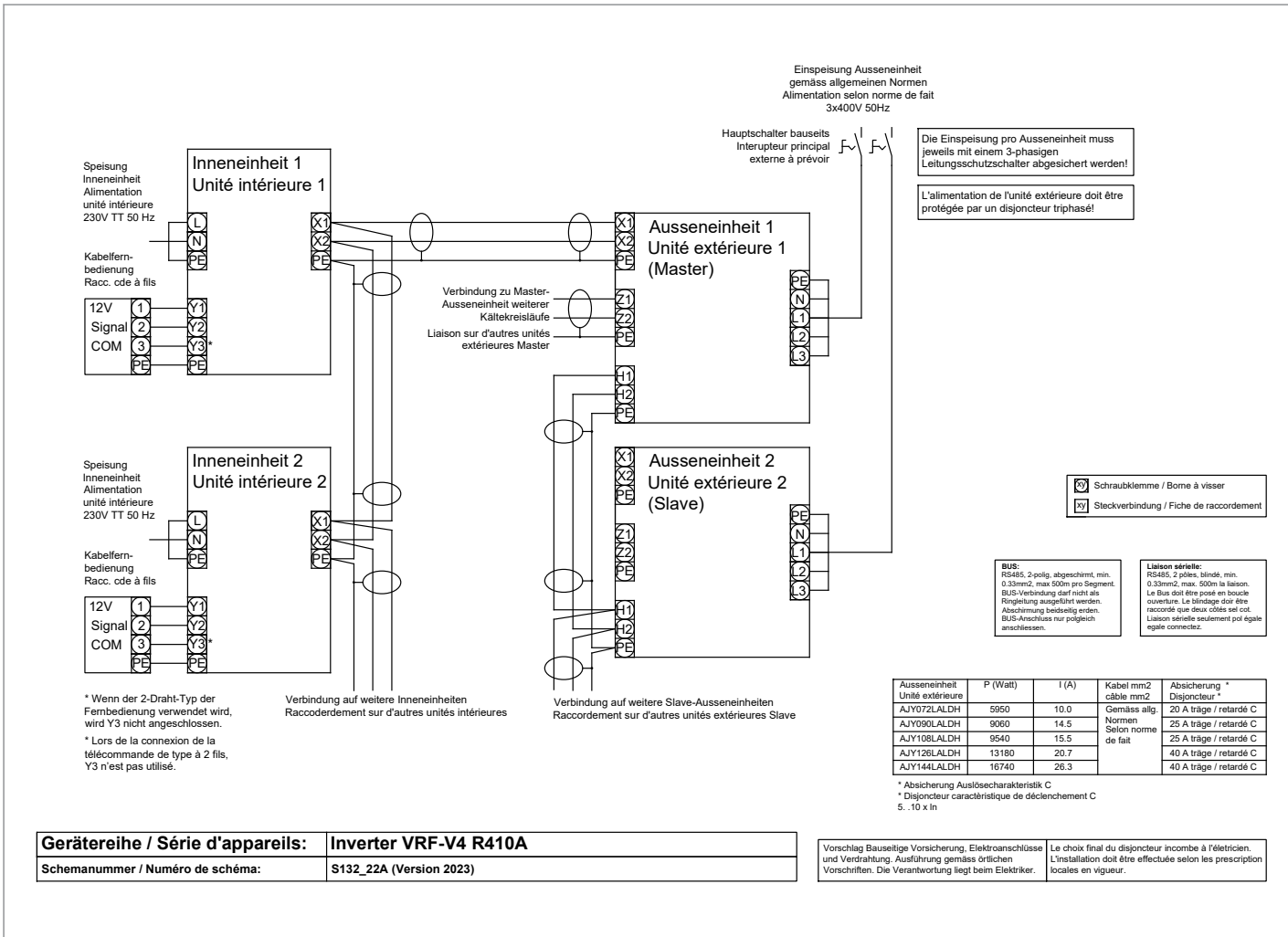
② Kondensatwasser-Anschluss
Ecoulement de condensat

Gerätreihe / Série d'appareils:	Ausseneinheiten VRF-V4 / Unités extérieures VRF-V4
Modelle / Modèles:	AJY 072/090 LALDH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z192_22A (Version 2022)

① Kälteleitungs-Anschlüsse (innenliegend)
Raccordements frigorifiques (à l'intérieur)


② Kondensatwasser-Anschluss
Ecoulement de condensat

Gerätreihe / Série d'appareils:	Ausseneinheiten VRF-V4 / Unités extérieures VRF-V4
Modelle / Modèles:	AJY 108/126/144 LALDH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z193_22A (Version 2022)



VRF-VR4					
Modèles unité extérieure		AJY072GALDH	AJY090GALDH	AJY108GALDH	AJY126GALDH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ chauffage/récupé- ration de chaleur	Refroidissement/ chauffage/récupé- ration de chaleur	Refroidissement/ chauffage/récupé- ration de chaleur	Refroidissement/ chauffage/récupé- ration de chaleur
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	7,15/3,58	6,69/3,6	6,7/3,65	6,87/3,99
Puissance frigorifique	kW	22,4/-	28/-	33,5/-	40/-
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	6,26	9,53	11,89	13,16
Consommation électrique mode de refroidissement	A	10,5	15,1	18,7	20,6
Puissance de chauffage	kW	22,4/(-25)	28/(-31,5)	33,5/(-37,5)	40/(-45)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	5,37	7,38	9,16	10,8
Consommation électrique mode de chauffage	A	9,3	12,1	14,7	17,1
Débit d'air max.	m ³ /h	11 100	11 100	11 100	13 000
Pression sonore	dB(A)	56	58	59	60
Puissance sonore	dB(A)	77	78	79	82
Profondeur	mm	765	765	765	765
Largeur	mm	930	930	930	1 240
Hauteur	mm	1 690	1 690	1 690	1 690
Poids	kg	262	262	262	286
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Raccordement électrique	V	3x400	3x400	3x400	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	20 (C)	25 (C)	25 (C)	40 (C)
Nombre d'UI pouvant être raccordées		2-17	2-21	2-26	2-30
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z184_20A	Z184_20A	Z184_20A	Z185_20A
Schéma électrique	Nr.	S123_20A	S123_20A	S123_20A	S123_20A
Prix					
Unité extérieure (UE)	CHF	17 883	19 188	23 017	26 869
N° d'article UE		131654	131655	131656	131657
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

VRF-VR4		
Modèles unité extérieure		AJY144GALDH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/chauffage/récupération de chaleur
Réfrigérant		R-410A
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	6,33/4,07
Puissance frigorifique	kW	45/-
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	16,71
Consommation électrique mode de refroidissement	A	26,2
Puissance de chauffage	kW	42/(-48)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	11,81
Consommation électrique mode de chauffage	A	18,7
Débit d'air max.	m ³ /h	13 000
Pression sonore	dB(A)	61
Puissance sonore	dB(A)	82
Profondeur	mm	765
Largeur	mm	1 240
Hauteur	mm	1 690
Poids	kg	286
Couleur	RAL	Gris soie 7044
Raccordement électrique	V	3x400
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	40 (C)
Nombre d'UI pouvant être raccordées		2-34
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z185_20A
Schéma électrique	Nr.	S123_20A
Prix		
Unité extérieure (UE)	CHF	30 698
N° d'article UE		131658
Délai de livraison		14 jours

Unités extérieures	Page						N° d'art.	Prix CHF
		AJY072GALDH	AJY090GALDH	AJY108GALDH	AJY126GALDH	AJY144GALDH		

Options

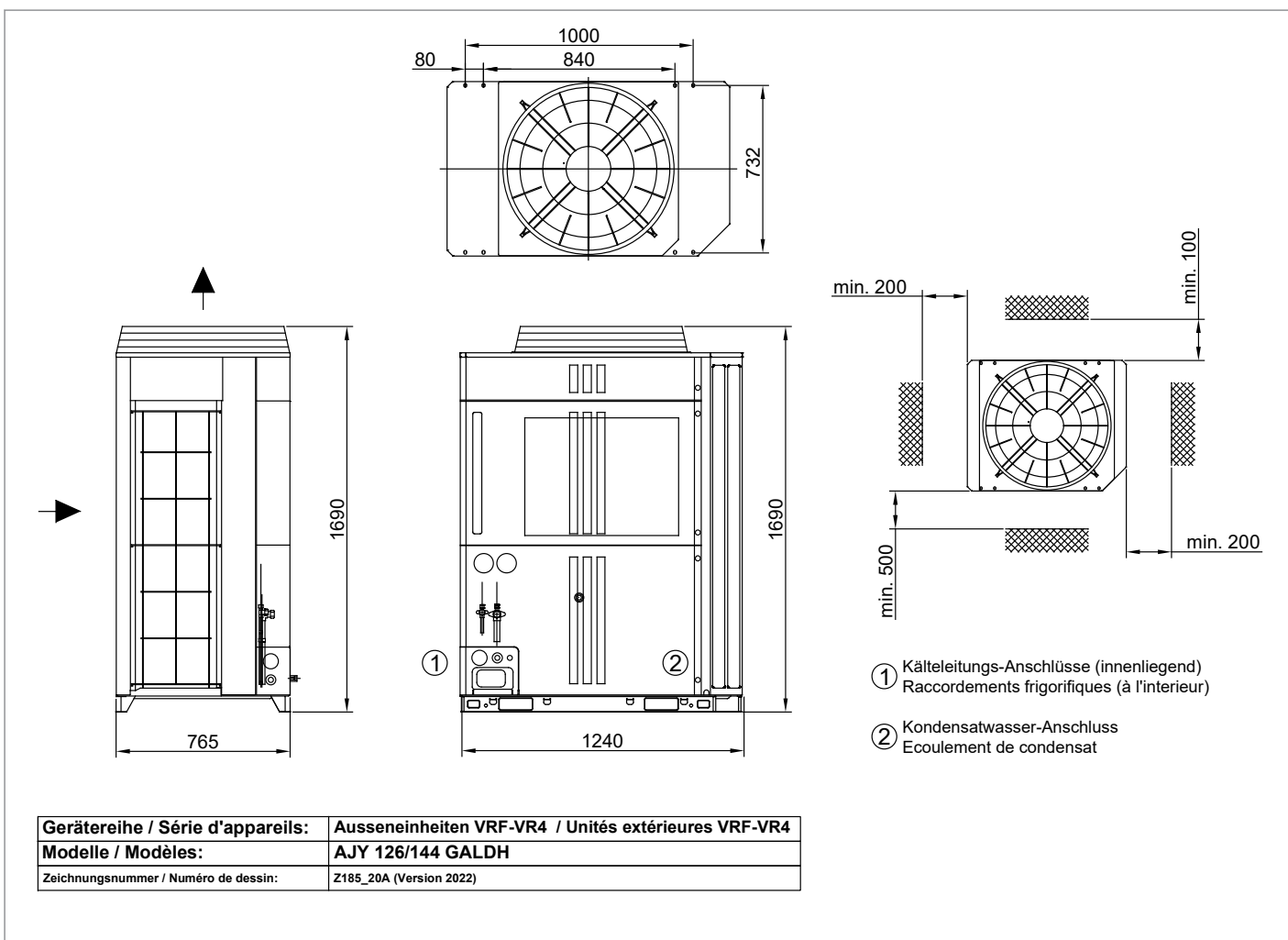
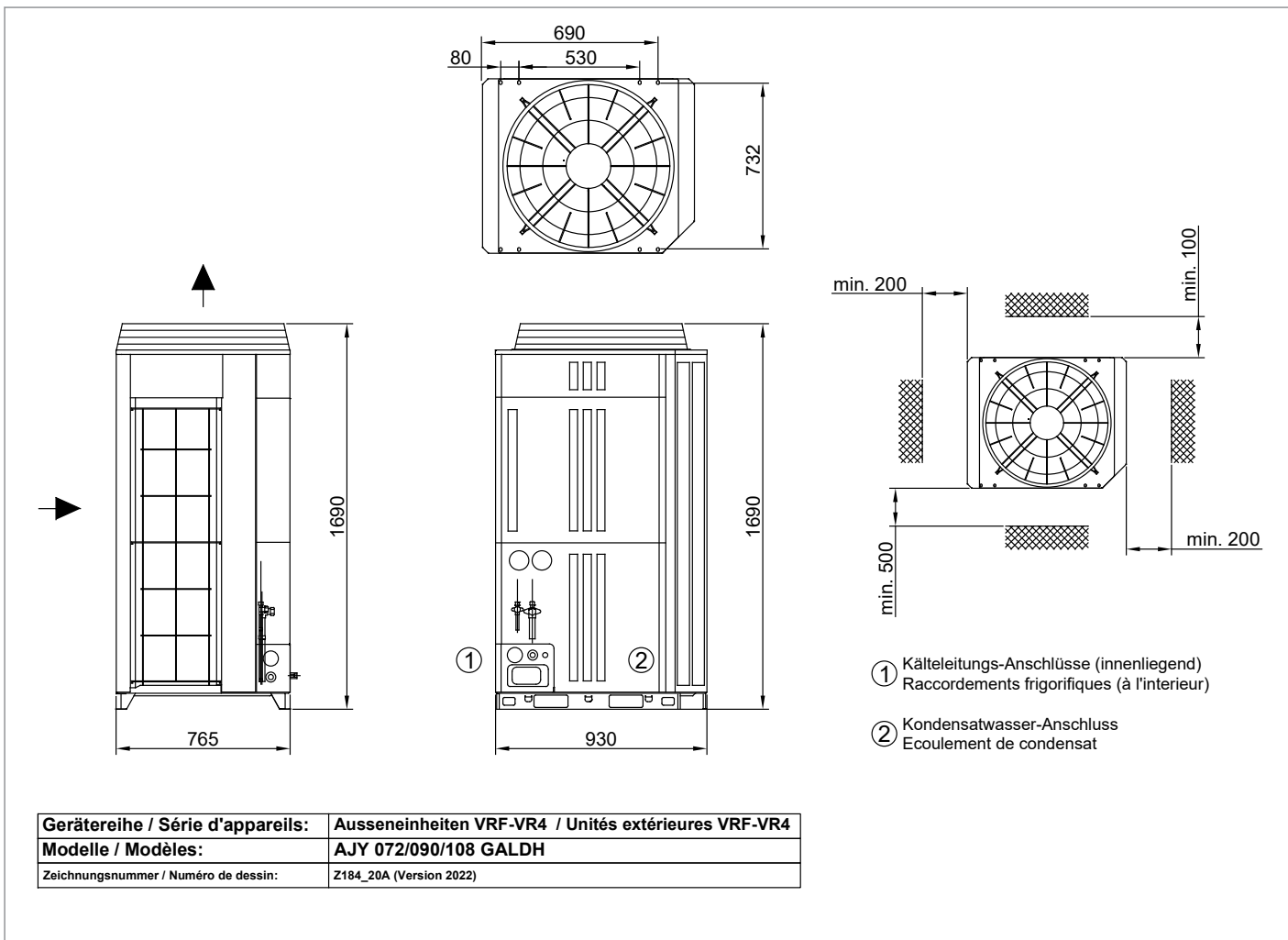
Commande

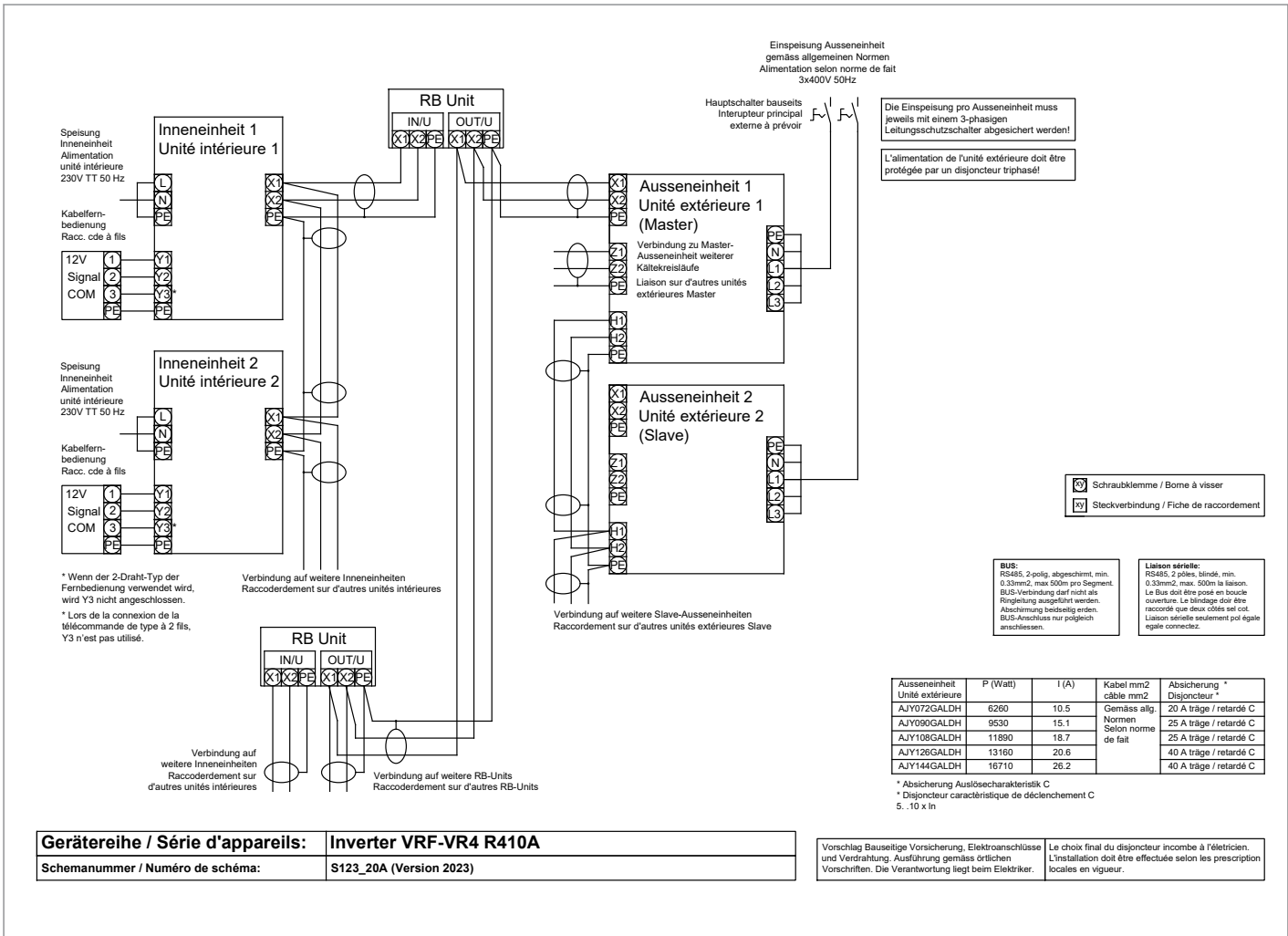
Télécommande tactile UTY-DTGYZ1	258	●	●	●	●	●	126312	4 462
Télécommande centrale UTY-DCGYZ3	258	●	●	●	●	●	133062	2 852
Convertisseur Modbus UTY-VMGX	261	●	●	●	●	●	126314	4 120
Convertisseur KNX UTY-VKGX	261	●	●	●	●	●	127173	4 194
Convertisseur réseau pour LonWorks UTY-VLGX	261	●	●	●	●	●	126313	4 194
VRF BACnet Gateway UTY-VBGX (Hardware)	262	●	●	●	●	●	127171	5 533
VRF BACnet Gateway UTY-ABGXZ1 (Software)	262	●	●	●	●	●	127170	4 637
Jeu de câbles VRF UTY-XWZX6	265	●	●	●	●	●	125322	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZF	265	●	●	●	●	●	129357	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ9	265	●	●	●	●	●	129358	42

Matériel de montage

Socle antivibratoires Refairco Base XS 1200 (Set)	268	●	●	●	●	●	130573	216
Dalle en béton	268	●	●	●	●	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	●	●	●	●	116277	26
Distributeur isolation incluse pour 3 tubes UTP-BX090A	269	●	●	●	●	●	123778	248
Distributeur isolation incluse pour 3 tubes UTP-BX180A	269	●	●	●	●	●	123779	309
Distributeur isolation incluse pour 3 tubes UTP-BX567A	269	●	●	●	●	●	123780	725
Collecteur 3 – 6 raccords, isolation incluse, pour 3 tubes UTP-J0906A	269	●	●	●	●	●	123781	683
Collecteur 3 – 6 raccords, isolation incluse, pour 3 tubes UTP-J1806A	269	●	●	●	●	●	123782	716
Collecteur 3 – 8 raccords, isolation incluse, pour 3 tubes UTP-J0908A	269	●	●	●	●	●	123783	683
Collecteur 3 – 8 raccords, isolation incluse, pour 3 tubes UTP-J1808A	269	●	●	●	●	●	123784	716
Séparateurs pour conduites frigorifiques isolation incluse pour unité extérieure 3 tubes UTP-DX567A	269	●	●	●	●	●	123785	999
RB Unit Multi type UTP-RX04BH	269	●	●	●	●	●	123777	7 075
RB Unit Single type UTP-RX01AH	269	●	●	●	●	●	123774	1 714
RB Unit Single type UTP-RX01BH	269	●	●	●	●	●	123775	1 976
RB Unit Single type UTP-RX01CH	269	●	●	●	●	●	123776	3 929

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)





VRF-J5S R-32				
Modèles unité extérieure		AJY040KCTAH	AJY045KCTAH	AJY054KCTAH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32
Efficacité énergétique	SEER/SCOP	8,2/5,37	8,27/4,93	7,79/4,82
Puissance frigorifique	kW	12,1/-	14/-	15,1/-
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	3,15	3,82	4,49
Puissance de chauffage	kW	12,1/(-13,6)	14/(-16)	15,1/(-16,5)
Puissance absorbée mode de chauffage	kW	2,55	2,91	3,2
Débit d'air max.	m³/h	4 240	4 400	4 400
Pression sonore	dB(A)	52	53	54
Puissance sonore	dB(A)	70	71	72
Profondeur	mm	320	320	320
Largeur	mm	940	940	940
Hauteur	mm	998	998	998
Poids	kg	74	74	74
Couleur	RAL	Gris soie 7044	Gris soie 7044	Gris soie 7044
Raccordement électrique	V	230	230	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	16 (C)	16 (C)	16 (C)
Nombre d'UI pouvant être raccordées		1-11	1-12	1-13
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z172_24A	Z172_24A	Z172_24A
Schéma électrique	Nr.	S119_24A	S119_24A	S119_24A
Prix				
Unité extérieure (UE)	CHF	7 900	9 479	10 225
N° d'article UE		133019	133020	133021
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours



Unités extérieures	Page				N° d'art.	Prix CHF
		AJY040KCTAH	AJY045KCTAH	AJY054KCTAH		

Nécessaire au fonctionnement

Transformateur sans boîtier IP00	274	○1	○1	○1	122256	3 533
Transformateur avec boîtier IP23	274	○1	○1	○1	122257	5 962
Transformateur avec boîtier IP54	274	○1	○1	○1	122258	5 031

Options

Commande

Télécommande tactile UTY-DTGYZ1	258	●	●	●	126312	4 462
Télécommande centrale UTY-DCGYZ3	258	●	●	●	133062	2 852
Convertisseur Modbus UTY-VMGX	261	●	●	●	126314	4 120
Convertisseur KNX UTY-VKGX	261	●	●	●	127173	4 194
Convertisseur réseau pour LonWorks UTY-VLGX	261	●	●	●	126313	4 194
VRF BACnet Gateway UTY-VBGX (Hardware)	262	●	●	●	127171	5 533
VRF BACnet Gateway UTY-ABGXZ1 (Software)	262	●	●	●	127170	4 637
Jeu de câbles VRF UTY-XWZX6	265	●	●	●	125322	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZF	265	●	●	●	129357	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ9	265	●	●	●	129358	42

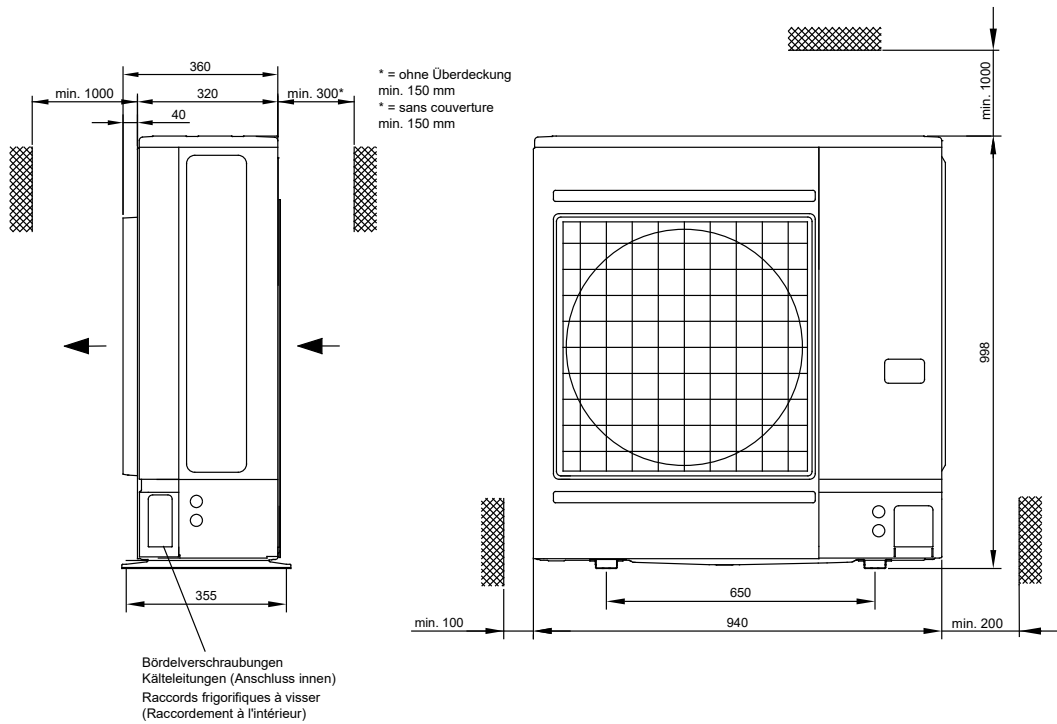
Matériel de montage

Socle antivibratoires Refairco Base XS 600 (Set)	268	●	●	●	130572	132
Grand pied antivibration	268	4x●	4x●	4x●	114639	33
Console galvanisée à chaud pour montage au mur (1 paire)	268	●	●	●	116329	225
Dalle en béton	268	●	●	●	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	●	●	●	116277	26
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX054A	269	●	●	●	126026	207
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX090A	269	●	●	●	123786	207
Collecteur avec 3-6 raccords UTR-H0906L	269	●	●	●	119794	450
Collecteur avec 3-8 raccords UTR-H0908L	269	●	●	●	119796	450
Kit de vanne d'arrêt VRF UTP-GX060A	270	●	●	●	133065	1 859

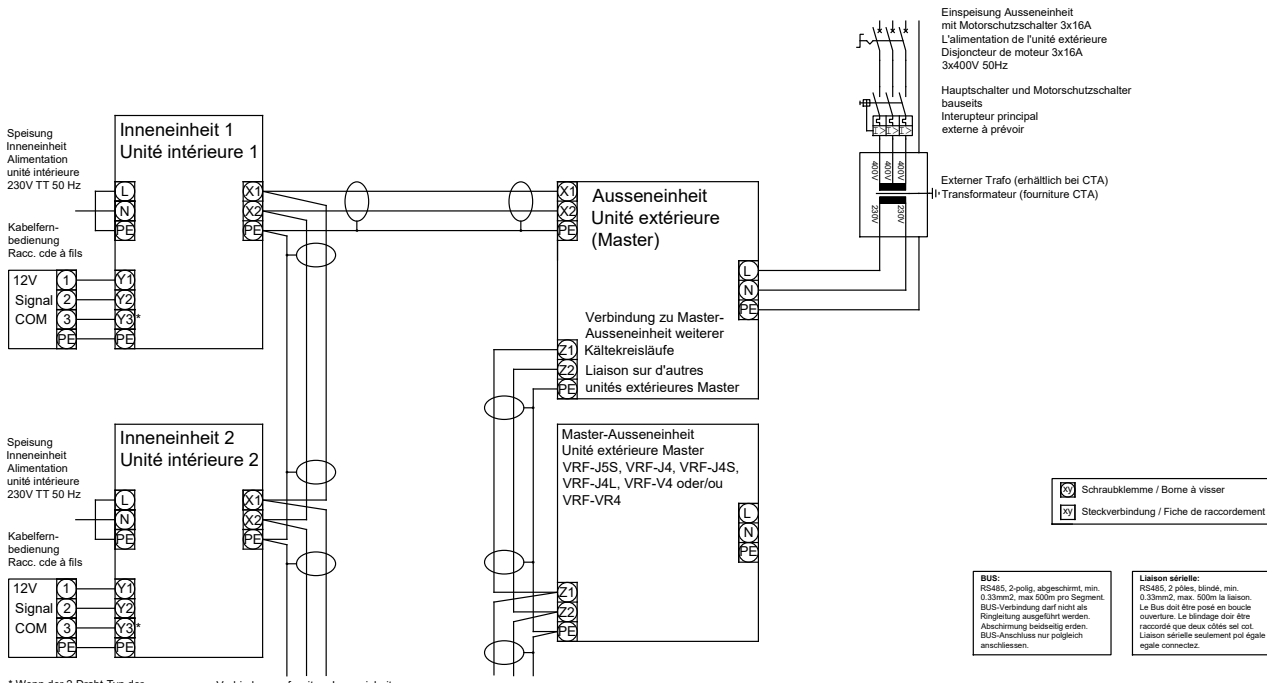
Accessoires unités extérieures

Enveloppe insonorisée Wave 11	274	●	●	●	126480	4 620
-------------------------------	-----	---	---	---	--------	-------

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Ausseneinheiten VRF-J5S / Unités extérieures VRF-J5S
Modelle / Modèles:	AJY 040/045/054 KCTAH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z172_24A (Version 2024)



* Wenn der 2-Draht-Typ der Fernbedienung verwendet wird, wird Y3 nicht angeschlossen.
 * Lors de la connexion de la télécommande de type à 2 fils, Y3 n'est pas utilisé.

Verbindung auf weitere Inneneinheiten / Raccordement sur d'autres unités intérieures

Verbindung auf weitere Ausseneinheiten / Raccordement sur d'autres unités extérieures

Ausseneinheit / Unité extérieure	P (Watt)	I (A)	Motorschutz * / Disjoncteur de moteur *	Trafo / Transformateur
AJY040KCTAH	5060	x	16 A	3x400V Primär / primaire
	3150	x		230V Sekundär / secondaire
AJY045KCTAH	5060	x	16 A	3x400V Primär / primaire
	3820	x		230V Sekundär / secondaire
AJY054KCTAH	5060	x	16 A	3x400V Primär / primaire
	4490	x		230V Sekundär / secondaire

* Maximaler Betriebsstrom kann unter Vollast 30A betragen.
 * Le courant maximum absorbé peut atteindre 30A à pleine charge

Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter VRF-J5S R32
Schemanummer / Numéro de schéma:	S119_24A (Version 2024)

Vorschlag Baueiselle Vorsicherung, Elektroanschlüsse und Verdrahtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker. Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescriptions locales en vigueur.



Appareils muraux VRF					
Modèles unité intérieure		ASYA004GCGH inkl. EEV	ASYA007GCGH inkl. EEV	ASYA009GCGH inkl. EEV	ASYA012GCGH inkl. EEV
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	1,1	2,2	2,8	3,6
Déshumidification	L/h	1	1,2	1,3	1,6
Puissance de chauffage	kW	1,3	2,8	3,2	4
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	310/450	310/550	310/610	330/690
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	22/31	22/34	22/37	24/40
Profondeur	mm	203	203	203	203
Largeur	mm	840	840	840	840
Hauteur	mm	268	268	268	268
Poids	kg	8	8,5	8,5	8,5
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z208_21A	Z208_21A	Z208_21A	Z208_21A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	1 529	1 609	1 707	1 756
N° d'article UI		130603	130604	130605	130606
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Appareils muraux VRF					
Modèles unité intérieure		ASYA014GCGH inkl. EEV	ASYA18GBCH inkl. EEV	ASYA24GBCH inkl. EEV	ASYA030GTEH inkl. EEV
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	4	5,6	7,1	9
Déshumidification	L/h	1,8	2	2,5	3,4
Puissance de chauffage	kW	4,5	6,3	8	10
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	330/800	690/840	730/1 100	700/1 440
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	24/44	35/41	35/48	33/53
Profondeur	mm	203	228	228	280
Largeur	mm	840	998	998	1 150
Hauteur	mm	268	320	320	340
Poids	kg	8,5	15	15	18
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	3/8 5/8	3/8 5/8
Raccordement condensats	mm	13.8/16.7	12/16	12/16	12/16
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z208_21A	Z202_17B	Z202_17B	Z203_19A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	1 854	1 774	1 815	2 068
N° d'article UI		130607	127130	127131	129320
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Appareils muraux VRF					
Modèles unité intérieure		ASYA034GTEH inkl. EEV	ASYE004GCEH exkl. EEV	ASYE007GCEH exkl. EEV	ASYE009GCEH exkl. EEV
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	10	1,1	2,2	2,8
Déshumidification	L/h	3,7	1	1,2	1,3
Puissance de chauffage	kW	11,2	1,3	2,8	3,2
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	700/1 620	310/450	310/550	310/610
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	33/55	22/31	22/34	22/37
Profondeur	mm	280	203	203	203
Largeur	mm	1 150	840	840	840
Hauteur	mm	340	268	268	268
Poids	kg	18	8	8,5	8,5
Raccords à visser	in	3/8 5/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement condensats	mm	12/16	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z203_19A	Z208_21A	Z208_21A	Z208_21A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 344	1 600	1 691	1 798
N° d'article UI		129325	130874	130875	130876
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Appareils muraux VRF			
Modèles unité intérieure		ASYE012GCEH exkl. EEV	ASYE014GCEH exkl. EEV
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	3,6	4
Déshumidification	L/h	1,6	1,8
Puissance de chauffage	kW	4	4,5
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	330/690	330/800
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	24/40	24/44
Profondeur	mm	203	203
Largeur	mm	840	840
Hauteur	mm	268	268
Poids	kg	8,5	8,5
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	13.8/16.7	13.8/16.7
Raccordement électrique	V	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z208_21A	Z208_21A
Prix			
Unité intérieure (UI)	CHF	1 841	1 940
N° d'article UI		129209	129210
Délai de livraison		14 jours	14 jours

Unités intérieures	Page	ASYA004GCGH EEV incl.	ASYA007GCGH EEV int.	ASYA009GCGH EEV int.	ASYA012GCGH EEV int.	ASYA014GCGH EEV int.	ASYA18GBCH EEV int.	ASYA24GBCH EEV int.	ASYA030GTEH EEV incl.	ASYA034GTEH EEV incl.	ASYE004GCEH EEV excl.	ASYE007GCEH EEV excl.	ASYE009GCEH EEV excl.	ASYE012GCEH EEV excl.	ASYE014GCEH EEV excl.	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	-----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	---------------------	---------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------	----------

Nécessaire au fonctionnement

Détendeur électronique UTR-EV09XB	276										•	•	•			120737	105
Détendeur électronique UTR-EV14XB	276													•	•	120738	105

Options

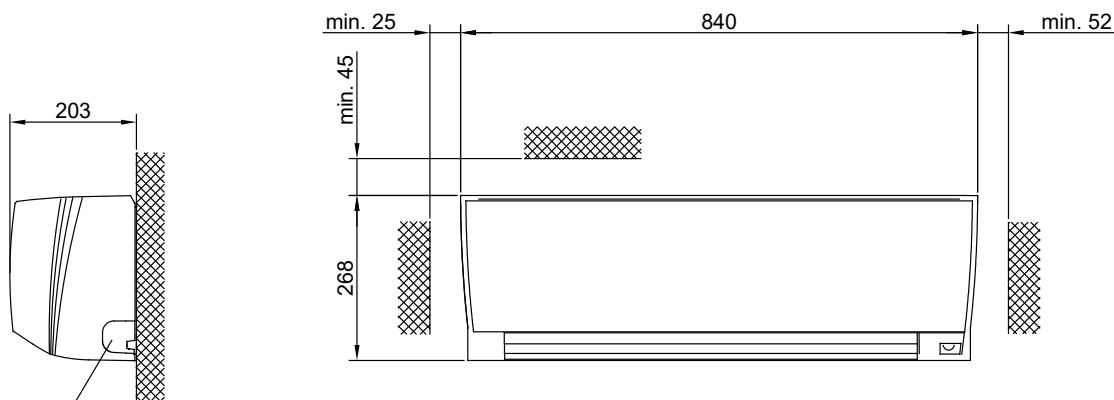
Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	259	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	120730	252
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	•	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	•	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	126288	390
Interface Modbus FJ-RC-MBS-1	260						••	••								123772	551
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	•	•	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	127174	380
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZB	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126396	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZC	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	125347	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZD	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126397	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZE	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126399	42
Câble de liaison avec connecteur pour VRF	264						•	•								127663	3
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ7	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126398	42

Sortie d'eau de condensation

Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	130100	232,15
Pompes de relevage Mini Blanc Deluxe	272	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	129303	280
Flexible PVC 6 mm	272	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	113529	3
Flexible PVC 16 mm	272	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	120718	11

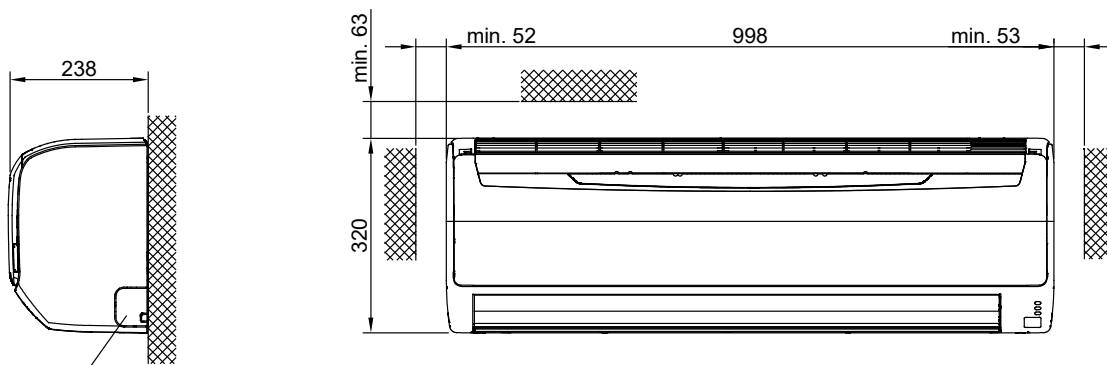
•	Vorhanden/kompatibel	••	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
◦	Optional (Funktionen und Ausstattung)	◦x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Anschlüsse: Kälte, Sanitärablauf, Elektro
(wahlweise links, rechts, hinten oder unten)

Raccordements: frigorifiques, écoulements, électriques
(gauche, droite à l'arrière ou par dessous)

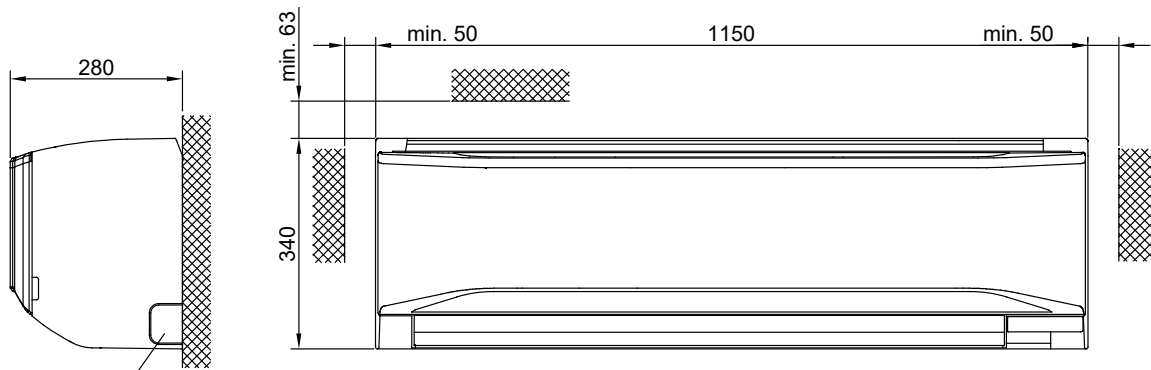
Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Wandgeräte / Appareils muraux VRF R410A
Modelle / Modèles:	ASYA 004/007/009/012/014 GCGH; ASYE 004/007/009/012/014 GCEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z208_21A (Version 2022)



Anschlüsse: Kälte, Sanitärablauf, Elektro
(wahlweise rechts, hinten oder unten)

Raccordements: frigorifiques, écoulements, électriques
(gauche, droite, à l'arrière ou par dessous)

Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Wandgeräte / Appareils muraux VRF R410A
Modelle / Modèles:	ASYA 18/24 GBCH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z202_17B (Version 2022)



Anschlüsse: Kälte, Sanitärablauf, Elektro
(wahlweise rechts, hinten oder unten)

Raccordements: frigorifiques, écoulements, électriques
(gauche, droite, à l'arrière ou par dessous)

Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Wandgeräte / Appareils muraux VRF R410A
Modelle / Modèles:	ASYA 030/034 GTEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z203_19A (Version 2022)

Appareils consoles VRF					
Modèles unité intérieure		AGYA004GCGH inkl. EEV	AGYA007GCGH inkl. EEV	AGYA009GCGH inkl. EEV	AGYA012GCGH inkl. EEV
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	1,1	2,2	2,8	3,6
Déshumidification	L/h	1	1,2	1,3	1,8
Puissance de chauffage	kW	1,3	2,8	3,2	4
Couleur	RAL	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016
Débit d'air min./max.	m³/h	210/430	270/470	270/500	340/590
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	22/35	22/37	22/38	30/42
Profondeur	mm	200	200	200	200
Largeur	mm	740	740	740	740
Hauteur	mm	600	600	600	600
Poids	kg	14,5	15	15	15
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z204_19A	Z204_19A	Z204_19A	Z204_19A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	1 987	2 091	2 221	2 281
N° d'article UI		130614	130615	130616	130617
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Appareils consoles VRF					
Modèles unité intérieure		AGYA014GCGH inkl. EEV	AGYE004GCEH exkl. EEV	AGYE007GCEH exkl. EEV	AGYE009GCEH exkl. EEV
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	4	1,1	2,2	2,8
Déshumidification	L/h	2,1	1	1,2	1,3
Puissance de chauffage	kW	4,5	1,3	2,8	3,2
Couleur	RAL	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016
Débit d'air min./max.	m³/h	340/670	210/430	270/470	270/500
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	30/46	22/35	22/37	22/38
Profondeur	mm	200	200	200	200
Largeur	mm	740	740	740	740
Hauteur	mm	600	600	600	600
Poids	kg	15	14,5	14,5	14,5
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement condensats	mm	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z204_19A	Z204_19A	Z204_19A	Z204_19A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 410	1 770	1 837	1 956
N° d'article UI		130618	129216	129217	129218
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Appareils consoles VRF			
Modèles unité intérieure		AGYE012GCEH excl. EEV	AGYE014GCEH excl. EEV
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	3,6	4
Déshumidification	L/h	1,8	2,1
Puissance de chauffage	kW	4	4,5
Couleur	RAL	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016
Débit d'air min./max.	m³/h	340/590	340/670
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	30/42	30/46
Profondeur	mm	200	200
Largeur	mm	740	740
Hauteur	mm	600	600
Poids	kg	14,5	14,5
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	13.8/16.7	13.8/16.7
Raccordement électrique	V	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z204_19A	Z204_19A
Prix			
Unité intérieure (UI)	CHF	2 029	2 149
N° d'article UI		129219	129220
Délai de livraison		14 jours	14 jours

Unités intérieures	Page	AGYA004GCGH EEV incl.	AGYA007GCGH EEV incl.	AGYA009GCGH EEV incl.	AGYA012GCGH EEV incl.	AGYA014GCGH EEV incl.	AGYE004GCEH EEV excl.	AGYE007GCEH EEV excl.	AGYE009GCEH EEV excl.	AGYE012GCEH EEV excl.	AGYE014GCEH EEV excl.	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------	----------

Nécessaire au fonctionnement

Détendeur électronique UTR-EV09XB	276						•	•	•			120737	105
Détendeur électronique UTR-EV14XB	276									•	•	120738	105

Options

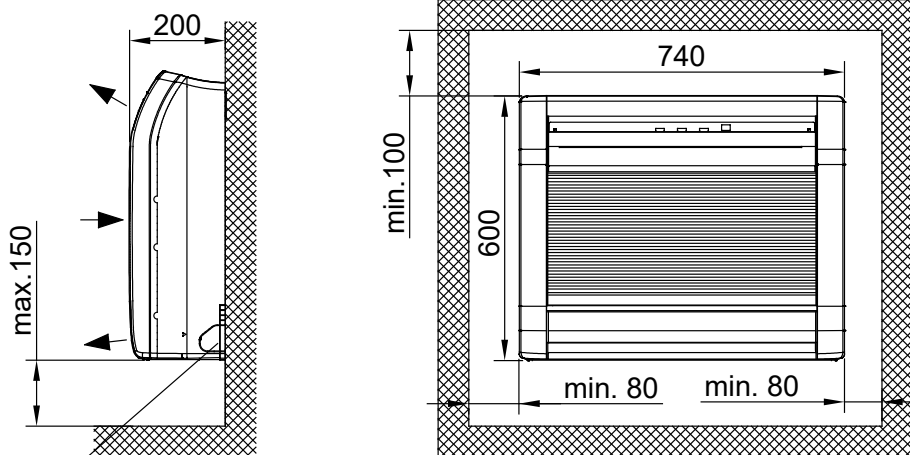
Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	259	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	120730	252
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	127174	380
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZB	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126396	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZC	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	125347	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZD	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126397	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZE	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126399	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ7	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126398	42

Sortie d'eau de condensation

Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	130100	232,15
Pompes de relevage Mini Blanc Deluxe	272	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	129303	280
Flexible PVC 6 mm	272	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	113529	3
Flexible PVC 16 mm	272	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	120718	11

•	Vorhanden/kompatibel	••	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
◦	Optional (Funktionen und Ausstattung)	◦x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Anschlüsse: Kälte,
Sanitärablauf, Elektro
(wahlweise rechts, hinten
oder unten)

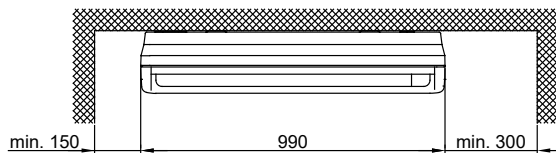
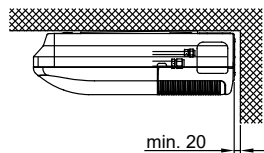
Raccordements frigorifiques,
écoulements, électriques (droite, à
l'arrière ou par dessous)

Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Truhengeräte / Consoles VRF R410A
Modelle / Modèles:	AGYA 004/007/009/012/014 GCGH; AGYE 004/007/009/012/014 GCEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z204_19A (Version 2022)

Appareils consoles-plafonniers VRF					
Modèles unité intérieure		ABYA012GTEH	ABYA014GTEH	ABYA018GTEH	ABYA024GTEH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	3,6	4,5	5,6	7,1
Déshumidification	L/h	1,5	1,6	2,2	3,4
Puissance de chauffage	kW	4	5	6,3	8
Couleur	RAL	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016
Position de montage		horizontal/vertical	horizontal/vertical	horizontal/vertical	horizontal/vertical
Débit d'air min./max.	m ³ /h	490/660	550/780	580/1 000	680/1 000
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	28/36	34/40	35/46	37/47
Profondeur	mm	655	655	655	655
Largeur	mm	990	990	990	990
Hauteur	mm	199	199	199	199
Poids	kg	25	26	26	27
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	1/4 1/2	3/8 5/8
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z80_19A	Z80_19A	Z80_19A	Z80_19A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 525	2 568	2 690	2 874
N° d'article UI		129221	129222	129223	129224
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

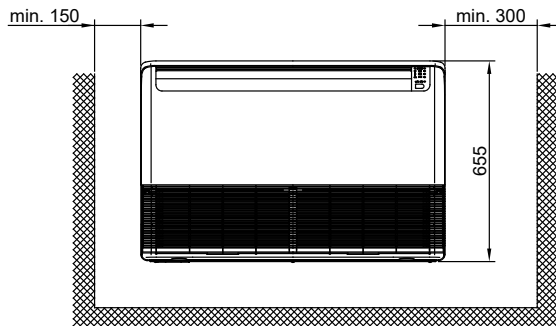
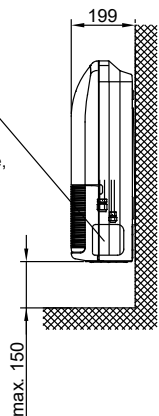
Unités intérieures	Page	ABYA012GTEH	ABYA014GTEH	ABYA018GTEH	ABYA024GTEH	N° d'art.	Prix CHF
Options							
Commande							
Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	259	●●	●●	●●	●●	120730	252
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	127174	380
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZB	264	●	●	●	●	126396	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZC	264	●	●	●	●	125347	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZD	264	●	●	●	●	126397	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZE	264	●	●	●	●	126399	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ7	264	●	●	●	●	126398	42
Sortie d'eau de condensation							
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage Mini Blanc Deluxe	272	●●	●●	●●	●●	129303	280
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	113529	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	120718	11

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Anschlüsse: Kälte,
Sanitärablauf, Elektro
(wahlweise rechts, hinten
oder unten)

Raccordements:
frigorigifiques, écoulements,
électriques (gauche, droite,
à l'arrière ou par dessous)



Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Deckenanbau-Truhengeräte / Consoles-plafonniers VRF R410A
Modelle / Modèles:	ABYA 012/014/018/024 GTEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z80_19A (Version 2022)

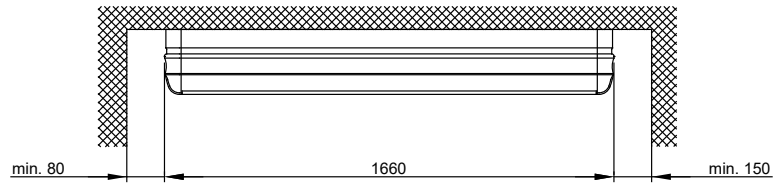
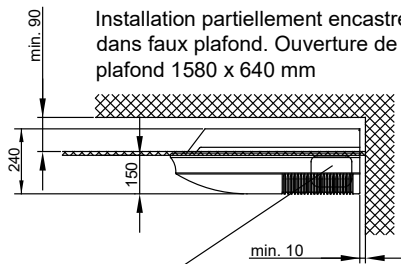
Plafonniers VRF					
Modèles unité intérieure		ABYA030GTEH	ABYA036GTEH	ABYA045GTEH	ABYA054GTEH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	9	11,2	12,5	14
Déshumidification	L/h	3,5	4	5,5	6
Puissance de chauffage	kW	10	12,5	14	16
Couleur	RAL	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016	Blanc signalisation 9016
Position de montage		horizontal	horizontal	horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m ³ /h	1 140/1 630	1 170/1 690	1 230/2 010	1 280/2 270
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	33/42	34/45	35/48	36/51
Profondeur	mm	700	700	700	700
Largeur	mm	1 660	1 660	1 660	1 660
Hauteur	mm	240	240	240	240
Poids	kg	46	48	48	48
Raccords à visser	in	3/8 5/8	3/8 5/8	3/8 5/8	3/8 5/8
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z81_19A	Z81_19A	Z81_19A	Z81_19A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	3 645	3 900	4 477	5 095
N° d'article UI		129225	129226	129227	129228
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Unités intérieures	Page	ABYA030GTEH	ABYA036GTEH	ABYA045GTEH	ABYA054GTEH	N° d'art.	Prix CHF
Options							
Commande							
Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	259	●●	●●	●●	●●	120730	252
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	127174	380
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZB	264	●	●	●	●	126396	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZC	264	●	●	●	●	125347	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZD	264	●	●	●	●	126397	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZE	264	●	●	●	●	126399	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ7	264	●	●	●	●	126398	42
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	132651	176
Sortie d'eau de condensation							
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	120718	11
Accessoires unités intérieures							
Raccord circulaire pour conduit d'air UTD-RF204	276	●	●	●	●	118373	105

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

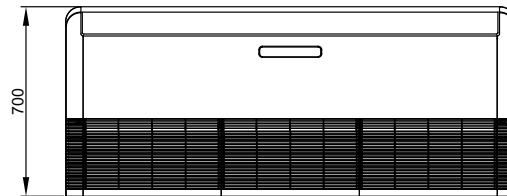
Einbauvariante teilweise versenkt
in Doppeldecke
Deckenöffnung 1580 x 640 mm

Installation partiellement encastrée
dans faux plafond. Ouverture de
plafond 1580 x 640 mm



Anschlüsse: Kälte,
Sanitärablauf, Elektro
(wahlweise rechts,
hinten oder unten)

Raccordements:
frigorifiques, écoulements,
électriques (droite, à l'arrière
ou pas dessous)



Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Deckenanbaugeräte / Plafonniers VRF R410A
Modelle / Modèles:	ABYA 030/036/045/054 GTEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z81_19A (Version 2022)

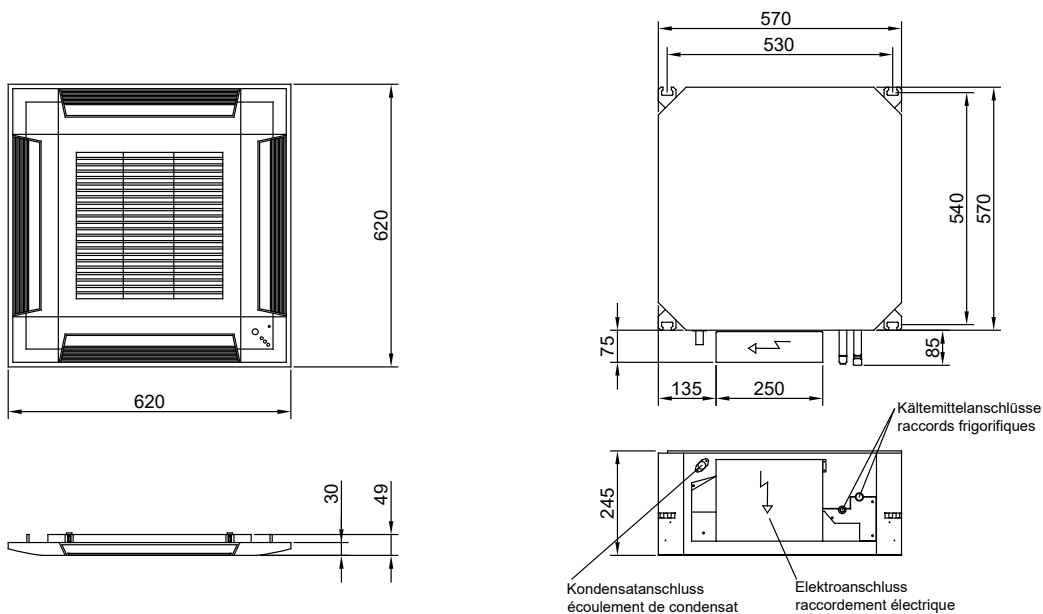
Nur Deckenmontage!
Uniquement montage sous plafond!

Cassettes compactes VRF					
Modèles unité intérieure		AUXB004GLEH	AUXB007GLEH	AUXB009GLEH	AUXB012GLEH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	1,1	2,2	2,8	3,6
Déshumidification	L/h	1	1,2	1,3	1,6
Puissance de chauffage	kW	1,3	2,8	3,2	4,1
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m ³ /h	300/530	350/540	350/550	390/600
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	21/34	25/34	25/35	27/37
Profondeur	mm	570	570	570	570
Largeur	mm	570	570	570	570
Hauteur	mm	245	245	245	245
Poids	kg	14,5	15	15	15
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z90_19A_1 / Z90_19A_2	Z90_19A_1 / Z90_19A_2	Z90_19A_1 / Z90_19A_2	Z90_19A_1 / Z90_19A_2
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 488	2 599	2 733	2 830
N° d'article UI		129229	129231	129233	129235
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Cassettes compactes VRF				
Modèles unité intérieure		AUXB014GLEH	AUXB018GLEH	AUXB024GLEH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	4,5	5,6	7,1
Déshumidification	L/h	1,8	2,1	3
Puissance de chauffage	kW	5	6,3	8
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m ³ /h	390/680	400/710	450/1 030
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	27/38	27/41	30/50
Profondeur	mm	570	570	570
Largeur	mm	570	570	570
Hauteur	mm	245	245	245
Poids	kg	15	17	17
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	3/8 5/8
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z90_19A_1 / Z90_19A_2	Z90_19A_1 / Z90_19A_2	Z90_19A_1 / Z90_19A_2
Prix				
Unité intérieure (UI)	CHF	2 928	3 142	3 205
N° d'article UI		129237	129239	129241
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours

Unités intérieures	Page	AUXB004GLEH	AUXB007GLEH	AUXB009GLEH	AUXB012GLEH	AUXB014GLEH	AUXB018GLEH	AUXB024GLEH	N° d'art.	Prix CHF
Options										
Commande										
Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	259	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	120730	252
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	●	127174	380
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZB	264	●	●	●	●	●	●	●	126396	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZC	264	●	●	●	●	●	●	●	125347	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZD	264	●	●	●	●	●	●	●	126397	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZE	264	●	●	●	●	●	●	●	126399	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ7	264	●	●	●	●	●	●	●	126398	42
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	●	●	●	132651	176
Sortie d'eau de condensation										
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	120718	11
Accessoires unités intérieures										
Kit d'admission d'air frais UTZ-VXAA	275	●	●	●	●	●	●	●	116878	526

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Bei der Installation mit dem Fresh air intake Kit UTY-VXAA wird die Bauhöhe um 120 mm zunehmen. Total 365 mm.

En cas d'installation avec le kit d'air frais UTY-VXA la hauteur de l'appareil augmente 120 mm. Total 365 mm.

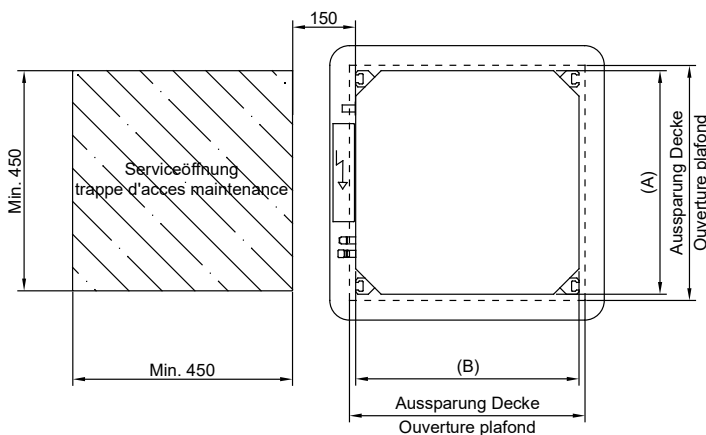
Bei nicht demontierbaren Wand- oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction du faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture.

Gerätereihe / Série d'appareils:	VRF Kassettengeräte / Cassettes VRF R410A
Modelle / Modèles:	AUXB 004/007/009/012/014/018/024 GLEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z90_19A_1 (Version 2022)

Deckenaussparung für Kassettengeräte und Serviceöffnung Ouverture faux-plafond et trappe d'accès maintenance pour cassettes

Bei nicht demontierbaren Wand- oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.
Si la construction du faux-plafond n'est pas démontable, il faut obligatoirement un accès pour la maintenance.



- Für Geräte mit der Abmessung (A) x (B) 570 x 570 mm oder 580 x 580 mm muss die Aussparung in der Decke min. □ 590 mm - 610 mm betragen.
- Für Geräte mit der Abmessung (A) x (B) 830 x 830 mm oder 840 x 840 mm muss die Aussparung in der Decke min. □ 860 mm - 910 mm betragen.
- Pour une unité avec la dimension (A) x (B) 570 x 570 mm ou 580 x 580 mm, il faut une ouverture de plafond d'au minimum □ 590 mm - 610 mm.
- Pour une unité avec la dimension (A) x (B) 830 x 830 mm ou 840 x 840 mm, il faut une ouverture de plafond d'au minimum □ 860 mm - 910 mm.

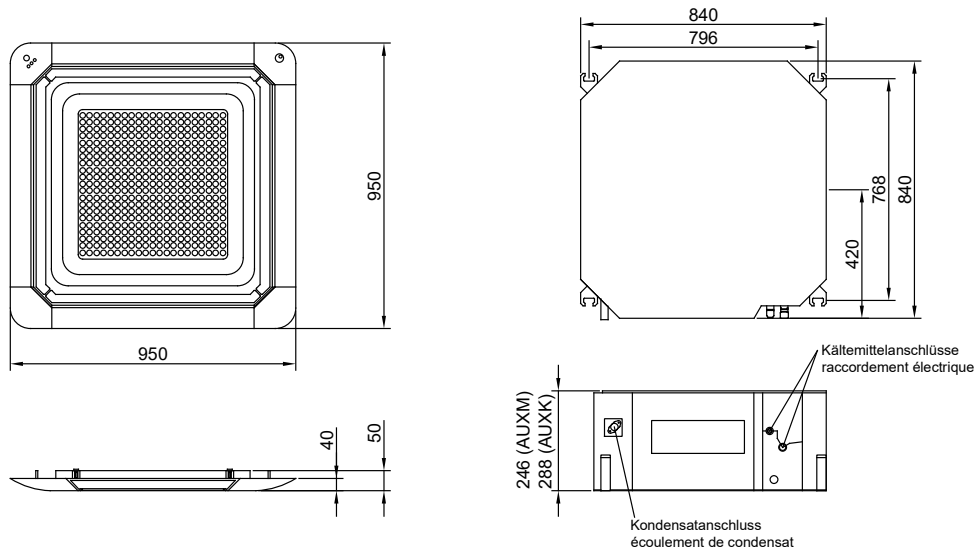
Gerätereihe / Série d'appareils:	VRF Kassettengeräte / Cassettes VRF R410A
Modelle / Modèles:	AUXB 004/007/009/012/014/018/024 GLEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z90_19A_2 (Version 2022)

Cassettes VRF «Wide Airflow»					
Modèles unité intérieure		AUXM018GLEH	AUXM024GLEH	AUXM030GLEH	AUXK034GLEH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	5,6	7,1	9	10
Déshumidification	L/h	2,2	2,7	2,5	2,8
Puissance de chauffage	kW	6,3	8	10	11,2
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	780/1 050	780/1 120	780/1 470	1 150/1 440
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	28/33	28/35	28/40	33/39
Profondeur	mm	840	840	840	840
Largeur	mm	840	840	840	840
Hauteur	mm	246	246	246	288
Poids	kg	24	24,5	24,5	29,5
Raccords à visser	in	1/4 1/2	3/8 5/8	3/8 5/8	3/8 5/8
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z206_20A_1 / Z206_20A_2	Z206_20A_1 / Z206_20A_2	Z206_20A_1 / Z206_20A_2	Z206_20A_1 / Z206_20A_2
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	3 583	3 801	3 997	4 339
N° d'article UI		129243	129245	129247	129249
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Cassettes VRF «Wide Airflow»					
Modèles unité intérieure		AUXK036GLEH	AUXK045GLEH	AUXK054GLEH	
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	
Puissance frigorifique	kW	11,2	12,5	14	
Déshumidification	L/h	3,3	4,5	5	
Puissance de chauffage	kW	12,5	14	16	
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	
Débit d'air min./max.	m³/h	1 150/1 620	1 150/1 820	1 150/2 040	
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	33/41	33/44	33/47	
Profondeur	mm	840	840	840	
Largeur	mm	840	840	840	
Hauteur	mm	288	288	288	
Poids	kg	29,5	29,5	29,5	
Raccords à visser	in	3/8 5/8	3/8 5/8	3/8 5/8	
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	
Raccordement électrique	V	230	230	230	
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z206_20A_1 / Z206_20A_2	Z206_20A_1 / Z206_20A_2	Z206_20A_1 / Z206_20A_2	
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	5 098	5 969	6 924	
N° d'article UI		129251	129253	129255	
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	

Unités intérieures	Page	AUXM018GLEH	AUXM024GLEH	AUXM030GLEH	AUXK034GLEH	AUXK036GLEH	AUXK045GLEH	AUXK054GLEH	N° d'art.	Prix CHF
Options										
Commande										
Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	259	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	120730	252
Module de réception infrarouge UTY-LBHXD	260	●	●	●	●	●	●	●	127285	236
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	●	127174	380
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZB	264	●	●	●	●	●	●	●	126396	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZC	264	●	●	●	●	●	●	●	125347	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZD	264	●	●	●	●	●	●	●	126397	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZE	264	●	●	●	●	●	●	●	126399	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ7	264	●	●	●	●	●	●	●	126398	42
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	●	●	●	132651	176
Human Sensor UTY-SHZXC	266	●	●	●	●	●	●	●	126291	224
Sortie d'eau de condensation										
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	120718	11
Accessoires unités intérieures										
Panel spacer pour cassettes UTG-BKXA-W	275	●	●	●	●	●	●	●	126295	136
Kit d'admission d'air frais UTZ-VXRA	275	●	●	●	●	●	●	●	126296	621
Arrêt flux d'air pour cassettes UTR-YDZK	275	●	●	●	●	●	●	●	126297	163

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



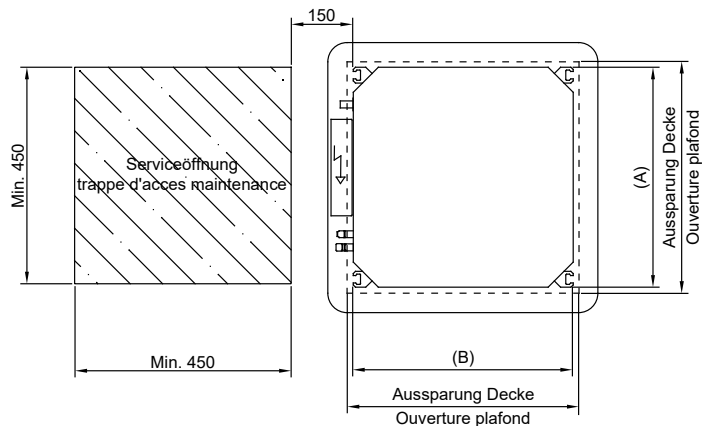
Bei der Installation mit dem Fresh air intake Kit UTY-VXGA wird die Bauhöhe um 120 mm zunehmen. Total 366 / 408 mm.
 En cas d'installation avec le kit d'air frais UTY-VXGA la hauteur de l'appareil augmente 120 mm. Total 366 / 408 mm.

Bei nicht demontierbaren Wand- oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.
 Si la construction du faux-plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture.

Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Kassettengeräte / Cassettes VRF R410A
Modelle / Modèles:	AUXM 018/024/030 GLEH; AUXK 034/036/045/054 GLEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z206_20A_1 (Version 2022)

Deckenaussparung für Kassettengeräte und Serviceöffnung Ouverture faux-plafond et trappe d'accès maintenance pour cassettes

Bei nicht demontierbaren Wand- oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.
 Si la construction du faux-plafond n'est pas démontable, il faut obligatoirement un accès pour la maintenance.



- Für Geräte mit der Abmessung (A) x (B) 840 x 840 mm muss die Aussparung in der Decke min. 860 mm - 910 mm betragen.
 - Pour une unité avec la dimension (A) x (B) 840 x 840 mm, il faut une ouverture de plafond d'au minimum 860 mm - 910 mm.

Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Kassettengeräte / Cassettes VRF R410A
Modelle / Modèles:	AUXM 018/024/030 GLEH; AUXK 034/036/045/054 GLEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z206_20A_2 (Version 2022)

Cassettes à une voie VRF					
Modèles unité intérieure		AUXV004GLEH	AUXV007GLEH	AUXV009GLEH	AUXV012GLEH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	1,1	2,2	2,8	3,6
Déshumidification	L/h	1	1,2	1,3	1,6
Puissance de chauffage	kW	1,3	2,8	3,2	4
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m ³ /h	360/460	360/550	360/550	360/670
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	32/38	32/42	32/42	32/45
Profondeur	mm	570	570	570	570
Largeur	mm	785	785	785	785
Hauteur	mm	198	198	198	198
Poids	kg	18	19	19	19
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z210_21A	Z210_21A	Z210_21A	Z210_21A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 610	2 658	2 705	2 740
N° d'article UI		130886	130887	130888	130889
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Cassettes à une voie VRF					
Modèles unité intérieure		AUXV014GLEH	AUXV018GLEH	AUXV024GLEH	AUXS018GLEH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	4,5	5,6	7,1	5,6
Déshumidification	L/h	1,8	2,1	3	2,1
Puissance de chauffage	kW	5	6,3	8	6,3
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m ³ /h	550/720	580/890	610/1 150	540/750
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	32/37	34/44	36/49	29/38
Profondeur	mm	570	570	570	500
Largeur	mm	1 190	1 190	1 190	1 240
Hauteur	mm	198	198	198	200
Poids	kg	26	26	27	25
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	3/8 5/8	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z210_21A	Z210_21A	Z210_21A	Z209_19A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 917	3 149	3 213	4 384
N° d'article UI		130890	130891	130892	129275
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Cassettes à une voie VRF		
Modèles unité intérieure		AUXS024GLEH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-410A
Puissance frigorifique	kW	7,1
Déshumidification	L/h	3
Puissance de chauffage	kW	8
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	540/950
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	29/46
Profondeur	mm	500
Largeur	mm	1 240
Hauteur	mm	200
Poids	kg	25
Raccords à visser	in	3/8 5/8
Raccordement condensats	mm	25/32
Raccordement électrique	V	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z209_19A
Prix		
Unité intérieure (UI)	CHF	4 783
N° d'article UI		129278
Délai de livraison		14 jours

Unités intérieures	Page	AUXV004GLEH	AUXV007GLEH	AUXS018GLEH	AUXV012GLEH	AUXV014GLEH	AUXV018GLEH	AUXV024GLEH	AUXS018GLEH	AUXS024GLEH	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-------------	-----------	----------

Options

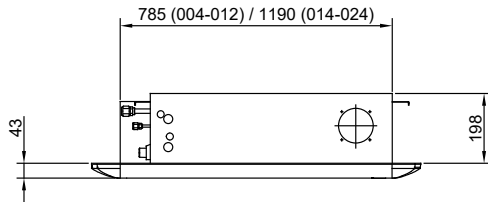
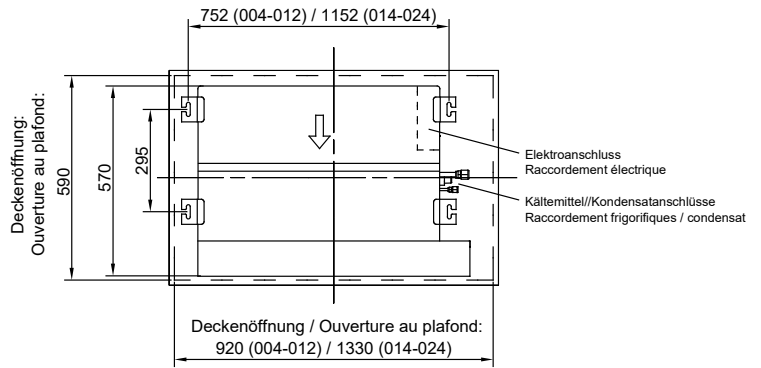
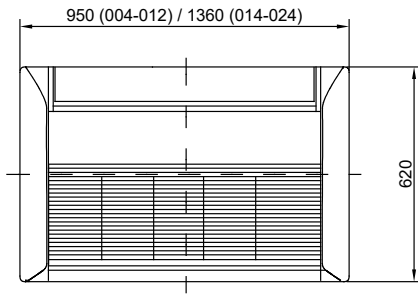
Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	259	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	120730	252
Module de réception infrarouge UTY-TRHX	259	●	●	●	●	●	●	●	●	●	129939	198
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	●	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	●	●	●	127174	380
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZB	264	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126396	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZC	264	●	●	●	●	●	●	●	●	●	125347	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZD	264	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126397	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZE	264	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126399	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ7	264	●	●	●	●	●	●	●	●	●	126398	42
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	●	●	●	●	●	132651	176

Sortie d'eau de condensation

Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	●	120718	11

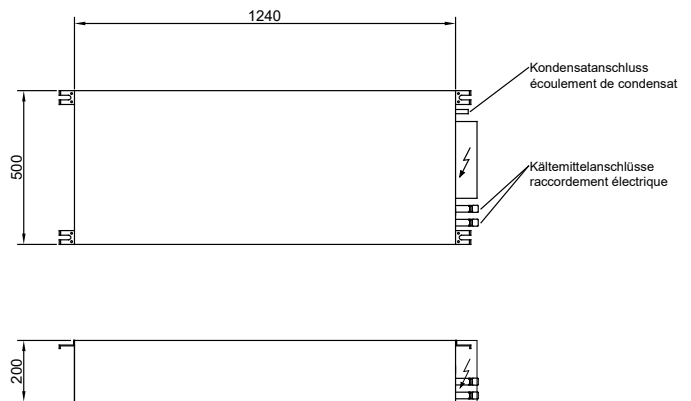
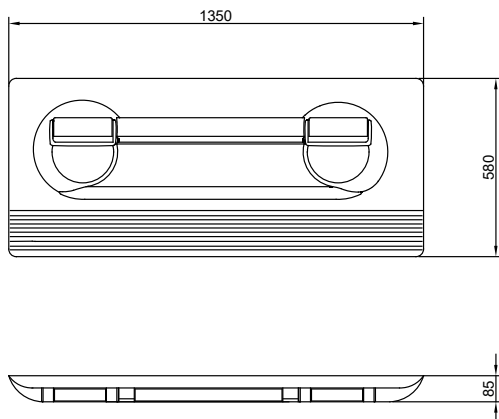
●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Bei nicht demontierbaren Wand - oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction du faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture.

Gerätreihe / Série d'appareils:	Einwegkassettengeräte / Cassettes à une voie VRF R410A
Modelle / Modèles:	AUXV 004/007/009/012/014/018/024 GLEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z210_21A (Version 2022)



Bei nicht demontierbaren Wand - oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction du faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture.

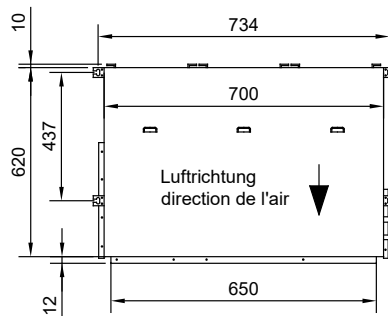
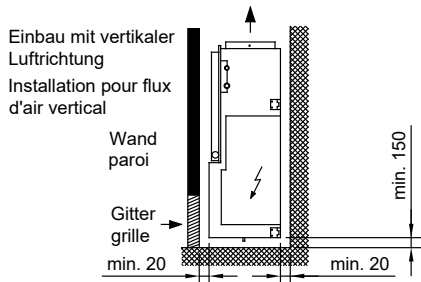
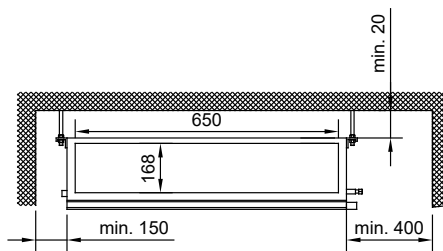
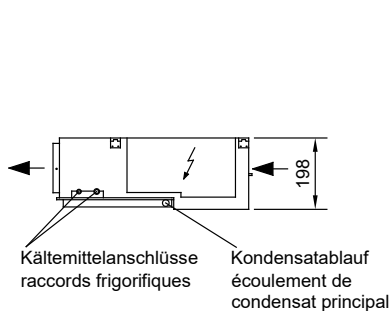
Gerätreihe / Série d'appareils:	Einwegkassettengeräte / Cassettes à une voie VRF R410A
Modelle / Modèles:	AUXS 018/024 GLEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z209_19A (Version 2022)

Plafonniers «Slim» VRF					
Modèles unité intérieure		ARXD007GLEH	ARXD009GLEH	ARXD012GLEH	ARXD014GLEH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	2,2	2,8	3,6	4,5
Déshumidification	L/h	0,6	0,8	1,3	1,4
Puissance de chauffage	kW	2,8	3,2	4	5
Position de montage		horizontal/vertical	horizontal/vertical	horizontal/vertical	horizontal/vertical
Débit d'air min./max.	m³/h	320/550	320/600	340/600	340/800
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	0/90	0/90	0/90	0/90
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	21/28	21/29	22/30	22/34
Profondeur	mm	620	620	620	620
Largeur	mm	700	700	700	700
Hauteur	mm	198	198	198	198
Poids	kg	17	17	18	18
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 1/2	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z93_20A	Z93_20A	Z93_20A	Z93_20A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 317	2 360	2 459	2 568
N° d'article UI		129257	129258	129259	129260
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours
Contenu de la livraison					
Filtre		y compris	y compris	y compris	y compris

Plafonniers «Slim» VRF			
Modèles unité intérieure		ARXD018GLEH	ARXD024GLEH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	5,6	7,1
Déshumidification	L/h	1,6	2,5
Puissance de chauffage	kW	6,3	8
Position de montage		horizontal/vertical	horizontal/vertical
Débit d'air min./max.	m³/h	470/940	910/1 330
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	0/90	0/50
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	23/34	21/35
Profondeur	mm	620	620
Largeur	mm	900	1 100
Hauteur	mm	198	198
Poids	kg	22	26
Raccords à visser	in	1/4 1/2	3/8 5/8
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z94_19A	Z99_19A
Prix			
Unité intérieure (UI)	CHF	2 704	3 258
N° d'article UI		129261	129262
Délai de livraison		14 jours	14 jours
Contenu de la livraison			
Filtre		y compris	y compris

Unités intérieures	Page	ARXD007GLEH	ARXD009GLEH	ARXD012GLEH	ARXD014GLEH	ARXD018GLEH	ARXD024GLEH	N° d'art.	Prix CHF
Options									
Commande									
Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	259	●●	●●	●●	●●	●●	●●	120730	252
Module de réception infrarouge UTY-TRHX	259	●	●	●	●	●	●	129939	198
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	127174	380
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZB	264	●	●	●	●	●	●	126396	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZC	264	●	●	●	●	●	●	125347	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZD	264	●	●	●	●	●	●	126397	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZE	264	●	●	●	●	●	●	126399	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ7	264	●	●	●	●	●	●	126398	42
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	●	●	132651	176
Sortie d'eau de condensation									
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	●	●	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	120718	11
Accessoires unités intérieures									
Kit grille à volet automatique UTD-GXTA-W	275	●	●	●	●			126292	256
Kit grille à volet automatique UTD-GXTB-W	275					●		126293	282
Kit grille à volet automatique UTD-GXTC-W	275						●	126294	341

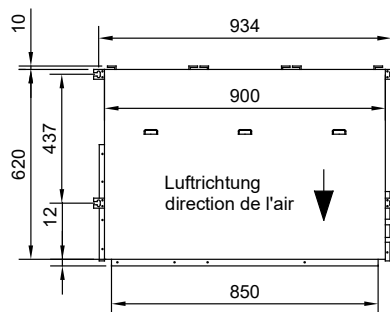
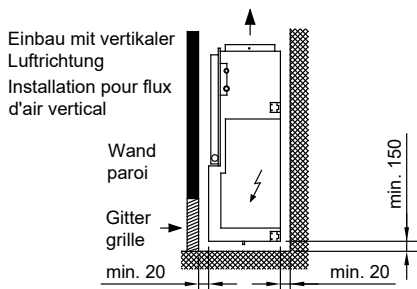
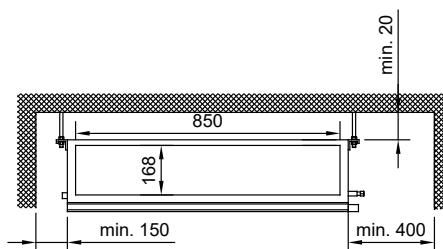
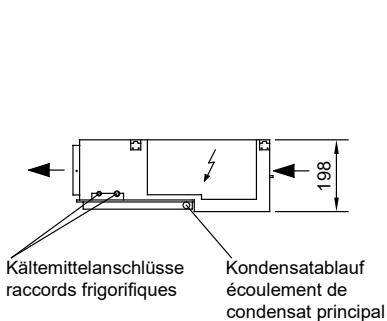
●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Bei nicht demontierbaren Wand - oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction de la paroi / faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture de service selon les dimensions de l'appareil.

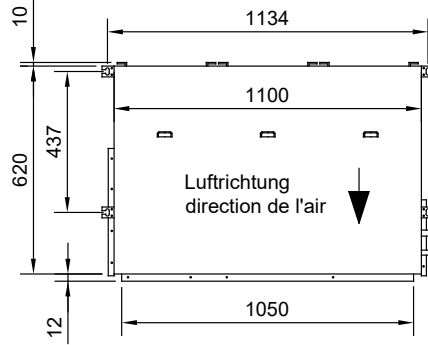
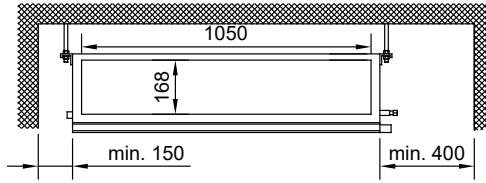
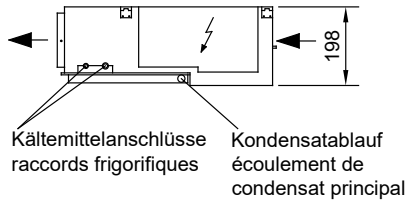
Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Deckeneinbaugeräte / Pression VRF R410A
Modelle / Modèles:	ARXD 004/007/009/012/014 GLEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z93_20A (Version 2022)



Bei nicht demontierbaren Wand - oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction de la paroi / faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture de service selon les dimensions de l'appareil.

Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Deckeneinbaugeräte / Pression VRF R410A
Modelle / Modèles:	ARXD 018 GLEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z94_19A (Version 2022)



Bei nicht demontierbaren Wand - oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction de la paroi / faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture de service selon les dimensions de l'appareil.

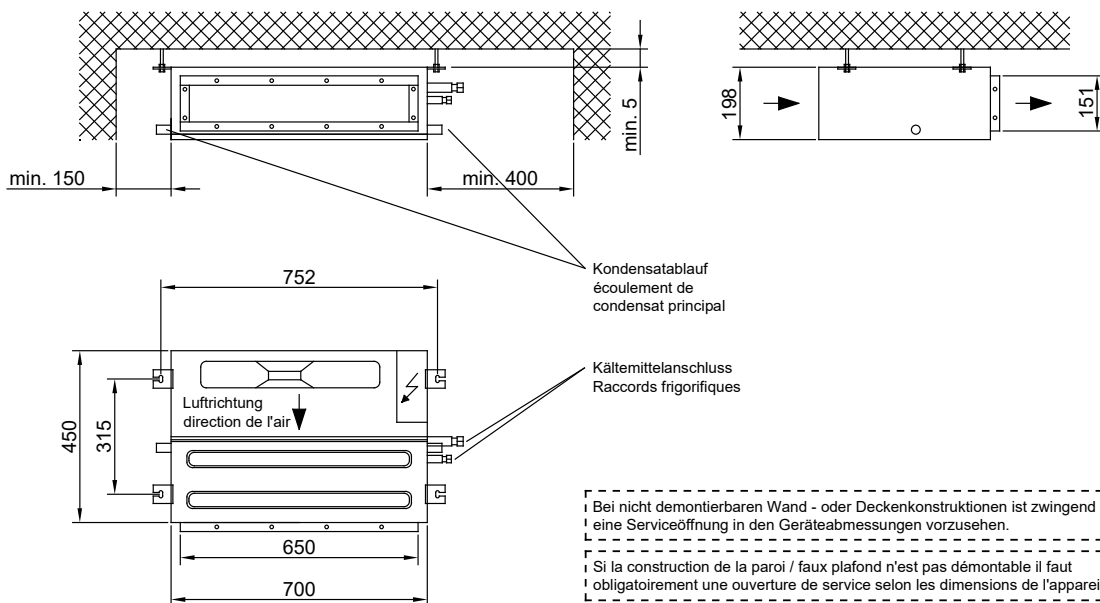
Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Deckeneinbaugeräte / Pression VRF R410A
Modelle / Modèles:	ARXD 024 GLEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z99_19A (Version 2022)

Plafonniers VRF «Mini»					
Modèles unité intérieure		ARXK004GLGH	ARXK007GLGH	ARXK009GLGH	ARXK012GLGH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	1,1	2,2	2,8	3,6
Déshumidification	L/h	0,6	0,7	0,8	1,3
Puissance de chauffage	kW	1,3	2,8	3,2	4
Position de montage		horizontal	horizontal	horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m³/h	340/460	340/460	340/460	410/550
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	0/30	0/30	0/30	0/30
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	20/25	21/26	21/26	22/29
Profondeur	mm	450	450	450	450
Largeur	mm	700	700	700	700
Hauteur	mm	198	198	198	198
Poids	kg	14,5	15,5	15,5	16
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z82_20A	Z82_20A	Z82_20A	Z82_20A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	1 940	1 944	1 987	2 077
N° d'article UI		130030	130031	130032	130033
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours
Contenu de la livraison					
Filtre		y compris	y compris	y compris	y compris

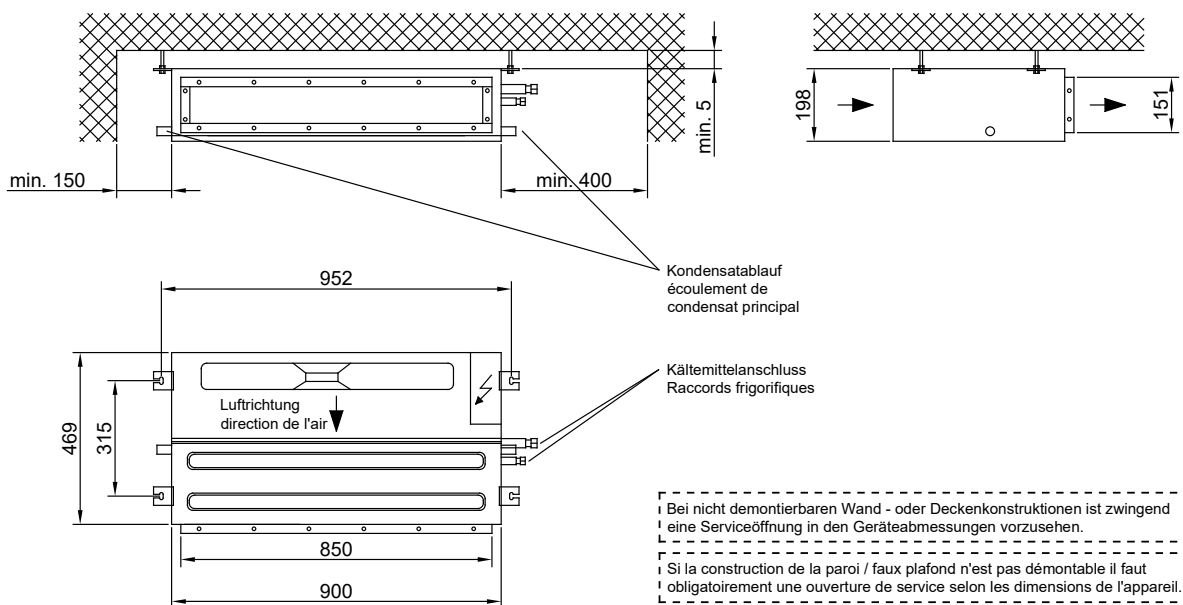
Plafonniers VRF «Mini»				
Modèles unité intérieure		ARXK014GLGH	ARXK018GLGH	ARXK024GLGH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	4,5	5,6	7,1
Déshumidification	L/h	1,4	1,6	2,5
Puissance de chauffage	kW	5	6,3	8
Position de montage		horizontal	horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m³/h	340/760	470/930	610/1 160
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	0/50	0/50	0/50
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	22/34	22/33	22/32
Profondeur	mm	450	450	450
Largeur	mm	700	900	1 100
Hauteur	mm	198	198	198
Poids	kg	16	19	22,5
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	3/8 5/8
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z82_20A	Z83_20A	Z84_20A
Prix				
Unité intérieure (UI)	CHF	2 176	2 304	2 576
N° d'article UI		130034	130035	130036
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours
Contenu de la livraison				
Filtre		y compris	y compris	y compris

Unités intérieures	Page	ARXK004GLGH	ARXK007GLGH	ARXK009GLGH	ARXK012GLGH	ARXK014GLGH	ARXK018GLGH	ARXK024GLGH	N° d'art.	Prix CHF
Options										
Commande										
Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	259	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	120730	252
Module de réception infrarouge UTY-TRHX	259	●	●	●	●	●	●	●	129939	198
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	●	127174	380
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZB	264	●	●	●	●	●	●	●	126396	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZC	264	●	●	●	●	●	●	●	125347	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZD	264	●	●	●	●	●	●	●	126397	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZE	264	●	●	●	●	●	●	●	126399	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ7	264	●	●	●	●	●	●	●	126398	42
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	●	●	●	132651	176
Sortie d'eau de condensation										
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	120718	11
Accessoires unités intérieures										
Kit grille à volet automatique UTD-GXTA-W	275	●	●	●	●	●			126292	256
Kit grille à volet automatique UTD-GXTB-W	275						●		126293	282
Kit grille à volet automatique UTD-GXTC-W	275							●	126294	341

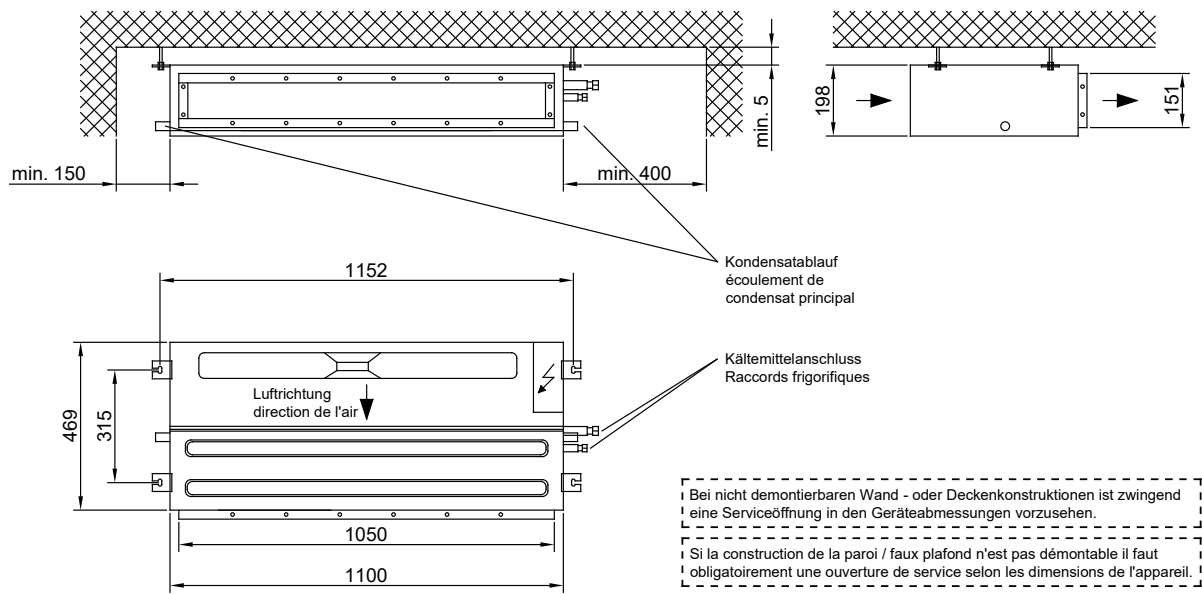
●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Gerätereihe / Série d'appareils:	VRF Deckeneinbaugeräte / Pression VRF R410A
Modelle / Modèles:	ARXK 004/007/009/012/014 GLGH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z82_20A (Version 2022)



Gerätereihe / Série d'appareils:	VRF Deckeneinbaugeräte / Pression VRF R410A
Modelle / Modèles:	ARXK 018 GLGH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z83_20A (Version 2022)

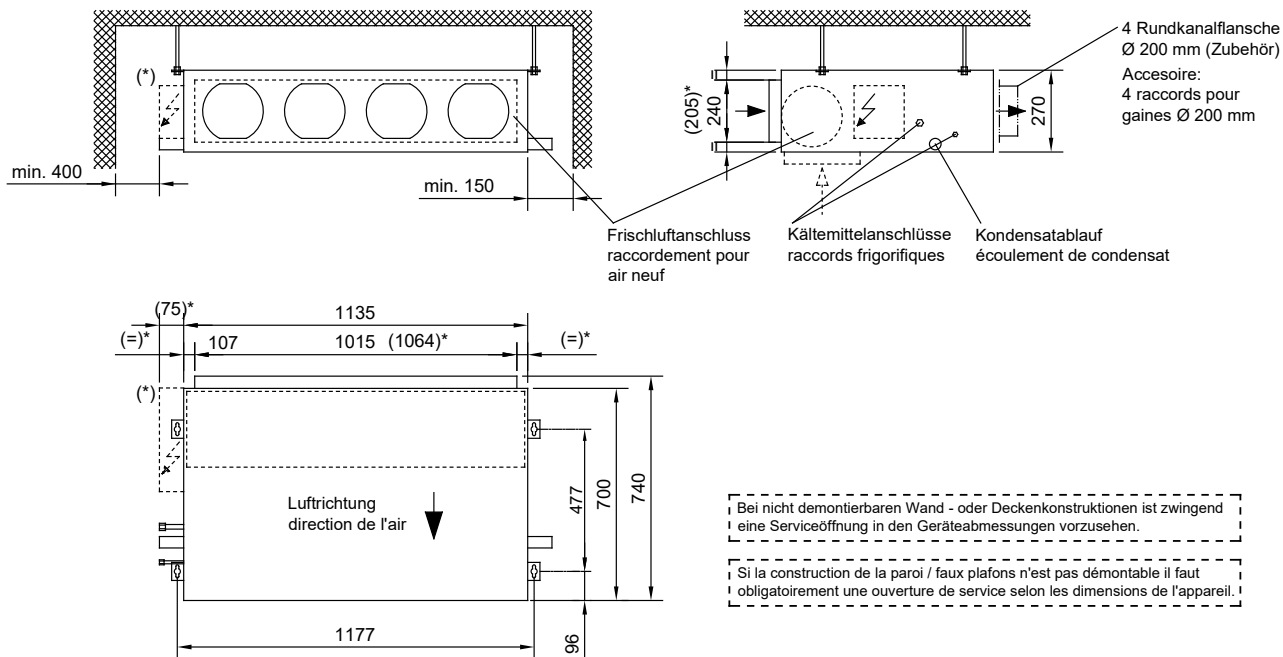


Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Deckeneinbaugeräte / Pression VRF R410A
Modelle / Modèles:	ARXK 024 GLGH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z84_20A (Version 2022)

Plafonniers VRF «Medium Pressure»					
Modèles unité intérieure		ARXA024GLEH	ARXA030GLEH	ARXA036GLEH	ARXA045GLEH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A	R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	7,1	9	11,2	12,5
Déshumidification	L/h	2,5	4	5	6
Puissance de chauffage	kW	8	10	12,5	14
Position de montage		horizontal	horizontal	horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m³/h	840/1 280	1 150/1 410	1 470/1 840	1 640/1 970
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	0/150	0/150	0/150	0/150
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	23/31	29/34	33/37	36/41
Profondeur	mm	700	700	700	700
Largeur	mm	1 135	1 135	1 135	1 135
Hauteur	mm	270	270	270	270
Poids	kg	36	40	40	40
Raccords à visser	in	3/8 5/8	3/8 5/8	3/8 5/8	3/8 5/8
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z87_19A	Z87_19A	Z87_19A	Z87_19A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 789	3 106	4 315	4 840
N° d'article UI		129270	129271	129272	129273
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Unités intérieures	Page	ARXA024GLEH	ARXA030GLEH	ARXA036GLEH	ARXA045GLEH	N° d'art.	Prix CHF
Options							
Commande							
Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	259	●●	●●	●●	●●	120730	252
Module de réception infrarouge UTY-TRHX	259	●	●	●	●	129939	198
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	127174	380
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZB	264	●	●	●	●	126396	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZC	264	●	●	●	●	125347	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZD	264	●	●	●	●	126397	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZE	264	●	●	●	●	126399	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ7	264	●	●	●	●	126398	42
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	132651	176
Sortie d'eau de condensation							
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	120718	11
Accessoires unités intérieures							
Filtre à air longue durée UTD-LF25NA	276	●	●	●	●	119381	280
Raccord rectangulaire pour conduit d'air UTD-SF045T	276	●	●	●	●	119809	141
Raccord circulaire pour conduit d'air UTD-RF204	276	●	●	●	●	118373	105

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)

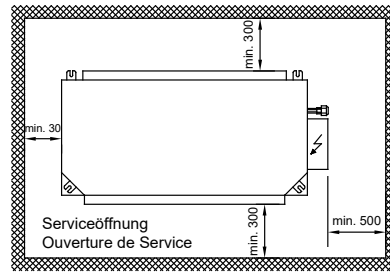
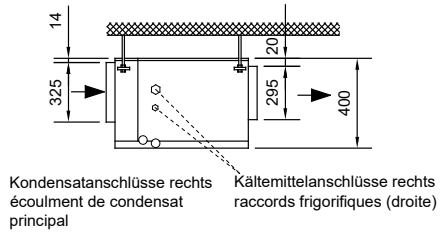


Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Deckeneinbaugeräte / Pression VRF R410A
Modelle / Modèles:	ARXA 024/030/036/045 GLEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z87_19A (Version 2022)

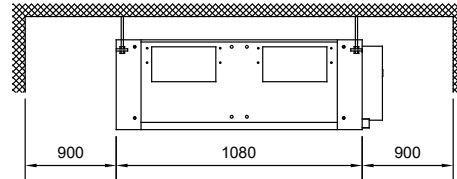
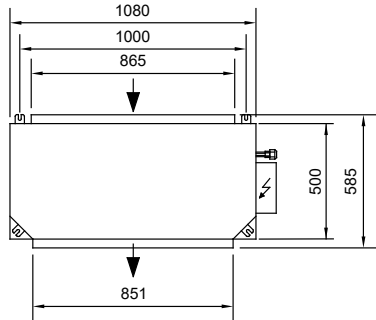
Plafonniers VRF «High Pressure»			
Modèles unité intérieure		ARXC036GTEH	ARXC045GTEH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-410A	R-410A
Puissance frigorifique	kW	11,2	12,5
Déshumidification	L/h	5	6
Puissance de chauffage	kW	12,5	14
Position de montage		horizontal	horizontal
Débit d'air min./max.	m³/h	1 330/1 990	2 460/3 500
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	0/200	100/250
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	32/42	42/49
Profondeur	mm	500	500
Largeur	mm	1 050	1 050
Hauteur	mm	400	400
Poids	kg	40	46
Raccords à visser	in	3/8 5/8	3/8 5/8
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z88_19A	Z88_19A
Prix			
Unité intérieure (UI)	CHF	5 800	6 352
N° d'article UI		129274	123682
Délai de livraison		14 jours	14 jours

Unités intérieures	Page	ARXC036GTEH	ARXC045GTEH	N° d'art.	Prix CHF
Options					
Commande					
Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	259	●●	●●	120730	252
Module de réception infrarouge UTY-TRHX	259	●	●	129939	198
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	132358	245
Interface Modbus FJ-RC-MBS-1	260	●●	●●	123772	551
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZB	264	●	●	126396	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZC	264	●	●	125347	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZD	264	●	●	126397	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZE	264	●	●	126399	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ7	264	●	●	126398	42
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	132651	176
Sortie d'eau de condensation					
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	120718	11
Accessoires unités intérieures					
Filtre à air longue durée UTD-LF60KA	276	●	●	119358	328

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○×	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Einbau mit Zugang von unten
Installation avec accessibilité dessous



Einbau ohne Zugang von unten
Installation sans accessibilité dessous

Bei nicht demontierbaren Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen. | Si la construction de la paroi / faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture de service selon les dimensions de l'appareil.

Gerätereihe / Série d'appareils:	VRF Deckeneinbaugeräte / Pression VRF R410A
Modelle / Modèles:	ARXC 036/045 GTEH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z88_19A (Version 2023)

Appareils muraux VRF R-32					
Modèles unité intérieure		ASYA004HCAH inkl. EEV	ASYA005HCAH inkl. EEV	ASYA007HCAH inkl. EEV	ASYA009HCAH inkl. EEV
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	1,1	1,7	2,2	2,8
Déshumidification	L/h	1	1	1,2	1,3
Puissance de chauffage	kW	1,3	1,9	2,8	3,2
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	310/450	310/450	320/550	320/590
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	22/31	22/31	22/34	22/37
Profondeur	mm	203	203	203	203
Largeur	mm	840	840	840	840
Hauteur	mm	268	268	268	268
Poids	kg	8	8	8,5	8,5
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement condensats	mm	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z211_24A	Z211_24A	Z211_24A	Z211_24A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	1 529	1 556	1 609	1 707
N° d'article UI		133050	133051	133052	133053
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Appareils muraux VRF R-32					
Modèles unité intérieure		ASYA012HCAH inkl. EEV	ASYA014HCAH inkl. EEV	ASYE004HCAH exkl. EEV	ASYE005HCAH exkl. EEV
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	3,6	4	1,1	1,7
Déshumidification	L/h	1,6	1,8	1	1
Puissance de chauffage	kW	4	4,5	1,3	1,9
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	320/660	320/770	310/450	310/450
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	22/40	22/44	22/31	22/31
Profondeur	mm	203	203	203	203
Largeur	mm	840	840	840	840
Hauteur	mm	268	268	268	268
Poids	kg	8,5	8,5	8	8
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement condensats	mm	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z211_24A	Z211_24A	Z211_24A	Z211_24A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	1 756	1 854	1 600	1 627
N° d'article UI		133054	133055	133056	133057
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Appareils muraux VRF R-32					
Modèles unité intérieure		ASYE007HCAH exkl. EEV	ASYE009HCAH exkl. EEV	ASYE012HCAH exkl. EEV	ASYE014HCAH exkl. EEV
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	2,2	2,8	3,6	4
Déshumidification	L/h	1,2	1,3	1,6	1,8
Puissance de chauffage	kW	2,8	3,2	4	4,5
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m³/h	320/550	320/590	320/660	320/770
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	22/34	22/37	22/40	22/44
Profondeur	mm	203	203	203	203
Largeur	mm	840	840	840	840
Hauteur	mm	268	268	268	268
Poids	kg	8,5	8,5	8,5	8,5
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 1/2	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7	13.8/16.7
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z211_24A	Z211_24A	Z211_24A	Z211_24A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	1 691	1 798	1 841	1 940
N° d'article UI		133058	133059	133060	133061
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Unités intérieures	Page	ASYA004HCAH EEV incl.	ASYA005HCAH EEV incl.	ASYA007HCAH incl. EEV	ASYA009HCAH incl. EEV	ASYA012HCAH incl. EEV	ASYA014HCAH incl. EEV	ASYE004HCAH EEV excl.	ASYE005HCAH EEV excl.	ASYE007HCAH EEV excl.	ASYE009HCAH EEV excl.	ASYE012HCAH EEV excl.	ASYE014HCAH EEV excl.	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------	----------

Nécessaire au fonctionnement

Détendeur électronique UTR-EV09XC	276							•	•	•	•			133094	105
Détendeur électronique UTR-EV14XC	276											•	•	133095	105

Options

Commande

Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	259	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	120730	252
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	127174	380
Câble de connexion VRF UTY-XWZXZL	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	133096	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZB	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126396	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZC	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	125347	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZD	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126397	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZE	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126399	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ7	264	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	126398	42

Matériel de montage

Kit de vanne d'arrêt VRF UTP-GX027A	270	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	133064	1 714
-------------------------------------	-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--------	-------

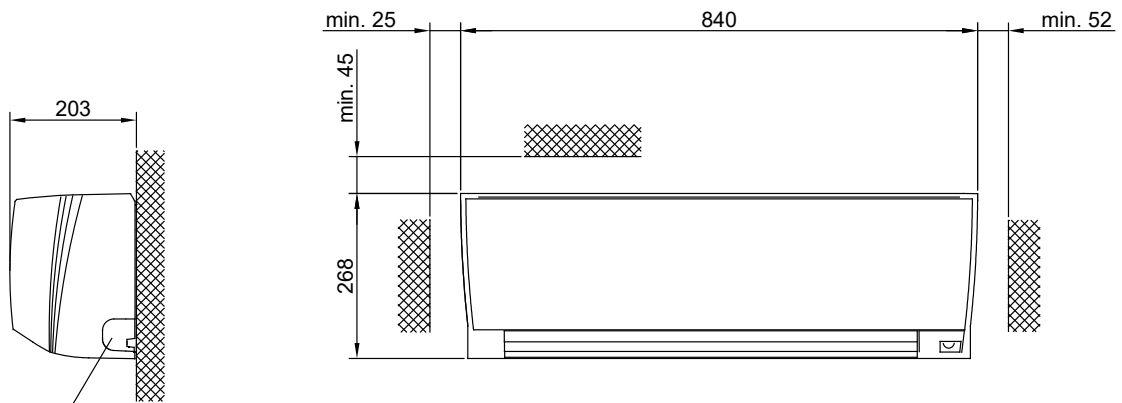
Sortie d'eau de condensation

Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	130100	232,15
Pompes de relevage Mini Blanc Deluxe	272	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	129303	280
Flexible PVC 6 mm	272	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	113529	3
Flexible PVC 16 mm	272	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	120718	11

Accessoires unités intérieures

Capteur de réfrigérant VRF UTY-SGZY	276	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	133066	257
Kit Input/Output VRF UTZ-JXXA	276	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	••	133068	473

•	Vorhanden/kompatibel	••	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
◦	Optional (Funktionen und Ausstattung)	◦ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Anschlüsse: Kälte, Sanitärablauf, Elektro
(wahlweise links, rechts, hinten oder unten)

Raccordements: frigorifiques, écoulements, électriques
(gauche, droite à l'arrière ou par dessous)

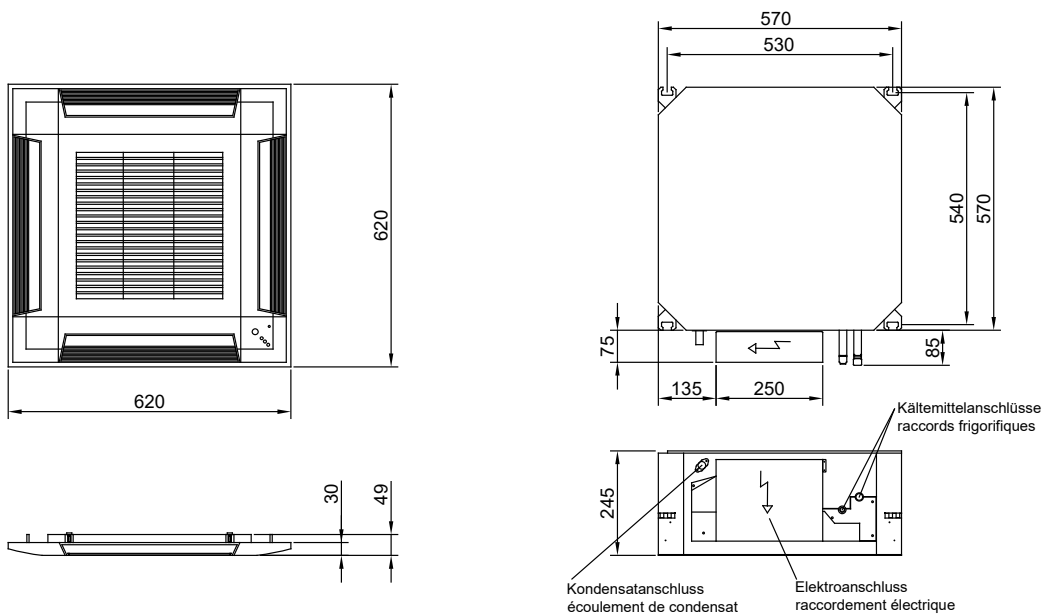
Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Wandgeräte / Appareils muraux VRF R32
Modelle / Modèles:	ASYA 004/005/007/009/012/014 HCAH; ASYE 004/005/007/009/012/014 HCAH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z211_24A (Version 2024)

Cassettes compactes VRF R-32					
Modèles unité intérieure		AUXB004HLAH	AUXB005HLAH	AUXB007HLAH	AUXB009HLAH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	1,1	1,7	2,2	2,8
Déshumidification	L/h	1	1	1,2	1,3
Puissance de chauffage	kW	1,3	1,9	2,8	3,2
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m ³ /h	300/530	300/530	350/540	350/550
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	21/34	21/34	25/34	25/35
Profondeur	mm	570	570	570	570
Largeur	mm	570	570	570	570
Hauteur	mm	245	245	245	245
Poids	kg	14,5	14,5	15	15
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z91_24A_1 / Z91_24A_2	Z91_24A_1 / Z91_24A_2	Z91_24A_1 / Z91_24A_2	Z91_24A_1 / Z91_24A_2
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 488	2 488	2 599	2 733
N° d'article UI		133023	133025	133034	133036
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours

Cassettes compactes VRF R-32				
Modèles unité intérieure		AUXB012HLAH	AUXB014HLAH	AUXB018HLAH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage	Refroidissement/Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	3,6	4,5	5,6
Déshumidification	L/h	1,6	1,8	2,1
Puissance de chauffage	kW	4,1	5	6,3
Couleur	RAL	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003	Blanc de sécurité 9003
Débit d'air min./max.	m ³ /h	390/600	390/680	400/820
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	27/37	27/39	27/45
Profondeur	mm	570	570	570
Largeur	mm	570	570	570
Hauteur	mm	245	245	245
Poids	kg	15,5	15,5	17
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	1/4 1/2
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z91_24A_1 / Z91_24A_2	Z91_24A_1 / Z91_24A_2	Z91_24A_1 / Z91_24A_2
Prix				
Unité intérieure (UI)	CHF	2 830	2 928	3 142
N° d'article UI		133038	133040	133069
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours

Unités intérieures	Page	AUXB004HLAH	AUXB005HLAH	AUXB007HLAH	AUXB009HLAH	AUXB012HLAH	AUXB014HLAH	AUXB018HLAH	N° d'art.	Prix CHF
Options										
Commande										
Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	259	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	120730	252
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	●	127174	380
Câble de connexion VRF UTY-XWZXZL	264	●	●	●	●	●	●	●	133096	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZB	264	●	●	●	●	●	●	●	126396	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZC	264	●	●	●	●	●	●	●	125347	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZD	264	●	●	●	●	●	●	●	126397	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZE	264	●	●	●	●	●	●	●	126399	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ7	264	●	●	●	●	●	●	●	126398	42
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	●	●	●	132651	176
Matériel de montage										
Kit de vanne d'arrêt VRF UTP-GX027A	270	●	●	●	●	●	●	●	133064	1 714
Sortie d'eau de condensation										
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	120718	11
Accessoires unités intérieures										
Kit d'admission d'air frais UTZ-VXAA	275	●	●	●	●	●	●	●	116878	526
Arrêt flux d'air pour cassettes UTR-YDZB	275	●	●	●	●	●	●	●	119810	171
Capteur de réfrigérant VRF UTY-SGZY	276	●	●	●	●	●	●	●	133066	257
Kit Input/Output VRF UTZ-JXXA	276	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133068	473

●	Vorhanden/kompatibel	●●	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
○	Optional (Funktionen und Ausstattung)	○ ^x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Bei der Installation mit dem Fresh air intake Kit UTY-VXAA wird die Bauhöhe um 120 mm zunehmen. Total 365 mm.

En cas d'installation avec le kit d'air frais UTY-VXA la hauteur de l'appareil augmente 120 mm. Total 365 mm.

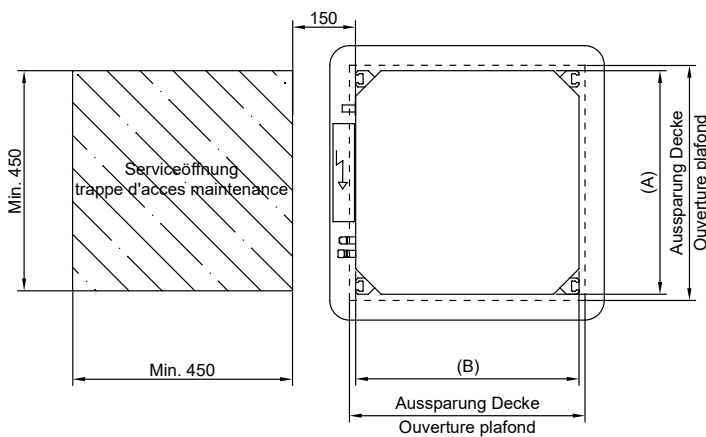
Bei nicht demontierbaren Wand- oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction du faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture.

Gerätereihe / Série d'appareils:	VRF Kassettengeräte / Cassettes VRF R32
Modelle / Modèles:	AUXB 004/005/007/009/012/014/018 HLAH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z91_24A_1 (Version 2024)

Deckenaussparung für Kassettengeräte und Serviceöffnung Ouverture faux-plafond et trappe d'accès maintenance pour cassettes

Bei nicht demontierbaren Wand- oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.
Si la construction du faux-plafond n'est pas démontable, il faut obligatoirement un accès pour la maintenance.



- Für Geräte mit der Abmessung (A) x (B) 570 x 570 mm oder 580 x 580 mm muss die Aussparung in der Decke min. □ 590 mm - 610 mm betragen.
- Für Geräte mit der Abmessung (A) x (B) 830 x 830 mm oder 840 x 840 mm muss die Aussparung in der Decke min. □ 860 mm - 910 mm betragen.
- Pour une unité avec la dimension (A) x (B) 570 x 570 mm ou 580 x 580 mm, il faut une ouverture de plafond d'au minimum □ 590 mm - 610 mm.
- Pour une unité avec la dimension (A) x (B) 830 x 830 mm ou 840 x 840 mm, il faut une ouverture de plafond d'au minimum □ 860 mm - 910 mm.

Gerätereihe / Série d'appareils:	VRF Kassettengeräte / Cassettes VRF R32
Modelle / Modèles:	AUXB 004/005/007/009/012/014/018 HLAH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z91_24A_2 (Version 2024)

Plafonniers «Slim» VRF R-32					
Modèles unité intérieure		ARXD004HLAH	ARXD005HLAH	ARXD007HLAH	ARXD009HLAH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	1,1	1,7	2,2	2,8
Déshumidification	L/h	0,6	0,6	0,6	0,8
Puissance de chauffage	kW	1,3	1,9	2,8	3,2
Position de montage		horizontal/vertical	horizontal/vertical	horizontal/vertical	horizontal/vertical
Débit d'air min./max.	m³/h	320/530	320/530	360/550	360/600
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	0/90	0/90	0/90	0/90
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	21/26	21/26	21/28	21/29
Profondeur	mm	620	620	620	620
Largeur	mm	700	700	700	700
Hauteur	mm	198	198	198	198
Poids	kg	16	16	16,5	16,5
Raccords à visser	in	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8	1/4 3/8
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z95_24A	Z95_24A	Z95_24A	Z95_24A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 205	2 158	2 317	2 360
N° d'article UI		133042	133043	133044	133045
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours
Contenu de la livraison					
Filtre		y compris	y compris	y compris	y compris

Plafonniers «Slim» VRF R-32					
Modèles unité intérieure		ARXD012HLAH	ARXD014HLAH	ARXD018HLAH	ARXD024HLAH
Possibilité d'utilisation		Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage	Refroidissement/ Chauffage
Réfrigérant		R-32	R-32	R-32	R-32
Puissance frigorifique	kW	3,6	4,5	5,6	7,1
Déshumidification	L/h	1,3	1,4	1,6	2,5
Puissance de chauffage	kW	4	5	6,3	8
Position de montage		horizontal/vertical	horizontal/vertical	horizontal/vertical	horizontal/vertical
Débit d'air min./max.	m³/h	350/580	370/790	510/930	650/1 250
Pression externe pour quantité d'air nominale min./max.	Pa	0/90	0/90	0/90	0/50
Niveau de pression sonore min./max.	dB(A)	22/30	22/34	23/34	21/35
Profondeur	mm	620	620	620	620
Largeur	mm	700	700	900	1 100
Hauteur	mm	198	198	198	198
Poids	kg	17	17	21	25
Raccords à visser	in	1/4 1/2	1/4 1/2	1/4 1/2	3/8 5/8
Raccordement condensats	mm	25/32	25/32	25/32	25/32
Raccordement électrique	V	230	230	230	230
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z95_24A	Z95_24A	Z96_24A	Z97_24A
Prix					
Unité intérieure (UI)	CHF	2 459	2 568	2 704	3 258
N° d'article UI		133046	133047	133048	133049
Délai de livraison		14 jours	14 jours	14 jours	14 jours
Contenu de la livraison					
Filtre		y compris	y compris	y compris	y compris

Unités intérieures	Page	ARXD004HLAH	ARXD005HLAH	ARXD007HLAH	ARXD009HLAH	ARXD012HLAH	ARXD014HLAH	ARXD018HLAH	ARXD024HLAH	N° d'art.	Prix CHF
Options											
Commande											
Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133063	532
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130873	498
Télécommande à fil UTY-RLRY	256	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	124654	280
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129907	275
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	257	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127168	236
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	258	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	127169	236
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	259	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	120730	252
Module de réception infrarouge UTY-TRHX	259	●	●	●	●	●	●	●	●	129939	198
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	260	●	●	●	●	●	●	●	●	132358	245
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	260	●	●	●	●	●	●	●	●	126288	390
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	261	●	●	●	●	●	●	●	●	127174	380
Câble de connexion VRF UTY-XWZXZL	264	●	●	●	●	●	●	●	●	133096	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZB	264	●	●	●	●	●	●	●	●	126396	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZC	264	●	●	●	●	●	●	●	●	125347	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZD	264	●	●	●	●	●	●	●	●	126397	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZE	264	●	●	●	●	●	●	●	●	126399	42
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ7	264	●	●	●	●	●	●	●	●	126398	42
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	265	●	●	●	●	●	●	●	●	132651	176
Matériel de montage											
Kit de vanne d'arrêt VRF UTP-GX060A	270	●	●	●	●	●	●	●	●	133065	1 859
Sortie d'eau de condensation											
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	130100	232,15
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	129304	229
Flexible PVC 6 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	113529	3
Flexible PVC 10 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	●	●	●	●	●	●	●	●	120718	11
Accessoires unités intérieures											
Kit grille à volet automatique UTD-GXTA-W	275	●	●	●	●	●	●			126292	256
Kit grille à volet automatique UTD-GXTB-W	275							●		126293	282
Kit grille à volet automatique UTD-GXTC-W	275								●	126294	341
Capteur de réfrigérant VRF UTY-SGZY	276	●	●	●	●	●	●	●	●	133066	257
Kit Input/Output VRF UTZ-JXXA	276	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	●●	133068	473



Vorhanden/kompatibel



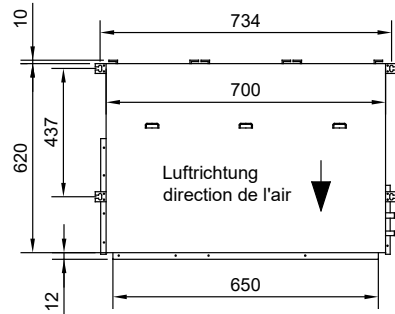
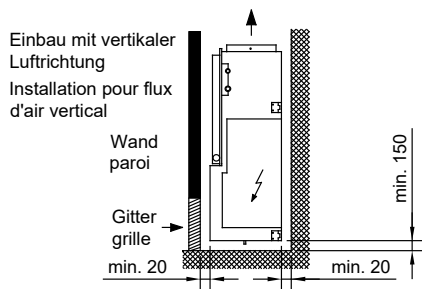
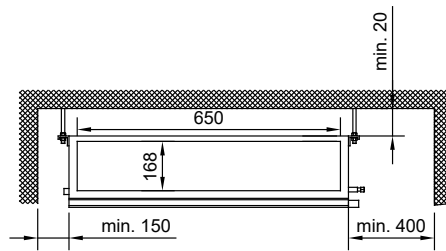
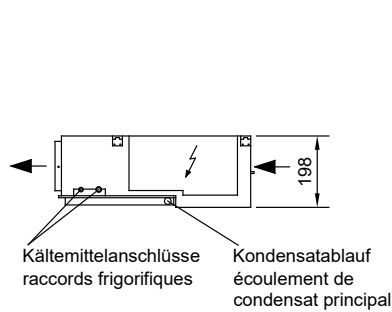
Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite



Optional (Funktionen und Ausstattung)



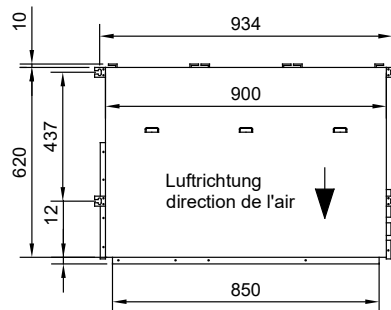
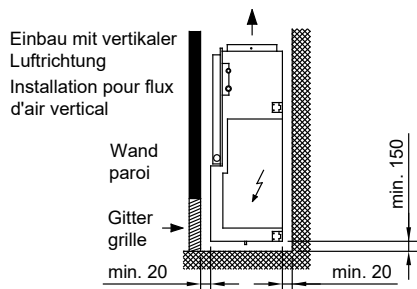
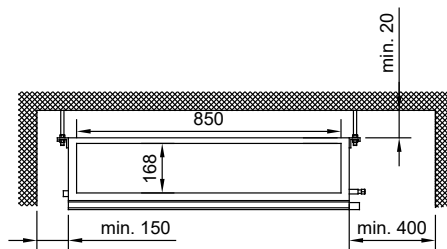
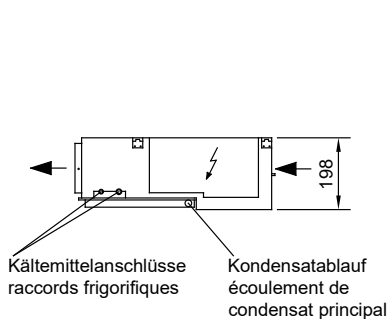
Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Bei nicht demontierbaren Wand - oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction de la paroi / faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture de service selon les dimensions de l'appareil.

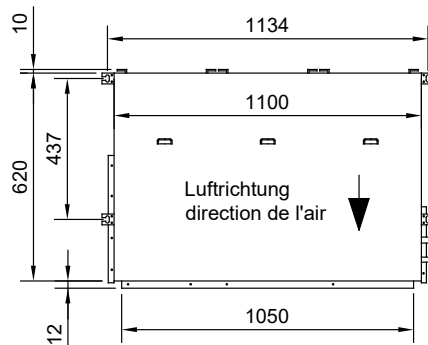
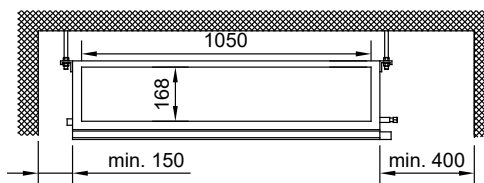
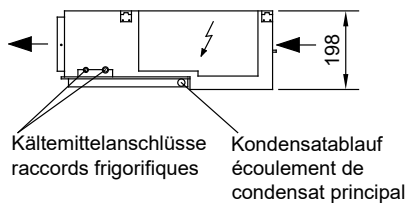
Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Deckeneinbaugeräte / Pression VRF R32
Modelle / Modèles:	ARXD 004/005/007/009/012/014 HLAH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z95_24A (Version 2024)



Bei nicht demontierbaren Wand - oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction de la paroi / faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture de service selon les dimensions de l'appareil.

Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Deckeneinbaugeräte / Pression VRF R32
Modelle / Modèles:	ARXD 018 HLAH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z96_24A (Version 2024)



Bei nicht demontierbaren Wand - oder Deckenkonstruktionen ist zwingend eine Serviceöffnung in den Geräteabmessungen vorzusehen.

Si la construction de la paroi / faux plafond n'est pas démontable il faut obligatoirement une ouverture de service selon les dimensions de l'appareil.

Gerätreihe / Série d'appareils:	VRF Deckeneinbaugeräte / Pression VRF R32
Modelle / Modèles:	ARXD 024 HLAH
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z97_24A (Version 2024)

Caves à vin

Pour le stockage optimale de vos précieuses bouteilles



Ce climatiseur plafonnier de CTA est constitué de deux unités raccordées par des conduites frigorifiques. L'unité intérieure climatise la pièce dans laquelle est stocké le vin. En même temps, elle veille à une bonne circulation d'air et extrait l'excédent d'humidité. L'unité extérieure résiste aux intempéries et est installée à l'extérieur. Une télécommande permet de choisir la fonction de climatisation et

la température souhaitée. Il est ensuite possible de visualiser les valeurs réglées. Au besoin, on peut par ailleurs sélectionner des fonctions supplémentaires comme la circulation d'air. Le climatiseur cave à vin CTA existe pour différentes tailles de cave, pour usage privé ou professionnel. Il est particulièrement silencieux et économique.

- Répartition optimisée de l'air ambiant et fonctionnement pratiquement sans bruit
- Montage et commande faciles



- Couleur standard RAL 9003. Appareil disponible dans une couleur au choix.
- Echangeur de chaleur protégé contre la corrosion
- Revêtement spécial «Coil Defender» pour utilisation en caves à vin
- Moteur ECM efficace sur le plan énergétique
- Fonctionnement via un thermostat d'ambiance élégant
- Echangeur de chaleur haute performance

Le stockage optimale

Les connaisseurs de vin savent qu'un noble nectar n'a pas achevé son développement après sa mise en bouteille. Selon la provenance et la qualité, cela peut prendre des années avant que la plénitude des arômes que lui a conférés la nature se déploie. Pour permettre une maturation harmonieuse du vin, il est important de le stocker dans l'obscurité, à une température et une humidité de l'air constantes et de le tenir éloigné des odeurs étrangères. Des conditions qui, de nos jours, ne peuvent souvent être réalisées qu'au moyen d'un climatiseur cave à vin approprié.

Remarque

En raison des incertitudes actuelles en matière d'approvisionnement et de logistique mondiale, nous nous réservons le droit d'ajuster les délais de livraison. Si des ajustements sont nécessaires, nous vous en informerons dans les plus brefs délais afin de trouver une solution.



Sur demande, l'appareil peut être pulvérisé dans toutes les couleurs RAL ou NCS. Disponible en mat, mat de soie, brillant de soie et brillant.

Autres palettes de couleurs sur demande.

Supplément: 990,00 CHF (s'applique uniquement au boîtier, câbles et grille de ventilateur exclus)



Traitement spécial des lamelles "Coil Defender" pour utilisation dans les caves à vin.

Le traitement Coil Defender est appliqué sur tout le bloc, de sorte qu'il n'y a aucune possibilité d'attaque par des substances agressives.

Certifié HACCP hygiène. Le revêtement est sans danger pour les aliments et résiste aux agents de nettoyage conventionnels.

Fonctionnement via un thermostat d'ambiance élégant RDG260T

Inclus dans la livraison.



Caves à vin		
Modèles unité intérieure		WEK2-I-09KBTB
Modèles unité extérieure		AOYG09KBTB
Possibilité d'utilisation		refroidir uniquement
Réfrigérant		R-32
Puissance frigorifique	kW	2,5/(0,9-3,2)
Puissance absorbée mode de refroidissement	kW	0,55
Consommation électrique mode de refroidissement	A	2,9
Unités intérieures		WEK2-I-09KBTB
Débit d'air max.	m³/h	1 270
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	40
Profondeur	mm	580
Largeur	mm	964
Hauteur	mm	337
Poids	kg	16
Délai de livraison		De stock
Unités extérieures		AOYG09KBTB
Couleur	RAL	Gris soie 7044
Débit d'air max.	m³/h	1 480
Niveau de pression sonore max.	dB(A)	46
Puissance sonore	dB(A)	59
Profondeur	mm	290
Largeur	mm	799
Hauteur	mm	542
Poids	kg	32
Température extérieure limite, en mode refroidissement	°C	-15/46
Charge en réfrigérant (préchargé)	m/g	15/850
Charge en réfrigérant supplémentaire	g/m	20
Longueur max. totale de la conduite frigorifique horiz./verticale	m/m	20/15
Raccords à visser	in	1/4 3/8
Raccordement électrique	V	230
Disjoncteur retardé recommandé (caractéristique)	A	13 (C)
Croquis de mesure unité intérieure	Nr.	Z351_21A
Croquis de mesure unité extérieure	Nr.	Z421_19A
Schéma électrique	Nr.	S271_21A
Prix		
Unité intérieure (UI)	CHF	4 990
N° d'article UI		131026
Unité extérieure (UE)	CHF	1 879
N° d'article UE		129123
Set (UI+UE)	CHF	6 869
Délai de livraison		De stock
Contenu de la livraison		
Télécommande à fils		RDG260T

Unités intérieures	Page	WEK2-I-09KBTB	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	---------------	-----------	----------

Options

Sortie d'eau de condensation

Pompes de relevage MAX Hi-Flow	272	••	129304	229
Flexible PVC 10 mm	272	•	116734	3
Flexible PVC 16 mm	272	•	120718	11

Unités extérieures	Page	AOYG09KBTB	N° d'art.	Prix CHF
--------------------	------	------------	-----------	----------

Options

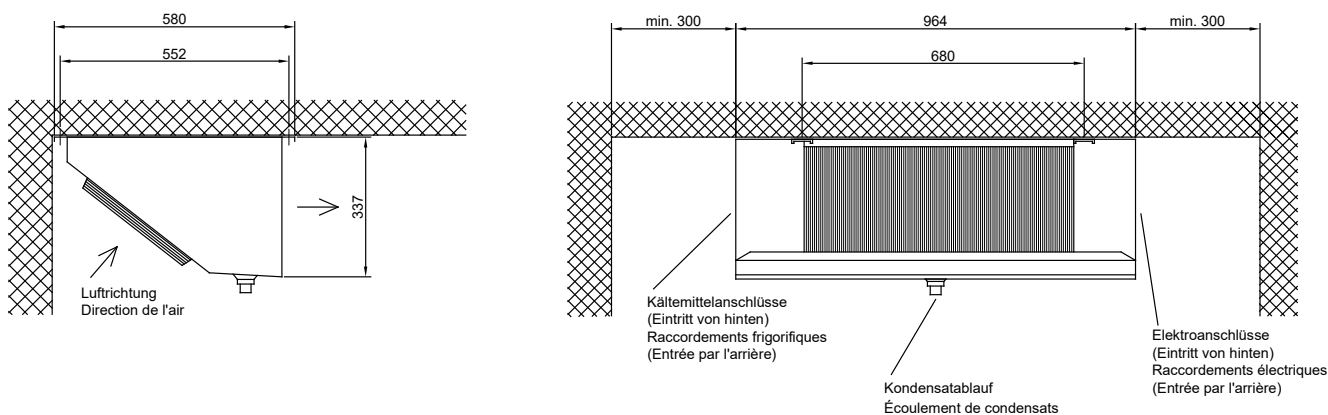
Matériel de montage

Socle antivibratoires Refairco Base XS 400 (Set)	268	•	130571	108
Petit pied antivibration pour console	268	4x•	111012	13
Console galvanisée à chaud pour montage mural d'unité extérieure (1 paire) «Standard»	268	•	124065	181
Dalle en béton	268	•	111021	13
Plaque en styrofoam pour dalles en béton	268	•	116277	26

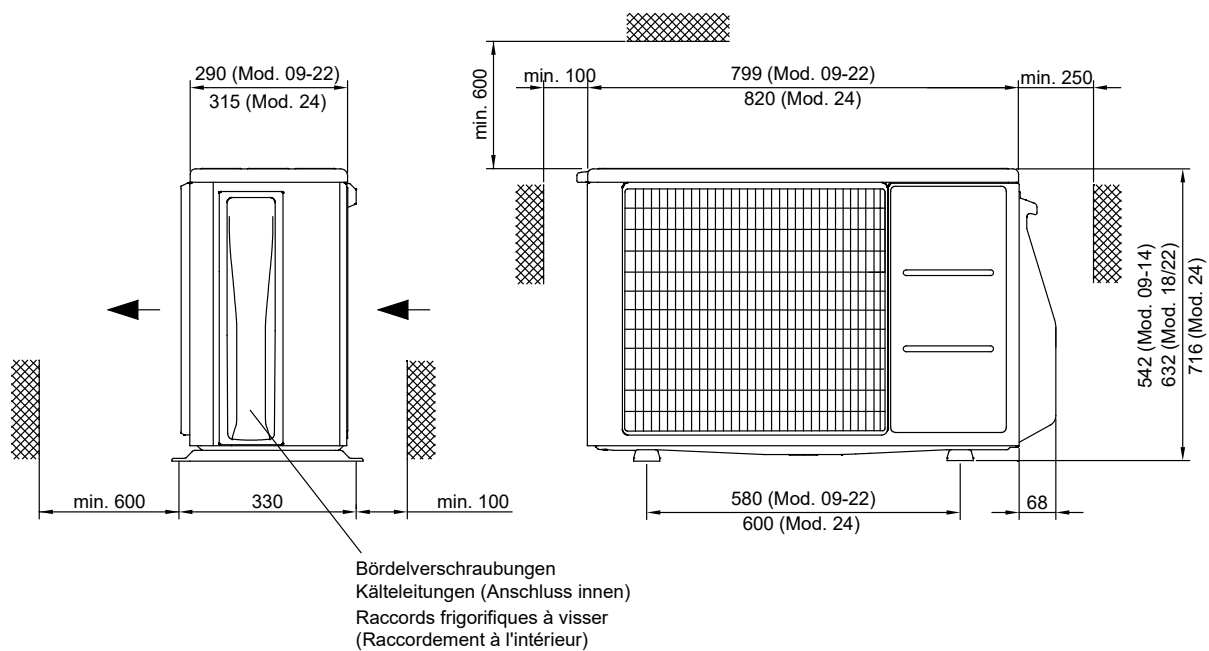
Accessoires unités extérieures

Enveloppe insonorisée Wave 5	274	•	126478	2 720
------------------------------	-----	---	--------	-------

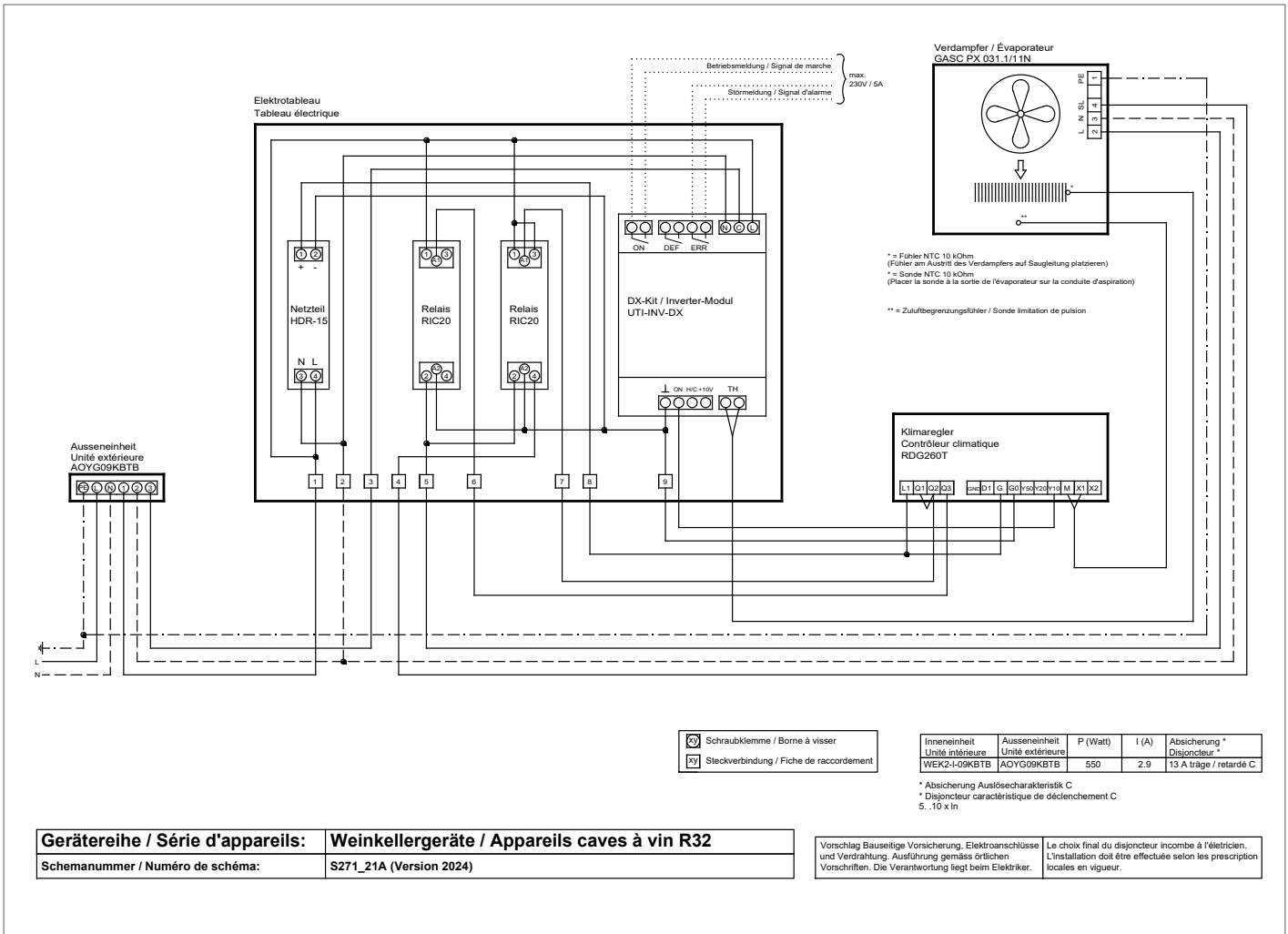
•	Vorhanden/kompatibel	••	Weitere Optionen/Kosten auf Zubehör-Seite
◦	Optional (Funktionen und Ausstattung)	◦x	Entweder/oder (hochgestellte Zahl dient zur Gruppierung)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Weinkellergeräte / Appareils caves à vin R32
Modelle / Modèles:	WEK2-I-09KBTB (GASC RX 031)
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z351_21A (Version 2022)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Inverter Aussengeräte / Unités extérieures Inverter R32
Modelle / Modèles:	AOYG 09/12/14/18/22/24 KBTB
Zeichnungsnummer / Numéro de dessin:	Z421_19A (Version 2022)



Gerätereihe / Série d'appareils:	Weinkellergeräte / Appareils caves à vin R32
Schemanummer / Numéro de schéma:	S271_21A (Version 2024)

Vorschlag Bauseitige Versicherung, Elektroanschlüsse und Verdrähtung. Ausführung gemäss örtlichen Vorschriften. Die Verantwortung liegt beim Elektriker.

Le choix final du disjoncteur incombe à l'électricien. L'installation doit être effectuée selon les prescription locales en vigueur.



Détendeur électronique



Unité de commande

Kit de raccordement batterie à détente directe pour VRF

Flexibilité et liberté

L'utilisation du kit DX permet de raccorder des évaporateurs externes autres que Fujitsu au système VRF et de les commander en refroidissement ou

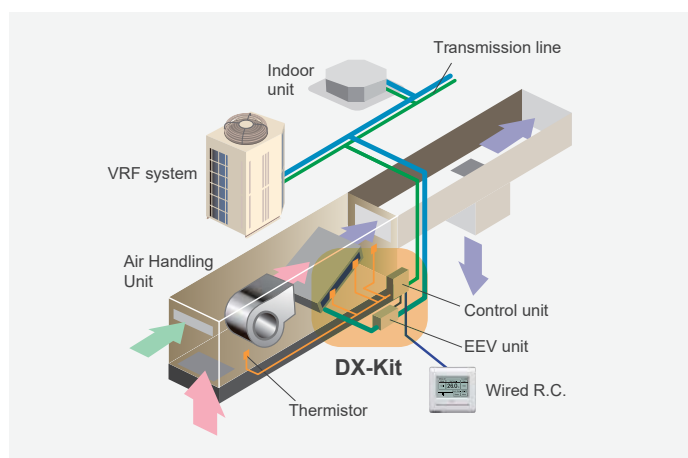
en chauffage. Une variété de fonctions de commande pour différentes applications:

- contrôle depuis le régulateur VRF ou un contrôleur de gestion centralisé
- contrôle centralisé par une régulation externe
- Pilotage par un signal 0 – 10 V DC

Large palette de puissance:

- 2 kit DX peuvent être raccordé en parallèle pour une puissance de 50 kW
- Raccordement possible de 5 à 50 kW
- Plage de réglage refroidissement ~60-100% / chauffage ~5-100%
- Bases de calcul: Temp. d'évaporation 7°C, Temp. de condensation 50°C

Conception



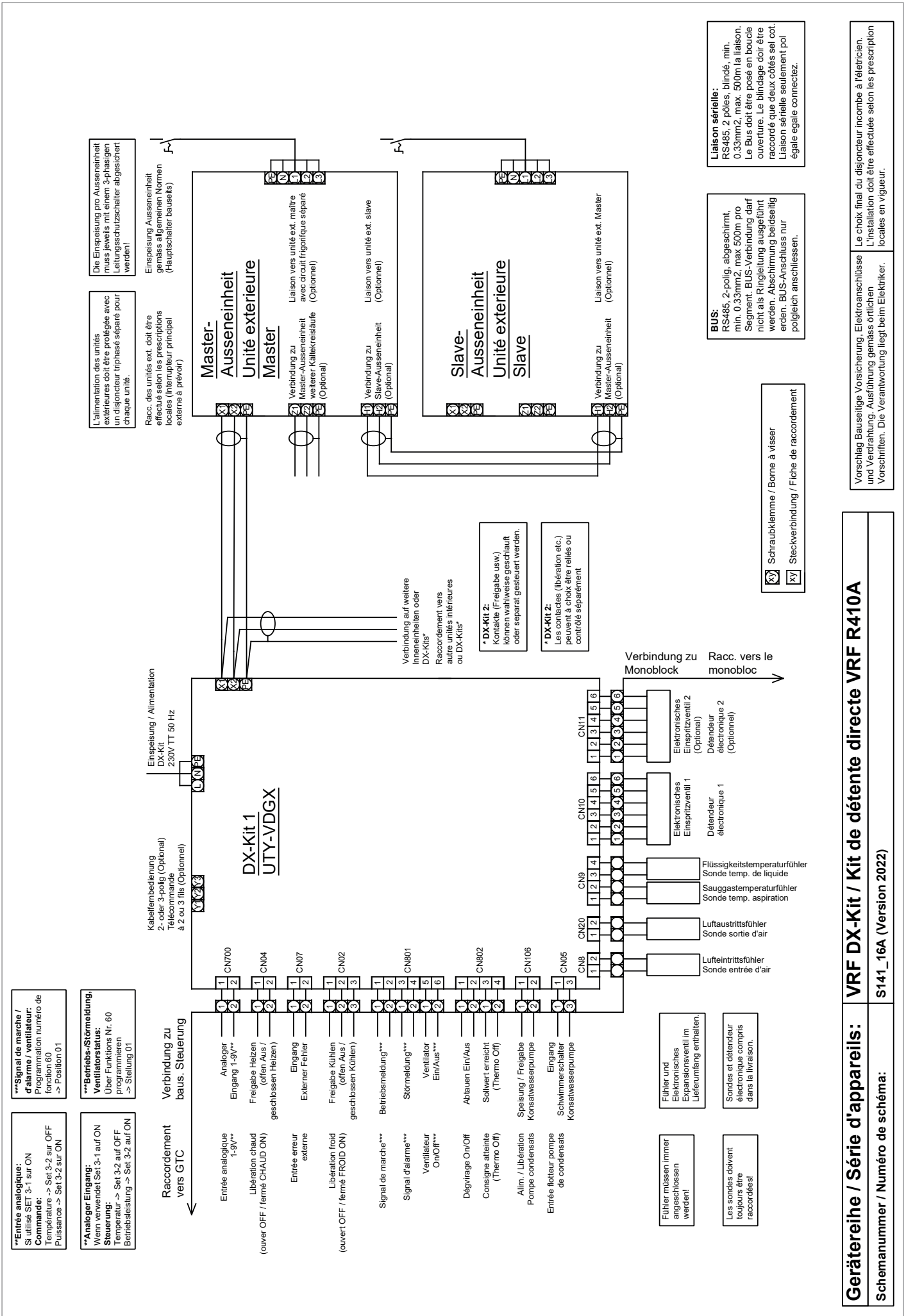
Distributeur DX

Set Distributeurs
isolation incl. pour
l'utilisation de deux
Détendeur électronique
UTP-LX180A
N° d'article: 125684
Prix : 239



Caractéristiques techniques

Capacité		5	6.3	8	10	12.5	14	22	25	40	50
Détendeur électronique		UTP-VX30A			UTP-VX60A			UTP-VX90A		2× UTP-VX90A	
Puissance frigorifique nominale	kW	5.6	6.3	8.0	10.0	12.5	14.0	22.4	25.0	40.0	50.4
Puissance calorifique nominale	kW	6.3	7.1	9.0	11.2	14.0	16.0	25.0	28.0	45.0	56.5
Dimensions (h × l × p)	mm	220 × 160 × 90									
Prix	CHF	422			422			422		2× 422 = 844	
N° d'article		125318			125319			125320		125320 (2 pièces)	
Unité de commande		UTY-VDGX									
Alimentation	V/Ø/Hz	230/1/50									
Dimensions (h × l × p)	mm	400 × 400 × 120									
Prix	CHF	2601									
N° d'article		125321									



Gerätereihe / Série d'appareils: VRF DX-Kit / Kit de détente directe VRF R410A

Schemanummer / Numéro de schéma: S141_16A (Version 2022)



Kit de raccordement batterie à détente directe pour Single Split

Pour toutes les unités extérieures R-32 Single-Split

Cette commande directe d'évaporateur permet de couvrir des puissances frigorifiques de 2,1 kW à 25 kW.

Le DX-Kit traite un signal de 0 – 10 V, qui est transmis par le maître d'ouvrage et qui simule le besoin en rafraîchissement.

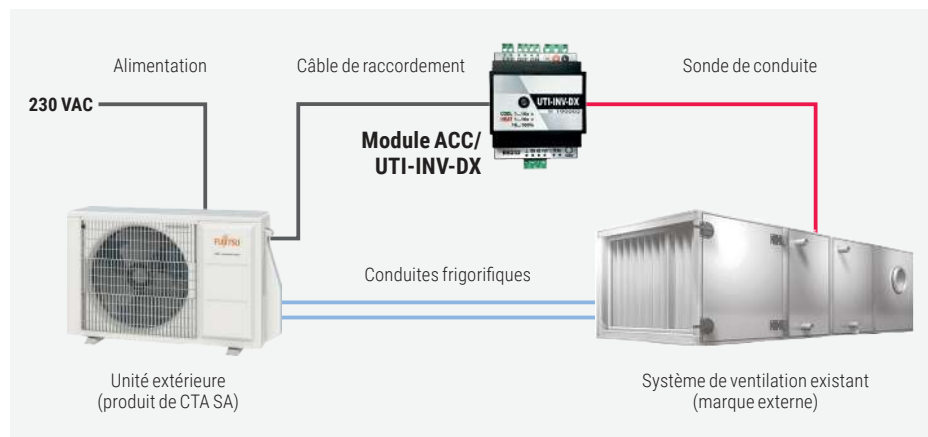
- solution simple et avantageuse
- utilisation conviviale
- simplicité du montage
- dimensions réduites du module
- possibilité de rafraîchir et de chauffer
- possibilité de recevoir des messages de marche et de panne

Remarque

Prix pour l'installation dans un tableau électrique: 510.00 CHF (N° d'article B11486)

Fonctionnement

Le module ACC sert à commander des évaporateurs externes avec des unités extérieures Single split. Ce module se charge de la communication et de la commande de l'unité extérieure.



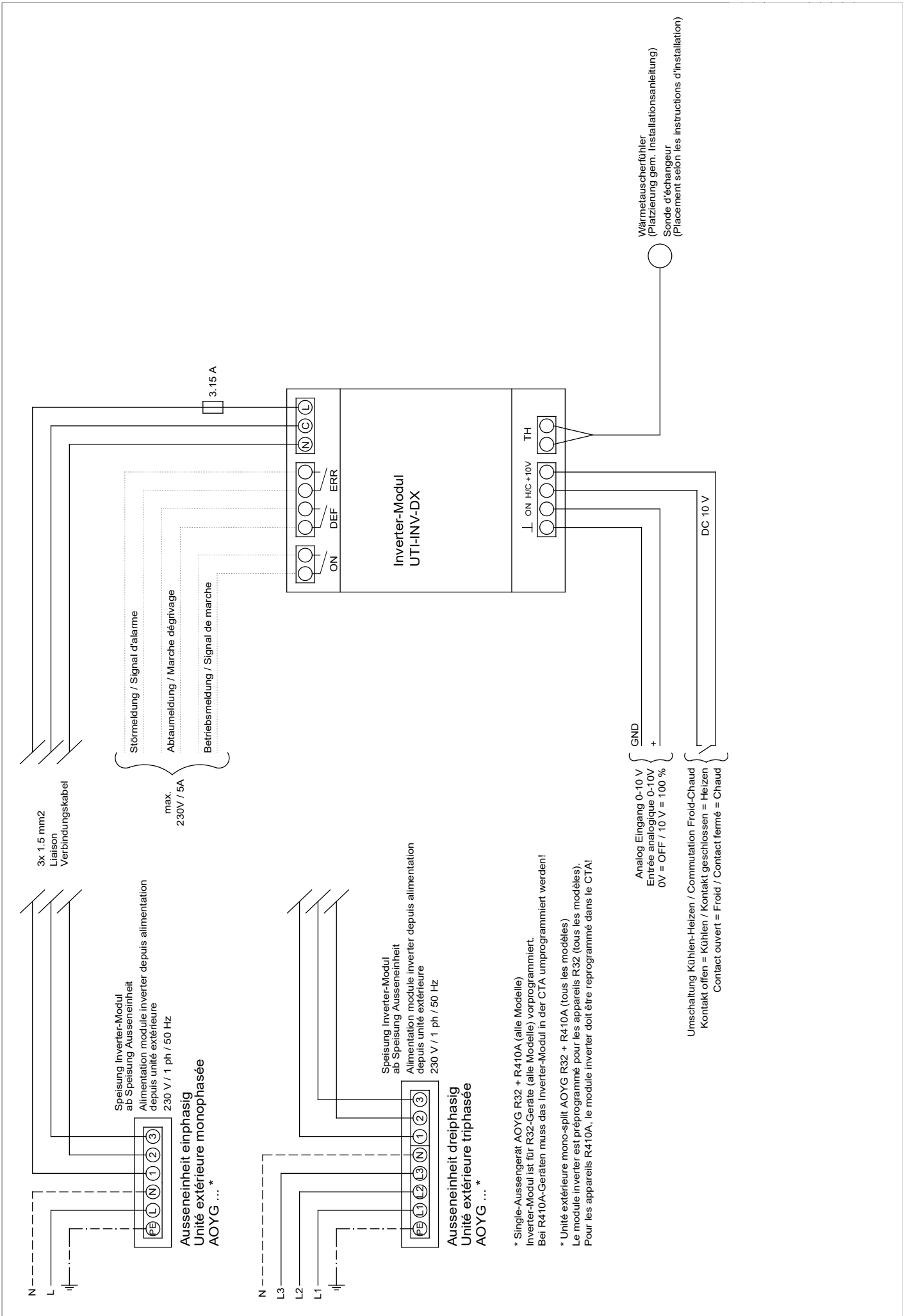
Compatibilité

Compatible avec des unités extérieures Inverter de 2,1 kW à 25 kW, alimentation 230 V ou 3 x 400 V.



Caractéristiques techniques

Modèle		UTI-INV-DX
Dimensions (h x l x p)	mm	69 x 88 x 62
Poids	kg	0.11
Tension absorbée		230 V; 50 Hz
Puissance absorbée	Watt	1.5
Communication		Fujitsu Serial Line
Montage		sur rail DIN ou disponible avec boîtier et tableau
Indice de protection		IP20
Prix	CHF	954.00
N° d'article		131550





Splits Inverter condensation à eau (froid seul)

L'unité split inverter condensation à eau est la solution optimale pour toutes les applications où il n'y a pas la possibilité de positionner une unité extérieure refroidi à air ou lorsqu'un circuit hydraulique de refroidissement est disponible.

Pour la transformation de l'unité extérieure, l'échangeur et le ventilateur du condenseur sont supprimés et remplacés par un échangeur à

plaques muni d'une vanne pressostatique et d'un pressostat haute pression.

- Toutes les unités split inverter de l'actuelle gamme de produits peuvent être transformées compatibilité avec toutes les unités intérieures
- Grande plage de puissance, de 2.0 kW à 50 kW
- Vanne pressostatique pour R-410A/R-32 incorporée
- Pressostat haute pression
- Simulateur de ventilateur courant continu expressément mis au point pour le court-circuitage du ventilateur condenseur



Vue intérieure



Contactez-nous

N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour plus de détails concernant les données techniques, prix ou délai de livraison.

Accessoires Climatiseurs split



Accessoires Climatiseurs split, Commande

Commande



Télécommande à fil tactile UTY-RVRY

Télécommande à fils, 2 fils Jusqu'à 16 unités intérieures peuvent être commandées parallèlement en tant que groupe. Dimensions: 116 x 121,5 x 26 mm. Câble non inclus dans la livraison.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	133063	532

Page	Télécommande à fil tactile UTY-RVRY	N° d'art.	Prix
			CHF

Nécessaire au fonctionnement

Kit de raccordement UTY-TWRXZ2	263	•	127950	276
Pour les modèles ASYG07/09/12/14KETF, ASYG07/09/12/14KETF-B, ASYG07/09/12/14KGTf, ASYG07/09/12/14KMCF, ASYG18/24/22KMTE, ASYH30/36KMTB				
Kit de raccordement UTY-TWRXZ3	263	•	130871	276
Pour les modèles AGYG09/12/14KVCA				



Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5

Télécommande à fils, 2 fils Jusqu'à 16 unités intérieures peuvent être commandées parallèlement en tant que groupe. Dimensions: 120 x 120 x 20,4 mm. Câble non inclus dans la livraison.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	130873	498

Page	Télécommande à fil tactile UTY-RNRYZ5	N° d'art.	Prix
			CHF

Nécessaire au fonctionnement

Kit de raccordement UTY-TWRXZ2	263	•	127950	276
Pour les modèles ASYG07/09/12/14KETF, ASYG07/09/12/14KETF-B, ASYG07/09/12/14KGTf, ASYG07/09/12/14KMCF, ASYG18/24/22KMTE, ASYH30/36KMTB				
Kit de raccordement UTY-TWRXZ3	263	•	130871	276
Pour les modèles AGYG09/12/14KVCA				



Télécommande à fil UTY-RLRY

Télécommande à fils, 2 fils. Jusqu'à 16 unités intérieures peuvent être commandées parallèlement en tant que groupe. Dimensions: 120 x 120 x 20,4 mm. Câble non inclus dans la livraison.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Télécommande à fil UTY-RLRY	124654	280

Page	Télécommande à fil UTY-RLRY	N° d'art.	Prix
			CHF

Nécessaire au fonctionnement

Kit de raccordement UTY-TWRXZ2	263	•	127950	276
Pour les modèles ASYG07/09/12/14KETF, ASYG07/09/12/14KETF-B, ASYG07/09/12/14KGTf, ASYG07/09/12/14KMCF, ASYG18/24/22KMTE, ASYH30/36KMTB				

	Page	Télécommande à fil UTY-RLRY	N° d'art.	Prix CHF
Kit de raccordement UTY-TWRXZ3 Pour les modèles AGYG09/12/14KVCA	263	•	130871	276



Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1

Télécommande à fils, 2 fils. Le boîtier de la télécommande est conçu pour un montage dans des boîtiers encastrables standards. Une seule unité intérieure peut être commandée. La télécommande peut également être utilisée en tant que récepteur infrarouge. Dimensions: 86 x 86 x 44 mm. Câble non inclus dans la livraison.

Modèle	N° d'art.	Prix CHF
Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	129907	275

	Page	Compact télécommande à fil UTY-RCRYZ1	N° d'art.	Prix CHF
--	------	---------------------------------------	-----------	----------

Nécessaire au fonctionnement

Kit de raccordement UTY-TWRXZ2 Pour les modèles ASYG07/09/12/14KETF, ASYG07/09/12/14KETF-B, ASYG07/09/12/14KGTf, ASYG07/09/12/14KMCF, ASYG18/24/22KMTE, ASYH30/36KMTB	263	•	127950	276
Kit de raccordement UTY-TWRXZ3 Pour les modèles AGYG09/12/14KVCA	263	•	130871	276



Télécommande à fil UTY-RVNYM

Télécommande à fils, 3 fils. Jusqu'à 16 unités intérieures peuvent être commandées parallèlement comme groupe. Dimensions: 120 x 120 x 21,3 mm. 10 m de câble sont fournis.

Modèle	N° d'art.	Prix CHF
Télécommande à fil design UTY-RVNYM	123768	267



Petite télécommande à fil UTY-RSRY

Télécommande à fils, 2 fils. Jusqu'à 16 unités intérieures peuvent être commandées parallèlement en tant que groupe. Dimensions: 120 x 75 x 19,4 mm. Câble non inclus dans la livraison.

Modèle	N° d'art.	Prix CHF
Petite télécommande à fil UTY-RSRY	127168	236

	Page	Petite télécommande à fil UTY-RSRY	N° d'art.	Prix CHF
--	------	------------------------------------	-----------	----------

Nécessaire au fonctionnement

Kit de raccordement UTY-TWRXZ2 Pour les modèles ASYG07/09/12/14KETF, ASYG07/09/12/14KETF-B, ASYG07/09/12/14KGTf, ASYG07/09/12/14KMCF, ASYG18/24/22KMTE, ASYH30/36KMTB	263	•	127950	276
Kit de raccordement UTY-TWRXZ3 Pour les modèles AGYG09/12/14KVCA	263	•	130871	276



Petite télécommande à fils sans sélection des régimes de fonctionnement UTY-RHRY

Télécommande à fils, 2 fils (sans sélection des régimes de fonctionnement). Jusqu'à 16 unités intérieures peuvent être commandées parallèlement en tant que groupe. Dimensions: 120 x 75 x 19,4 mm. Câble non inclus dans la livraison.

Modèle	N° d'art.	Prix	
		CHF	
Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	127169	236	

Page	Petite télécommande à fil sans Master-Control UTY-RHRY	N° d'art.	Prix CHF
------	--	-----------	----------

Nécessaire au fonctionnement

Kit de raccordement UTY-TWRXZ2	263	•	127950	276
Pour les modèles ASYG07/09/12/14KETF, ASYG07/09/12/14KETF-B, ASYG07/09/12/14KGTf, ASYG07/09/12/14KMCF, ASYG18/24/22KMTE, ASYH30/36KMTB				
Kit de raccordement UTY-TWRXZ3	263	•	130871	276
Pour les modèles AGYG09/12/14KVCA				



Télécommande tactile UTY-DTGYZ1

Télécommande centrale pour VRF. Jusqu'à 400 unités intérieures peuvent être commandées séparément ou en groupes. Commande facile via un écran tactile LCD. Dimensions: 260 x 246 x 54 mm.

Modèle	N° d'art.	Prix	
		CHF	
Télécommande tactile UTY-DTGYZ1	126312	4 462	



Télécommande centrale UTY-DCGYZ3

Télécommande centrale pour VRF. Jusqu'à 100 unités intérieures peuvent être commandées séparément ou en groupes. Commande facile via un écran tactile LCD. Dimensions: 134,6 x 216,2 x 37,9 mm.

Modèle	N° d'art.	Prix	
		CHF	
Télécommande centrale UTY-DCGYZ3	133062	2 852	



Télécommande centrale UTY-DMMYM

Télécommande centrale pour quintuple Multi. Jusqu'à cinq unités intérieures peuvent être commandées séparément ou en groupes. Dimensions: 120 x 120 x 21,3 mm.

Modèle	N° d'art.	Prix	
		CHF	
Télécommande centrale UTY-DMMYM1	130872	658	



Télécommande infrarouge UTY-LBTYC

Télécommande infrarouge avec module de réception pour cassettes.

Modèle	N° d'art.	Prix	
		CHF	
Télécommande infrarouge UTY-LBTYC	126289	442	



Télécommande infrarouge UTY-LBTYM

Télécommande infrarouge avec module de réception pour plafonniers.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Télécommande infrarouge UTY-LBTYM	126290	442



Télécommande infrarouge UTY-LBTYH

Télécommande infrarouge avec module de réception pour plafonniers.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Télécommande infrarouge avec récepteur UTY-LBTYH	130096	442



Kit récepteur infrarouge UTY-LRHYM

Télécommande infrarouge y compris récepteur.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Télécommande infrarouge y compris récepteur	116889	419



Télécommande infrarouge UTY-LNHY

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Télécommande infrarouge UTY-LNHY	120730	252

	Page	Télécommande infrarouge UTY-LNHY	N° d'art.	Prix CHF
--	------	----------------------------------	-----------	-------------

Nécessaire au fonctionnement

Module de réception infrarouge UTY-TRHX	259	•	129939	198
Pour les modèles ARXA024/030/036/045GLEH, ARXC036GTEH, ARXD007/009/012/014/018/024GLEH, ARXD004/005/007/009/012/014/018/024HLAH, ARXK004/007/009/012/014/018/024GLGH, AUXS018/024/018GLEH, AUXV004/007/012/014/018/024GLEH				
Module de réception infrarouge UTY-LBHXD	260	•	127285	236
Pour les modèles AUXK034/036/045/054GLEH, AUXM018/024/030GLEH				



Module de réception infrarouge

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Module de réception infrarouge UTY-TRHX	129939	198



Module récepteur infrarouge

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Module de réception infrarouge UTY-LBHXD	127285	236



UTY-TFNXZ1

Interface WLAN «FGLair»

Une interface par unité intérieure pour accès à distance via smartphone ou tablette avec l'application «FGLair».

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Interface WLAN «FGLair» UTY-TFNXZ1 pour connexion de câble à 3 fils	127175	245
Interface WLAN «FGLair» UTY-TFSXW1 pour connexion UART	127948	245
Interface WLAN «FGLair» UTY-TFSXF2 pour connexion USB/UART	129280	245



UTY-TFSXW1



UTY-TFSXF2



UTY-TSXJ3

Interface WLAN «Airstage Mobile»

Une interface par unité intérieure pour accès à distance via smartphone ou tablette avec l'application «Airstage Mobile».

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Interface WLAN "Airstage Mobile" UTY-TFSXJ3 pour connexion UART	132358	245
Interface WLAN «Airstage Mobile» UTY-TFSXH3 pour connexion USB/UART	132595	245



UTY-TFSXH3



Convertisseur Modbus UTY-VMSX

Une interface par unité intérieure pour accès à distance via Modbus.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Convertisseur Modbus UTY-VMSX	126288	390



Interface Modbus FJ-RC-MBS-1

Une interface par unité intérieure pour accès à distance via Modbus.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Interface Modbus FJ-RC-MBS-1	123772	551

Page	Interface Modbus FJ-RC-MBS-1	N° d'art.	Prix
			CHF

Nécessaire au fonctionnement

Câble de liaison avec connecteur pour VRF	264		127663	3
---	-----	--	--------	---

	Page	Interface Modbus FJ-RC-MBS-1	N° d'art.	Prix CHF
Pour les modèles ASYA18/24GBCH EEV int.				



Convertisseur Modbus UTY-VMGX

Modèle	N° d'art.	Prix CHF
Convertisseur Modbus UTY-VMGX	126314	4 120



Convertisseur KNX®: UTY-VKSX

Une interface par unité intérieure pour accès à distance via KNX.

Modèle	N° d'art.	Prix CHF
Convertisseur KNX®: UTY-VKSX	127174	380



Interface KNX FG-RC-KNX1Z1

Une interface par unité intérieure pour accès à distance via KNX.

Modèle	N° d'art.	Prix CHF
Interface KNX FG-RC-KNX1Z1	132749	551

	Page	Interface KNX FG-RC-KNX1Z1	N° d'art.	Prix CHF
--	------	----------------------------	-----------	----------

Nécessaire au fonctionnement

Câble de liaison avec connecteur pour VRF	264		127663	3
Pour les modèles ASYA18/24GBCH EEV int.				



Convertisseur KNX UTY-VKGX

Modèle	N° d'art.	Prix CHF
Convertisseur KNX UTY-VKGX	127173	4 194



Convertisseur réseau pour LonWorks UTY-VLGX

Convertisseur réseau pour LonWorks.

Modèle	N° d'art.	Prix CHF
Convertisseur réseau pour LonWorks UTY-VLGX	126313	4 194



UTY-ABGXZ1



UTY-VBGX

VRF BACnet Gateway

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
VRF BACnet Gateway UTY-ABGXZ1 (Software)	127170	4 637
VRF BACnet Gateway UTY-VBGX (Hardware)	127171	5 533



PCB entrées et sorties externes UTY-XCSX

Kit de connexion pour communication externe. Ext. On/Off ou Forced Stop, signal de marche et de pannes.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
PCB entrées et sorties externes UTY-XCSX	126301	246

	Page	PCB entrées et sorties externes UTY-XCSX	N° d'art.	Prix CHF
--	------	--	-----------	-------------

Nécessaire au fonctionnement

Boîte de montage PCB UTZ-GXRA	265	•	126303	155
Pour les modèles AUXG18/22/24/30/36/45/54KRLB				
Boîte de montage PCB UTZ-GXEA	265	•	130099	155
Pour les modèles ABYG18/22/24/30/36/45/54KRTA				
Plaque de montage PCB UTZ-GXNA	265	•	126304	89
Pour les modèles ARXG12/14/18/22/24/30/36/45/54KHTAP				
Plaque de montage PCB UTZ-GXDA	265	•	133093	89
Pour les modèles ARXH12/14/18/22/24/30/36/45/54KMTAP				



PCB entrées et sorties externes UTY-XCSXZ2

Kit de connexion pour communication externe. Ext. On/Off ou Forced Stop, signal de marche et de pannes.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
PCB entrées et sorties externes UTY-XCSXZ2	127949	276

	Page	PCB entrées et sorties externes UTY-XCSXZ2	N° d'art.	Prix CHF
--	------	--	-----------	-------------

Nécessaire au fonctionnement

Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZXZ5	263	••	122476	49
Pour les modèles ASYG07/09/12/14KETF, ASYG07/09/12/14KETF-B, ASYG07/09/12/14KGTF, ASYG07/09/12/14KMCF, ASYG18/22/24KMTE, ASYH30/36KMTB				



Kit de raccordement UTY-TWRXZ2

Kit de raccordement pour télécommande à fils, 2 fils.

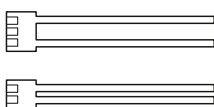
Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Kit de raccordement UTY-TWRXZ2	127950	276



Kit de raccordement UTY-TWRXZ3

Kit de raccordement pour télécommande à fils, 2 fils.

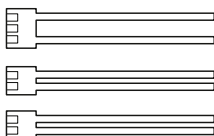
Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Kit de raccordement UTY-TWRXZ3	130871	276



Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZX

Kit de connexion pour communication externe. Ext. On/Off ou Forced Stop, signal de marche et de pannes.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZX	121337	49



Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZXZ5

Kit de connexion pour communication externe. Ext. On/Off ou Forced Stop, signal de marche et de pannes.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZXZ5	122476	49

Page	Jeu de câbles pour communication ext. UTY-XWZXZ5	N° d'art.	Prix CHF
262	••	127949	276

Nécessaire au fonctionnement

PCB entrées et sorties externes UTY-XCSXZ2

262

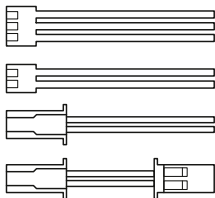
Pour les modèles ASYG07/09/12/14KETF, ASYG07/09/12/14KETF-B, ASYG07/09/12/14KGTf, ASYG07/09/12/14KMCF, ASYG18/22/24KMTE, ASYH30/36KMTB



Jeu de câbles pour communication externe UTY-XWZXZG

Kit de connexion pour communication externe.

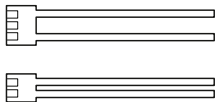
Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Jeu de câbles pour communication externe UTY-XWZXZG	126305	47



Connecteur pour entrée et sortie ext. UTD-ECS5A

Connecteurs pour entrées/sorties externes.

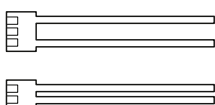
Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Connecteur pour entrée et sortie ext. UTD-ECS5A	119628	49



Jeu de câbles pour communication ext. d'UE UTU-XWZXZ2

Kit de connexion pour communication externe.

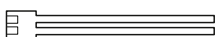
Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Jeu de câbles pour communication ext. d'UE UTU-XWZXZ2	116876	49



Jeu de câbles pour communication ext. d'UE UTU-XWZXZ3

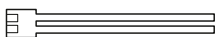
Kit de connexion pour communication externe.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Jeu de câbles pour communication ext. d'UE UTU-XWZXZ3	116877	49



Jeu de câbles VRF pour unités intérieures

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Jeu de câbles VRF UTU-XWZXZC Kit de connexion combiné pour messages de sortie externes. Message de service, de dérangement et de ventilateur. Signal de sortie 12 V. Connecteur CNB 01.	125347	42
Jeu de câbles VRF UTU-XWZXZB Kit de connexion pour un message d'entrée externe. Marche/Arrêt, arrêt d'urgence pour l'ensemble du circuit de refroidissement ou désactivation forcée de l'unité intérieure, selon la configuration. Contact 12-24 V. Connecteur CNA 01.	126396	42
Jeu de câbles VRF UTU-XWZXZD Kit de connexion pour un message d'entrée externe. Marche/Arrêt, arrêt d'urgence pour l'ensemble du circuit de refroidissement ou désactivation forcée de l'unité intérieure, selon la configuration. Contact sans potentiel. Connecteur CNA 02.	126397	42
Jeu de câbles VRF UTU-XWZXZ7 Kit de connexion pour un message d'entrée externe. Désactivation du détendeur/du refroidissement de l'unité intérieure pour utilisation de l'air extérieur à l'aide du ventilateur de l'appareil. Contact 12-24 V. Connecteur CNA 03.	126398	42
Jeu de câbles VRF UTU-XWZXZE Kit de connexion pour un message d'entrée externe. Désactivation du détendeur/du refroidissement de l'unité intérieure pour utilisation de l'air extérieur à l'aide du ventilateur de l'appareil. Contact sans potentiel. Connecteur CNA 04.	126399	42
Câble de liaison avec connecteur pour VRF	127663	3
Câble de connexion VRF UTU-XWZXZL Câble de connexion pour un message de sortie externe en cas de fuite de frigorigène.	133096	42



Jeu de câbles VRF pour unités extérieures

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Jeu de câbles VRF UTY-XWZX6	125322	42
Kit de connexion pour un message d'entrée ou de sortie externe (1 Kit par fonction). Service avec diminution du bruit (CN 131), service prioritaire (CN 132), délestage de charge (CN 133), arrêt d'urgence (CN 134) ou entrée d'impulsion compteur électrique (CN 115) sous forme de message d'entrée. Message de service (CN 137) ou message de défaut général (CN 136) sous forme de message de sortie Contact sans potentiel.		
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZF	129357	42
Kit de connexion pour un message d'entrée externe. Entrée d'impulsion d'un compteur électrique pour logiciel de gestionnaire d'énergie. Contact sans potentiel. Connecteur CN 115.		
Jeu de câbles VRF UTY-XWZXZ9	129358	42
Kit de connexion pour un message de sortie externe. Sortie de tension 230 V pour chauffage du boîtier. Est activé en cas de températures extérieures inférieures à 2° C. Connecteur CN 115.		



Boîte de montage PCB UTZ-GXRA

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Boîte de montage PCB UTZ-GXRA	126303	155



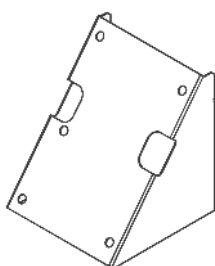
Boîte de montage PCB UTZ-GXEA

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Boîte de montage PCB UTZ-GXEA	130099	155



Plaque de montage PCB UTZ-GXNA

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Plaque de montage PCB UTZ-GXNA	126304	89



Plaque de montage PCB UTZ-GXDA

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Plaque de montage PCB UTZ-GXDA	133093	89



Sonde température déportée UTY-XSZXZ1

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Sonde de température déportée UTY-XSZXZ1	132651	176



Human Sensor UTY-SHZXC

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Human Sensor UTY-SHZXC	126291	224



Module de gestion des priorités et pannes SPS pour 2 unités Split

Module de gestion des priorités et pannes SPS pour 2 unités split. Mode commutation hebdomadaire/quotidien, activation externe, alarme collective, capteur de température ambiante.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Module de gestion des priorités et pannes SPS pour 2 unités split	123821	1 740

Module de gestion des priorités et pannes

Tableau de gestion des priorités et pannes permettant de libérer deux ou trois unités split par des contacts libres de potentiel (max. 230 V/2 A AC1).

Module de gestion programmé avec écran intégré et boutons de saisie.

L'utilisateur effectue les entrées directement sur l'API.

N° d'article. 123821



Les fonctions suivantes sont programmées en standard:

- La commutation des unités peut être configurée de manière hebdomadaire, quotidienne ou manuellement. Par Exemple:

Unité 1 = Marche
Unité 2 = Standby
Unité 3 = Standby

Commutation depuis SPS
→

Unité 1 = Standby
Unité 2 = Marche
Unité 3 = Standby

Commutation depuis SPS
→

Unité 1 = Standby
Unité 2 = Standby
Unité 3 = Marche

Unité 1 = Marche
Unité 2 = Marche
Unité 3 = Standby

Commutation depuis SPS
→

Unité 1 = Standby
Unité 2 = Marche
Unité 3 = Marche

Commutation depuis SPS
→

Unité 1 = Marche
Unité 2 = Standby
Unité 3 = Marche

- Lorsque la limite de température est atteinte, les 2 unités sont libérées et le contact d'alarme s'ouvre pour signaler le défaut.
- La quittance de l'alarme n'est possible que si la température du local redescend au-dessous du seuil d'alarme
- Répartition des temps de travail de chacune des unités
- Raccordement possible d'une deuxième sonde de température d'ambiance
- La deuxième alarme peut être retardée selon les critères suivants:
 - Temporisation
 - Temporisation de l'alarme température
 - Réapparition de la première panne
 - Alarme externe

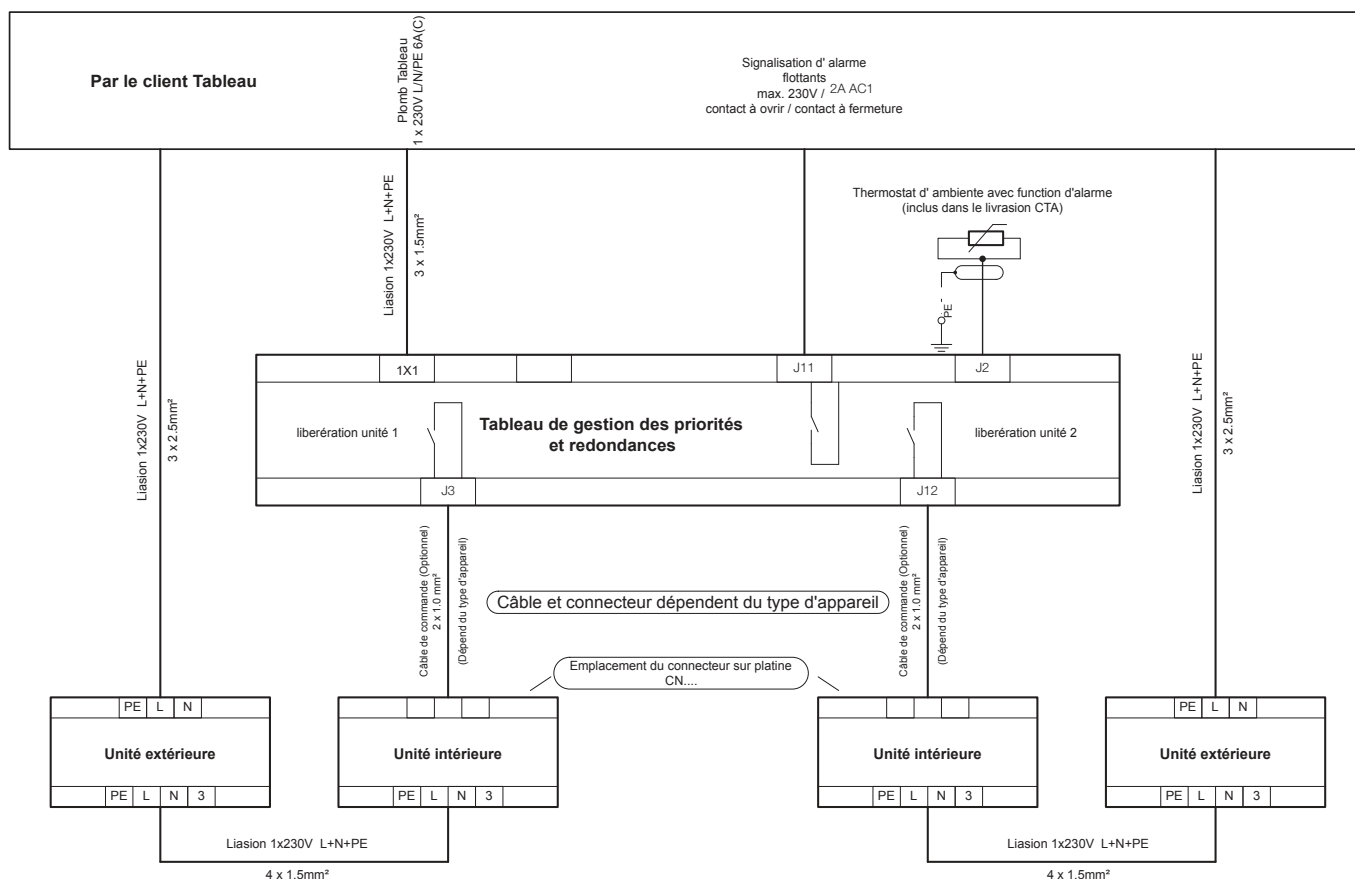
Volume de livraison:

- Boîtier de commande l/h/p (282 mm x 252 mm x 99 mm)
- Capteur de température ambiante, en applique
- Logiciel avec fonctions décrites ci-dessus

Option sur demande (prix sur demande):

Il est possible d'étendre la commande à l'aide d'une carte d'interface appropriée. Le tableau peut être raccordé aux systèmes de bus suivants :

- Modbus TCP/IP
- Modbus RS485
- Ethernet
- BACnet RS485



Matériel de montage



Atténuateur de vibration

Les socles amortisseurs sont fabriqués à partir de granulés de caoutchouc SBR recyclés et liés au polyuréthane. Ils supportent de fortes charges et résistent aux UV et à l'eau. Des rails profilés en aluminium (21 x 15 mm) et des niveaux à bulle dans chaque socle permettent une installation facile et nivelée directement sur le sol. Un kit comprend 2 socles amortisseurs, 4 mini-niveaux à bulle et 4 jeux de vis M10x30.

Modèle	Largeur	Hauteur	Longueur	Charge totale max. par socle	N° d'art.	Prix
	mm	mm	mm	kg		CHF
Socle antivibratoires Refairco Base XS 250 (Set)	130	95	250	250	130570	88
Socle antivibratoires Refairco Base XS 400 (Set)	130	95	400	430	130571	108
Socle antivibratoires Refairco Base XS 600 (Set)	130	95	600	700	130572	132
Socle antivibratoires Refairco Base XS 1200 (Set)	130	95	1 200	700	130573	216



Atténuateur de vibration



Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Petit pied antivibration pour console	111012	13
Petit pied antivibration pour montage au sol	111013	8
Grand pied antivibration	114639	33
Grand pied antivibration pour montage au sol	115459	21



Consoles zinguées au feu pour montage mural

Pour le montage mural de l'unité extérieure.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Console galvanisée à chaud pour montage mural d'unité extérieure (1 paire) «Standard»	124065	181
Console galvanisée à chaud pour montage au mur (1 paire)	116329	225



Dalle en béton

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Dalle en béton	111021	13



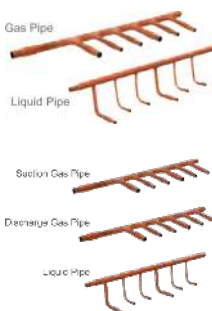
Plaquette en styrofoam pour dalles en béton

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Plaquette en styrofoam pour dalles en béton	116277	26



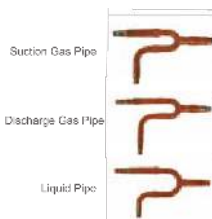
Distributeur simple

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Distributeur simple UTP-SX236A	120796	175
Distributeur simple UTP-SX254A	120797	175
Distributeur simple UTP-SX354A	120798	175
Distributeur isolation incluse pour 3 tubes UTP-BX090A	123778	248
Distributeur isolation incluse pour 3 tubes UTP-BX180A	123779	309
Distributeur isolation incluse pour 3 tubes UTP-BX567A	123780	725
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX090A	123786	207
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX180A	123787	233
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX567A	123788	553
Distributeur simple isolation incluse UTP-AX054A	126026	207



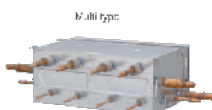
Collecteur

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Collecteur avec 3-6 raccords UTR-H0906L	119794	450
Collecteur avec 3-6 raccords UTR-H1806L	119795	480
Collecteur avec 3-8 raccords UTR-H0908L	119796	450
Collecteur avec 3-8 raccords UTR-H1808L	119797	480
Collecteur 3 - 6 raccords, isolation incluse, pour 3 tubes UTP-J0906A	123781	683
Collecteur 3 - 6 raccords, isolation incluse, pour 3 tubes UTP-J1806A	123782	716
Collecteur 3 - 8 raccords, isolation incluse, pour 3 tubes UTP-J0908A	123783	683
Collecteur 3 - 8 raccords, isolation incluse, pour 3 tubes UTP-J1808A	123784	716



Distributeur

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Séparateurs pour conduites frigorifiques isolation incluse pour unité extérieure 3 tubes UTP-DX567A	123785	999
Séparateurs pour conduites frigorifiques isolation incluse pour unité extérieure UTP-CX567A	123789	763



RB Unit Multi Typ

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
RB Unit Multi type UTP-RX04BH	123777	7 075



RB Unit Single Typ

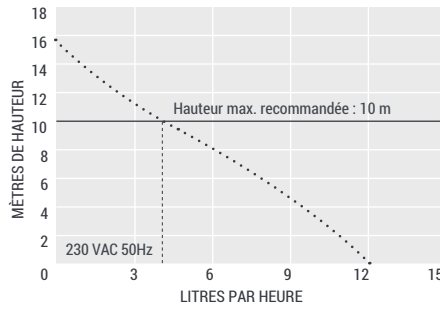
Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
RB Unit Single type UTP-RX01AH	123774	1 714
RB Unit Single type UTP-RX01BH	123775	1 976
RB Unit Single type UTP-RX01CH	123776	3 929

**Kits de vanne d'arrêt VRF**

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Kit de vanne d'arrêt VRF UTP-GX027A	133064	1 714
Kit de vanne d'arrêt VRF UTP-GX060A	133065	1 859

Recommandation concernant pompes de relevage

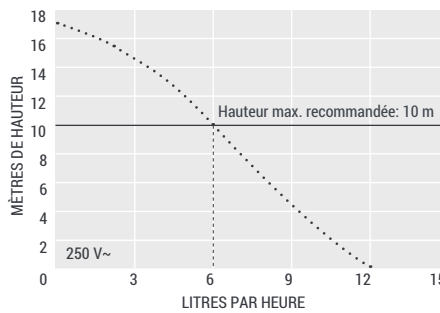
Pompes de relevage Mini Blanc Deluxe N° d'article 129303



Caractéristiques techniques

Capacité de pompage max.	12 l/h bei 0 m Förderhöhe
Hauteur de refoulement max.	10 m
Capacité du réservoir	0.24 l.
Niveau sonore à 1m de distance	21 dB(A)
Auto-amorçante	Ja

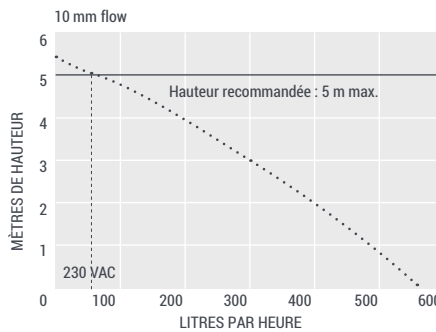
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+ N° d'article 130100



Caractéristiques techniques

Capacité de pompage max.	12 l/h bei 0 m Förderhöhe
Hauteur de refoulement max.	10 m
Max. Ansaughöhe	2 m
Niveau sonore à 1m de distance	19 dB(A)
Auto-amorçante	Ja

Pompes de relevage MAX Hi-Flow N° d'article. 129304

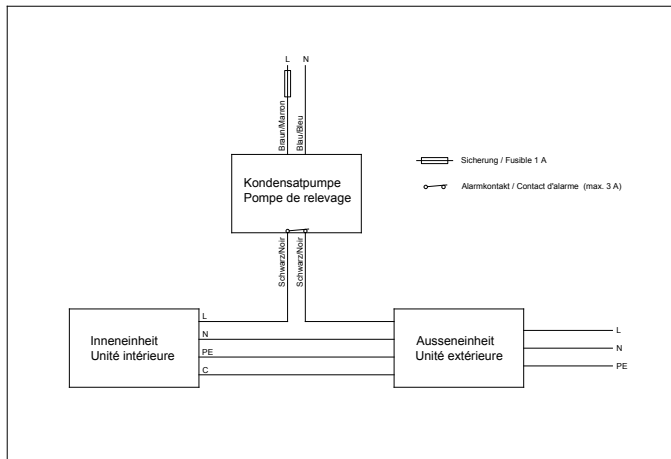


Caractéristiques techniques

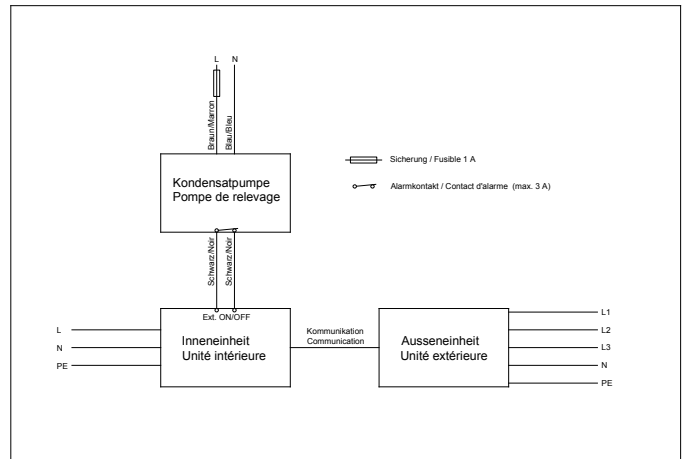
Capacité de pompage max.	550 l/h bei 0 m Förderhöhe
Hauteur de refoulement max.	5 m
Capacité du réservoir	1.7 l.
Niveau sonore à 1m de distance	44 dB(A)
Auto-amorçante	Nein

Schéma électrique pompe de relevage Aspen

Single + Multisplit



VRF



Die Pumpe muss zwingend unabhängig vom Klimagerät eingespiessen werden, damit auch bei Störung oder Abschaltung des Klimagerätes die Pumpe weiter im Betrieb bleibt!
Le raccordement électrique de la pompe doit se faire indépendamment du climatiseur pour qu'en cas d'alarme ou de coupure de courant la pompe reste en fonction!

Sortie d'eau de condensation



Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+

Modèle	N° d'art.	Prix CHF
Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	130100	232,15

Page	Pompes de relevage MINI AQUA SILENT+	N° d'art.	Prix CHF

Options

Climatiseur Split

Flexible PVC 6 mm	272		113529	3



Pompes de relevage Mini Blanc Deluxe

Modèle	N° d'art.	Prix CHF
Pompes de relevage Mini Blanc Deluxe	129303	280

Page	Pompes de relevage Mini Blanc Deluxe	N° d'art.	Prix CHF

Options

Climatiseur Split

Flexible PVC 6 mm	272		113529	3



Pompes de relevage MAX Hi-Flow

Modèle	N° d'art.	Prix CHF
Pompes de relevage MAX Hi-Flow	129304	229

Page	Pompes de relevage MAX Hi-Flow	N° d'art.	Prix CHF

Options

Climatiseur Split

Flexible PVC 10 mm	272		116734	3



Flexible PVC

Pour écoulement du condensat.

Modèle	N° d'art.	Prix CHF
Flexible PVC 6 mm	113529	3
Flexible PVC 10 mm	116734	3
Flexible PVC 16 mm	120718	11



Tube en cuivre 5/8"

Pour écoulement du condensat.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Tube en cuivre 5/8" pour écoulement de condensat	110432	10



Raccord adaptateur pour tuyau de condensat



Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Manchon réducteur cuivre 7/8" x 5/8"	110519	3
Adaptateur pour tuyau de condensat Ø 25 ACC00225	122512	19
Adaptateur pour tuyau de condensat Ø 32 ACC00230	122513	15,65
Adaptateur pour tuyau de condensat Ø 40 ACC00240	122514	16,15
Adaptateur étagé pour tuyau de condensat Ø 25/32/40 ACC02040	122515	21,1

Accessoires unités extérieures



Enveloppe insonorisée pour unité extérieure Split

Enveloppe insonorisée pour unité extérieure split. Réduction du niveau sonore de 6,9 dB à 9,2 dB.



Modèle	Dimensions intérieure	Poids	N° d'art.	Prix
	P x L x H / mm	kg		CHF
Enveloppe insonorisée Wave 5	423x1 060x725	39	126478	2 720
Enveloppe insonorisée Wave 7	423x1 060x970	52	126479	3 295
Enveloppe insonorisée Wave 11	423x1 060x1 460	79	126480	4 620
Enveloppe insonorisée Wave 13	423x1 060x1 725	92	126481	5 380

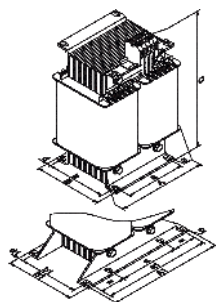
Low Temperatur Kit pour unité extérieure Split

Le kit LT assure que le compresseur ne soit pas déclenché par la sonde de température du groupe extérieur lorsque la température est inférieure à -15° C.

Remarque

Les limites normales de fonctionnement de l'appareil ne changent cependant pas. Ce kit doit être utilisé uniquement pour des cas particuliers.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Low Temperatur Kit pour l'unité extérieure	130103	600



Transformateur

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Transformateur sans boîtier IP00	122256	3 533
Transformateur avec boîtier IP23	122257	5 962
Transformateur avec boîtier IP54	122258	5 031

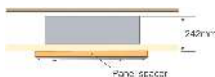
Accessoires unités intérieures



Panneau avec grille pour cassettes "wide airflow" couleur noire

Peut être utilisé en tant qu'alternative au cache standard sur les cassettes «Wide Airflow».

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Grille avec volets de soufflage noir UTG-UKYA-B	127192	637



Entretoise de panneau UTG-BKXA-W

Entretoise de plaques pour cassettes en plastique, de couleur RAL9016 (blanc signalisation), hauteur 50 mm.

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Panel spacer pour cassettes UTG-BKXA-W	126295	136



Fresh air intake Kit

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Kit d'admission d'air frais UTZ-VXAA	116878	526
Kit d'admission d'air frais UTZ-VXRA	126296	621



Arrêt flux d'air pour cassettes UTR-YDZ*

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Arrêt flux d'air pour cassettes UTR-YDZB	119810	171
Arrêt flux d'air pour cassettes UTR-YDZK	126297	163



Kit grille à volet automatique

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Kit grille à volet automatique UTD-GXTA-W	126292	256
Kit grille à volet automatique UTD-GXTB-W	126293	282
Kit grille à volet automatique UTD-GXTC-W	126294	341



Filtere pour plafonniers

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Filtere à air longue durée UTD-LF60KA	119358	328
Filtere à air longue durée UTD-LF25NA	119381	280
Filtere à air longue durée UTD-LFNA	126317	309
Filtere à air longue durée UTD-LFNB	126318	265
Filtere à air longue durée UTD-LFNC	126319	265
Filtere à air longue durée UTD-LFKA	128589	309
Filtere à air longue durée UTD-LFDA	133090	309
Filtere à air longue durée UTD-LFDB	133091	265
Filtere à air longue durée UTD-LFDC	133092	265



Raccord rectangulaire pour conduit d'air UTD-SF045T

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Raccord rectangulaire pour conduit d'air UTD-SF045T	119809	141



Raccord circulaire pour conduit d'air UTD-RF204

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Raccord circulaire pour conduit d'air UTD-RF204	118373	105



Détendeur électronique

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Détendeur électronique UTR-EV09XB	120737	105
Détendeur électronique UTR-EV14XB	120738	105
Détendeur électronique UTR-EV09XC	133094	105
Détendeur électronique UTR-EV14XC	133095	105



Capteur de réfrigérant VRF UTY-SGZY

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Capteur de réfrigérant VRF UTY-SGZY	133066	257



Kit Input/Output VRF UTZ-JXXA

Modèle	N° d'art.	Prix
		CHF
Kit Input/Output VRF UTZ-JXXA	133068	473

	Page	Kit Input/Output VRF UTZ-JXXA	N° d'art.	Prix CHF
Nécessaire au fonctionnement				
Câble de connexion VRF UTY-XWZXZL	264	•	133096	42

Conditions générales

1. Domaine d'application

Les conditions générales suivantes (désignées ci-après «CG») de la société CTA SA (désignée ci-après «CTA») sont applicables à tous les contrats conclus entre CTA et ses clients, pour autant qu'ils ne soient pas modifiés ou complétés par un accord écrit. Par la conclusion d'un contrat avec CTA, le client reconnaît les présentes CG et renonce expressément à l'allégation d'éventuelles conditions générales propres. Les conditions générales du client ne sont valides que si elles ont été expressément acceptées par écrit par CTA.

2. Offres/plans / documentation technique

De manière générale, les offres de CTA sont faites sans engagement et sujettes à confirmation. CTA est liée pendant une durée maximale de trois mois aux offres expressément qualifiées comme fermes et par écrit. Sauf convention écrite contraire, les indications contenues dans les prospectus, les catalogues et les documents techniques ne sont pas liantes. CTA se réserve tous les droits sur ses offres, plans, documents techniques et documents de formation. Le client reconnaît ces droits et ne fera pas usage de ces documents à des fins autres que celles pour lesquelles CTA les a transmis au client sans l'autorisation écrite préalable de CTA.

3. Commandes / passation de contrat / étendue des prestations

Un contrat est conclu entre CTA et le client par la signature mutuelle du contrat ou, si celle-ci manque, par la transmission d'une confirmation de commande écrite par CTA ou, si celle-ci manque également, par la livraison. Le contenu du contrat est défini de manière définitive par le document original du contrat signé mutuellement ou, si celui-ci manque, par la confirmation de commande par CTA ou, si celle-ci manque également, par le bon de livraison. Tout écart par rapport à la commande est considéré conforme au contrat s'il ne porte pas atteinte à des caractéristiques essentielles des livraisons et des prestations.

4. Délais

L'observation des délais auxquels est soumise CTA est conditionnée à l'observation des obligations contractuelles par le client. Ils sont prolongés de manière convenable

- si CTA ne reçoit pas à temps les données dont elle a besoin pour accomplir le contrat ou si le client les modifie ultérieurement;
- en cas d'apparition d'entraves qui, malgré l'usage du soin requis, ne peuvent pas être écartées par CTA, peu importe que ces entraves se produisent chez CTA, chez le client ou chez un tiers. De telles entraves sont par exemple des perturbations considérables de l'exploitation, des accidents, des conflits de travail, des livraisons tardives ou erronées des matières premières ou de produits semi-finis et finis nécessaires, la mise au rebut de pièces importantes, des mesures ou omissions administratives, des événements naturels et d'autres cas de force majeure;
- si le client ou des tiers accusent un retard dans les travaux qui leur incombent ou dans l'accomplissement de leurs obligations contractuelles, en particulier si le client n'observe pas les conditions de paiement.

En cas de non-respect de CTA des délais qui lui incombent, le client est uniquement en droit, après la fixation infructueuse d'un délai supplémentaire (14 jours pour les marchandises standard et en stock, 30 jours pour les autres marchandises), de résilier le contrat. Tous les autres droits du client en raison du non-respect des délais, notamment la prétention à des dommages-intérêts, sont expressément exclus.

5. Résiliation de contrat d'entreprise ou de commandes d'ouvrages

Si le client a commandé un ouvrage, il est en droit, tant que l'ouvrage est pas terminé et même en l'absence de dépassement du délai par CTA, de résilier le contrat à tout moment contre une indemnisation complète de CTA (art. 377 CO). L'indemnisation correspond à la rémunération à 100%, à laquelle CTA aurait eu droit en cas d'exécution des travaux convenus, déduction faite des dépenses que CTA n'a pas eu à engager du fait de la résiliation du contrat. CTA peut, au choix, justifier le montant dû concrètement ou exiger de manière forfaitaire la partie suivante de la pleine rémunération convenue:

- 50%, si CTA n'a pas encore commandé de matériel et n'a pas encore commencé l'exécution des travaux,
- 75%, si CTA a déjà commandé le matériel et/ou a déjà commencé l'exécution des travaux,
- 100%, si l'ouvrage est en grande partie terminé.

En cas de mandat, celui-ci est réputé résilié en temps inopportun, si la résiliation intervient moins d'un mois avant le début prévu. Dans ce cas, le client est redevable d'une peine conventionnelle. Celle-ci s'élevé à:

- 50% de la valeur, si la résiliation intervient moins d'un mois avant le début prévu;
- 75% de la valeur, si la résiliation intervient après le début de l'exécution du mandat.

Le client reconnaît le caractère adéquat de cette peine conventionnelle. La justification et l'allégation de dommages plus étendus restent expressément réservées.

6. Retours

Le client n'a pas de droit de retour. Les retours ne sont acceptés que dans des cas exceptionnels, lorsque cela a été convenu au préalable et confirmé par écrit. Seuls les produits dans leur emballage d'origine peuvent être repris. Tout retour est exclu à l'expiration d'un délai de quatre mois après livraison.

Les produits déjà montés ou fabriqués pour répondre aux besoins spécifiques d'un client ne sont pas repris, excepté les produits défectueux. Les retours sont à la charge du client. Ils doivent être signalés à CTA dans les délais. Dans le cas d'un retour convenu et valide, pour lequel un bordereau de livraison original est toujours annexé, CTA prélève 15% de l'avoir, mais CHF 50.– au minimum.

7. Prix

Sauf indication contraire, tous les prix de CTA s'entendent en francs suisses, nets et hors TVA. Tous les frais accessoires tels que les assurances, les impôts, la taxe sur la valeur ajoutée, les taxes, les droits de douane, les redevances pour les autorisations ou les certificats sont en sus et à la charge du client. Dans tous les cas, le montant minimum d'une facture est de CHF 50 hors TVA, même si le montant de la commande est inférieur à CHF 50.

8. Conditions de paiement

Les paiements doivent être effectués au domicile de CTA, en francs suisses, nets sans déduction d'escomptes, de frais, d'impôts, de taxes, de redevances, de droits de douane et de frais similaires. Sauf convention de conditions de paiement spéciales entre CTA et le client, les marchandises sont facturées au moment de la livraison et les prestations au moment de la fourniture de la partie essentielle de la prestation. Le délai de paiement est de trente (à 30) jours à compter de la date de facturation. A l'expiration du délai de paiement, les conséquences de la demeure prennent effet automatiquement sans avertissement préalable. A partir de cette date, le client est redevable d'intérêts moratoires au taux de 10% par ex.: L'allégation de dommages-intérêts, l'arrêt immédiat de toutes les livraisons et prestations de CTA au client et – au terme d'un délai supplémentaire approprié – la résiliation du contrat reste expressément réservée.

9. Conditions de livraison

Sauf convention contraire écrite, les livraisons de CTA sont effectuées départ usine de Münsingen (EXW Münsingen selon les Incoterms 2010). Si le client n'enlève pas la livraison comme convenu, CTA est en droit de fixer unilatéralement la procédure ultérieure et le client est redevable envers CTA des coûts supplémentaires dus au non enlèvement. Sauf convention contraire écrite, l'emballage courant est compris dans le prix. L'élimination de l'emballage est affaire du client.

Les frais de stockage pour les appareils et accessoires qui ne peuvent être retirés plus de 30 jours après le délai de livraison convenu sont facturés CHF 20 par mètre carré et par semaine. Le transport depuis l'entrepôt jusqu'au chantier est facturé sur une base de CHF 300 majorée de CHF 150 par mètre carré.

10. Contrôle des livraisons et prestations de CTA / réclamation pour défaut

Dans un délai de 2 jours ouvrables après la livraison des marchandises resp. l'annonce de l'achèvement de l'ouvrage, le client est tenu de contrôler les livraisons et prestations de CTA et d'informer CTA par écrit des éventuels défauts, sinon les livraisons et les prestations sont considérées comme acceptées. L'utilisation de l'ouvrage par le client est considérée comme une acceptation de l'ouvrage. Une éventuelle réception convenue de l'ouvrage doit être effectuée dans l'intervalle d'un mois après l'annonce de l'achèvement de l'ouvrage resp. sa mise en utilisation. Si la réception n'est pas effectuée dans le délai imparti pour des raisons non imputables à CTA, l'ouvrage est réputé accepté. En cas de découverte ultérieure, pendant la période de garantie, de défauts qui n'auraient pas pu être détectés même par un contrôle minutieux, le client est tenu d'en informer immédiatement CTA par écrit, sinon les livraisons et prestations sont réputées acceptées même en ce qui concerne les défauts.

11. Garantie

CTA garantit que ses livraisons et prestations présentent les qualités promises et sont exemptes de défauts. CTA garantit uniquement que ses livraisons et prestations sont appropriées pour un usage bien déterminé et n'assume la responsabilité pour le système ou l'installation que si ceci a été expressément convenu par écrit. En cas d'achat et de fabrication de nouveaux objets ou ouvrages destinés à l'usage personnel ou privé du client, le délai de garantie est de deux ans. Dans tous les autres cas, le délai de garantie est d'une année. Pour les mandats, le délai de garantie commence à courir au moment de leur exécution, pour les livraisons, au moment de la livraison et pour les prestations d'ouvrage, au moment où l'ouvrage est accepté, resp. réputé accepté. Pour les prestations d'ouvrage pour lesquelles la garantie est d'une année, le délai de garantie prend cependant fin dans tous les cas au plus tard 18 mois après la livraison des appareils concernés par CTA, indépendamment de la date d'acceptation. CTA remplit son obligation de garantie selon son choix par la réparation gratuite de pièces défectueuses ou la fourniture gratuite de pièces de rechange départ usine. La réparation ou le remplacement de pièces défectueuses n'entraîne cependant aucun prolongement du délai de garantie. Toute autre prétention du client, dans les limites prévues par la loi, est exclue, notamment les prétentions du client

- à la réhabilitation, à la réduction du prix ou à des dommages-intérêts;
- à la réparation des dommages résultant d'une manipulation inadéquate, de la négligence, d'accidents, de cas de force majeure ou de l'usure normale;
- à la réparation des dommages résultants de concepts d'installation et d'exécutions qui ne correspondent pas à l'état pertinent de la technique, du non-respect des directives techniques de CTA sur la configuration, le montage, la mise en service, l'exploitation et la maintenance ainsi que du travail inadéquat de tiers;
- à la réparation des dommages résultants de la non exécution de travaux de maintenance à l'état immobilisé de ventilateurs, de moteurs, de pompes et d'humidificateurs ou dus à l'exposition à l'eau;
- à la réparation des dommages résultants de l'utilisation de fluides caloporteurs inappropriés ou de la corrosion, en particulier lorsque des installations de traitement des eaux, des appareils de démarrage sont raccordés etc., ou de l'ajout d'antigel inappropriés, ainsi que des dommages dus à un raccordement électrique inadéquat, à une protection insuffisante, à des courants vagabonds, à l'induction, à de l'eau agressive, à une pression hydraulique élevée, au démarrage inadéquat, à des influences chimiques ou électrolytiques etc.;

- à la réparation des dommages sur des matériaux qui ne proviennent pas de CTA ainsi que de frais de remplacement et de frais de détermination des causes des dommages et des expertises;
- à la réparation des dommages consécutifs, de la perte d'exploitation, du manque à gagner etc. résultant de l'utilisation ou des défauts des produits et prestations fournies par CTA.

La garantie offerte par CTA est conditionnée au règlement par le client des paiements convenus. La garantie de CTA prend fin

- si un défaut n'est pas signalé sans tarder par écrit à CTA;
- des instructions explicites de CTA ne sont pas observées;
- si des modifications ou des réparations sont effectuées sur les produits et/ou prestations fournis par CTA sans le consentement écrit de CTA.

Sont exclus de la garantie les pièces soumises à une usure naturelle (p. ex. les joints d'étanchéité, les presse-étoupes, etc.) ainsi que les matières consommables (p. ex. réfrigérants etc.).

12. Force majeure

«Force majeure» désigne la survenance d'un événement ou d'une circonstance qui empêche une partie d'exécuter une ou plusieurs de ses obligations contractuelles, à condition que et dans la mesure où la partie concernée par l'obstacle apporte la preuve: (a) que cet obstacle échappe raisonnablement à son contrôle; (b) que cet obstacle ne pouvait être raisonnablement prévu lors de la conclusion du contrat et (c) que la partie concernée n'aurait raisonnablement pas pu éviter ou surmonter les effets de l'obstacle dont il s'agit.

Jusqu'à preuve du contraire, les obstacles énumérés ci-après qui concernent une partie sont présumés remplir les conditions fixées au paragraphe 1 du présent chiffre 13: (i) Guerre (déclarée ou non), hostilités, agression, actes d'ennemis étrangers, mobilisation militaire de grande ampleur; (ii) guerre civile, émeute, soulèvement et révolution, coup d'état militaire ou autre prise de pouvoir, insurrection, actes terroristes, de sabotage ou de piraterie; (iii) restrictions monétaires ou commerciales, embargo, sanctions; (iv) actes officiels légitimes ou illégitimes, respect de la loi ou d'ordres du gouvernement, expropriation, séquestre d'usines, réquisition, nationalisation; (v) peste, épizootie, pandémie, catastrophe naturelle ou événement naturel extrême; (vi) explosion, incendie, destruction d'équipement, panne de longue durée de moyens de transport, de télécommunication, de systèmes d'information ou d'énergie; (vii) troubles liés au travail tels que boycotts, grèves et blocages d'activités, occupation d'usines et de bâtiments.

La partie qui se fonde valablement sur le présent ch. 13 est, à partir du moment où l'obstacle a rendu impossible la fourniture de la prestation, libérée de son obligation d'exécuter ses obligations contractuelles, de toute obligation de réparation et de paiement de peines conventionnelles, ainsi que de tout autre moyen juridique contractuel fondé sur la violation du contrat, à condition qu'elle en ait fait la communication sans délai. Si la communication n'a pas lieu immédiatement, la libération est valable à partir du moment où l'autre partie reçoit la communication. Si l'effet de l'obstacle ou de l'événement invoqué est temporaire, les conséquences indiquées ci-dessus s'appliquent uniquement aussi longtemps que l'obstacle invoqué empêche l'exécution du contrat par la partie concernée. Si la durée de l'obstacle invoqué a pour conséquence de priver de manière importante les parties contractuelles de ce à quoi elles étaient légitimement en droit de s'attendre en vertu du contrat, chaque partie a le droit de résilier le contrat en en faisant communication à l'autre partie dans un délai raisonnable. Sauf convention contraire, les parties conviennent que chaque partie est autorisée à résilier le contrat lorsque la durée de l'obstacle dépasse 120 jours.

13. Limite de responsabilité

La responsabilité contractuelle et non contractuelle de CTA se limite aux dommages causés intentionnellement ou résultant d'une négligence grave. Toute responsabilité contractuelle ou non contractuelle de CTA en cas de négligence légère ou moyenne est expressément exclue, dans la mesure où la législation le permet. Cette exclusion s'applique en particulier aux dommages matériels, pécuniaires ou dus à un retard quel qu'en soit le motif juridique, ainsi qu'aux dommages directs, indirects ou consécutifs, au manque à gagner, à la perte de revenus, aux économies non réalisées, etc. En outre, la responsabilité de CTA est expressément exclue pour toute faute imputable à une personne auxiliaire.

14. Non applicabilité

La non applicabilité d'une ou plusieurs de ces CG n'entraîne et ne limite en rien l'applicabilité des autres dispositions. Les dispositions invalides doivent être remplacées par des dispositions valides qui, par leur contenu et leur sens économique, se rapprochent le plus des dispositions invalides.

15. Modifications

Les modifications de ces CG et de tous les compléments nécessaires à ces CG requièrent la forme écrite.

16. Droit applicable / lieu d'exécution / for juridique

Tous les contrats conclus entre CTA et le client sont régis exclusivement par le droit suisse, à l'exclusion de la Convention de Vienne sur les contrats de vente internationale de marchandises.

Le for est Münsingen, Suisse. CTA reste cependant en droit de saisir tout autre tribunal compétent.

Nos produits sur le terrain

Dans une fabrique de chocolat, dans le studio de radio, dans un quartier d'habitations ou dans un laboratoire de recherche: nos groupes frigorifiques (réversibles) et nos climatiseurs garantissent une température optimale des différents sites.



Climatiseurs Split

Radio Zürisee

www.cta.ch/radiozuerisee-fr



Ventilo-convecteurs

Biopark de Bâle

www.cta.ch/bioparc



Climatisation IT

Raiffeisen St. Gall



Groupes frigorifiques/Pompes à chaleur standards

Biopark de Bâle

www.cta.ch/bioparc



Groupes frigorifiques/Pompes à chaleur avec réfrigérant naturel

Biocentre de l'Université de Bâle

www.cta.ch/biocentre



Solutions CTAexklusiv sur-mesure

Quartier Champagne de Bienne

www.cta.ch/champagne-fr



Sans souci durant des années

Souscrivez votre contrat CTAprotect au plus tard un an après la mise en service de vos appareils et profitez de nos prestations:

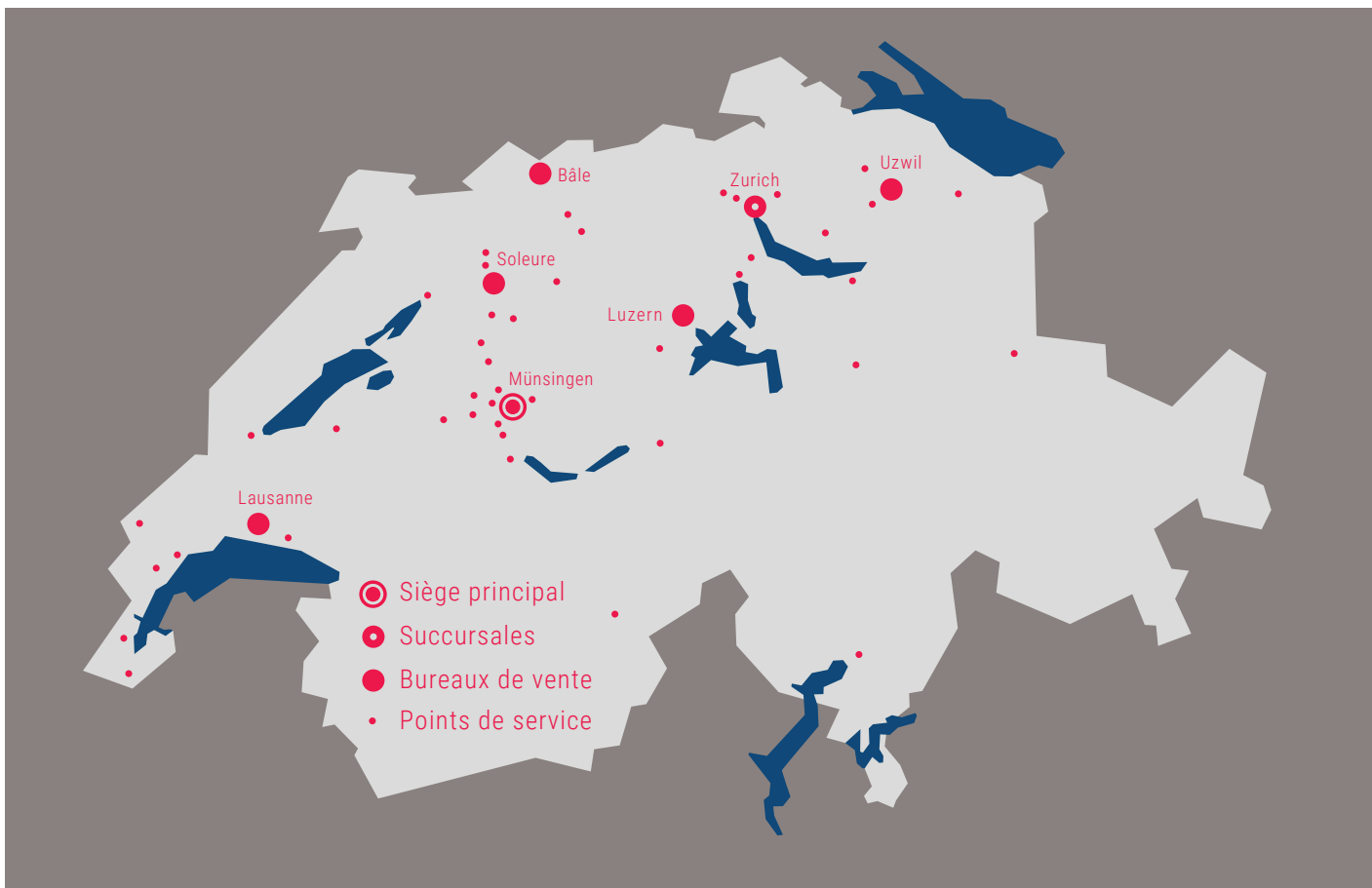
- 💰 Travail, pièces et frais inclus
Réparation de tous les composants
- 🕒 Dépannage dans les 24 heures durant les heures d'ouverture normales
- 🚚 Livraison de fluide frigorigène et de pièces détachées d'origine pendant au moins 5 ans et solution de rechange correspondante jusqu'à 15 ans à compter de la mise en service
- 🔧 Maintenance complète avec contrôle d'exploitation et de fonctionnement
- 🔍 Contrôles d'étanchéité obligatoires



Technologie du froid et pompes à chaleur

Votre entreprise familiale suisse pour la technologie du froid et les pompes à chaleur.

- Climatiseurs splits, Fan Coils et climatisation IT
- Groupes frigorifiques et groupes frigorifiques réversibles
- Pompes à chaleur
- Service et conseil



climat

froid

chaud

service

Nous. CTA.

De par son grand savoir-faire et sa fiabilité, notre PME familiale suisse attachée au marché économique régional est en faveur des énergies renouvelables et propose des solutions pertinentes sur le plan énergétique.

Nous sommes une société familiale suisse dirigée par ses propriétaires qui s'engage dans toute l'Europe en faveur des énergies renouvelables et des solutions pertinentes sur le plan énergétique. Qu'il s'agisse d'un produit standard ou d'un système sur-mesure, l'important est que vous atteigniez grâce à nos climatisations, groupes froids et pompes à chaleur la température souhaitée en ménageant les ressources limitées avec le moins d'énergies fossiles. Nos ingénieurs mettent au point des produits toujours plus efficaces et moins énergivores. Plus de 200 collaborateurs mettent à profit leurs connaissances spécialisées pour transformer vos désirs, vos idées et vos exigences en solutions concrètes.

Berne

Tél. +41 31 720 10 00

Zurich

Tél. +41 44 405 40 00

Lausanne

Tél. +41 21 654 99 00

Soleure

Tél. +41 32 677 04 50

Bâle

Tél. +41 61 413 70 70

Lucerne

Tél. +41 41 348 09 90

Uzwil

Tél. +41 71 951 40 30

www.cta.ch
Info@cta.ch